

DACIA



SÕIDUKI KASUTUSJUHEND

JOGGER

Tere tulemast oma sõiduki pardale

Selle kasutusjuhendi andmed võimaldavad teil:

- sõidukit paremini tundma õppida ja kasutada seeläbi parimates tingimustes kõiki selle funktsioone ja tehnilisi uuendusi.
- tagada alaliselt sõiduki kõige optimaalsema töö hooldusnõuete lihtsal, kuid täpsel järgimisel.
- liigse ajaraiskamiseta teha toiminguid, mis ei nõua asjatundja sekkumist.

Kui kulutate natuke aega käesoleva kasutusjuhendi lugemisele, saab teie vaev kuhjaga tasutud, sest saate palju kasulikku teada ning avastate ka uusi funktsioone ja tehnilisi uuendusi. Kui mõningad punktid jäid veel ebaselgeks, on meie firma tehnikutel rõõm jagada Teile mis tahes täiendavat teavet.

Juhiste saamiseks vaadake järgmisi sümboleid:



Sõidukil olevad sümbrid näitavad, et teil tuleb vajaliku lisateabe ja/või sõiduki varustuse kasutuspiiride teada saamiseks tutvuda kasutusjuhendiga.

→ tähistab igal pool kasutusjuhendis edasiliikumist leheküljele.



tähistab kasutusjuhendis riski, ohtu või sõiduohutuse nõuannet.

Selles juhendis nimetatud mudelite kirjelduse aluseks on juhendi koostamise ajal kehtinud tehnilised näitajad. **Juhendisse on koondatud kogu nendele mudelitele pakutav varustus (nii seeria- kui ka lisavarustus), kuid selle olemasolu sõltub mudelist, valitud võimalustest ja sellest, millises riigis sõidukit müüakse.**

Samuti võib sellest juhendist lugeda ka sellise varustuse kohta, mis võetakse kasutusele alles aasta jooksul.

Kasutusjuhendis toodud skeemide puhul on tegemist näidetega.

Head teed Teile sõiduki roolis!

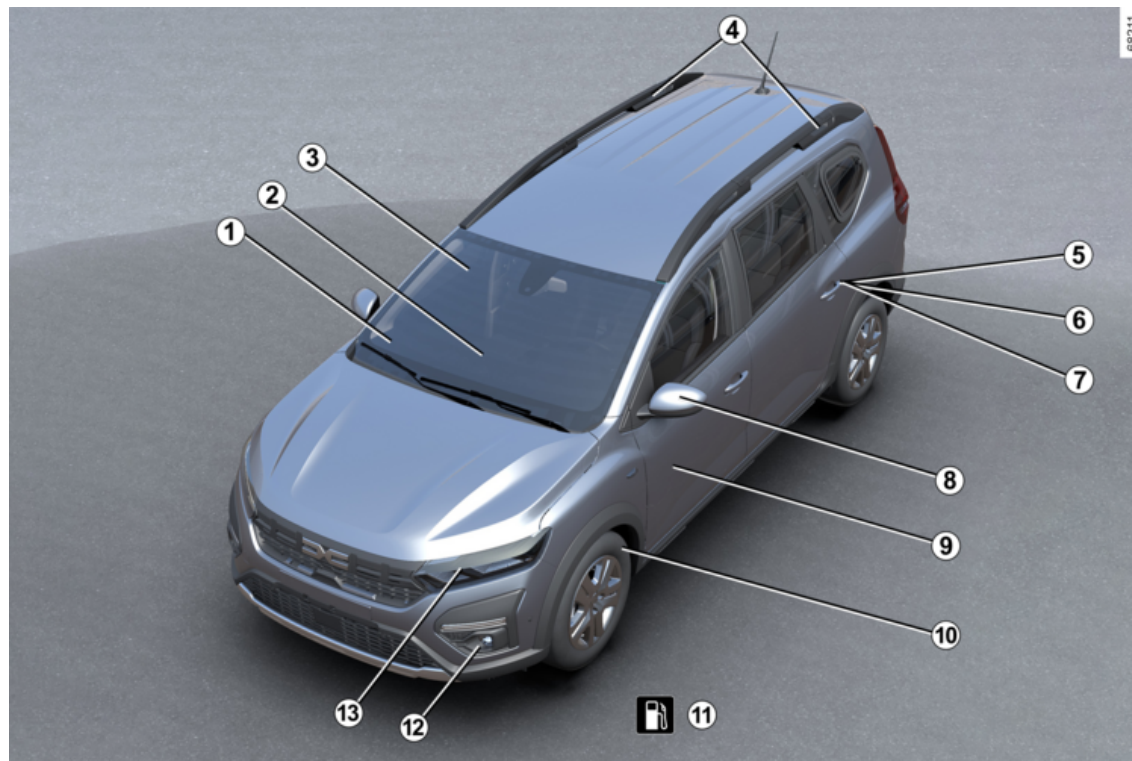
Tõlgitud prantsuse keelest. Sõiduki tootja kirjaliku loata on selle teksti täielik või osaline paljundamine või tõlkimine keelatud.

SISUKORD

Tere tulemast oma sõiduki pardale.....	4	Heli- ja valgussignaalid	147
Väljas	4	Klaasipuhastid	148
Sõitjateruum.....	6	Kütusepaak.....	154
Juhikoht	8	Reaktiivipaak	160
Juhtimisabi.....	10	Sõitmine.....	164
Turvalisus sõidukis	12	Uue auto sissetöötamine	164
Sõiduki tuvastamine – sildid	14	Mootori käivitamine, seiskamine.....	165
Mootoriruum (regulaarne hooldus)	16	Käigukast	174
rikete kõrvaldamine	18	Kasulik teada diiselmootorite kohta	179
Hybrid sõiduk	20	Bensiinimootoriga mudelite eripärad	181
Vedelgaasi sõiduk.....	22	Seisupidur.....	182
Tutvuge oma sõidukiga.....	24	Keskkonnakaitse	187
Sõiduk HYBRID	24	Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks.....	189
Vedelgaasi sõiduk.....	31	Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine.....	190
Võti, kaugjuhtimispuhast	34	Rehvirõhu jälgimise süsteem.....	195
Kaart	38	Rehvirõhu langemise märguanne.....	200
Uksed ja avatud elemendid	46	Juhtimisabi ja korrigeerimiseseadmed	206
Eesmised istmed	53	Lisasõiduabifunktsioonid	210
Tagumised istekohad	55	Kiiruspiirik	246
Turvavööd.....	63	Kiirushoidik	250
Täiendavad ohutusseadmed	71	Parkimisabi	256
Laste turvalisus:.....	81	Hädakõne	264
Lapse turvatoolid	86	Teie mugavus	267
Laste turvalisus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine	101	Õhuavad, ja kliimaseade	267
Juhi koht	103	Multimeediumseadmed	281
Pardaarvuti	108	Sõitjateruumi varustus	285
Märgutuled.....	134	Salongi panipaigad, sisustus	293
Rooli.....	139	Asjade vedu.....	296
Tahavaatepeeglid	140	Hooldus	304
Valgustus ja signaalid	142	Ligipääs mootorile, tasemetele	304

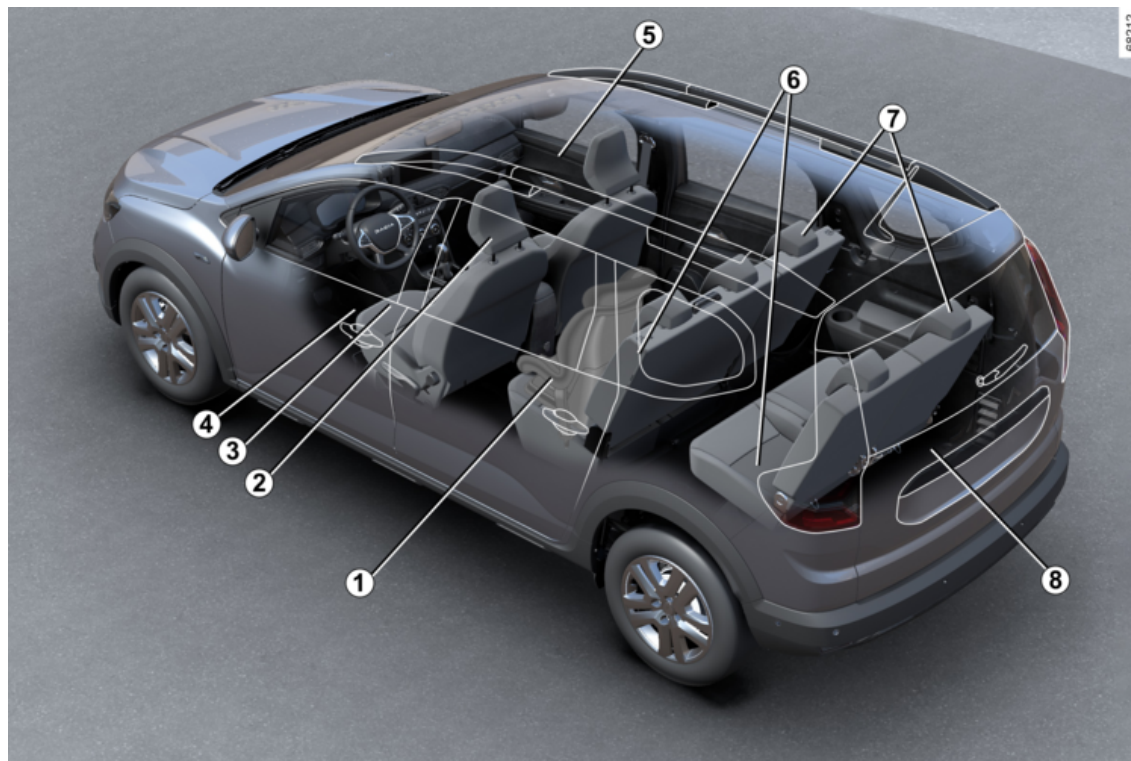
SISUKORD

Aku:.....	312
Puhastamine	315
Praktilised juhised	318
Rehvid.....	318
rikete kõrvaldamine	332
Esituled, tuled: lampide vahetamine	338
Sulavkaitsmed	351
Klaasipuhasti harjad: vahetamine.....	354
Raadio paigaldamine	356
Lisatarvikute paigaldamine ja kasutamine.....	357
Tõrked.....	358
Tehnilised omadused	363
Teave sõiduki kohta	363
Tagavaraosad ja parandamine	371
Hooldusdokumendid	372
Roostetõrje	378



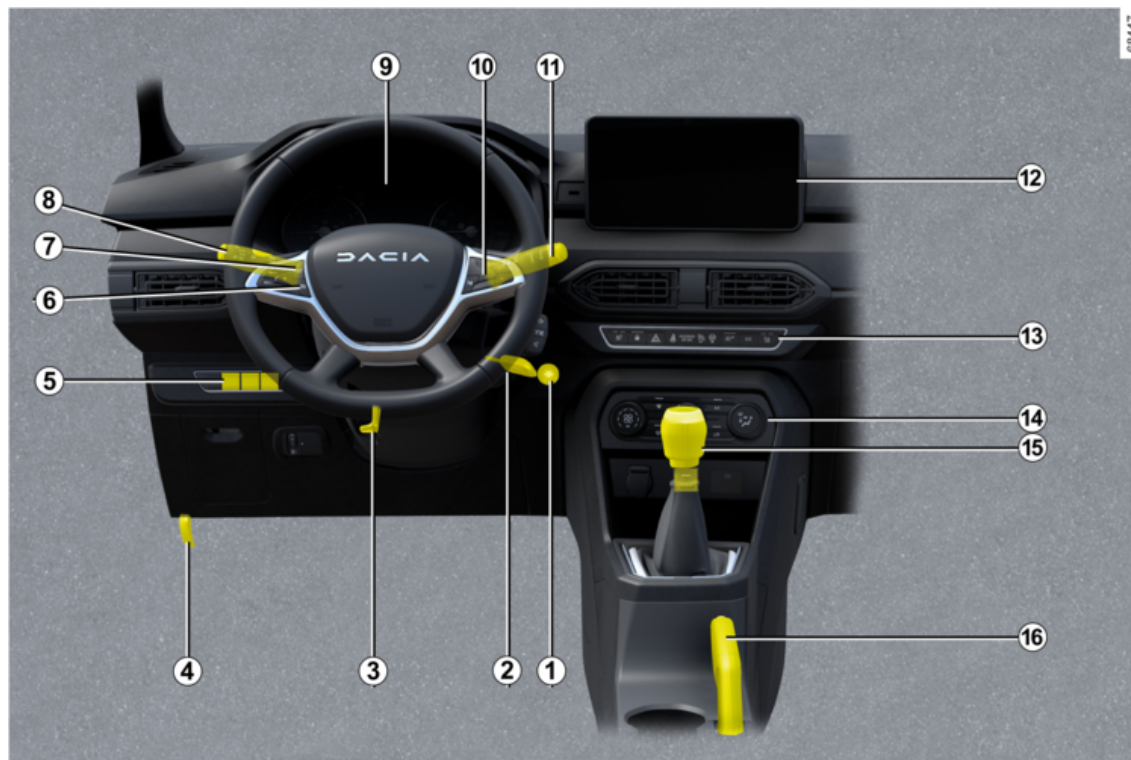
VÄLJAS

- 1** Uduemaldus ➔ 271 ja ➔ 275
- 2** Klaasipuhasti(d) ➔ 148
- 3** Elektriline aknatõstuk ➔ 285
- 4** Katuseraam ➔ 300
- 5** Võti/kaugjuhtimispult ➔ 34
- 6** ➔ 38' kaart
- 7** Uste lukustamine/avamine ➔ 47
- 8** Tahavaatepeeglid ➔ 140
- 9** Kere hooldus ➔ 315
- 10** Rehvid ➔ 318
- 11** Kütuse/vedelgaasiga täitmine ➔ 154
- 12** Tuled: vahetamine ➔ 338
- 13** Tuled: töötamine ➔ 142



SÕITJATERUUM

- 1** Laste sõiduohutus ➔ **81**
- 2** Esimesed peatoed ➔ **53**
- 3** Esiistmed ➔ **53**
- 4** Juhiasendi kohandamine ➔ **63**
- 5** Salongi panipaigad/hoiukohad ➔ **293**
- 6** Teise istmerea kohad ➔ **56**
- Kolmanda istmerea istekohad ➔ **57**
- 7** Tagumised peatoed ➔ **55**
- 8** Pakiruumi panipaiga sisustus ➔ **297**



JUHIKOHT

1 Mootori käivitamise/seiskamise nupp ➔ **165**

2 Süütelukk ➔ **167**

3 Rooli reguleerimine ➔ **139**

4 Mootorikatte avamise juhtseadis ➔ **304**

5 LPG-i juhtimine ➔ **31**

6 Kiirusepiiraja ➔ **246**

7 Püsikiiruse hoidja ➔ **250**

8 Välisvalgustus ➔ **142**

9 Armatuurlaud ➔ **134**

10 Pardaarvuti juhtseadised ➔ **108**

11 Klaasi puhasti/pesuri kang ➔ **148**

12 Multimeediumpaneel ➔ **281**

13 Soojendusega iste (istmed) ➔ **53**

14 Soojendus/kliimaseade ➔ **271**

15 Käigukang ➔ **174**

16 Seisupidur ➔ **182**

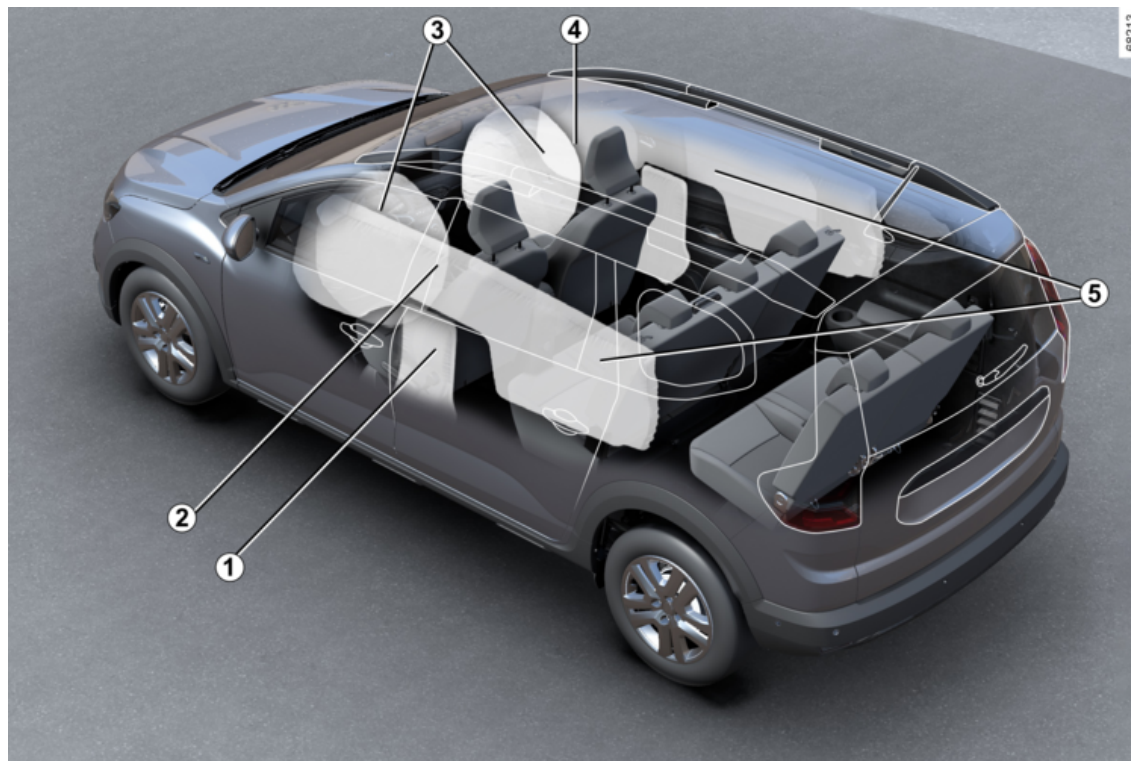


JUHTIMISABI

- ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem) ➔ 206
- ESC (elektrooniline stabiilsuskontroll) ➔ 206
- Pidurdusabi ➔ 206
- Mäkketõusu stardiabi ➔ 206
- Libisemisvastane süsteem - Extended grip ➔ 206
- Stop and Start ➔ 171
- Rehvirõhu jälgimise süsteem ➔ 195
- Rehvirõhu langemise märguanne ➔ 200
- My Safety ➔ 210
- Sõidureast lahkumise ennetamine ➔ 211
- Pime nurk: hoiatus ➔ 219
- Aktiivne hädapidurdus ➔ 224
- Juhi valvsuse hoiatus ➔ 239
- Liiklusmärkide tuvastamine ➔ 241
- Kiirusepiiraja ➔ 246
- Püsikiiruse hoidja ➔ 250
- Parkimisabi ➔ 256
- Tagurduskaamera ➔ 261

TURVALISUS SÕIDUKIS

1

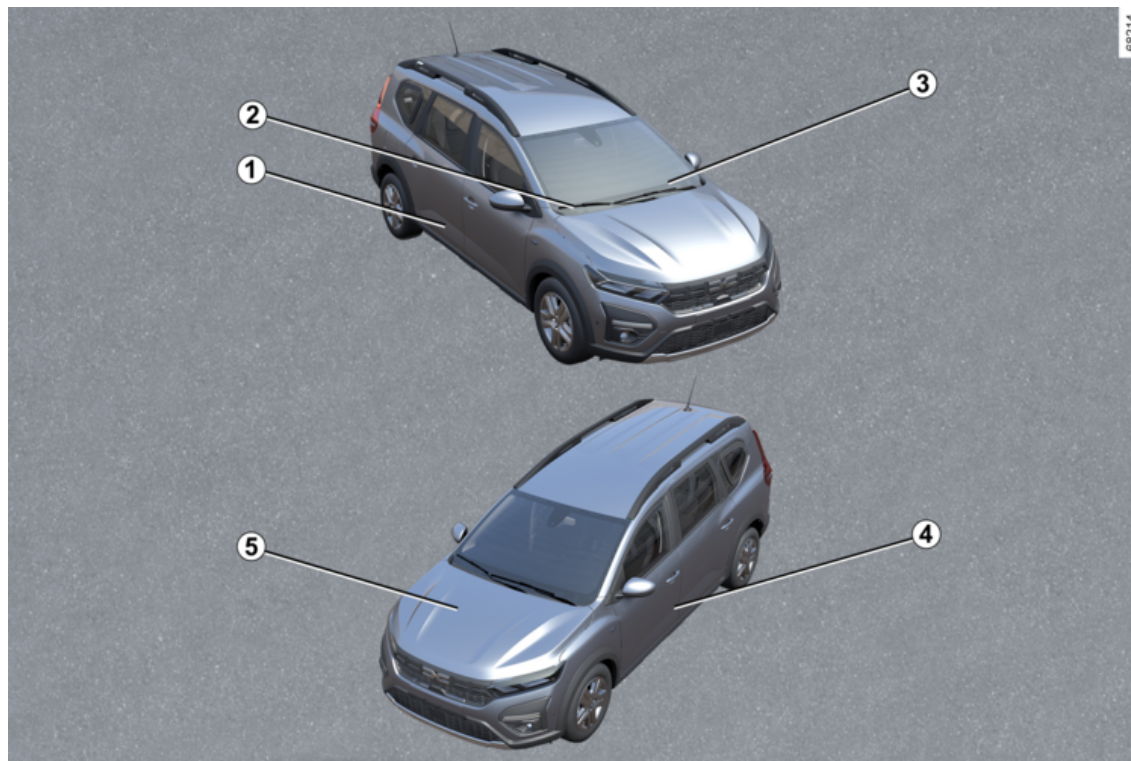


TURVALISUS SÕIDUKIS

- 1** Airbags küljelt ➔ **76**
- 2** Turvavööd ➔ **63**
- 3** Airbags Ees ➔ **71**
- 4** Eesmise kõrvalistuja varustuse airbag keelamine ➔ **71**
- 5** Airbags Kardin- ➔ **77**

SÕIDUKI TUVASTAMINE – SILDID

1

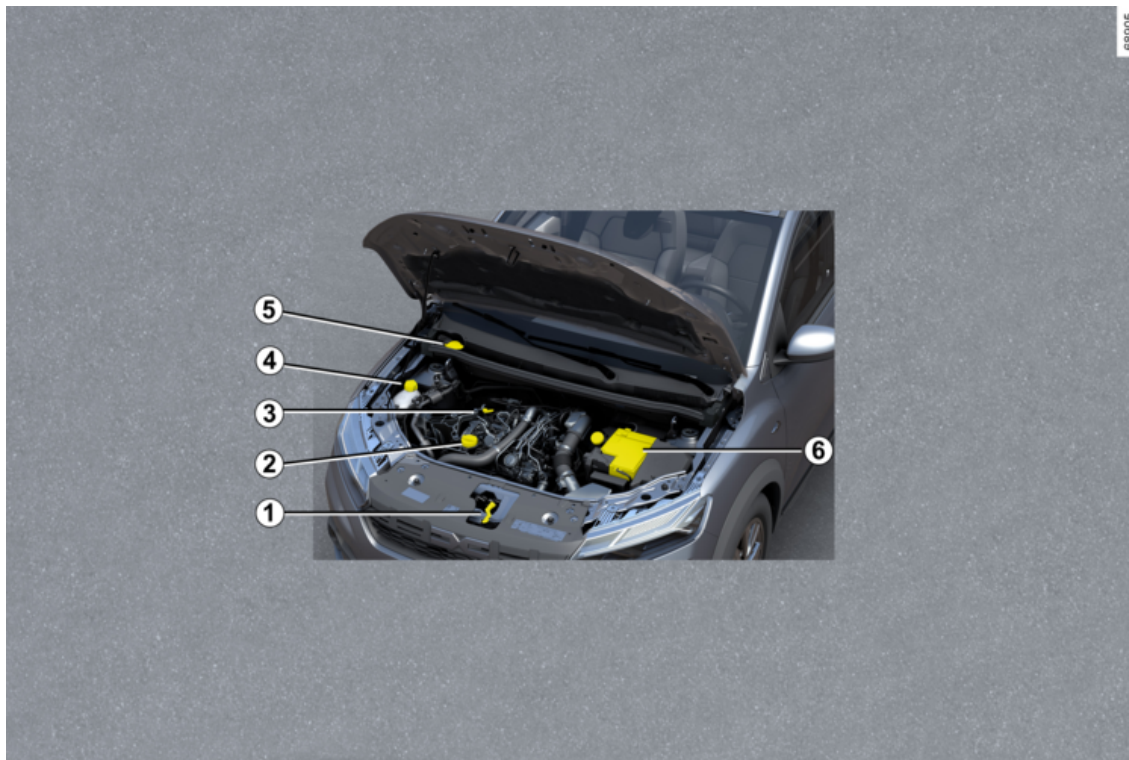


SÕIDUKI TUVASTAMINE – SILDID

- 1** Sõiduki andmesilt ➔ **363**
- 2** Tehniline teave hädaabiteenustele ➔ **363**
- 3** Sõiduki tuvastusnumbri meeldetuletus ➔ **363**
- 4** Rehvirõhu sildid ➔ **200 ➔ 320**
- 5** Mootori andmed ➔ **364**

MOOTORIRUUM (REGULAARNE HOOLDUS)

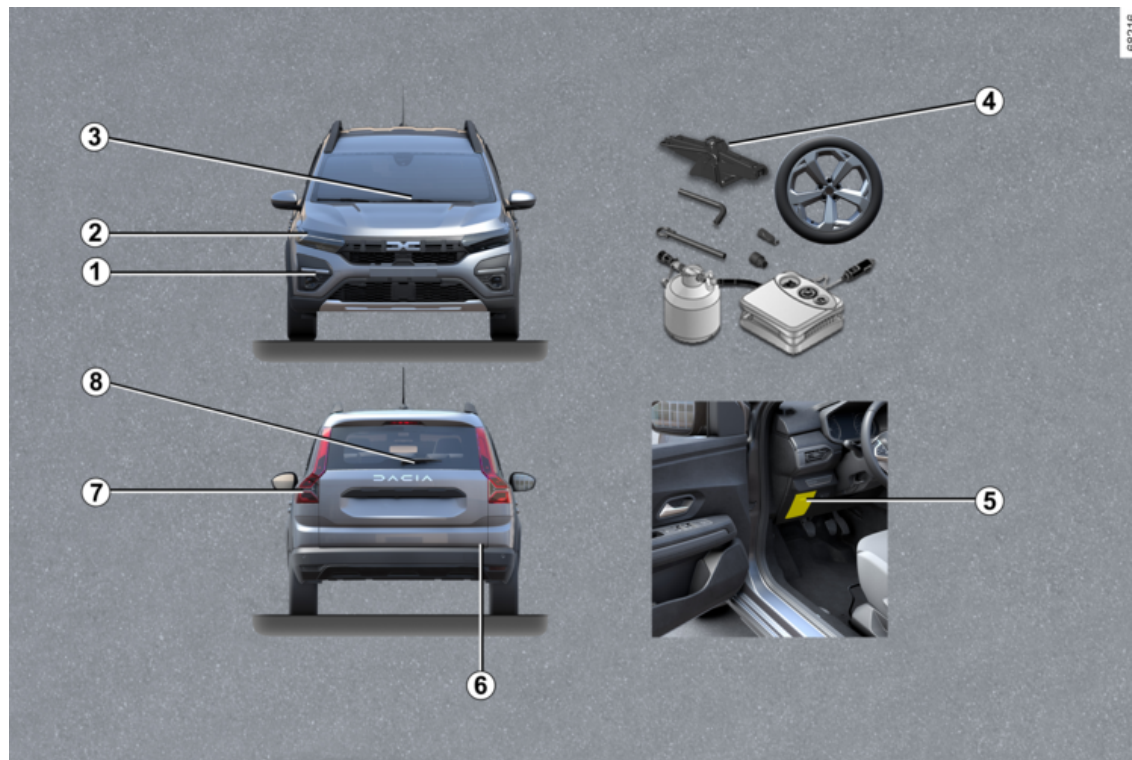
1



08905

MOOTORIRUUM (REGULAARNE HOOLDUS)

- 1** Kapoti avamine ➔ **304**
- 2** Mootoriõli täitekork ➔ **305**
- 3** Mootoriõli mõõtevarras ➔ **305**
- 4** Jahutusvedelik ➔ **308**
- 5** Aknapesuvahend ➔ **309**
- 6** Aku ➔ **24** ➔ **312**

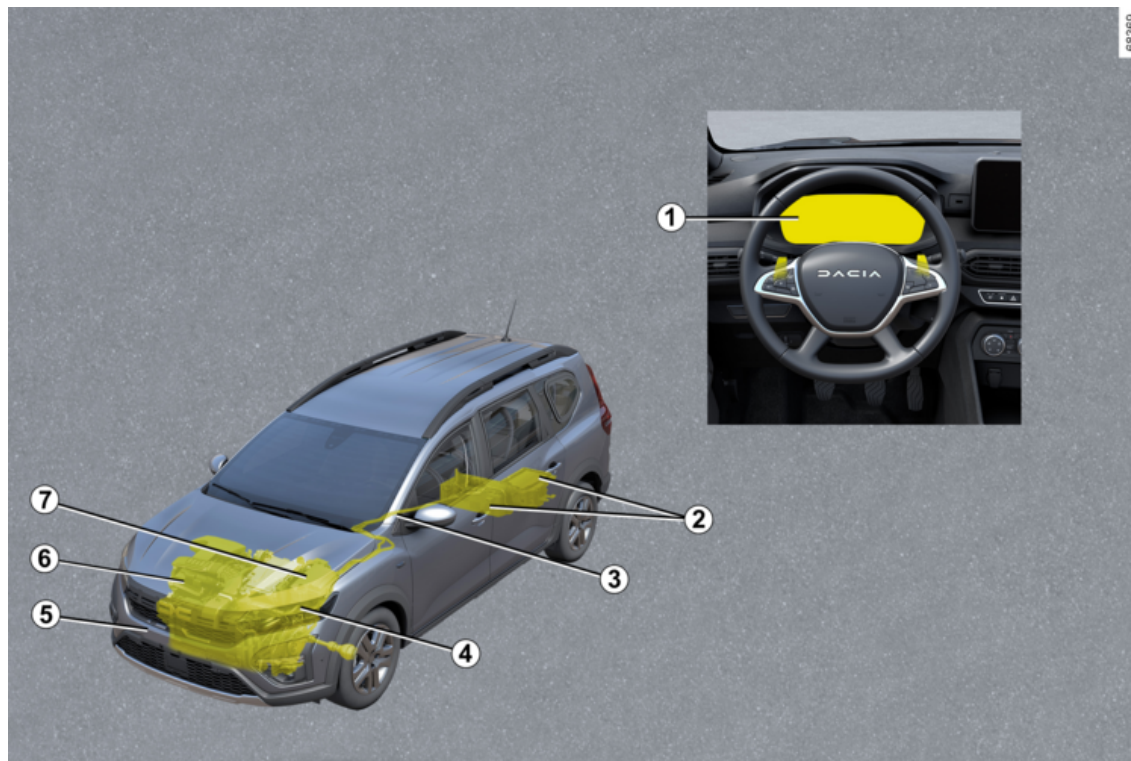


RIKETE KÕRVALDAMINE

- 1** Eesmine pukseerimisliide ➔ **332**
- 2** Esitulede pirnide vahetamine ➔ **338 ➔ 339**
- 3** Klaasipuhasti harja(de) vahetamine ➔ **354**
- 4** Rehvi purunemine: tööriistad ➔ **325**
- Tagavararatas ➔ **326**
- Ratta vahetamine ➔ **329**
- 5** Sulavkaitsmed ➔ **351**
- 6** Tagumine pukseerimispunkt ➔ **332**
- 7** Tagatulede pirnide vahetamine ➔ **341**
- 8** Tagaklaasipuhasti harja vahetamine ➔ **354**

HYBRID SÕIDUK

1



HYBRID SÕIDUK

Hybrid sõiduki süsteem: tutvustus ➔ 24

Hybrid sõiduki süsteem: olulised soovitused ➔ 30

1 Märgutuled ➔ 134

Näidikud ja indikaatorid ➔ 125

Ökonomeeter ➔ 192

2 ➔ 24 ➔ 312 ➔ 313 akud

3 Oranži värvi elektrijuhtmed ➔ 24

4 Elektrimootor ➔ 24

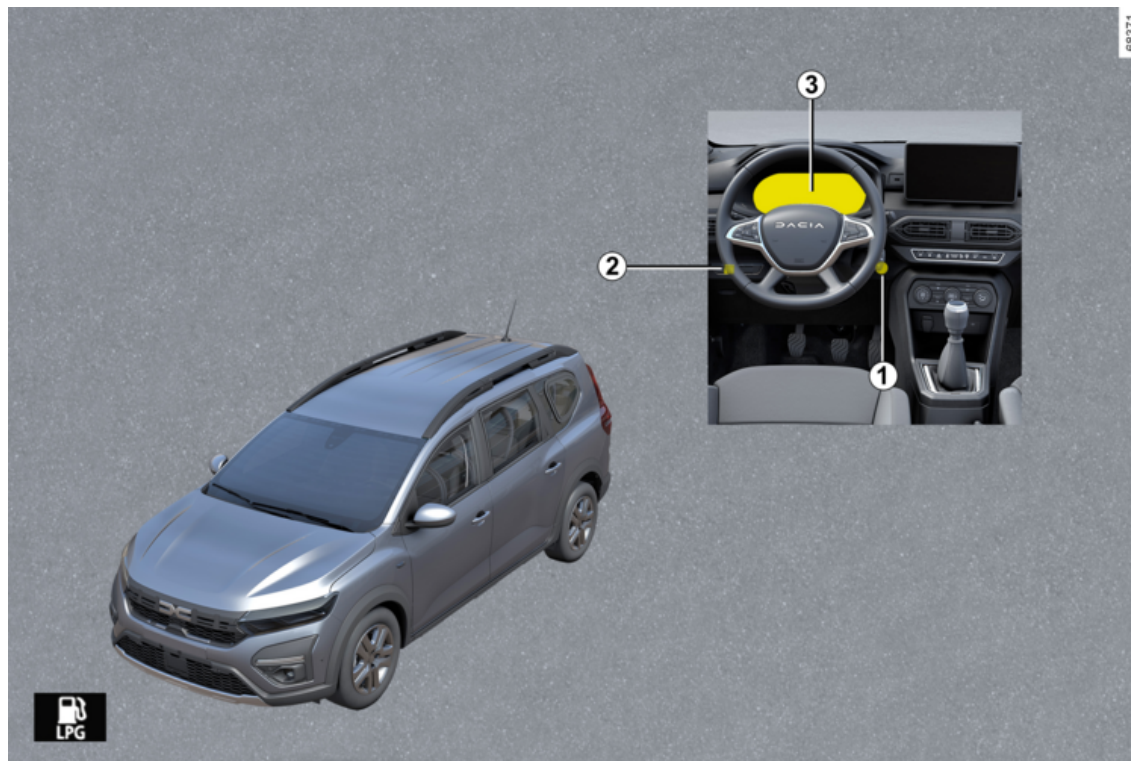
5 Pukseerimine, rikke kõrvaldamine ➔ 332

6 Sisepõlemismootor ➔ 24

7 Jahutusvedelik ➔ 308

VEDELGAASI SÕIDUK

1



VEDELGAASI SÕIDUK

1 Mootori käivitamine, seiskamine: süütevõtmega sõiduk ➔ **165**

Mootori käivitamine ja seiskamine: ➔ **167** kaardiga sõiduk

2 LPG-i juhtimine ➔ **31**

3 Parjaarvuti ➔ **108**

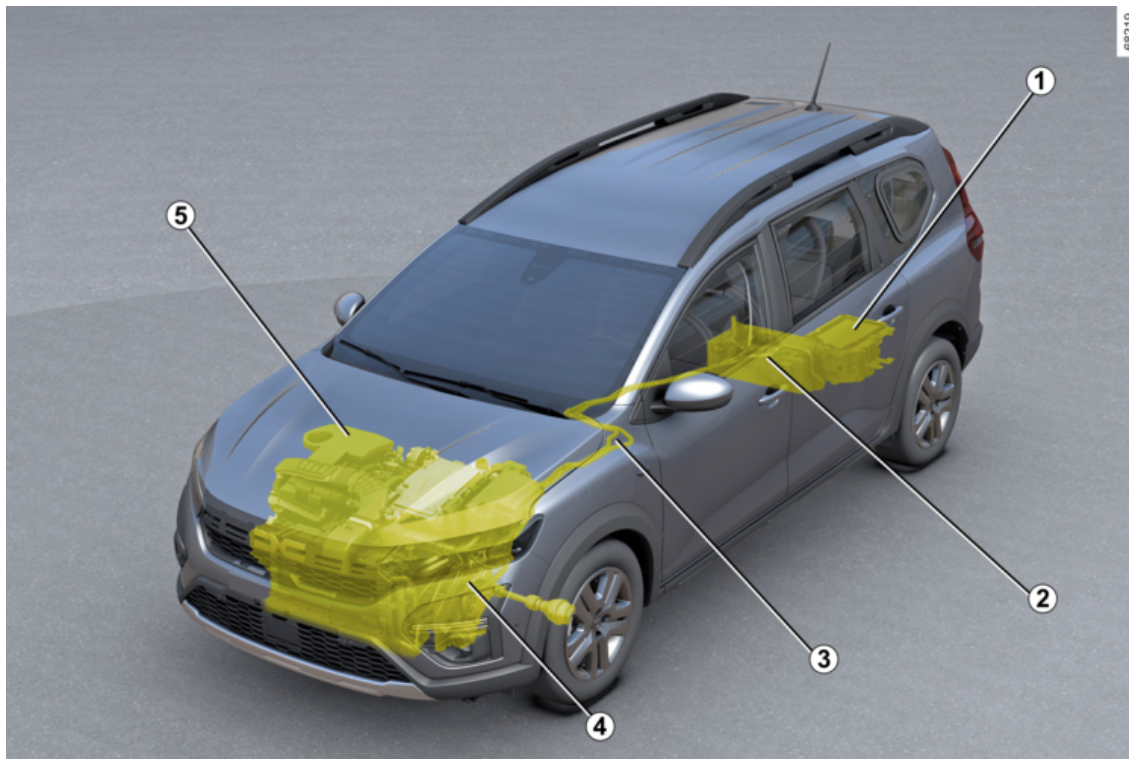


Vedelgaasi lisamine ➔ **154**

SÕIDUK HYBRID

Sissejuhatus

2



SÕIDUK HYBRID

1 12 V lisaaku

2 230-voldine veoaku

3 Oranži värvi elektrijuhtmed

4 Elektrimootor

5 Sisepõlemismootor

Hybrid sõiduki süsteem kasutab elektrimootorit, et parandada sisepõlemismootori jõudlust (kiirendus, alustamine jne).

Sõiduki kasutatav kiirendusmoment on suurem, kuid kütusekulu väiksem.

Sõiduk võib liikuda ka ainult elektrirežiimil ilma sisepõlemismootori abita.

Sõiduk kasutab 230-voldisesse veoakusse salvestatud energiat.

Akud

Sõiduk Hybrid on varustatud kaht tüüpi akuga:

- 230 V veoaku;
- 12 V lisaaku.

230-voldine veoaku

See tagaosas põranda all asuv aku salvestab energiat, mis on vajalik elektrimootori korrapäraseks tööks.

Nagu kõik akud, tühjeneb ka see kasutamisel. Veoakut laetakse:

- sõiduki kiirendamisfaasis;
- kui sisepõlemismootor käivitub automaatselt, et toimida generaatorina.

Sõiduki eeldatav läbisõit elektrirežiimil on veoakude laetusest, aga ka sõidustiilist ja energiat kasutavatest komponentidest (kliimaseade, küteline jne).

Kui veoaku tühjeneb, veab sõidukit ainult sisepõlemismootor, kuni veoaku on piisavalt laetud.

Kui sõiduk on pargitud pikka aega, käivitage mootor korrapärase ajahemike järel (umbes kord kuus) ja kontrollige, kas armatuurlaual põleb si-

nine märgutuli .

Kui see juhtub, tuleb akut laadida: jätke mootor käima kuni märgutuli läheb siniseks ➔ 125.

Kui seda ei tehta, võib veoaku saada kahjustuda ja sõiduki käivitamine võib muutuda võimatuks.

12 V lisaaku

12 V lisaaku, mis asub pagasiruumis, varustab sõidukit energiaga, mis on vajalik sõiduki avamiseks/sulgemiseks ja varustuse kasutamiseks.

Märkus: 12 V lisaaku ei tööta mootori käivitamise ajal. See tuleb Hybrid süsteemist.



Hybrid sõiduki elektrisüsteem kasutab otsevoolu, ligikaudu 230 volti.

Süsteem võib olla soe, kui süüde on sees ja pärast süüte väljalülitamist. Järgige sõidukis olevatele siltidele märgitud hoiatussõnumeid.

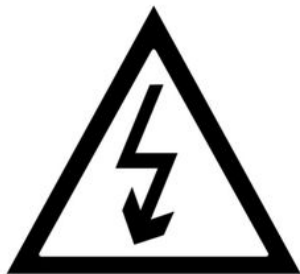
Sõiduki 230 V elektrisüsteemiga töötamine või selle muutmine (osad, juhtmed, konnectorid, veoakud) on rangelt keelatud ohtude tõttu, mida see võib kujutada teie turvalisusele. Võtke ühendust firma esindusega.

Surmaga lõppeda võivate raskete põletuste või elektrilöövide oht.

SÕIDUK HYBRID

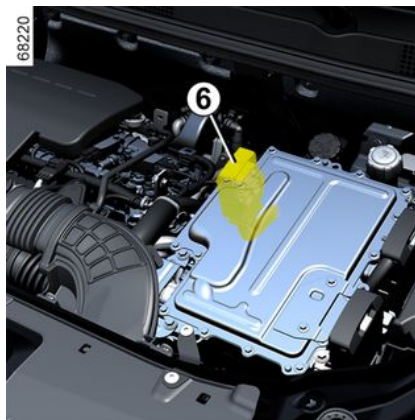
A

334136



Sümbol **A** tähistab sõiduki elektrilisi osi, mis võivad teie turvalisust ohustada.

„230-voldine” vooluahel



230-voldise vooluahela tunneb ära oranžide kaablite **6** ja komponentide

järgi, mis kannavad sümbolit

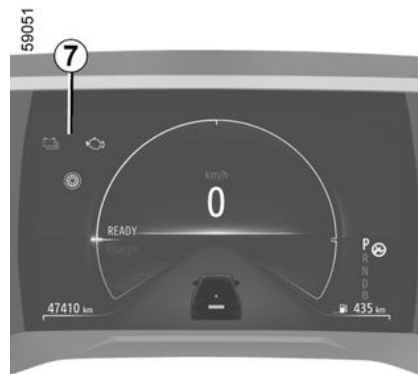
Hybrid süsteem valib sisepõlemismootori ja/või elektrimootori, vastavalt sõidustiili (sujuv, sportlik jne) ja liiklusoludele.

Halb ilm, üleujutatud teed:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alaosa.

Energiavoolu indikaator 7



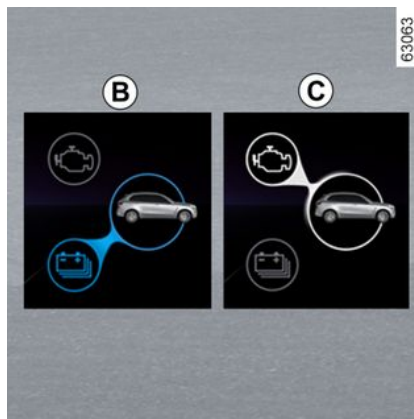
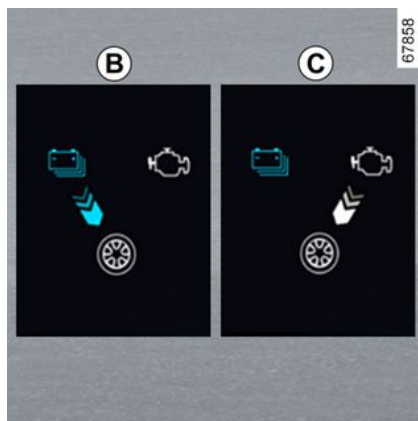
62292



SÕIDUK HYBRID

Olenevalt valitud sõidurežiimist näitab märgutuli 7 energjavoolusid järgmiste vahel:

-  elektrikoost (veoaku ja elektrimootor);
-  sisepõlemismootor;
-  rattad.



Voolude värv varieerub:

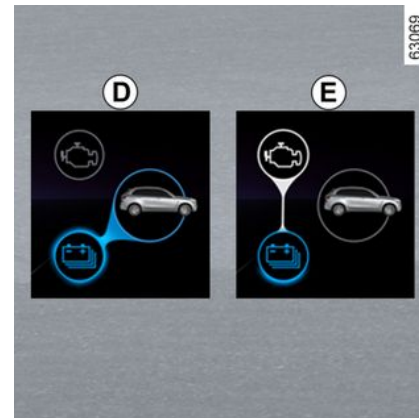
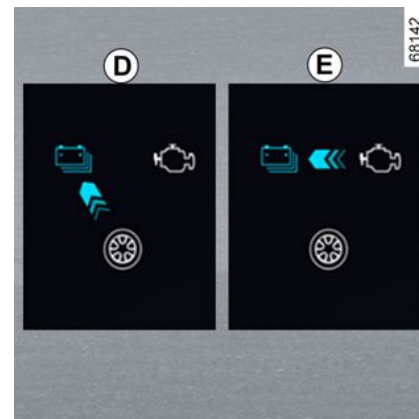
- sinine: elektrienergia;
- valge: sisepõlemismootori toodetud energia.

Vool "Elektriline veosüsteem" B

Elektrilist koostet kasutatakse sõiduki edasi liikumiseks.

Vool "Sisepõlemismootori vedu" C

Sisepõlemismootorit kasutatakse sõiduki edasi liikumiseks.



Voog "Energia taastamine" D

Kui tõstate jala gaasipedaalilt või vajutate piduripedaalile, muundab elektri-

SÕIDUK HYBRID

mootor ja/või taastuv pidurisüsteem sõiduki aeglustamisel toodetud energia elektrienergiaks.

Seda kasutatakse sõiduki pidurdamiseks ja veoaku laadimiseks.

Voog **"Energia tootmine" E**

Sisepõlemismootor laeb veoakut.

Märkus: on võimalik kombineerida erinevaid voogusid (nt voo **B** ja voo **C** kombineerimine tähendab, et sõiduki liigutamiseks kasutatakse sisepõlemismootorit ja elektrimootorit).



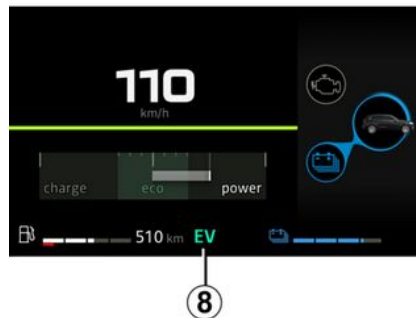
Erijuhtum

Kui veoaku jõuab maksimaalse laadimistasemeni, on mootoriga pidurdamine ajutiselt väiksema võimsusega. Ko-handage oma sõidustiili vastavalt.



Mootoriga pidurdamine ei asenda mingil juhul piduripedaalile vajutamist.

Täielikult elektriline sõidurežiim



Märgutuli **8 EV**, mida näidatakse armatuurlaual, teavitab teid, et Hybrid süsteem kasutab sõiduki liigutamiseks ainult elektrit.

Müra

Hybrid sõidukid on väga vaiksed elektri töörežiimis. Te ei ole sellega võib-olla harjunud nagu ka teised liiklejad. Neil on keeruline kuulda, kas sõiduk liigub.

Sõidukil on jalakäijate signaal, mis hoiatab jalakäijaid sõiduki kohalolekust. Elektrirežiimil lülitatakse süsteem automaatselt sisse. Heli hakkab tööle, kui sõiduk liigub kiirusel vahemikus 1–30 km/h.

Kuna elektrimootor on vaikne, võite kuulda müra, mis tundub ebaloomulik (aerodünaamiline müra, rehvid jne) ja müra, mis tuleneb Hybrid süsteemi tööst (näiteks veojoaku jahutamine).

Jalakäijatele mõeldud helisignaal

Jalakäijatele mõeldud helisignaal võimaldab teisi teie kohalolekust hoiatada – eriti jalakäijaid ja jalgrattureid.

Mootori käivitamisel lülitatakse jalakäijatele mõeldud helisignaal automaatselt sisse. Heli hakkab tööle, kui sõiduk liigub kiirusel vahemikus 1–30 km/h.

SÕIDUK HYBRID

Jalakäijatele mõeldud helisignaali tõrke korral näidatakse armatuurlaual teadet "Välise heli rike". Pöörduge esindusse.



Teie sõiduk Hybrid on väga vaikne. Pange autost väljumisel käiguvalimiskang alati asendisse

P, tõmmake seisupidur peale ja keerake süüde välja.

RASKETE VIGASTUSTE OHT.

Olulised soovitused

2



Lugege tähelepanelikult käesolevaid juhiseid. Juhiste eiramine võib kaasa tuua **surmaga lõppeda võivat tulekahju, raskeid vigastusi või elektrilööki**.

Õnnetuse või löögi korral

Õnnetuse või löögi korral vastu sõiduki põhja (näiteks kokkupõrkel tõkkeposti, äärekivi või muu linnaliikluse inventariga) võivad vooluring või veoaku viga saada.

Laske sõiduk firma esinduses üle vaadata.

Ärge puudutage kunagi 230-voldiseid komponente või välja paistvaid oranže juhtmeid, mis asuvad sõiduki sees või sellest väljas.

Veoakude olulise kahjustuse korral võivad tekkida lekked:

- ärge katsuge mitte kunagi veoakudest pärit vedelikke;
- kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge võimalikult kiiresti arsti poole.

Tulekahju korral

Tulekahju korral väljuge sõidukist ja evakueeruge, seejärel võtke ühendust päästemetiga ning täpsustage, et sõiduk on Hybrid.

Kui te peate tegutsema, kasutage ainult ABC või BC tüüpi kustutusvahendeid, mis sobivad elektrisüsteemide tulekahjudele.

Ärge kasutage vett ega teisi kustutusvahendeid.

Igasuguste vooluringi kahjustuste korral pöörduge firma esindusse.

Pukseerimiseks

Lugege peatükki pealkirjaga "Pukseerimine, rikete kõrvaldamine" ➔ 332.

Sõiduki pesemine

Ärge peske kunagi mootoriruumi ega 230-voldist veoakut kõrgsurvepesuriga.

Vooluringi kahjustuste oht.

Surmaga lõppeva elektrilöögi oht.

VEDELGAASI SÕIDUK

Mootori käivitamine



Mootor käivitatakse alati bensiiniga.

- Võtmega sõidukid ➔ 165.
- Kaardiga sõidukid ➔ 167.

Märkus. Kui vedelgaasi režiim aktiveeritakse mootori käivitamisel, lülitub süsteem ajutiselt bensiinirežiimile:

hoiatustuli **LPG** ilmub ilma piiksuta hallina ja kuva **2** näitab, et bensiinirežiim on aktiveeritud.

Niipea kui nõutud tingimused on täidetud (mootori temperatuur jne), lülitub süsteem automaatselt vedelgaasi režiimile:

hoiatustuli **LPG** ilmub valgena ja põleb püsivalt.

Gaasimudelite erisused

Need sõidukid töötavad kaksikkütusega, kasutades kahte tüüpi kütust: vedeldatud naftagaasi ja bensiini. Kasutusel on kaks eraldi kütusepaaki ➔ 154.

Mis on gaasiseade



Vedelgaas, mis vastab standardile EN 589 või samaväärsetele riiklikele määrustele.

Gaasil on eripärane lõhn.



Kütusevaliku vedelgaas/bensiin ümberlülitamise nupp 1

See võimaldab juhil käsitsi ühelt kütuse režiimilt teisele lülitada.

Armatuurlaual **LPG** ilmub halli värviga hoiatustuli, mis näitab, et süsteem ootab enne vedelgaasi režiimile lülitamist vajalike tingimuste täitmist.

Hoiatustuli **LPG** kuvatakse valgena, mis näitab, et vedelgaasi režiim on aktiveeritud.



Kütusetaseme kontroll-lamp

Näidik **2** näitab vedelgaasi taset paagis.

Gaasikogus on hinnanguline.

Ilmub teade " LPG madal tase " koos

valge märgutulega **LPG** ja kollase

VEDELGAASI SÕIDUK

märgutulega  armatuurlaual **2**, millele järgneb helisignaal.

See näitab, et paak on peaaegu tühi ja mootor töötab reservkütusepaagi abil.

Vajutage lüliti **3 "OK"**, **4** või **5** teate ja hoiatustulede kustutamiseks.

Kütusevaliku muutmine sõidu ajal

Bensiinirežiimilt käsitsi vedelgaasi režiimile lülitamine

Vajutage nupule **1**.

Üleminek vedelgaasile tehakse esimese kiirenduse ajal:

– vedelgaasi koguse märgutuli on ekraanil aktiveeritud **2**;

–  hoiatustuli kuvatakse hallina, et kinnitada LPG-režiimi valikut, seejärel kuvatakse see valgena, kui LPG-režiim on aktiveeritud.

Vedelgaasi režiimilt käsitsi bensiinirežiimile lülitamine

Tõstke jalg gaasipedaalilt ja vajutage nupule **1**.

Märgutuli  kustub ja näidik **2** teavitab bensiinirežiimi aktiveerumisest.



Teabele juurdepääs ja vedelgaasi teekonna sätete
➔ **108** lähtestamine.



Kui kütusepaak on tühi, ei saa auto käivituda ega sõita ainult vedelgaasi režiimis.

Kahekütuseline süsteem vedelgaasi/bensiiniga nõuab bensiini olemasolu (käivitamiseks, suureks kiirenduseks, külma temperatuuri korral jne).

Kui armatuurlaual ilmub oranž



hoiatustuli ja kõlab piiks, täitke paak vähemalt 8 liitri kütusega.

Vedelgaasi režiimilt automaatselt bensiinirežiimile lülitamine

Olenevalt mudelist võib süsteem teatud kasutustingimustel minna ajutiselt üle bensiinisüsteemile.

Märgutuli  süttib hallina, et teid hoiatada.

Kui tingimused on uuesti täidetud, lülitub see automaatselt tagasi LPG-režiimi.

mile ja  hoiatustuli ilmub valgena.

Märkus. Mitme nurjunud katse järel võib süsteem otsustada jääda praeguse teekonna lõpuni töötama bensiinirežiimile.

Kui mootor on ühe minuti täielikult seisnud, võite uuesti proovida.



Vedelgaasi paak on tühi

Kui paagis enam vedelgaasi pole, lülitub süsteem automaatselt bensiinirežiimile.

Seda näitab teate "LPG paak tühi" ja

märgutule  ilmumine koos helisignaaliga.

VEDELGAASI SÕIDUK

Märgutuli **LPG** kustub. Gaasipaagi täitmine ➔ **154**

Tõrked

Vea korral, mis võib takistada mootori nõuetekohast tööd, kuvatakse teade "LPG pole saadaval" ja süsteem lülitub automaatselt LPG-režiimist bensiinirežiimi.

Seda kinnitab teate "Kontrollige LPG süsteemi" ja märgutule **LPG!** ilmumine armatuurilauale **2**.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

Sõitmisel rasketes oludes

Külma ilmaga (temperatuur on alla 10 °C) ning olenevalt kasutatava gaasi kvaliteedist võib süsteem hakata automaatselt juhtima gaasi- ja bensiinisüsteemi vahel vahetamist.

Märkus. Sõidukid, mis on sellega varustatud, on soovitatav kasutada nendes tingimustes ECO-režiimi (eriti temperatuuril alla 0 °C), et maksimeerida vedelgaasi režiimi ➔ **190** kasutamist.

Õnnetuse korral

Lähtuda samadest ettevaatusabinõudest kui bensiinimudelite korral:

– rakendage seisupidur;

- Seisake mootor (mootorile gaasi GPL etteandmise katkestav ohutus-süsteem rakendub automaatselt);
- lülitage süüde välja;
- lähtuda kohalikul tasandil jõustunud seadustest ja eeskirjadest.



Gaas on spetsiifilise lõhnaga, mis hõlbustab võimalike lekete avastamist. Gaasilõhna tajumisel sõidukis või selle ümbruses:

- lülitage süsteem viivitamatult bensiinile ümber ja veenduge, et sõiduki ümbruses puuduksid süttimisohu põhjustada võivad asjaolud;
- pöörduge firma esinduse poole.



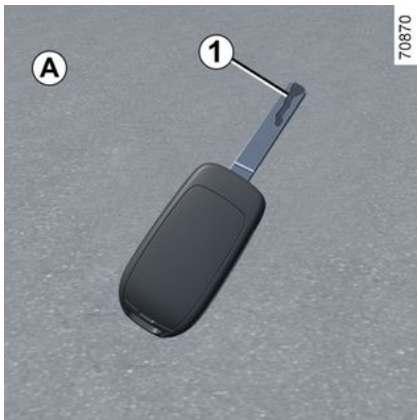
Mitte katsuda, põrutada ega lahti monteerida ühtegi gaasisüsteemi elementi.

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT

Üldteave

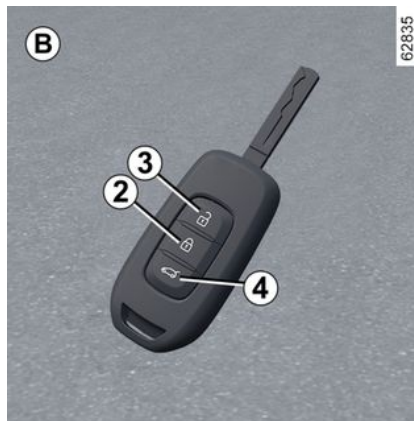
2

Võti A



1. Kodeeritud võti starteri süüteluku lülitiks, ukse, kütusekork ja, olenevalt sõidukist, ainult pagasiruum.

Raadiosagedusel töötav kaugjuhtimispult B



2. Kõikide uste lukustamine.
3. Uste ja pagasiruumi lukust avamine.
4. Ainult pagasiruumi avamine.



Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknaõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Kaugjuhtimispuldi mõjuala

See sõltub keskkonnast – juhuslikud vajutused juhtpuldi nuppudele võivad kogemata põhjustada uste soovimatut lukustumist või avanemist.

Märkus: kui uks või pagasiruumi uks on avatud või ei ole korralikult suletud, siis sõidukit ei lukustata. Kõlab helisignaali ning ohutuled ja suunatud ei vilgu.

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT

Häired

Vastavalt lähiümbrusele (paigaldis või seade, mis töötab puldiga samal sagedusel) võib puldi töös esineda häireid.



Soovitus

Ärge hoidke pulti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.



Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamine või vajadus täiendava eksemplari järele.

Kaotamise korral või kui soovite veel üht võtit või pulti, pöörduge ainult firma esindaja poole. Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamise korral tuleb sõiduk **ja kõik selle võtmed või puldid** viia firma esindusse ja need ühekorraga ümber programmeerida. Teil on võimalik kasutada kuni nelja võtit või pulti sõiduki kohta. **Võtme või kaugjuhtimispuldi riike** Veenduge alati, et patarei tüüp on õige, patarei on heas korras ja õigesti paigaldatud. Patarei eluiga on umbes kaks aastat. Patarei vahetamine ➔ 36.

Kasutamine

Uste lukustamine



Vajutage lukustamise nupule **1**.

Uste lukustumisest annab tunnistust ohu- ja gabariiditulede **kahekordne vilkumine**.

Kui mõni uks või pagasiruum on avatud või halvasti suletud, siis ei saa lukustada ning ohu- ja suunatud ei vilgu.

Uste lukust avamine

Vajutage lahti tegemise nupule **2**.

Uste avamisest annab tunnistust ohu- ja gabariiditulede **ühekordne vilkumine**.

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT

Märkus. Kui umbes 2 minuti jooksul pärast lukustuse kaugjuhtimispuldiga avamist ühtki ust ei avata, lukustuvad uksed taas automaatselt.

Ainult pagasiruumi avamine

Vajutage ja hoidke all nuppu **3**, et avada lukustusest ainult pakiruum.

Märkus. Pakiruumi uks avaneb täiesti iseseisvalt (olenevalt mudelist).



Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja või täiskasvanu või looma.

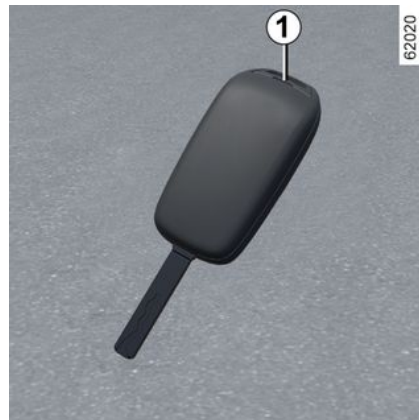
Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Kaugjuhtimispult: patarei

Aku vahetamine



Avage lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga kate pilu **1** kaudu ja vahetage patarei **2**, järgides katte põhjale märgitud tüüpi ja polaarsuse teavet.



Kui neid on vaja vahetada, kasutage kindlasti sama tüüpi või võrdväärset akut (pidage nõu ametliku edasimüüjaga).

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT



Märkus: patarei vahetuse ajal ei soovitata puudutada võtme kaane elektroonikaskeemi.

Veenduge, et kaas oleks korralikult kinni ja polt õigesti pingutatud.



Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi - see võib häirida elektrikontakte.

Tõrked

Kui aku on korralikult toimimiseks liiga tühi, saate siiski sõidukit käivitada ja lukustada/avada ➔ 47.

26913



Vahetamine:

- veenduge, et patareid oleks õigesti sisestatud.

Plahvatusoht.

- Kui luuk ei sulgu korralikult, ärge kasutage seda ja hoidke lastele kättesaamatus kohas.



Patareidega seotud ettevaatusabinõud:

- hoidke patareisid (uusi ja kasutatud) lastele kättesaamatus kohas;

- ärge neelake akusid alla;

Surmaga lõppeda võivate kemikaalipõletuste oht.

- allaneelamise või mõnda kehaosasse sisestamise korral pöörduge võimalikult kiirelt arsti poole.

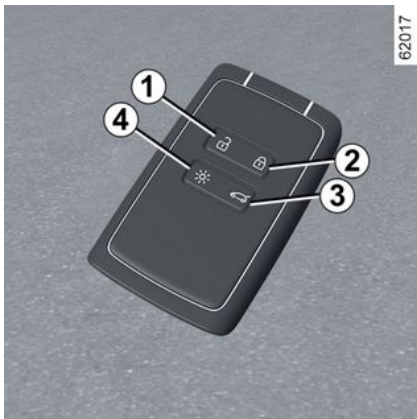


Ärge mingil juhul visake kasutatud patareisid loodusesse, vaid andke need ära patareide kogumise ja taaskasutusega tegelevale asutusele.

KAART

Üldteave

2



1. Uste ja pagasiruumi lukust avamine.
2. Kõikide uste lukustamine.
3. Ainult pagasiruumi avamine.
4. Valgustuse kaugjuhtimine.

Kaart võimaldab:

- avamiselementide (uksed, pagasiruumi luuk) lukustamine ja avamine;
- sõiduki valgustuse kaugjuhtimine.

Tööiga

Veenduge, et patarei tüüp on õige, patarei on heas korras ja õigesti paigal-

datud. Selle kasutamisega on umbes kaks aastat; vahetage see välja, kui teade „Võtmekaardi aku tühjeneb” ilmub armatuurlaule ➔ 44.

kaardi mõjuala

See varieerub ümbrusest olenevalt: olge ettevaatlik, et vältida kaardil olevate nuppude tahtmatu vajutamisega sõiduki juhuslikku lukustamist või avamist.

Märkus. Kui avanev element (uks või pagasiruumi luuk) on avatud või valesti suletud, siis lukustamist ei toimu ja kostab helisignaali.

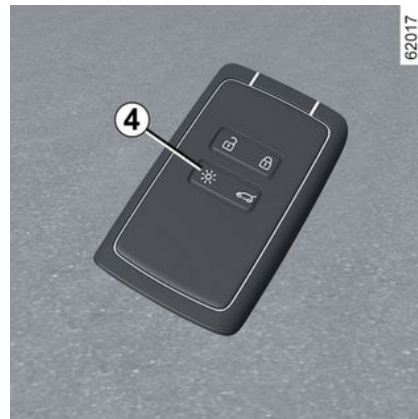
Häired

Selle talitlust võivad häirida vahetus läheduses olevad tegurid (välisseadmed või kaardiga samal sagedusel töötava seadmeistiku kasutamine).



Tühja patareiga saate siiski sõidukit lukustada/lahti lukustada ➔ 47 ➔ 167.

Funktsioon „Kaugvalgustus”



Vajutusega nupule 4 süttivad umbes 20 sekundiks sisevalgustus, suuna- ja lähituled. Seda saab kasutada näiteks parklas oleva sõiduki leidmiseks.

Märkus. Teine vajutus nupule 4 kustutab valgustuse.

KAART



Soovitus

Ärge hoidke kaarti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.

Ärge hoidke kaarti kohas, kus see võib painduda või muidu kogemata kahjustuda, näiteks oma tagataskus.



Asendamine: vajadus liisakaardi järele

Kui kaotate kaardi või soovite veel üht kaarti, pöörduge kindlasti heakskiidetud esindusse. Kaardi vahetamiseks tuleb sõiduk ja kõik selle kaardid viia firma esindusse ja need korraga ümber seadistada.

Ühe sõiduki kohta võib kasutada kuni nelja kaarti.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

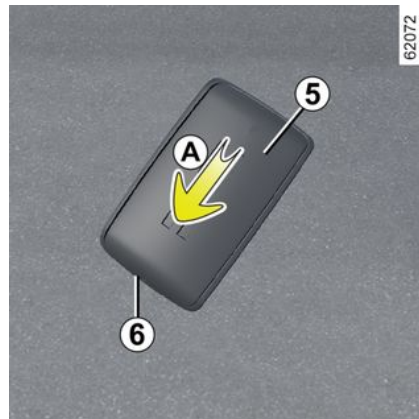
Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja või täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

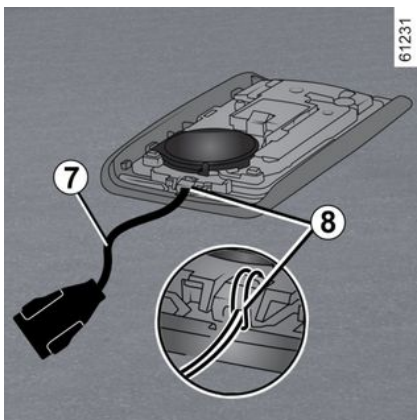
Rihma 7 paigaldamine



Libistage tagumist katet **5** allapoole, vajutades alale **A**.



Ärge sisestage kruvikeerajataolisi esemeid **6** avasse.



Sisestage käerihm osasse **8** ja viige rihma ots läbi pandla.

Paigutage rihm ava **6** juurde ja sulgege kate.

Märkus. Kontrollige, et käerihma nõõri **7** läbimõõt vastaks ava **6** läbimõõdule.

Kasutamine

Sõidukit saab lukustada / lahti lukustada kahel viisil:

- vabakäerežiimis, kui lähenete sõidukile või eemaldute sõidukist;
- kasutades kaarti kaugjuhtimisrežiimis.



Ärge hoidke kaarti kohas, kus see võib kokku puutuda muude elektroonikaseadmetega (arvuti, telefon jne), kuna need võivad selle toimimist häirida.

Vabakäerežiimile välja-/sisselülitamine

Olenevalt mudelist saate sõidukile lähenemisel lukust lahti tegemise ja sõidukist eemaldumisel lukustamise välja/sisse lülitada.

Saate välja/sisse lülitada ka helisignaali, mis kostub sõiduki lukustamisel, kui sõidukist eemaldute ➔ **130**.



Ärge kunagi jätke kaarti sõidukisse järelevalveta.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknaõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

KAART

Kaardi kasutamine vabakäerežiimis



67810

Vabakäerežiim võimaldab lukustada ja avada ilma kaardi nuppudele vajutama, kui kaart asub toimealas **1**.

Märkus. Kui sõidukit pole üle kaheksa päeva kasutatud, lülitub vabakäesüsteem ootele. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage kaardi lahtilukustamise nuppu.

Vabakäekaardiga lukustuse avamine, kui lähenete sõidukile

Kui kaart asub toimealas **1**, tehakse sõiduk lukust lahti.

Lahtilukustamisest annab tunnistust ohutulede ja suunatulede **ühekordne vilkumine**.

Vabakäekaardiga lukustamine, kui eemaldute sõidukist

Kui vabakäekaart on teie juures ning uksed ja pagasiruumi uks on suletud, eemalduge sõiduki juurest. See lukustub automaatselt, kui lahkute toimimisalast **1**.

Märkus. See, mis kaugusel uksed lukku lähevad, sõltub sõiduki lähiümbrusest.

Lukustumisest annab märku ohutulede ja suunatulede **kahekordne vilkumine**.

Lukustamisest annab märku helisignaali.

Lukust lahti tegemisega seotud eripärad

Kui lähenemisega lukust lahti tegemist ei ole kaheksa päeva kasutatud, siis see keelatakse.

Kasutage kaarti kaugjuhtimispuldina, et sõiduk lukust avada ja režiim uuesti käivitada.

Lukustamisega seotud eripärad

Kui mõni uks on lahti või halvasti suletud, ei lukustata teie eemaldumisel sõidukit.

Vabakäekaardiga lukustamisega seotud eripärad



67810

Kui olete lukustanud vabakäerežiimi abil, peate ootama umbes kolm sekundit, et sõiduki saaks uuesti lukust avada. Nende kolme sekundi jooksul võite proovida kasutada uste käepidemeid, et veenduda sõiduki nõuetekohases lukustatuses.

2



67811

Kui kaart on tuvastusalas **1** olnud umbes 15 minutit, lülitatakse sõiduki kauglukustus välja. Sõiduki lukustamiseks vajutage kaardil nupule **4**.

Sõidukit saab lukustada ainult juhul, kui **2** alas on mõni kaart. Kui sõiduk avatakse lukust kaardi nupule vajutamisega, kuid uksi ega pagasiruumi ei avata, lülitatakse vabakäerežiimil kauglukustus välja.

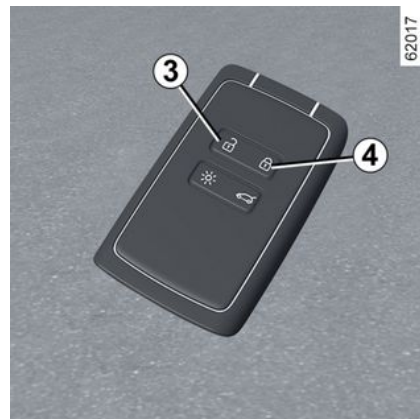


Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Kaugjuhtimiskaardi kasutamine



62017

Lukust avamine kaardi abil

Vajutage nuppu **3**.

Lahtilukustamisest annab tunnistust ohutulede ja suunatulede **ühekordne vilkumine**.

Kui püütakse avada ust, vajutades käepidemele samal ajal, kui ukсед kaugjuhtimisega lukust avatakse, jääb see uks lukku. Selle parandamiseks laske käepidemest lahti ning avage sõiduk uuesti lukust, vajutades kaardil nupule **3**.

Lukustamine kaardi abil

Kui ukсед ja pakiruumi uks on suletud, vajutage nupule **4**: sõiduk lukustatakse. Uste lukustumist näitab ohutulede

KAART

ja külgmiste suunatulede **vilkumine kaks korda**.

Märkus. uste lukustamise maksimaalne kaugus sõiduki lähiümbrusest.

Eriomadused

Sõidukit ei saa lukustada, kui uks või pagasiruum on avatud või ei ole korralikult suletud ning kostab helisignaali.



Kui mootor töötab, siis kaardi nupud ei toimi.

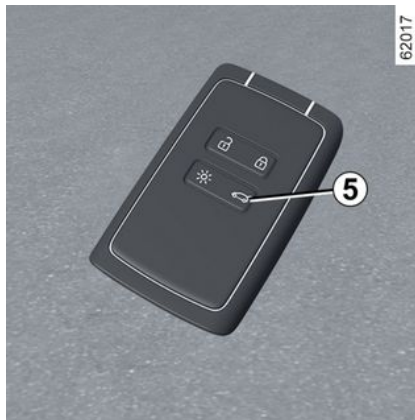


67811

tuvastatud", et kaart ei ole enam sõidukis. See aitab vältida olukorda, kus kaart jääb kogemata sõidukist väljuva reisija kätte.

Häire lakkab, kui kaart on taas tuvastatud.

Ainult pagasiruumi avamine



Vajutage ja hoidke all nuppu **5**. Pagasiruum avaneb pisut ja olenevalt mudelist avaneb pagasiruumi uks täielikult ise.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

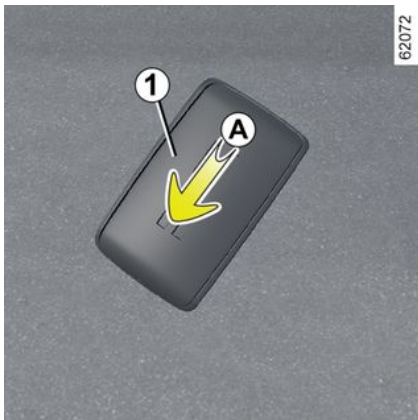
Kui mootor töötab ning kaart ei ole pärast ukse avamist ja sulgemist enam alas **2**, hoiatab teade "Võtmekaarti ei

KAART

Vabakäekaart: patarei

Aku vahetamine

2



Kui näidikuplokis ilmub teade "Võtme-kaardi aku tühjeneb", vahetage kaardi patarei:

- libistage tagumist katet **1** allapoole, vajutades alale **A**;
- eemaldage patarei kaas **2**;
- võtke patarei välja, vajutades ühele poole ja tõstes teist poolt üles;
- vahetage see, järgides katte siseküljel näidatud polaarsust ja malli.



Tagasipanemiseks toimige vastupidises järjekorras ja vajutage sõiduki lähedal olles neli korda järjest ühele kaardi nuppudest: järgmisel käivitamisel on teade kadunud.

Veenduge, et kaas on korralikult suletud.

Märkus: ärge puutuge aku vahetamise ajal kaardi sees olevat elektroonika-keemi ega kontakte.

Tõrked

Kui aku on korralikult toimimiseks liiga tühi, saate siiski sõidukit käivitada ja lukustada/avada ➔ **47**.



Vahetamine:

- veenduge, et patareid oleks õigesti sisestatud.

Plahvatusoht.

- Kui luuk ei sulgu korralikult, ärge kasutage seda ja hoidke lastele kättesaamatus kohas.



Kui neid on vaja vahetada, kasutage kindlasti sama tüüpi või võrdväärset akut (pidage nõu ametliku edasimüüjaga).



Patareidega seotud ettevaatusabinõud:

– hoidke patareisid (uusi ja kasutatud) lastele kättesaamatus kohas;

– ärge neelake akusid alla;

Surmaga lõppeda võivate keemikaalipõletuste oht.

– allaneelamise või mõnda kehasse sisestamise korral pöörduge võimalikult kiirelt arsti poole.



Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi - see võib häirida elektrikontakte.

26913



Ärge mingil juhul visake kasutatud patareisid loodusesse, vaid andke need ära patareide kogumise ja taaskasutusega tegelevale asutusele.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Uste avamine ja sulgemine

2

Avamine väljastpoolt



Kui olete uksed lahti lukustanud, asetage käsi käepideme **1** alla ja tõmmake seda enda poole. ➔ 47

Avamine seestpoolt



Liigutage käepidet **2**.



Turvalisuse huvides tohib uksi avada/sulgeda üksnes seisval sõidukil.

Tulede põlema unustamise helisignaali

Juhiukse avamisel kostab helialarm, mis annab märku, et tuled jäid põlema, samas kui mootori süüde on välja lülitatud.

Ukse või pagasiruumi kaane mittedulgumise teatav märguanne

Olenevalt mudelist on alarm juhiuksel või kõigil ustel.

Kui sõiduk seisab ja üks udest on lahti või halvasti suletud, süttib märgutuli



Kui sõiduk sõidab ning sõidukiirus tõuseb umbes 20 km/h, süttib märgutuli



ning kõlab helisignaali.

Eripära

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seistakse või kui uksed lukustatakse.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Laste turvalisus:



Selleks, et tagumisi uksi ei oleks võimalik seestpoolt avada, liigutage igal uksele hooba **3** ja kontrollige seestpoolt, et ukse oleksid kindlalt lukus.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Avatavate elementide ja uste lukustamine ning avamine

Kui kaugjuhtimispult või, olenevalt sõidukist, kaart ei tööta

Teatud juhtudel ei pruugi kaugjuhtimispult või kaart toimida:

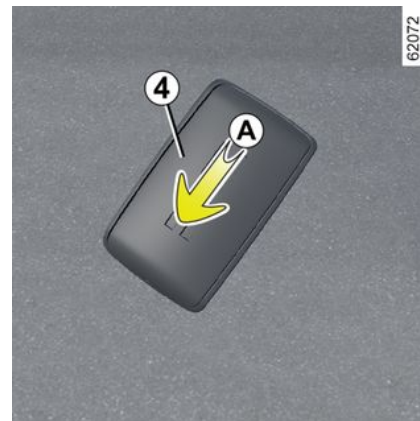
– kaardi või kaugjuhtimispuldi patarei on kulunud või tühi, sõiduki aku on tühi jne.

– kaardiga samal sagedusel töötavate seadmete (mobiiltelefon jne) kasutamine;
– sõiduk paikneb tugevas elektromagnetväljas.

Siis on võimalik:

– kasutada kaugjuhtimispulti või kaarti sisseehitatud varuvõtit (olenevalt mudelist) juhiukse lukust avamiseks;
– lukustada kõik ukse käsitsi;
– kasutada uste lukustamise ja luku avamise seismist juhtseadist;

Kaardi sisseehitatud võti



Integreeritud võtmega **5** saab lukustada või lahti teha vasakpoolset ust, kui kaart ei tööta.

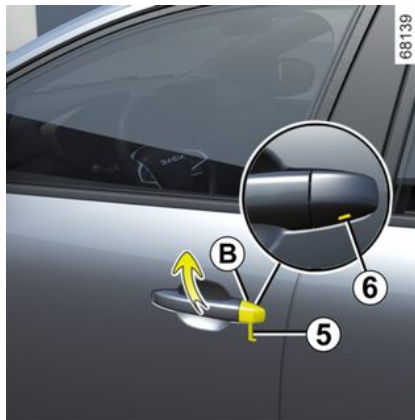
UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Võtme 5 kättesaamine

Libistage tagumist katet **4** allapoole, vajutades alale **A**.



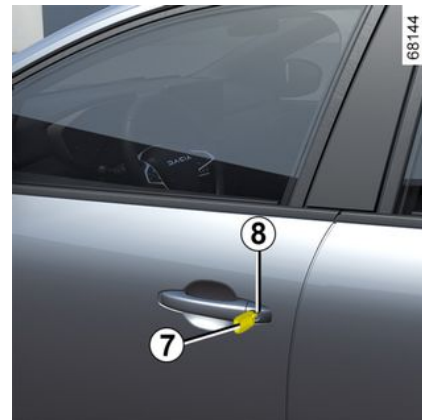
Kaarti sisseehitatud võtme kasutamine



- Sisestage võtme ots **5** juhiukse katte **6** all asuvasse täkkesse **B**;
- katte eemaldamiseks liigutage seda ülespoole **B**;
- sisestage võti **5** juhiukse lukuauku, seejärel lukustage või avage.

Kui olete sõidukis, pange võti tagasi kaardi pesa.

Võtmega, kaugjuhtimispuldiga sõidukid



Võtme kasutamine

Sisestage võti **7** juhiukse lukuauku **8**, lukustage ja avage.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Uste käsitsi lukustamine



Kui uks on avatud, keerake hooba **9** (võtme otsaku abil) ja sulgege uks.

Uks on nüüd väljastpoolt lukus.

Ukse avamine on nüüd võimalik ainult seestpoolt või juhiukse võtit kasutades.



Seestpoolt

(olenevalt mudelist)

Vajutage nuppu **10** lukustamiseks või tõstke nuppu **10** avamiseks.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, siis pidage meeles, et autoõnnetuse korral võib see takistada päästjate juurdepääsu autosse.

Uste seestpoolt lukustamise / lukust avamise lüliti



Sõltuvalt mudelist võimaldab see kõigi nelja uste ja pagasiruumi üheaegset lukustamist või lukust avamist. Lukustage või avage uksed, vajutades lüliti **11**.

Kui mõni uks või pagasiluuk on avatud või halvasti suletud, lähevad uksed ja pagasiluuk kiiresti lukku või lukust lahiti.

Esemete transpordil avatud pagasiruumiga võite ülejäänud uksed siiski lukustada: kui mootor on seisatud, vajutage vähemalt viie sekundi jooksul lülile **11**, et sulgeda ülejäänud avaused.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Uste lukustuse kontroll-lamp

(olenevalt mudelist)

2

Kui süüde on sees, näitab lülitis **11** sisseehitatud märgutuli uste lukustuse hetkeseisu:

- kui hoiatustuli põleb, on ukсед ja pagasiruumi luuk lukus;
- kui kontroll-lamp on kustunud, on kõik avatud lukust lahti.

Kui lukustate ukсед, jääb kontroll-lamp alguses põlema ning kustub seejärel.

Uste lukustamine ilma kaardi või võtmega

Näiteks kui patarei on tühi või kui kaart või võti ajutiselt ei tööta jne.

Kui mootor on seisatud ja uks või pagasiruumi luuk on avatud, vajutage ja hoidke lüliti **11** all rohkem kui viis sekundit.

Nüüd lukustuvad lahtise ukse sulgemisel kõik ukсед.

Sõiduki lukust avamine väljastpoolt on võimalik üksnes sõiduki toimealas asuva kaardiga või võtmega.



Ärge kunagi jätke sõidukist lahkudes võtit või kaarti salongi.

Uste automaatlukustus sõidu ajal

Tööpõhimõte



Pärast sõiduki käivitamist lukustab süsteem automaatselt kõik ukсед, kui sõidukiiruse ulatub umbes 10 km/h.

Lahtilukustamine toimub nii:

- vajutades uste avamise nupule **11**;
- sõiduki seistes, avades ühe esiukse seestpoolt.

Märkus: kui mõni uks avatakse/suletakse, siis lukustub see taas automaatselt, kui sõiduk saavutab kiiruse umbes 10 km/h.

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

Sisselülitamine: kui sõiduk seisab ja mootor töötab, vajutage lüliti **11**, kuni kõlab helisignaali.

Väljalülitamine: kui sõiduk seisab ja mootor töötab, vajutage lüliti **11**, kuni kuulete kaht helisignaali.

Tõrked

Häirete korral (ukсед ei lukustu automaatselt) kontrollige, kas kõik ukсед on korralikult suletud. Kui ukсед on suletud ja probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Veenduge samuti, et kesklukustust ei ole juhuslikult välja lülitatud.

Sel juhul lülitage lukustamine uuesti sisse.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, siis pidage meeles, et autoõnnetuse korral võib see takistada päästjate juurdepääsu autosse.

Pakiruum

Selle praotamiseks
Elektriline lülitamine

UKSED JA AVATUD ELEMENDID



Kui ukSED on lukust lahti, vajutage nupule **12** või olenevalt mudelist vajuta-

ge nupule **13** (võtmel või kaardil) ning pagasiruumi uks avaneb automaatselt.

Märkus. Enne pagasiruumi ukse avamist veenduge, et pagasiruumi luugi ümber oleks piisavalt ruumi.

Märkus. Väga külma ilmaga ei pruugi automaatne avamine töötada, kui tagaluugi tihendid on külmunud.



Jälgige pagasiluugi avamise/sulgemise ajal, et miski seda toimingut ei takistaks.



Veenduge pagasiluugi avamisel, et keegi ei asuks pagasiluugi ukse läheduses.

Vigastusoht!



Turvalisuse huvides tohib uksi avada/sulgeda üksnes seisval sõidukil.

Vigastusoht!



Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rat-taraam, pagasiboks jne).

Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge heakskiidetud edasimääja poole.

Sulgemiseks



Sulgege esmalt pagasiruumi luuk, kasutades olemasolu korral sisemist käepidet **14**.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

2

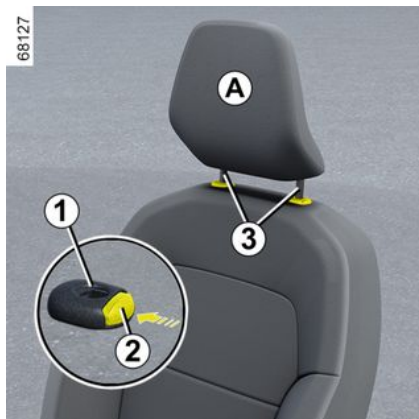


Ärge kasutage tugesid
kunagi pagasiruumi ukse
sulgemiseks.

EESMISED ISTMED

Eesmised peatoed

Peatoe eemaldamine



Tõmmake peatugi üles kuni soovitud kõrguseni. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

Peatoe langetamine

Vajutage nuppu **2** ja laske peatoed soovitud kõrgusele, hoides neid liigutamise ajal kinni. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

Peatoe eemaldamine

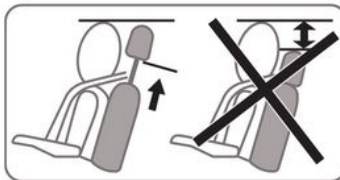
Tõstke peatugi ülemisse asendisse (vajadusel kallutage seljatuge taha-

poole). Vajutage nupule **2** ja tõstke peatugi vardapesadest välja.

Peatoe tagasipanemine

Jälgige, et peatoe vardad **3** oleks puhtad.

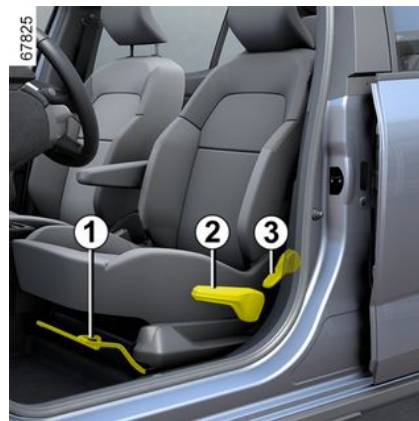
Asetage peatoe vardad vardapesadesse **1** (vajaduse korral kallutage seljatuge tahapoole). Vajutage peatuge kuni lukustumiseni, siis vajutage nupule **2**, et reguleerida peatuge vastavalt soovitud kõrgusele. Veenduge, et iga varras **3** on korralikult istme seljatoe külge lukustunud.



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: Peatoe üla-serv peab olema pealaega võimalikult samal joonel. Vahemaa pea ja osa **A** vahel peaks olema võimalikult lühike.

Eesmised istmed

Seaded



Istme nihutamiseks ettevõli tahapoole

EESMISED ISTMED

Tõstke ja hoidke istme lahtilukustamiseks käepidet **1**. Kui asend on valitud, laske käepide lahti ja veenduge istme korralikus lukustatuses.

Istme tõstmine või langetamine

(olenevalt mudelist)

Viige hooba **2** vajalik arv kordi üles- või allapoole, kuni iste on soovitud asendis.

Seljatoe kalde reguleerimine

Tõstke käepidet **3** ja langetage seljatuigi soovitud asendisse. Kui asend on valitud, laske käepide lahti ja veenduge istme korralikus lukustatuses.

Soojendusega istmed

(olenevalt mudelist)

Süüde sees:

- esimene vajutus lülitile **4** vastava istme jaoks aktiveerib küttesüsteemi maksimaalse võimsusega. Mõlemad lüliti sisseehitatud märgutuled süttivad;
- teine vajutus vähendab soojenduse miinimumvõimsusele. Üks integreeritud hoiatustuli süttib;
- kolmas vajutus lülitab soojenduse välja.

Süsteem reguleerib istme temperatuuri automaatselt. Aktiivsena olles määrab see kindlaks, kas istmesoojendus on vajalik või mitte.



Pärast reguleerimist jälgige, et istmete seljatoed oleks korralikult paigale lukustunud.



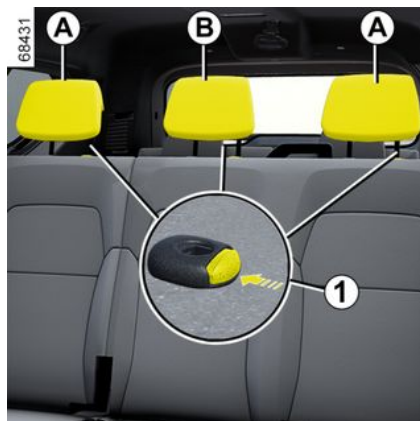
Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte häirida turvavööde toimimist, soovime seljatuge mitte üleliia taha kallutada.

Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaali alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

TAGUMISED ISTEKOHAD

Tagumised peatoed



Peatugede A või B eemaldamine

Tõstke peatugi võimalikult kõrgele, vajutage nupule **1** ja eemaldage peatugi.

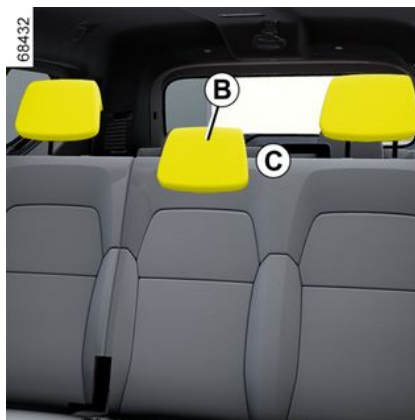
Peatõe B kõrguse reguleerimine

(olenevalt mudelist)

Vajutage nupule **1** ja liigutage peatuge samal ajal soovitud kõrguseni.

Peatugede A või B tagasipanemine

Suunake jalad juhikutesse, vajutage nupule **1**, suunake peatugi alla ja veenduge selle korrektse lukustuses asendisse.



Peatugi on kasutusasendis B

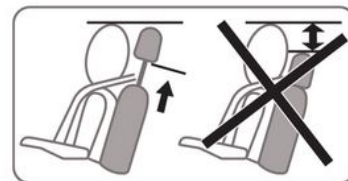
(olenevalt mudelist)

Tõstke peatugi täielikult üles, kuni see fikseerub. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

Peatõe B hoiundamisasend

(olenevalt mudelist)

Vajutage nupule **1** ja langetage peatugi lõpuni alla.



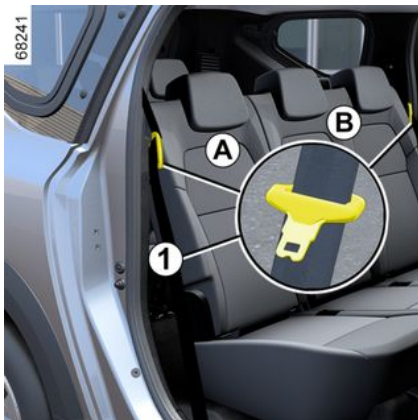
Peatõe madalaim asend (asend C) on mõeldud ainult istme kokkupanemiseks: ärge pange seda sellesse asendisse, kui istmel on sõitja.



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis:

2

68241



- Liigutage esiistmeid ettepoole;
- pange tagaistme turvavöö lukukeel pesasse **1**;
- langetage peatoed ➔ **55**;
- Tõmmake sakk **2**;
- kallutage seljatugi vastu istmeosa;
- tõstke istet, kuni see on vertikaal-asendis.



 Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju vms).



Kontrollige pärast taga-
istme liigutamist turva-
vööde õiget asendit ja
tööd.



- Langetage istet selle lukustumiseni;
- tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed on lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

TAGUMISED ISTEKOHAD

Kasutuspiirang



Kui teise istmerea istmel on reisija, on keelatud sõita nii, et teise istmerea mõni teine iste on kokku pandud.

Vigastusoht!



Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajadusel eemaldage istme tagant häirivad esemed. Korraldage toimingut, kuni iste on korralikult lukustunud.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

Kolmanda istmerea istekohad

Ligipääs tagumisele kolmandale istmerealale



- Tõmmake teises reas olevat käepide **1**;
- kallutage seljatugi vastu istmeosa;
- tõstke istet, kuni see on vertikaalasendis.

Istme algsesse asendisse tagasipaneuku toimige vastupidises järjekorras.

2

TAGUMISED ISTEKOHAD

2



Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajadusel eemaldage istme tagant häirivad esemed. Korralke toimingut, kuni iste on korralikult lukustunud.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

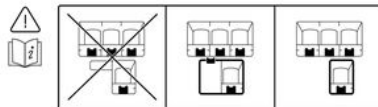
Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

Kasutuspiirangud

A



B



Kui kolmanda istmerea istmel on sõitja, on keelatud sõita nii, et üks seljatugedest või teise rea iste on kokku pandud. Silt **A** kinnitatakse sõidukile meeldetuletuseks.

Vigastusohht!



Kui kolmanda istmerea istmel on sõitja, on keelatud sõita nii, et üks kolmanda rea istmetest on kokku pandud. Silt **B** kinnitatakse sõidukile meeldetuletuseks.

Vigastusohht!

Kolmanda istmerea istmete kokkupaneku või eemaldamine aitab transportida mahukaid esemeid.



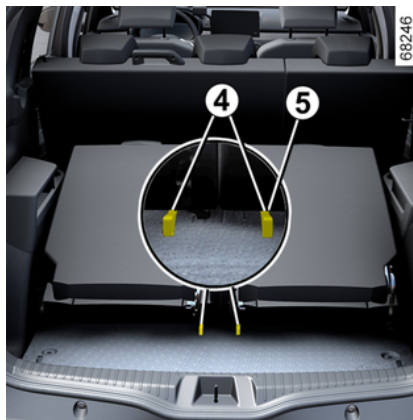
Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

TAGUMISED ISTEKOHAD

Istmete kokkupanek



- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- langetage peatoed ➔ **55**;
- avage sulgurid **3**, vajutage seljatu-
gede keskele ja langetage seljatoed
istmeosale;
- tõmmake istmete vabastamiseks
rihma(de)st **4** ja tõstke istme alust,
kuni see on vertikaalasendis.



Kontrollige, kas kõik rihmad **4** on nõuetekohaselt vasta-
vatesse rõngastesse **5** kin-
nitatud.

Kahjustamise oht!

Istmete tagasiasetamine

- Veenduge, et tagumised turvavööd
paiknevad korralikult haakides **2**;
- langetage istmeosa kuni selle lukus-
tumiseni;
- lukustage lahti **3** juhtnupud vajuta-
des iga seljatoe tagaosale ja tõmmates
seljaosa üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed
oleks lukustunud.



Kolmanda istmerea ist-
metele ei tohi paigutada
ühtegi inimest ega loo-
ma, kui pagasi eraldus-
võrku pole eemaldatud.



Kontrollige pärast taga-
istme liigutamist turva-
vööde õiget asendit ja
tööd.

TAGUMISED ISTEKOHAD

2



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju vms).

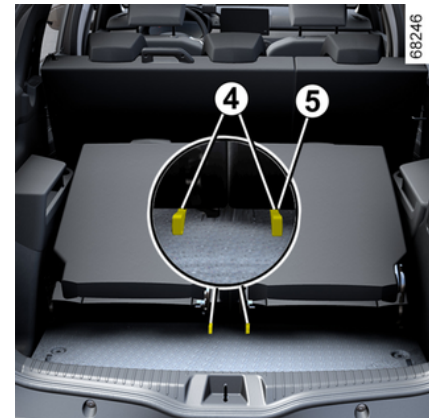
Istmete eemaldamine



- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- **voltige teise istmerea istmed kokku ➔ 56**;
- langetage peatoed ➔ **55**;



- avage sulgurid **3**, vajutage seljatugete keskele ja langetage seljatoed istmeosale;
- Tõmmake istmete vabastamiseks rihma(de)st **4** ja tõstke istme alust, kuni see on vertikaalasendis;



Kontrollige, kas kõik rihmad **4** on nõuetekohaselt vastavatesse rõngastesse **5** kinnitatud.

Kahjustamise oht!

- avage sulgurid **6**;
- istmete eemaldamiseks tõmmake neid üles kasutades tagumisi küljeukse. Saate need seejärel sõidukist eemaldada.

TAGUMISED ISTEKOHAD



Kontrollige pärast taga-istme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

Istmete paigaldamine



- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- **voltige teise istmerea istmed kokku → 56**;
- asetage istmed tagasi põrandal asuvate haakide **7** järgi, kasutades tagumisi külguksi;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;



- lukustage lahti **3** juhtnupud vajutades iga seljatoe tagaosale ja tõmmates seljaosa üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed oleks lukustunud.

2

TAGUMISED ISTEKOHAD

2



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju vms).

TURVAVÖÖD

Turvavööd

Sõiduohutuse kindlustamiseks kinnitage turvavöö sõidu ajal alati. Lisaks tuleb järgida selle riigi kohalikku seadusandlust, kus hetkel viibite.

Enne käivitamist kohandage esmalt juhtimisasend, seejärel kohandage parima kaitse saavutamiseks kõigi reisijate turvavööd.

Juhiasendi kohandamine

- **Toetuge mugavalt vastu istme seljatuge** (pärast mantli või jope äravõtmist). Peate kindel olema, et teie selg on õiges asendis;
- **Seadke iste pedaalidest sobivale kaugusele.** Iste peab olema maksimaalses sobivas kauguses, kui pedaalid on põhja vajutatud. Seljatugi tuleb reguleerida selliselt, et käed asetuvad roolile kergelt küünarnukist kõverdatult;
- **reguleerige peatoe asendit.** Sõiduohutuse huvides peab kaugus pea ja peatoe vahel olema minimaalne;
- **seadistage istme kõrgus.** Selle seadistusega saate parima nägemisvälja juhtimisel;
- **reguleerige rooli asendit.**



Tagumiste turvavööde tõhususe huvides veenduge, et istmed ➔ **56 ➔ 57** oleksid korralikult lukustatud.



Valesti reguleeritud või keerduv turvavööd võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada.

Igal reisijal, nii lapsel kui täiskasvanul peab olema oma turvavöö. Turvavööd peavad kandma ka rasedad. Rasedatel ei tohi turvavöö liiga kõvasti kõhu alumise osa vastu suruda ega ka liiga lõtv olla.

Turvavööde kohandamine



Turvavööde õigeks reguleerimiseks ja paigutamiseks kõigil istmetel:

- reguleerige istmed (istme asend ja seljatoe nurk, kui see on võimalik);
- istuge nii, et toetuksite tugevalt vastu seljatuge;
- liigutage õlarihma **1** võimalikult kaela alla lähedale, ilma et see tegelikult vastu puutuks (võimalusel reguleerige turvavöö kõrgust) ja veenduge, et õlarihm **1** oleks õlaga kontaktis.
- vedage turvavöö vaagnapealne osa **2** selliselt, et see oleks lamedalt reitele ja vastu vaagnat.

Turvavööd tuleb kanda kehale võimalikult lähedal. nt vältige liiga paksude

TURVAVÖÖD

rõivaste, ette sattuda võivate esemete jms kandmist).

2 Turvavöö lukustamine

Tõmmake turvavöö **aeglaselt ja sujuvalt** välja ning veenduge, et lukukeel **3** oleks kindlalt pessa **5** lukustunud (kontrollige lukustust, tõmmates lukukeelt **3**).

Kui turvavöö blokeerub, laske rihma pikalt järele ja tõmmake uuesti.

Kui turvavöö on täielikult blokeerunud, tõmmake aeglaselt, kuid tugevalt rihmast, nii et see umbes 3 cm võrra välja tuleks. Laske sel tagasi joosta ja tõmmake uuesti.

Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Luku avamine

Vajutage nuppu **4**. Turvavöö keritakse tagasi. Hoidke kerimise ajal sellest kinni.



Turvavöö kinnitamata jätmise märgutuled



Märgutuli ilmub keskmisel ekraanil **A**, kui sõiduki süüde on sees ja kui juhi ja/või kaassõitja ja/või tagumise kaassõitja (kui koht on hõivatud) turvavöö(d) ei ole kinnitatud.

Esiistme turvavöö meeldetuletaja



Olenevalt sõidukist, kui ukSED on suletud, kuvatakse joonis **6** armatuurlaual umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud.

See teavitab juhti kõigi eesmistest turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

- Uksed avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);
- eesmine turvavöö on kinnitatud/lahti.

Joonise **6** selgitus:

-  turvavöö on kinnitatud;
-  iste on hõivatud ja turvavöö kinnitamata;
-  - iste ei ole hõivatud.

TURVAVÖÖD

Kui uksed on suletud, süttib olenevalt

modelist kesknäidikul  süüte siselülitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja (kui istmel on keegi) turvavöö(d) on kinnitamata.

Kui sõiduki kiirus on väiksem kui ligi-

kaudu 20 km/h, siis ilmub  hoiatustuli keskkonsoolil, kui tagumine iste on hõivatud või eesmine turvavöö on kinnitamata.

Sellega kaasneb joonis 6, mis süttib umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks eesmine turvavöö kinnitatakse või avatakse.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle, kui üks eesmine turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti.

– vilgub keskmisel näidikul märgutuli



ja

– umbes 120 sekundi jooksul kostab helisignaal;

ja

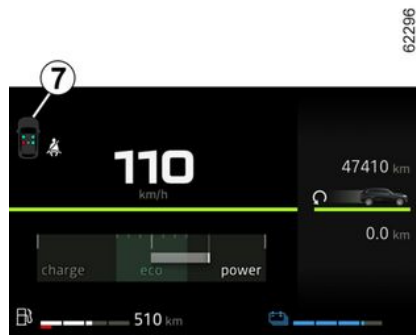
– joonis 6 kuvatakse umbes 180 se-

kundiks ja vastava istme sümbol  muutub punaseks.

Veenduge alati, et esiistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja

näidikul olev kinnitatud turvavööde arv vastaks ees hõivatud istmete arvule.

Märkus. Kõrvalistuja kohale asetatud ese võib mõnel juhul hoiatused käivitada.



Olenevalt sõidukist, kui uksed on suletud, kuvatakse joonis 7 armatuurlaual umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud.

See teavitab juhti kõigi eesmistest turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

- Uksed avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);
- eesmine turvavöö on kinnitatud/lahti.

Joonise 7 selgitus:

- roheline sümbol: kinnitatud turvavöö;

– punane sümbol: istmel on sõitja ja turvavöö ei ole kinnitatud;

– hall sümbol: istmel pole kedagi.

Kui uksed on suletud, süttib olenevalt

modelist kesknäidikul  süüte siselülitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja (kui istmel on keegi) turvavöö(d) on kinnitamata.

Kui sõiduki kiirus on väiksem kui ligi-

kaudu 20 km/h, siis ilmub  hoiatustuli keskkonsoolil, kui tagumine iste on hõivatud või eesmine turvavöö on kinnitamata.

Sellega kaasneb joonis 7, mis süttib umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks eesmine turvavöö kinnitatakse või avatakse.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle, kui üks eesmine turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti.

– vilgub keskmisel näidikul märgutuli



ja

– umbes 120 sekundi jooksul kostab helisignaal;

ja

– ilmub joonis 7 umbes 180 sekundiks ja istme sümbol muutub punaseks.

Veenduge alati, et esiistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja

TURVAVÖÖD

näidikul olev kinnitatud turvavööde arv vastaks ees hõivatud istmete arvule.

Märkus. Kõrvalistuja kohale asetatud ese võib mõnel juhul hoiatused käivitada.

Tagumised turvavööd

Tagaistme turvavöö märgutuli



Olenevalt sõidukist, kuvatakse armatuurilaul **8**, kui süüde on sees. See teavitab juhti kõigi tagumiste turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

- süüde sisse lülitatakse;
- ukse avamine;
- tagumine turvavöö kinnitatakse või lahti tehakse.

Joonise **8** selgitus:

- valge sümbol: turvavöö on kinnitatud;
- must sümbol: turvavöö on kinnitamata.

Kui sõiduki kiirus on alla 20 km/h, süttib joonis **8** umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöödest kinnitatakse või tehakse lahti.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle ja üks tagaistme turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti, siis:

- vilgub keskmisel näidikul märgutuli



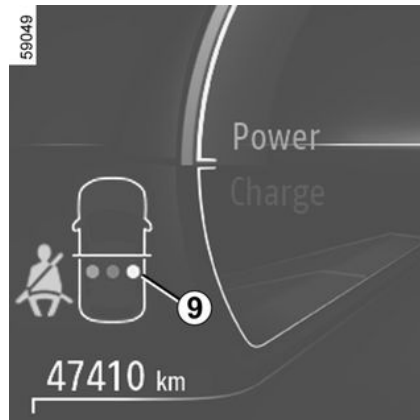
ja

- umbes 30 sekundi jooksul kostab helisignaal;

ja

- joonis **8** ilmub vähemalt 60 sekundiks ja istme sümbol muutub mustaks.

Veenduge alati, et tagaistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja näidikul olev turvavööde arv vastaks tagaistmel hõivatud istmete arvule.



TURVAVÖÖD

Olenevalt sõidukist, kuvatakse armatuurlaual **9**, kui süüde on sees. See teavitab juhti kõigi tagumiste turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

- süüde sisse lülitatakse;
- ukse avamine;
- tagumine turvavöö kinnitatakse või lahti tehakse.

Joonise 9 selgitus:

- roheline sümbol: kinnitatud turvavöö;
- punane sümbol: turvavöö ei ole kinnitatud.

Kui sõiduki kiirus on alla 20 km/h, süttib joonis **9** umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöödest kinnitatakse või tehakse lahti.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle ja üks tagaistme turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti, siis:

- vilgub keskmisel näidikul märgutuli



ja

- umbes 30 sekundi jooksul kostab helisignaali;

ja

- ilmub **9** joonis vähemalt 60 sekundiks ja istme sümbol muutub punaseks.

Veenduge alati, et tagaistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja

näidikul olev turvavööde arv vastaks tagaistmel hõivatud istmete arvule.



Olenevalt sõidukist, kui ukse on suletud, kuvatakse joonis **10** armatuurlaual umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud.

See teavitab juhti kõigi tagumiste turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

- Uksed avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);
- tagumine turvavöö kinnitatakse või lahti tehakse.

Joonise 10 selgitus:

-  turvavöö on kinnitatud;
-  turvavöö on kinnitamata.

Kui sõiduki kiirus on alla 20 km/h, süttib joonis **10** umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöödest kinnitatakse või tehakse lahti.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle ja üks tagaistme turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti, siis:

- vilgub keskmisel näidikul märgutuli



ja

- umbes 30 sekundi jooksul kostab helisignaali;

ja

- joonis **10** ilmub vähemalt 60 sekun-

diks ja istme sümbol  muutub mustaks.

Veenduge alati, et tagaistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja näidikul olev turvavööde arv vastaks tagaistmel hõivatud istmete arvule.

TURVAVÖÖD

2



62296

Olenevalt sõidukist, kui uksed on suletud, kuvatakse joonis **11** armatuurlaual umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud.

See teavitab juhti kõigi tagumiste turvavööde kinnitamise olekust iga kord:

- Uksed avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);
- tagumine turvavöö kinnitatakse või lahti tehakse.

Joonise **11** selgitus:

- roheline sümbol: kinnitatud turvavöö;
- punane sümbol: turvavöö ei ole kinnitatud.

Kui sõiduki kiirus on alla 20 km/h, süttib joonis **11** umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöödest kinnitatakse või tehakse lahti.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle ja üks tagaistme turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti, siis:

- vilgub keskmisel näidikul märgutuli



ja

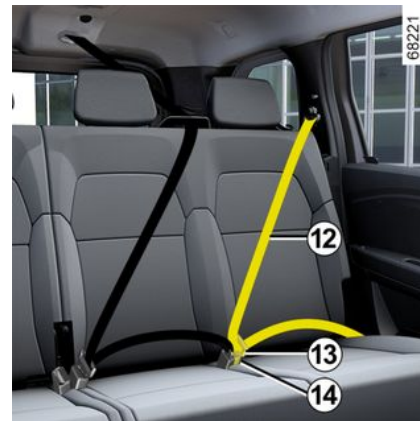
- umbes 30 sekundi jooksul kostab helisignaali;

ja

- ilmub joonis **11** vähemalt 60 sekundiks ja istme sümbol muutub punaseks.

Veenduge alati, et tagaistmel reisijate turvavööd oleks korralikult kinnitatud ja näidikul olev turvavööde arv vastaks tagaistmel hõivatud istmete arvule.

Universaalmudel kaherealiste tagaistmetega

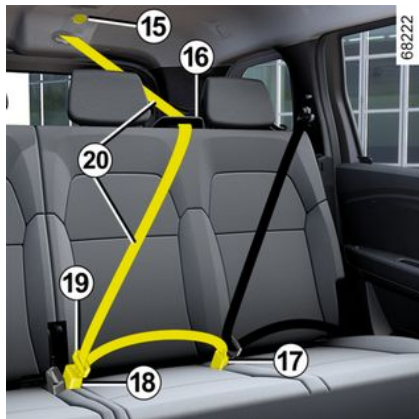


68221

Tagumised külgmised turvavööd

Kerige rihm **12** aeglaselt lahti ja klõpsake lukukeel **13** punasesse pessa **14**.

TURVAVÖÖD



Tagaistme keskmine turvavöö

Tõmmake rihtm **20** aeglaselt pesast **15** välja.

Viige mõlemad lukukeeled ja rihtm **20** rihmajuhikusse **16**.

Klõpsake väiksem ja kinnitatud lukukeel kindlasti musta värvi kinnitusnupuga pesasse **17**.

Klõpsake suure lukukeel **19** punase kinnitusnupuga **18** pesasse.



Tagaistmete tööpõhimõte
➔ 56 ➔ 57.



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd oleksid õiges asendis ja toimiks korralikult.

Universaalmudel kolmerealiste tagaistmetega



Eemaldage vöö **21** konksust **24**. Keri-ge rihtm **21** aeglaselt lahti.

Klõpsake lukukeel **22** punase kinnitusnupuga **24** vastavasse pesasse.



Kolmanda istmerea istmete liigutamisel peab turvavöö rihtm **21** olema kindlasti kinnitatud haagi **24** külge, et mitte kahjustada rihma või pagasikatet (kui need on sõidukil olemas).



Tagaistmete tööpõhimõte
➔ 56 ➔ 57.

TURVAVÖÖD

Hoiatused

Järgnev info puudutab nii eesmisi kui ka tagumisi turvavööid.



- Ärge muutke midagi tehases paigaldatud turvavööde süsteemi, istmete ja kinnituste juures. Erijuhtudel (näiteks lapse turvatooli paigaldamine) pöörduge firma esindusse.
- Ärge kasutage seadmeid, mis võivad turvavööd lõdvemaks muuta (nt pesulõks, klamber jne), sest liiga lõtv turvavöö võib õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
- Ärge seadke kunagi rindkere turvavööd käsivarre alla ega selja taha.
- Ärge kasutage ühte turvavööd üle ühe inimese kinnitamiseks. Ärge kunagi kinnitage teie süles olevat imikut või last enda turvavööga.
- Turvavöö ei tohi olla keerdus.
- Pärast liiklusõnnetust kontrollige turvavööid ja vahetage need vajaduse korral välja. Samuti tuleb turvavöö välja vahetada siis, kui see on kahjustatud.
- Kui tagaiste pannakse tagasi, kontrollige, kas turvavööd ja pandlad on õiges asendis ning neid saab õigesti kasutada.
- Kontrollige, et turvavöö ots oleks asetatud õigesse kinnitisse.
- Ärge asetage turvavöö kinniti ümbrusse esemeid, mis võivad takistada selle toimimist.
- Veenduge, et turvavöö kinniti on õiges asendis (inimesed või esemed ei tohi seda katta, kokku suruda, kinni kiiluda jne).

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

Kinnitusseadmed lisaks esiistme turvavööle

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- turvavöö rulliku eelpingutid;
- rinnakorvi koormuspiirajad;
- airbags juht ja kõrvalistuja.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks esiosa kokkupõrgete korral.

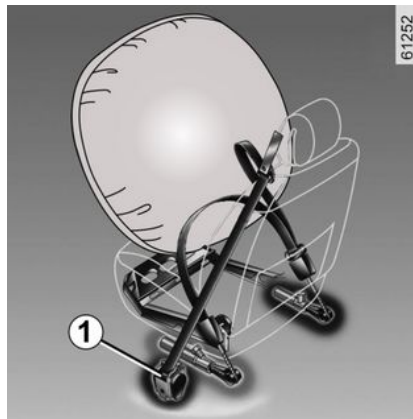
Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem põhjustada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö rulliku eelpinguti (mis aktiveerub vöö pingutamiseks).
- airbag ja koormuspiiraja.

Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seade, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.

Eelpingutid



Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem eest tulevate tugevate kokkupõrgete korral, sõltuvalt kokkupõrke tugevusest, käivitada:

- turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis tõmbab turvavöö hetkega pingule.



– Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.

– Mis tahes tööd süsteemi osade juures (airbag, elektroonikaplokid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.

– Et vältida esiturvavöö lisaseadmete juhuslikku käivitamist ja kahjude tekitamist, tohib neid parandada üksnes vastava väljaõppega töötaja firma esinduses.

– Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult eriväljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.

– Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpingutite ja airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

TÄIENDAVAD OHUTUSSEADMED

juhi ja kõrvalistuja eesmised Air- bags

2



Sellelga on varustatud juhi ja juhi kõrvalistuja koht.

Selle varustuse olemasolule viitab sõna "Airbag", mis on kantud roolile, armatuurlauale (varustuse 2 airbag asukohta) ja sõidukist olenevalt tuuleklaasi alumisel osal olevale sildile.

Iga airbag süsteem koosneb järgmistest elementidest:

- airbag ja gaasigeneraator on juhikohal paigaldatud roolile ja kõrvalsõitja kohal armatuurlauda;
- gaasigeneraatori elektrilist käivitust juhtivat süsteemi kontrolliv elektroonikaplokk;

- üks märgutuli  armatuurlaul;
- kaugseireandurid (olenevalt mudelist).



Varustuse airbag süsteem toimib pürotehnilisel põhimõttel. Seetõttu tekib turvapadja täitumisel kuumus, eraldub suitsu (mis ei ole märk tulekahjust) ja kostab paukuv müra. airbag peab avanema hetkega ja võib seega tekitada väiksemaid nahavigastusi või muid ebamugavusi.



Kasutamine

Süsteem hakkab tööle alles pärast süüte sisselülitamist.

Raske **laupkokkupõrke** korral täitub airbag/õhupadjad kiiresti, pehmendas juhi pea ja rindkere kokkupõrget rooliga ning kõrvalistuja kokkupõrget näidikuplokiga. Seejärel tühjenevad turvapadjad kohe, et reisijate jaoks poleks sõidukist väljumine takistatud.

Tõrked



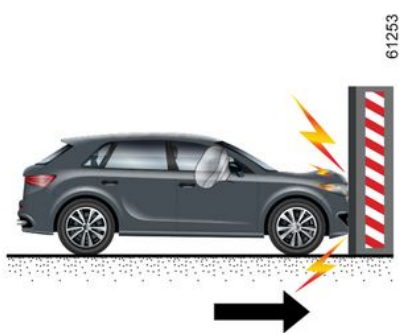
See märgutuli süttib mootori käivitamisel ja kustub umbes kolme sekundi pärast.

Kui tuli süüte sisselülitamisel ei sütti või põlema jääb, tähendab see riket süsteemis.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

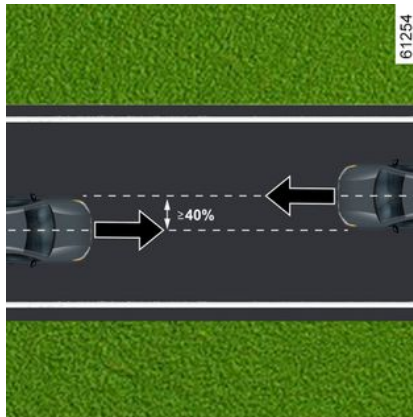
Hilinemine selles asjatoimingus võib tähendada kaotust kaitse tõhususes.

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

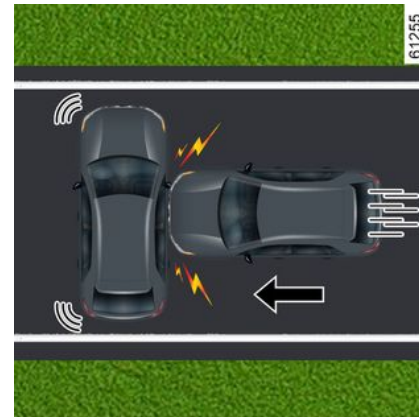


Eelpingutid või airbags hakkavad tööle järgnevatel juhtudel.

Laupkoppupõrkel jäiga (mittedeformeeruva) pinnaga kiirusel, mis on võrdne või suurem kui **25 km/h**.



Laupkoppupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkepiirkond on võrdne või suurem kui 40% ja mõlema sõiduki kiirus on võrdne või suurem kui **40 km/h**.

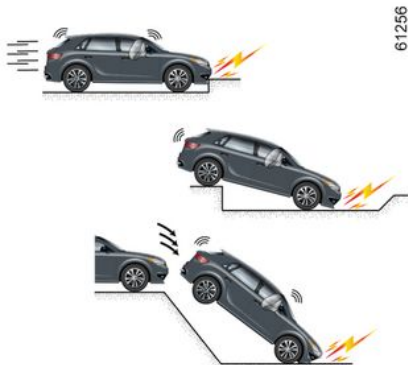


Külgekoppupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkekiirus on võrdne või suurem kui **50 km/h**.

2

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

2



61256



61257

Eelpinguteid või airbags võib tööle panna:

- löögid sõiduki all (nt kõnnitee serv);
- löökaugude korral;
- kukkumisel või kõval maandumisel;
- kivide korral;
- ...

Eelpinguteid või airbags ei saa tööle panna:

- ükskõik kui tugev tagantkoppkõrge;
- rullumisel üle katuse;
- ...



61258

- külgekõrge korral sõiduki esi- või tagaosaga;
- laupõrke korral veoauto tagaosaga all;
- laupõrke korral vastu terava nurgaga takistust;
- ...

Hoiatused

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks airbag avanemisel ja raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.



Hoiatused seoses juhi airbag

- Ärge muutke rooli ega selle patja.
- Roolipadja ülekattmine on keelatud.
- Ärge kinnitage roolipadjale mingeid esemeid (ilunõelakest, logokleepsu, kella, telefonialust vms).
- Rooli lahtivõtmine on keelatud (välja arvatud firma volitatud töötajatele).
- Ärge istuge roolile liiga lähedal – valige juhtimisasend, kus käed on kergelt kõverdunud (vt lõiku „Juhtimisasendi reguleerimine“ ➔ 63). See tagab piisava ruumi turvapadja avanemiseks ja tõhusaks kaitseks.

Hoiatused seoses reisijaga airbag

- Ärge kinnitage ega liimige armatuurlauale ega varustuse airbag lähedusse esemeid (märki, logo, kella, telefonialust vms).
- Ärge asetage midagi armatuurlaua ja istuja vahele (looma, vihmavarju, jalutuskeppi, pakke vms).
- Jalgu ei tohi panna armatuurlauale ega istmele, sest need erinevad asendid võivad põhjustada tõsiseid vigastusi. Hoidke üldiselt kõik kehaosad (põlved, käed, pea) armatuurlauast eemal.
- Aktiveerige kõrvalistuja lisaturvaelemendid kohe, kui lapse turvatooli eemaldate, et tagada avari korral reisija turvalisus.

JUHI KÕRVALISTUJA KOHALE ON KEELATUD PAIGALDADA LASTE TURVATOOLI SELJAGA SÕIDUSUUNAS, KUI TÄIENDAVALD KINNITUSSEADMED EI OLE VÄLJA LÜLITATUD ➔ 81.

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

2

Tagumiste turvavööde lisaseadmed

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- külgmise turvavöö rulliku eelpingutid;
- rinnakorvi koormuspiirajad.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks esiosa kokkupõrgete korral.

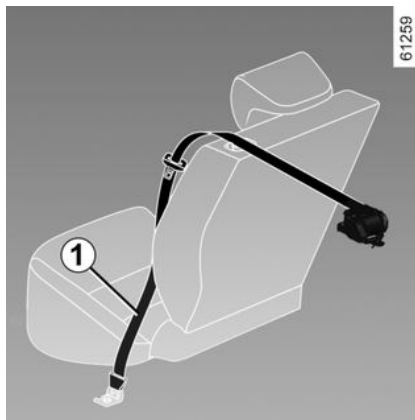
Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem põhjustada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö rulliku eelpinguti (mis aktiveerub vöö pingutamiseks).

Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seade, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.

Külgmised turvavööde eelpingutid



Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem laupkokkupõrke korral sõltuvalt löögi tugevusest aktiveerida turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis pingutab vöö hetkega.



– Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.

– Mis tahes tööd süsteemi osade juures (eelpingutid, airbags, kompuutrid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.

– Varustusega airbags tohib töid teha vaid firma teenindusvõrgu kvalifitseeritud personal, sest muidu võib süsteem juhuslikult aktiveeruda ja põhjustada vigastusi.

– Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult eriväljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.

– Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpinguti ja varustuse airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

Külgmised kaitseadmed

külgmised Airbag

(olenevalt mudelist)

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

Need on kummagi esiistme airbag, mis avanevad istme küljele (ukse pool) ja kaitsevad sõidukis viibijaid tugeva külgekokkupõrke korral.

kardin-Airbag

See on airbag, mis asub (olenevalt mudelist) sõiduki ülaosas – need avanevad piki esi- ja tagauste külgaknaid, et kaitsta sõidukis viibijaid tugeva külgekokkupõrke korral.

Hoiatused

2



Hoiatus külgmise airbag suhtes

- **Istmekatete paigaldamine:** kui istmete varustusse kuulub airbag, on vajalikud spetsiaalselt konkreetsele sõidukile mõeldud istmekatted. Pöörduge firma esindusse, et teada saada, kas sellised istmekatted on saadaval.

Muude istmekatete (või teistele sõidukitele mõeldud istmekatete) kasutamine võib takistada airbag avanemist ja seada ohutu teie turvalisuse.

- Ärge asetage lisavarustust, asju ega isegi loomi seljatoe, ukse ja sisepolstri vahele. Ärge pange istme seljatoele esemeid, nt riideid või lisavarustust. See võib takistada turvapadja nõuetekohast talitlust või põhjustada vigastusi, kui airbag avaneb.
- Istme või sisepolstri eemaldamine või muutmine on keelatud, v.a firma teenindusvõrgu volitatud personalile.
- airbag rakendub esiistmete seljatugede pilude kaudu (uksepoolse): nendesse piludesse ei tohi midagi panna.

Lisakinnitusseadmed

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks varustuse airbag avanemisel ja otseste raskete vigastuste vältimiseks selle avanemisel õhku paiskuvate esemete toimet.

2



airbag täiendab turvavöö kaitsetoimet. airbag ja turvavöö on turvasüsteemi lahutamatud osad. Seetõttu on turvavöö kandmine alati kohustuslik. Kui turvavööd ei kinnitata, võivad sõidukis viibijad avarii korral raskeid kehavigastusi saada. See võib suurendada ka kergete pindmiste vigastuste ohtu, mis võivad tekkida, kui airbag avaneb, ehkki sellised kerged vigastused võivad turvapatjade avanemisega alati kaasneda.

Eelpingutite tööle hakkamine või airbags avanemine ei ole sõiduki paiskumisel üle katuse ega isegi tugeva tagumise kokkupõrke korral süstemaatiline. Löögid sõiduki all vastu kõnniteed, teekatte aukudes, vastu kive jne võivad põhjustada nende süsteemide käivitumise.

- Täieliku süsteemi (airbags, eelpingutid, elektroonikaplokk, juhtmed jne) parandamine või muutmine on **rangelt keelatud** (v.a ettevõtte teenindusvõrgu väljaõppinud personalile).
- Süsteemi töökorras hoidmiseks ja selle valel ajal avanemise vältimiseks, mis võib põhjustada vigastusi, on airbag süsteemiga lubatud tegelda ainult firma teenindusvõrgu vastava väljaõppega töötajatel.
- Kui sõiduk on sattunud avariasse või varastatud või sellesse on sisse murtud, laske airbag süsteem ohutuse mõttes üle kontrollida.
- Sõiduki laenamisel või müümisel teavitage uut omanikku neist tingimustest ja andke talle kaasa see sõiduki kasutusjuhend.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge gaasigeneraatorite eemaldamiseks firma esindusse.

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

Tõrked

2



Märgutuli **1** süttib mootorisüüte sisse-lülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui see käivitamisel ei sütti või süttib mootori töötamise ajal, on esi- ja/või tagaistmete süsteemis (airbags, eelpingutid vms) rike.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega. Tegutsemisega viivitamine võib tähendada kaitse tõhususe kaotust.

LASTE TURVALISUS:

Üldteave

Lapse transport

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see vastab asukohariigi eeskirjadele ja sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Järgige selle riigi kohalikke seadusi, kus te viibite.

Nagu täiskasvanu, nii peab ka laps olema talle sobival istmel korrektselt kinnitatud, sõltumata teekonna pikkusest. Teie olete vastutav laste eest, keda sõidutate.

Laps ei ole miniatuurne täiskasvanu. Teda ohustavad teistsugused vigastused, sest lapse lihased ja luustik kasvavad kiiresti. Üksnes turvavööst lapse jaoks ei piisa. Kasutage sobivat lapseistet ja paigaldage see õigesti.



Uste avamise vältimiseks kasutage lapseistme lukku ➔ 47.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta. Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Lahtine või paks riietus takistab turvavöö kinnitamist tihedalt vastu keha ➔ 63.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista. Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.



Kokkupõrge kiirusel 50 km/h võrdub kukkumisega 10 meetri kõrguselt.

Lapse sõidutamine ilma turvavööga kinnitamata on sama hea kui jätta ta mängima viienda korruse ilma piirdeta rõdule! Ärge hoidke kunagi last süles. Avari korral ei suuda Te teda kinni hoida isegi turvavööd kandes. Kui teie sõiduk on olnud liiklusõnnetuses, vahetage lapse turvatool välja ning kontrollige turvavööid ja ISOFIX-kinnitusi.

Lapseistme kasutamine

Lapseistme kaitsetase sõltub selle suutlikkusest last kinni hoida ning paigaldusest. Kehv paigaldus seab ohtu lapse tervise äkkpidurduse või kokkupõrke puhul.

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see vastab asukohariigi eeskirjadele ja sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Laste transpordiga seotud reeglid on riigiti erinevad.

LASTE TURVALISUS:

Lasteistme kasutamine transpordi ajal sõltub lapse vanusest ja/või suurusest ja/või kaalust.

Lapsed, keda pole vaja transportida lasteistmes, veenduge, et nende turvavöö on õigesti reguleeritud ja kinnitatud.

Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite.

Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige eeskirju. Kui paigaldamisel esineb raskusi, võtke ühendust tootjafirmaga. Hoidke kasutusjuhend koos istmega alles.



Olge lapsele eeskujuks, kinnitades oma turvavöö.

Õpetage talle:

- et nad oleks õigesti kinnitatud;
- sõidukisse sisenema ja sealt väljuma küljelt, kus on vähem liiklust.

Ärge ostke kasutatud või ilma kasutusjuhendita lapseistet.

Jälgige, et ükski ese lapseistmel või selle juures ei segaks paigaldust.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Lapse turvatooli valimine



Lapse turvatool seljaga sõidusuu- nas

Lapse pea on kehaga võrreldes raskem kui täiskasvanul ning tema kael on väga nõrk. Transportige last selles asendis võimalikult kaua (vähemalt 2 aasta vanuseni). See toetab pead ja kaela.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt ja vahetage see välja, kui lapse pea seljatoest üle ulatub.

LASTE TURVALISUS:



Lapse turvatool näoga sõidusuunas

Kuni 18 kg või 4-aastased lapsed võivad reisida näoga sõidusuunas.

Valige iste lapse suuruse järgi: pea ja kõht on piirkonnad, mis peavad olema enim kaitstud. Korralikult kinnitatud ja näoga sõidusuunas lapseiste vahendab peavigastuste ohtu. Transpordite last lapseistmel näoga sõidusuunas ja turvavööga kinnitatult, kuni ta kasv seda võimaldab.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.

61261



Istmekõrgendused

15 kg kaaluva või 4-aastase lapse puhul võib kasutada istmekõrgendust, mis võimaldab sobitada turvavööd lapse kehaga. Istmeosal peaksid olema juhikud, millega paigutada turvavöö lapse reitele, mitte kõhule. Soovitatav on kasutada muudetava kõrgusega seljatuge, mille küljes on turvavöö juhik, et asetada turvavöö õla keskele. Turvavöö ei tohi kunagi jääda kaelale või käsivarrele.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.

61262

Lapse turvatooli kinnituse valimine

Lapse turvatooli kinnitussüsteeme on kaht liiki: turvavöö kasutamine või ISO-FIX-süsteem.

Kinnitamine turvavööga

Turvavööd tuleb reguleerida, et tagada selle töö äkkpidurduse või kokkupõrke korral.

Järgige lapseistme tootja poolt näidatud rihmade asetust.

Kontrollige alati turvavöö kinnitust ja pingutage see lõpuni, vajutades lapseistmele.

Kontrollige istme paigalolekut, püüdes seda liigutada paremale-vasakule ja ette-taha - iste peab jääma oma kohale.

Veenduge, et turvatool ei asetse viltu ega toetu vastu klaasi.



Ärge kasutage lapse turvatooli, kui see võib tooli kinni hoidva rihma lahti teha: istme põhi ei tohi asuda pandla ega turvavöö luku peal.

Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga

2

LASTE TURVALISUS:

2

Heakskiidetud ISOFIX laste turvatoolid on kinnitatud kehtivate eeskirjade kohaselt, kui peaks esinema üks järgmisest neljast olukorrast:

- universaalne ISOFIX 3-punktiline kinnitus näoga sõidusuunas;
- pooluniversaalne ISOFIX 2-punktiline kinnitus;
- sõidukispetsiifiline;
- i-Size millel on kas:
 - rihm, mis kinnitub istme kolmanda turvatooli kinnituse külge;
 - või sõiduki põrandale toetuv varras, mis ühildub heakskiidetud istmega i-Size, mille ülesanne on ära hoida lapse turvaistme liikumist kokkupõrke korral.



Tehases paigaldatud turvasüsteemi (turvavööde, ISOFIX-süsteemi, istmete ja nende kinnituste) juures ei tohi midagi muuta.

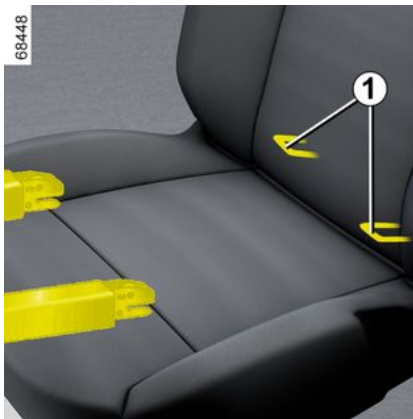
Kolmel viimasel juhul kontrollige sõidukite nimekirjast, kas teie lapse turvatooli on võimalik paigaldada.

Kinnitage turvatool võimalusel ISO-FIX-sulguritega ISOFIX-süsteem tagab lihtsa, kiire ja kindla paigalduse

ISOFIX koosneb kahest, mõnel juhul ka kolmest rõngast.



Turvavöö ei tohi kunagi olla lõtv ega keerdus. Ärge kunagi kinnitage turvavööd kaenla alt ega selja tagant. Veenduge, et turvavöö ei narmenda. Kui turvavöö korralikult ei tööta, ei saa see ka last kaitsta. Pöörduge esindusse. Ärge kasutage seda istekohta kuni turvavöö parandamiseni.



Kaks rõngast **1** asuvad istme seljatoe ja istmeosa vahel ning on märgitud

märgiga



Enne teisele mudelile soetatud ISOFIX kinnitusega lapse turvatooli kasutamist veenduge, et selle kasutamine on lubatud. Vaadake nimekirja sõidukitest, kuhu on võimalik paigaldada konkreetse tootja lapseistest.



Esimest korda paigaldamisel kasutage turvavöö pannalt **2**, et lõigata sümbo-

LASTE TURVALISUS:

liga  märgitud sulavõmbused ja pääseda ligi rõngastele **1** ISOFIX.

Asetage turvatool pesade vastu ja lükake turvatooli aluse alumist osa.

Veenduge, et turvatool oleks rõngaste külge lukustatud, liigutades seda vasakule ja paremale ning ette ja taha.

Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga



Kolmandat rõngast **5** kasutatakse teatud lapse turvatoolide ülemise rihma kinnitamiseks. **3** mõnel turvatoolil.

Tagumised istekohad

Kinnitage konks **4** rõngastest **5** ühe

külge, mida tähistab sümbol 



Kasutage lapse turvatooli ülemise rihma kinnitamiseks tingimata kinnituskohti **5**.

Selle rihma kinnitamiseks on keelatud kasutada muid kinnituskohti.



ISOFIX-kinnituskohad on välja töötatud spetsiaalselt ISOFIX-süsteemiga lapseistmetele. Ärge kasutage neid kinnitusi muude turvatoolide, turvavööde või esemetelega.

Veenduge, et kinnituskohtade juures poleks kõrvalisi esemeid. Kui sõiduk on osalenud avariis, kontrollige ISOFIX-kinnitusi ja vahetage lapseiste välja.

LAPSE TURVATOOLID

2

Lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave

Mõned kohad ei sobi lapse turvatooli paigaldamiseks. Paigaldustabelis ja joonisel on näidatud, kuhu laste turvatooli kinnitada ➔ 88.



Paigaldage lapse turvatool soovitatavalt tagaistmele.

Veenduge, et lapse turvatool või lapse jalad ei häiri esiistme kohale lukustumist ➔ 53.

Veenduge, et sõidukisse paigaldatud lapseiste ei irdu oma aluse küljest.

Kui peatugi tuleb eemaldada, veenduge, et see on korralikult ära pandud ega paiskuks äkkpidurduse või avarii korral laiali. Lapseiste tuleb kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata, et vältida vigastusi äkkpidurduse või avarii korral.

Nimetatud lapseistme tüübid ei pruugi olla saadaval. Enne mõne muu lapseistme paigaldamist küsige tootja käest, kas see sobib.

Esiistmel

Lapse transportimine kõrvalistuja kohal on riigiti erinev. Tutvuge kehtiva seadusandlusega ning vaadake järgmisel leheküljel olevat paigaldustabelit ja joonist ➔ 88.

Enne lapse turvatooli paigaldamist sellele kohale (kui see on lubatud):

- langetage turvavööd nii palju kui võimalik;
- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage seljatuge vertikaaltelje suhtes (umbes 25 kraadi);
- kui istme kõrgus on reguleeritav, tõstke see maksimumkõrgusele.

Tõstke istme peatugi alati üles, nii et see ei segaks lapse turvatooli ➔ 53.

Pärast lapse turvatooli paigaldamist võite istet võimaluse ja vajaduse korral ettepoole lükata (eesmärgiga jätta rohkem ruumi tagaistmel sõitjatele või teistele laste turvatoolidele). Seljaga sõidusuunas paigutatav lapse turvatool ei tohi puutuda vastu armatuurlauda ning seda ei tohi lükata eesmisasse asendisse.

Seadeid pärast lapse turvatooli paigaldamist mitte muuta.



SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE

OHT! enne lapse turvatooli paigutamist sellele

kohale kontrollige, et airbag oleks välja lülitatud ➔ 101.

Tagaistme ühel küljel

Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

Enne kui paigutate lapse turvatooli ISOFIX-kinnitustega tagaistme küljmisele kohale, veenduge, et turvavöö pesad ei oleks jäänud selle istekoha kahe ISOFIX-kinnituspunkti vahele. Vajaduse korral nihutage turvavöö pesa sõiduki sisemuse poole.

Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

Näoga sõidusuunas istuva lapse ohutuse huvides lükake istet nii palju tagasi kui võimalik ja lükake lapse ees olevat istet ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

LAPSE TURVATOOLID

Igal juhul eemaldage selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool
➔ 55. Vajaduse korral lükake tagaiste võimalikult taha. Need toimingud tuleb teha enne lapse turvatooli paigutamist. Veenduge, et lapse turvatool toetuks vastu tagaistme seljatuge.



Istmekõrgenduse paigaldamine (kategooria 2 või 3)

Kontrollige, kas turvavöö

➔ 63 töötab (kerib) õigesti.

Vedage istme turvavöö järgmiselt:

- õlarihm lapse õlale, ilma et see puudutaks lapse kaela;
- vaagnapealne osa selliselt, et see oleks lamedalt reitele ja vastu vaagnat.

Vajaduse korral kohandage sõiduki istme asendit.



Tugijalaga lapse turvatooli ei tohi kunagi paigutada tagumise rea keskmisele istmele. **SURMA-**

VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!



Veenduge, et lapse turvatool ega lapse jalad ei takistaks esiistme lukustumist eesmisel ➔ 53 või

➔ 55.

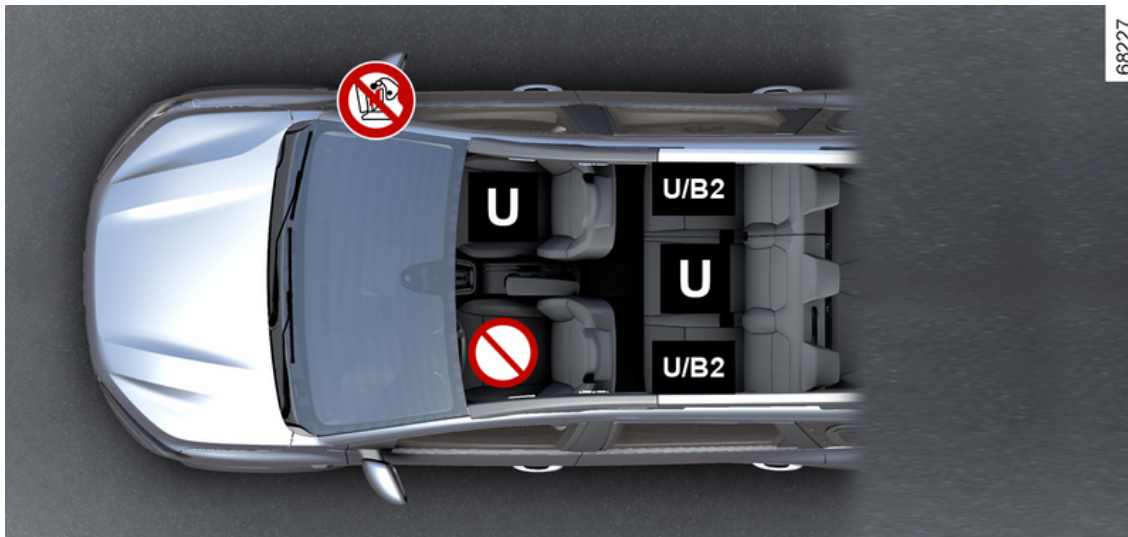
Tagaistme keskmisel kohal

Lapseistme paigaldamine sellele kohale on lubatud üksnes rullikuga turvavöö olemasolul. Lisateabe saamiseks pöörduge firma esindusse.

LAPSE TURVATOOLID

Kinnitamine turvavööga

2 Paigaldusskeem, viiekohaline mudel



LAPSE TURVATOOLID



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Iste on varustatud universaalse heakskiidetud istme kinnitamiseks turvavöö abil.

B2: iste, kuhu võib turvavööga kinnitada "B2" heakskiiduga turvatooli.



SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: enne seljaga sõidusuunas kasutatava lapseistme paigaldamist kõrvalistmele kontrollige, et airbag on välja lülitatud ➔ **101**.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ **63**. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.

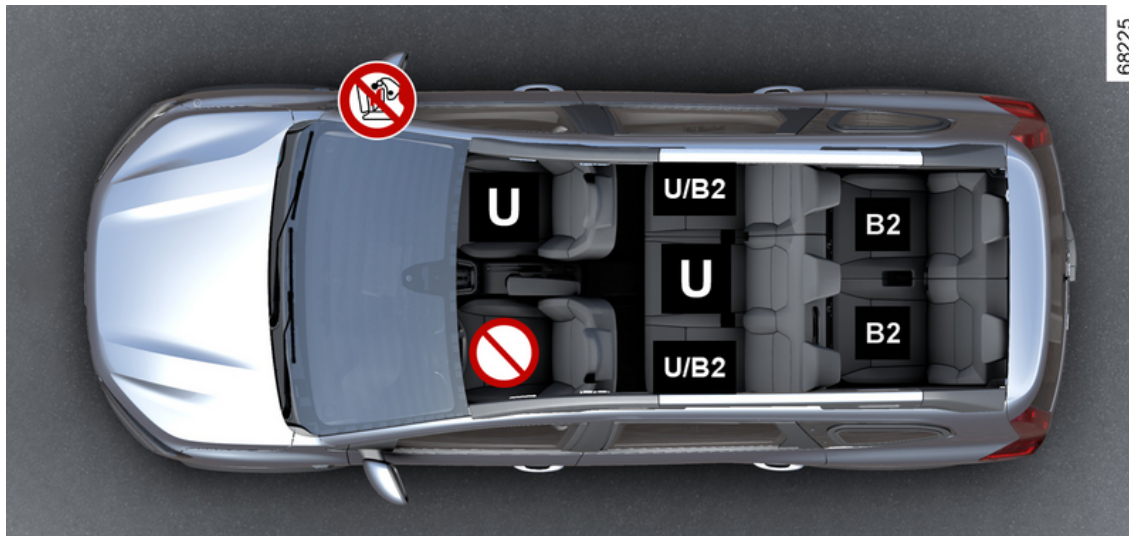


Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldusskeem, seitsmekohaline mudel

2



LAPSE TURVATOOLID



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Iste on varustatud universaalse heakskiidetud istme kinnitamiseks turvavöö abil.

B2: iste, kuhu võib turvavööga kinnitada "B2" heakskiiduga turvatooli.



SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: enne seljaga sõidusuunas kasutatava lapseistme paigaldamist kõrvalistmele kontrollige, et airbag on välja lülitatud ➔ **101**.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ **63**. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldamise tabel

Allolevas tabelis on sama teave, mis järgneval paigaldusjoonisel, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

5-kohalised ja 7-kohalised universaalmudelid						
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Kaassõitja koht		Teise istmerea istekohad		Kolmanda istmerea istekohad
		airbag väljalülitatud või airbag sisselülitatud (1)	Ilma airbag või koos airbag deaktiveeritud	Külgmised istmed	Keskmine iste	
Põikiasetsev korv Heaks kiidetud, klass 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Häll seljaga sõidusuunas Heaks kiidetud, klass 0 või 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	9 kg kuni 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 - 25 kg ja 22 - 36 kg	U (3)	X	U B2 (6)	U (6)	B2 (6)

LAPSE TURVATOOLID



(1) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage seljaga sõidusuunas asetsevat turvatooli kunagi esiistmele, kui sõiduki varustuses on airbag, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud ➔ 101.

2

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri "Laste turvavarustus", et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

X = Istekoht ei ole sobiv turvatoolide paigaldamiseks.

U= Iste, kuhu on lubatud turvavõõga kinnitada "Universaalne" iste: veenduge, et see sobib.

B2 = 2. ja 3. kategooria (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.

(3) Tõstke iste maksimaalsele kõrgusele ja asetage võimalikult kaugemale taha ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).

(4) Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ja vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

(5) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

(6) Eemaldage alati selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool. Need toimingud tuleb teha enne lapse turvatooli paigutamist ➔ 55. Lükake lapse ees olev iste ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

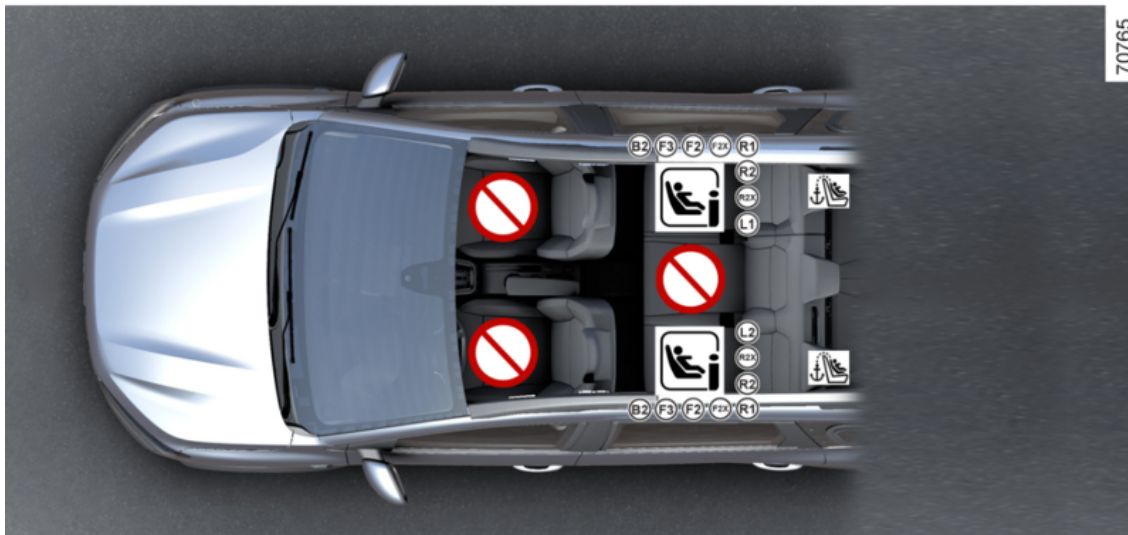


(7) SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT! Kunagi ei tohi paigaldada tugijalaga lapse turvatooli.

LAPSE TURVATOOLID

Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga

2 Paigaldusskeem, viiekohaline mudel



LAPSE TURVATOOLID



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Lapse turvatool, mis on paigaldatud ISOFIX-süsteemiga



Koht, kuhu tohib paigaldada lapse turvatooli. ISOFIX



Tagumised külgmised kohad on kinnituspunktiga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas turvatooli universaalse ISOFIX-kinnitusega. Kinnituspunktid  asuvad tagumisel aknalaua all.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ **63**. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.

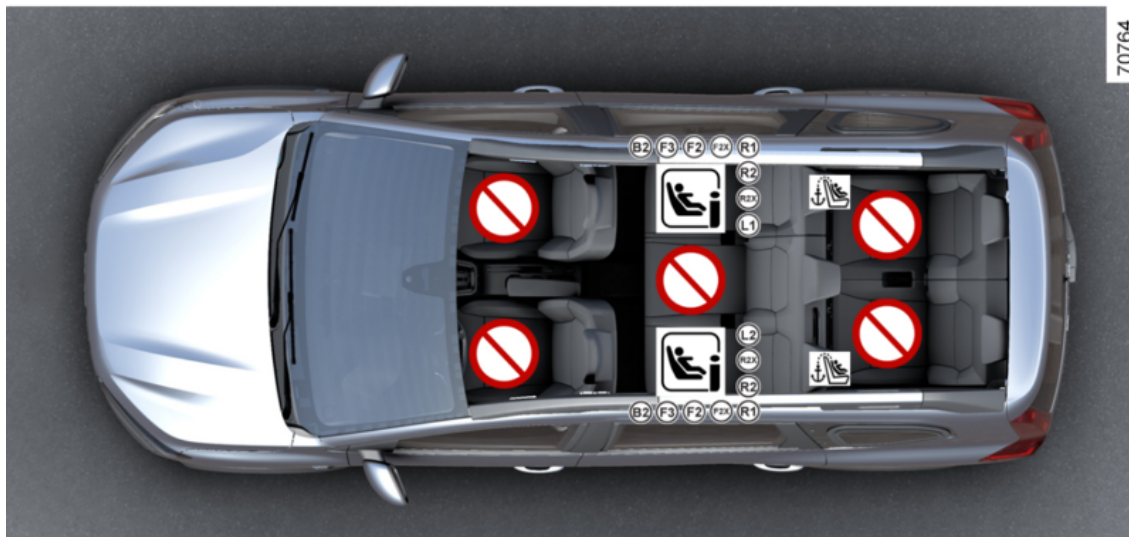


Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldusskeem, seitsmekohaline mudel

2



LAPSE TURVATOOLID



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Lapse turvatool, mis on paigaldatud ISOFIX-süsteemiga



Koht, kuhu tohib paigaldada lapse turvatooli. ISOFIX



Tagumised külgmised kohad on kinnituspunktiga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas turvatooli universaalse ISOFIX-kinnitusega. Kinnituspunktid  asuvad tagumisel aknalaua all.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ 63. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldamise tabel

Allolevas tabelis on sama teave, mis järgneval paigaldusjoonisel, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Nelja ja viie uksega mudelid						
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Turvatooli suurus [seade]	Kaassõitja koht		Tagumised istekohad	
			airbag, mida ei saa välja lülitada	Ilma varustusega airbag või inaktiveeritud varustusega airbag	Külgmised istmed	Keskmine iste
Põikiasetsev korv Heaks kiidetud, klass 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Häll seljaga sõidusuu- nas Heaks kiidetud, klass 0 või 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Iste seljaga sõidusuu- nas Kategooria 0+ või 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Iste näoga sõidusuu- nas Kategooria 1 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitustahendid viide liiki)	9 kg kuni 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 kg kuni 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X

LAPSE TURVATOOLID

2

Nelja ja viie uksega mudelid						
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Turvatooli suurus [seade]	Kaassõitja koht		Tagumised istekohad	
			airbag, mida ei saa välja lülitada	Ilma varustusega airbag või inaktiveeritud varustusega airbag	Külgmised istmed	Keskmine iste
	22 kg kuni 36 kg	B3	X	X	X	X
Iste i-Size	Iste seljaga sõidusuunas		X	X	i-U (1)	X
	Iste näoga sõidusuunas		X	X	i-UF (1) (2)	X
	Kõrgendus		X	X	i-UF (1) (2)	X

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri "Laste turvavarustus", et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

X = sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

IUF = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega universaalne turvatool. Veenduge, et see sobiks.

IL = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega "Pooluniversaalne" või "Sõidukile eriomane" turvatool; veenduge, et see sobib.

i-U = Sobib universaalsetele, näo ja seljaga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele: veenduge enne paigaldamist, et see sobib.

i-UF = Sobib ainult universaalsetele, näoga ja seljaga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele.

(1) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

(2) Eemaldage alati selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool. Need toimingud tuleb teha enne lapse turvatooli paigutamist ➔ **55**. Lükake lapse ees olev iste ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli suurus määrab täht:

– F3 [A], F2 [B], F2X[B1]: näoga sõidusuunas 1. kaalugrupi laste turvatoolid (9–18 kg);

LAPSE TURVATOOLID

- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: seljaga sõidusuunas laste turvatoolid või turvahällid, 0+ kaalukategooria (alla 13 kg) või 1. kaalugrupp (9–18 kg)
- R1 [E] turvahällid seljaga sõidusuunas, 0 kaalukategooria (alla 10 kg) või 0+ (alla 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: 0 kaalugrupi turvahällid (alla 10 kg).
- B2 ja B3: 2. ja 3. kategooria (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.

2

LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

Hoiatused



Kaasreisija varustuse airbag saab inaktiveerida või aktiveerida ainult siis, kui **sõiduk seisab ning süüde on väljas**.

Kõrvalistuja airbag väljalülitamine



Enne lapse turvatooli paigaldamist esimestele:

- veenduge, et lapse turvatooli tohib sellele istmele paigaldada;

- Seljaga sõidusuunas lapse turvatooli paigaldamiseks **peate** kõrvalistuja airbag välja lülitama.



Selleks et välja lülitada airbag: kui sõiduk seisab ning süüde on väljas, lükake ning keerake lukku 1 asendisse OFF.

Kui süüde on sees, **peate** kontrollima,

et hoiatustuli  on süttinud ekraanil 2.

See tuli jääb alaliselt põlema, kinnitamaks Teile, et võite paigaldada laste turvaistme.



OHT!

Kuna kõrvalistuja varustuse airbag talitus ei sobi seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigutusega, ärge **KUNAGI** paigaldage seljaga sõidusuunas kasutatavat lapse turvatooli istmele, mille eesmine **AIRBAG on SISSE LÜLITATUD**. See võib põhjustada **LAPSE SURMA** või **RASKEID VIIGASTUSI**.



LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

2



Märgised armatuurlaual ja sildid **A** kõrvalistuja päikesesirmi kummalgi küljel **3** (vt ülalolevat silti) tuletavad neid juhiseid meelde.

Kõrvalistujaairbag sisselülitamine



Kohe, kui eemaldate juhi kõrvalistujaairbag, et kaasreisija oleks löögi puhul kaitstud.



Et airbag uuesti sisselülitada: kui sõiduk seisab ning süüde on väljas, lükake ning keerake lukku **1** asendisse **ON**.

Kui süüde on sees, **peate** kontrollima, et märgutuli  oleks kustunud ja

märgutuli  ilmub näidikule **2** pärast igat käivitamist umbes üheks minutiks.

Kõrvalistuja airbag on sisse lülitatud.

Tõrked

Kui kõrvalistuja varustuse airbag aktiveerimis-/deaktiveerimissüsteemis tekib viga, süttivad armatuurlaual märgu-

JUHI KOHT

tuled  ja  . Lülitage süüde välja ja kontrollige luku **1** asendit.

Lülitage süüde uuesti sisse: märgutuled kustuvad.

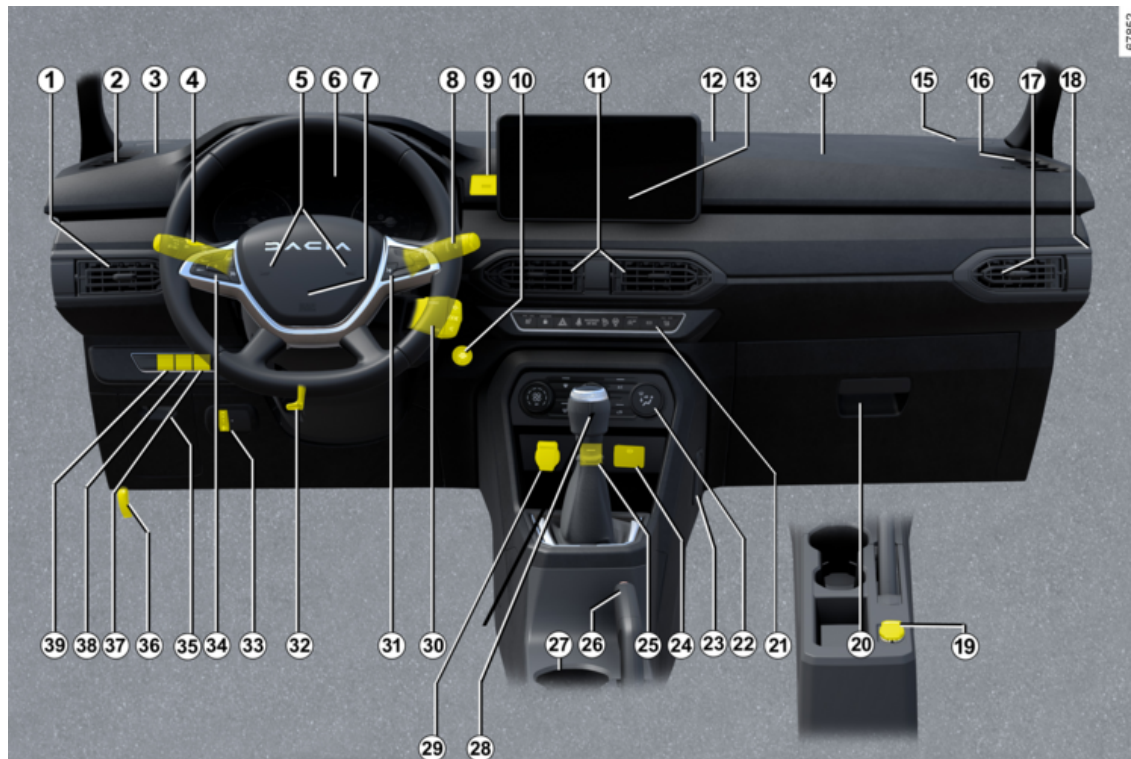
Kui probleem ei lahene, annab see märku süsteemi rikkest. Sellisel juhul on keelatud kõrvalistmele seljaga sõidusuunas oleva lapseistme paigaldamine või mis tahes muul kaassõitjal sellel istmel istuda.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

JUHI KOHT

Juhikoht vasakul pool

2



JUHI KOHT

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

1. Külgmine õhutusava.
2. Külgmine uduemaldusava.
3. Kõrgsageduskõlar.
4. Kang:
 - suunatud;
 - välisvalgustus;
 - eesmised udutuled;
 - tagumised udutuled.
5. Helisignaal.
6. Armatuurilaud.
7. Juhi airbag koht.
8. Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/aknapesuri kang.
9. Multimeediumi pistik.
10. Süütelüliti või käivitusnupp (olenevalt mudelist).
11. Keskmised õhuavad
12. Keskmise uduemaldusava.
13. Navigatsioonisüsteem või panipaik (olenevalt mudelist).
14. Kõrvalistuja airbag asukoht.
15. Kõrgsageduskõlar.
16. Külgmine uduemaldusava.
17. Külgmine õhutusava.
18. Kõrvalistuja airbag sisse- või väljalülitamislukk.

19. Lisaseadmete pistikupesa.

20. Kindalaegas

21. Pealüliti funktsioonidele:

- olenevalt mudelist juhi ja eesmise kaasreisija soojendusega istmed;
- kesklukustuse sisse-/väljalülitamine;
- ohutulede sisse-/väljalülitamine;
- funktsiooni Stop and Start või parkimisabi sisse-/väljalülitamine (olenevalt mudelist);
- režiimi ECO sisse-/väljalülitamine (olenevalt mudelist);
- režiimi E-Save sisse-/väljalülitamine (olenevalt mudelist).

22. Kütte või kliimaseadme juhtseadmed.

23. Konks koti hoidmiseks

24. Multimeediumi pistik.

25. Olenevalt sõidukist libisemisvastase süsteemi sisse-/väljalülitamine - Extended grip .

26. Käsipiduri või elektroonilise seisupiduri sisse-/väljalülitamise juhtseadis (olenevalt mudelist).

27. Pudelihoidikud.

28. Käigukang.

29. Sigaretisüütaja või lisaseadmete pistik.

30. Raadiosatelliidi lülidid.

31. Lüliti:

- pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti;
- multimeediumisüsteemi hääljuhtimine.

32. Rooli kõrguse ja kauguse lüliti.

33. Valgusvihu kõrguse reguleerimise lüliti.

34. Funktsiooni seadistuste lülidid:

- kiiruspiirik;
- püsikiirushoidik.

35. Kaitsmeplokk.

36. Mootori kapoti avamise lüliti.

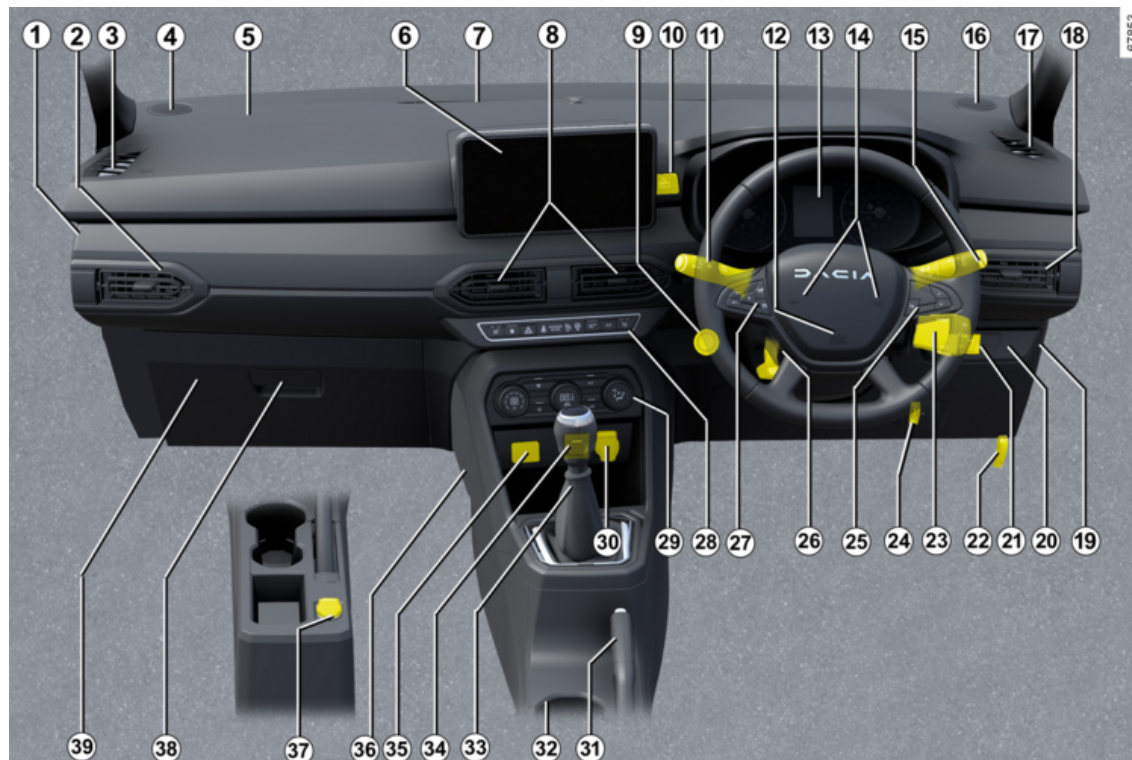
37. Olenevalt mudelist üldise parkimisabi sisse-/väljalülitamise lüliti

38. nupp My Safety.

39. Gaasiseadme lülitamine.

JUHI KOHT

PAREMPOOLNE JUHIKOHT



JUHI KOHT

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

1. Kõrvalistuja airbag sisse- või välja-lülitamisluk.
2. Külmine õhutusava.
3. Külmine uduemaldusava.
4. Kõrgsageduskõlar.
5. Kõrvalistuja airbag asukoht.
6. Navigatsioonisüsteem või panipaik (olenevalt mudelist).
7. Keskmine uduemaldusava.
8. Keskmised õhuavad
9. Käivitusnupp või süütelüliti (olenevalt mudelist).
10. Multimeediumi pistik.
11. Kang:
 - suunatud;
 - välisvalgustus;
 - eesmised udutuled;
 - tagumised udutuled.
12. Juhi airbag koht.
13. Armatuurlaud.
14. Helisignaali.
15. Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/aknapesuri kang.
16. Kõrgsageduskõlar.
17. Külmine uduemaldusava.
18. Külmine õhutusava.

19. Gaasiseadme lülitamine.
20. nupp My Safety.
21. Olenevalt mudelist üldise parkimisabi sisse-/väljalülitamise lüliti
22. Mootori kapoti avamise lüliti.
23. Raadiosatelliidi lüliti.
24. Valgusvihu kõrguse reguleerimise lüliti.
25. Lüliti:
 - pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti;
 - multimeediumisüsteemi hääljuhtimine.
26. Rooli kõrguse ja kauguse lüliti.
27. Funktsiooni seadistuste lüliti:
 - kiiruspiirik;
 - püsikiirushoidik.
28. Pealüliti funktsioonidele:
 - olenevalt mudelist juhi ja eesmise kaasreisija soojendusega istmed;
 - kesklukustuse sisse-/väljalülitamine;
 - ohutulede sisse-/väljalülitamine;
 - funktsiooni Stop and Start või parkimisabi sisse-/väljalülitamine (olenevalt mudelist);
 - režiimi ECO sisse-/väljalülitamine (olenevalt mudelist);
 - sõidukist olenevalt režiimi E-Save aktiveerimine/inaktiveerimine.

29. Kütte või kliimaseadme juhtseadmed.

30. Sigaretisüütaja või lisaseadmete pistik.

31. Käsipiduri või elektroonilise seisupiduri sisse-/väljalülitamise juhtseadis (olenevalt mudelist).

32. Pudelihoidikud.

33. Käigukang.

34. Olenevalt sõidukist libisemisvastase süsteemi sisse-/väljalülitamine - Extended grip .

35. Multimeediumi pistik.

36. Konks koti hoidmiseks

37. Lisaseadmete pistikupesa.

38. Kindalaegas

39. Kaitsmeplokk.

PARDAARVUTI

Üldteave

2

Pardaarvuti 1



Sõltuvalt mudelist sisaldab see järgmisi andmeid:

- läbisõit;
- sõiduparameetrid;
- teabesõnumid;
- rikketeated (seotud märgutulega



- hoiatussõnumid (seotud märgutulega

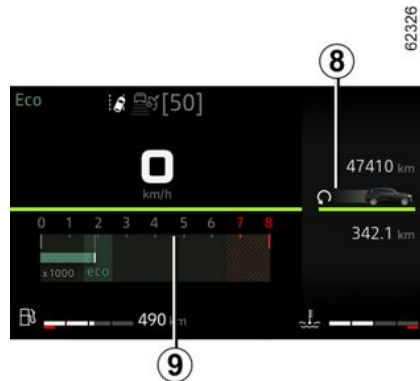
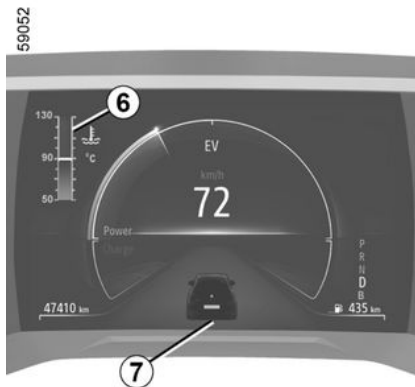
ga **STOP**);

- sõiduki seaded: kohandamise menüü ➔ 130.

Versiooni **erifunktsioonid Hybrid**

Funktsioonid jagunevad tsoonidesse **6** ja **7** või sõltuvalt sõidukist tsooni **8** ja **9**. Alade asukoht oleneb valitud stiilist.

Menüüde sirvimiseks vajutage lülile **5** ja funktsioonide valimiseks vajutage korduvalt lülile **2** või **3**, seejärel vajutage vajaduse korral lülile **4**, et kinnitada "OK".



Näitude valimist võimaldavad nupud **2** või **3**



PARDAARVUTI

Kerige alljärgnevat teavet lühikeste järjestikuste vajutustega nupule **2** või **3** (teabe kuvamine oleneb sõiduki varustusest ja asukohariigist):

- a) läbitud osalise ja kogudistsantsi arvesti;
- b) sõidu parameetrid:
 - keskmine kütusekulu;
 - kütuse hetkekulu;
 - eeldatav läbisõit olemasoleva kütusega;
 - läbisõit;
 - keskmine kiirus;
 - keskmine vedelgaasi kulu;
 - eeldatav läbisõit järelejäanud vedelgaasi hulga;
 - vedelgaasi vahemaa;
- c) hetkekiirus;
- d) läbisõit enne ülevaatus ja õli vahetust;
- e) rehvirõhu lähtestamine;
- f) sõidupäevik, infosõnumite ja seadmete häireteadete kerimine;
- g) mootori jahutusvedeliku temperatuur;
- h) kellaaeg ja välistemperatuur;
- i) üldine seadistus;
- j) eeldatav läbisõit olemasoleva reagentiga.

Osadistsantsi arvesti nullimine



Olles valinud osalise distantsi arvesti näidu, vajutage nupule **2** või **3** kuni arvesti nullimiseni.

Sõidunäitude nullimine (Top Départ nupust)

Olles valinud ühe näidu, vajutage nupule **2** või **3** kuni arvesti nullimiseni.

Läbisõidumõõdiku ja teekonna parameetrite lähtestamine (lähtestamise nupp)

(olenevalt mudelist)

Kui ühe sõiduparameetri näit on valitud, vajutage pikalt lülile **4 "OK"**, kuni näit on nullitud.



Gaasimudelite erisused

Teabele juurde pääsemiseks ja vedelgaasi teekonna parameetrite lähtestamiseks lülitage sisse vedelgaasi režiim ➔ **31**.

Teatud näitajate tõlgendamine pärast lähtestamist

Keskmise kütusekulu ja keskmise kiiruse näitajad stabiliseeruvad ja on täpsemad vastavalt sellele, mida suurem on läbisõit alates viimasest lähtestamisest.

Samas võib keskmine kütusekulu väheneda, kui:

- sõiduk lõpetab kiirendusfaasi;
- mootor saavutab töotemperatuuri (lähtestamisel oli mootor jahtunud);
- olete jõudnud linnast välja maanteele.

Automaatne sõidunäitude nullimine

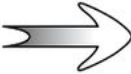
Nullimine on automaatne näidu suurima võimaliku suuruse ületamisel.

PARDAARVUTI

Teekonna seaded

2

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
101778 km 112.4 km	 a) Läbitud osalise ja kogudistsantsi arvesti.
Keskmine  5.8 L/100	 b) Sõidu parameetrid: Keskmine kütusekulu. Näit ilmub, kui viimasest lähtestamisest alates on läbitud vähemalt 400 meetrit.
Praegune  7.4 L/100	 Kütuse hetkekulu Väärtus kuvatakse pärast kiiruse saavutamist, mis võib mudelist olenevalt olla 20 km/h.

PARDAARVUTI

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Vahemik  541 km	 Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga. Väärtus kuvatakse pärast 400 meetri läbimist.
Vahemaa  522 km	 Läbitud distants alates viimasest odomeetri nullimisest.
Keskmine  123.4 km/h	 Keskmine kiirus alates viimasest odomeetri nullimisest. Väärtus kuvatakse pärast 400 meetri läbimist.

PARDAARVUTI

2

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Keskmine LPG 	 Keskmine vedelgaasi kütusekulu
Kogus LPG 	 Eeldatav läbisõit järelejäänud vedelgaasi hulgaga.
Vahemaa LPG 	 Vedelgaasiga läbitud distants alates viimasest lähtestamisest.
90 km/h	 c) Praegune kiirus (olenevalt mudelist).

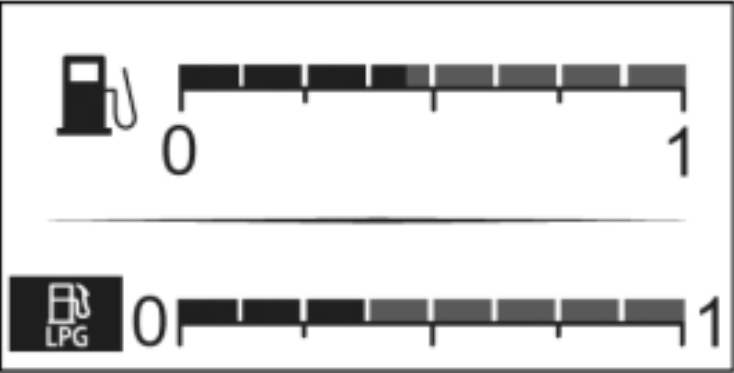
PARDAARVUTI

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
	 Bensiinirežiim.

2

PARDAARVUTI

2

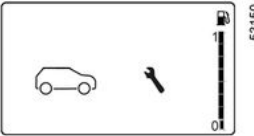
Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
	 Vedelgaasi režiim.

PARDAARVUTI

Valiku näited	
Pardaarvuti koos teatega järgmise ülevaatuseni jäänud ajast	Valitud näidu tõlgendus
Hoolduse intervallid Ülevaatus 30 000 Km / 12 kuu(d) Ülevaatus tähtaeg 300 Km / 24 päeva jook- sul Nõutud hool- dus	d) Eeldatav läbisõit enne hooldust. Kui süüde on sisse lülitatud, mootor ei tööta ja näidikul on valitud funktsioon "Hoolduse intervallid", vajutage järgmise hoolduseni jäänud aja (hoolduseni jäänud vahemaa või aeg) vaatamiseks umbes viis sekundit nupule 2 või 3. Hoolduskorra peatsest saabumisest teavitatakse alljärgnevalt: – kui vahemaa või tähtaeg on lähemal kui 1500 km või üks kuu: ilmub teade "Hoolduse tähtaeg", millele järgneb lähim tähtaeg (kilomeetrites või ajas); – kui läbitav vahemaa on 0 km või ülevaatus kuupäev on kätte jõudnud: ilmub teade "Nõutud hooldus" koos märgutulega . Sõiduk tuleb üle vaadata kohe, kui võimalik.
Lähtestamine: enne järgmist hooldust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul nuppu 2 või 3, kuni näidikule ilmub püsivalt läbisõidunäit, mis on jäänud järgmise hoolduseni. Märkus: kui hooldus tehakse ilma õlivahetuseta, tuleb enne hooldust nullida ainult eeldatava läbisõidu näit. Õlivahetuse puhul tuleb lähtestada nii eeldatav läbisõit enne ülevaatus kui ka õlivahetust.	

PARDAARVUTI

2

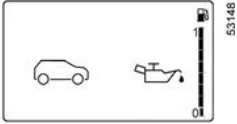
Valiku näited	
Pardaarvuti ilma teate- ta järgmise ülevaatuse- ni jäänud ajast	
	Enne järgmist tehnilist läbivaatust läbida jääv distants. Sõltuvalt mudelist: – eeldatav läbisõit enne ülevaatust on väiksem kui 1500 km või 1 kuu. Ekraanil sütib märgutuli  → . – eeldatav läbisõit enne läbisõitu on 0 km või 0 päeva. Ekraanile ilmuvad märgutuled  → ja  . Märgutuli  →  ilmub ekraanile mõneks sekundiks, kui süüde on sees ja vajutatakse nuppu 2 või 3 , kui intervall on väiksem või võrdne 1500 km või 1 kuuga. Sõiduk tuleb kohe kui võimalik üle vaadata .
Märkus: hoolduse sagedus ei sõltu sõiduki hoolduskavast: lugege oma sõiduki hooldusdokumente. Lähtestamine: enne õlivahetust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul teeninduse lähtestamise nuppu.	

PARDAARVUTI

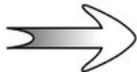
Valiku näited	
Pardaarvuti koos teatega järgmise ülevaatuseni jäänud ajast	Valitud näidu tõlgendus
Hool- duse in- tervallid Õlivahetus 30 000 Km / 12 kuu(d) Ülevaatu- se tähtaeg 300 Km / 24 päeva jooksul Nõutud hooldus	Õlivahetuseni jäänud aeg Kui süüde on sisse lülitatud, mootor käivitamata ja näidikul on valitud funktsioon "Hoolduse intervallid", vajutage järgmise hoolduseni jäänud aja vaatamiseks umbes 5 sekundit nupule 1 või 2, seejärel vajutage õlivahetuseni jäänud aja (hoolduseni jäänud sõiduulatus või aeg) vaatamiseks nupule 2. Hoolduskorra peatsest saabumisest teavitatakse alljärgnevalt: – kui vahemaa on lähemal kui 1500 km või üks kuu: ilmub teade "Hoolduse täht-aeg", millele järgneb lähim tähtaeg (kilomeetrites või ajas); – läbisõit 0 km või õlivahetuse kuupäev on kätte jõudnud: ilmub teade "Nõutud hooldus" ja süttib hoiatustuli . Sõiduk vajab siis õlivahetust võimalikult kiiresti.
sõltuvalt mudelist oleneb enne järgmist õlivahetust läbitav distants sõidustiilist (sage sõitmine madalatel käikudel, sage peatu-mine (nn uksest ukseni sõit), pikem sõitmine aeglasel kiirusel, pukseerimine jne). Järgmise õlivahetuseni jäänud vahemaa võib seega väheneda kiiremini kui tegelikult läbitud vahemaa. Lähtestamine: enne järgmist hooldust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul nuppu 2 või 3, kuni näidikule ilmub püsivalt läbisõidunäit, mis on jäänud järgmise õlivahetuseni. Märkus: kui hooldus tehakse ilma õlivahetuseta, tuleb enne hooldust nullida ainult eeldatava läbisõidu näit. Õlivahetuse puhul tuleb lähtestada nii eeldatav läbisõit enne ülevaatus kui ka õlivahetust.	

PARDAARVUTI

2

Valiku näited	
Pardaarvuti ilma teateta järgmise ülevaatuseni jäänud ajast	
	Enne järgmist õlivahetust läbida jääv distants. Sõltuvalt mudelist: – läbisõit enne õlivahetust on väiksem kui 1500 km või üks kuu. Ekraanil süttib märgutuli  → . – läbisõit enne õlivahetust on 0 km või 0 päeva. Ekraanile ilmuvad märgutuled  →  ja . Märgutuli  →  ilmub ekraanile mõneks sekundiks, kui süüde on sees ja vajutatakse nuppu 2 või 3, kui intervall on väiksem või võrdne 1500 km või 1 kuuga. Sõiduk vajab siis õlivahetust võimalikult kiiresti.
Märkus. Sõltuvalt mudelist on enne järgmist õlivahetust läbitav distants sõidustiilist (sage sõitmine madalatel käikudel, sage peatumine (nn uksest ukseni sõit), pikem sõitmine aeglasel kiirusel, pukseerimine jne). Järgmise õlivahetuseni jäänud vahemaa võib seega väheneda kiiremini kui tegelikult läbitud vahemaa. Õlivahetuse sagedus ei sõltu sõiduki hoolduskavast: lugege oma sõiduki hooldusdokumente. Lähtestamine: enne õlivahetust läbisõidunäidiku lähtestamiseks vajutage pidevalt umbes 10 sekundi jooksul õlivahetuse lähtestamise nuppu.	

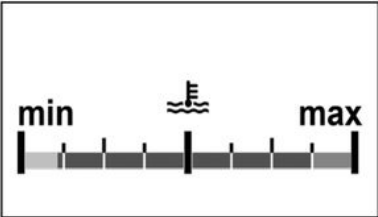
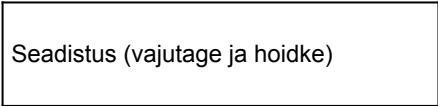
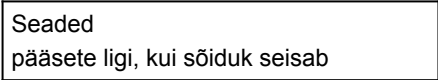
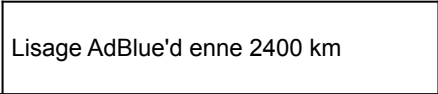
PARDAARVUTI

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Rehvirõhk SET TPW	 e) Rehvirõhu lähtestamine. → 195 → 200
Rehvirõhku läht. pikk vajut	 rehvirõhu lähtestamine. → 195 → 200
Mälus ei ole teateid	 f) Sõidupäevik. Järgmised järjestikused näidud: – teadaanded (ESC sisse/välja lülitatud, Stop and Start sisse lülitatud jne); – tõrketeated (kontrollige sissepritset, airbag jne).

2

PARDAARVUTI

2

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
	 g) mootori jahutusvedeliku temperatuur.
	 h) kellaaeg ja välistemperatuur. → 132
	 i) üldine seadistus. Vajutage nupule 2 või 3 ligikaudu 5 sekundit, et valida ekraanil keel.
	 Viitab, et "Üldiste sätete" menüüsse pääsemiseks peate sõiduki seiskama.
	 j) Eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga → 160.

PARDAARVUTI

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus

2

PARDAARVUTI

Teabesõnumid

2

Need võivad aidata kaasa valmistumisel sõiduks või teavitada Teid võimalikest valikutest juhtimisel ja sõiduki seisundist. Teadete näited on antud järgnevalt.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
« Parkimispidur sees »	See näitab, et seisupidur on aktiveeritud.
« Kontrollin juhtfunktsioone »	Ilmub juhul, kui süüde on sees ja sõidukil on automaatkontroll.
« Keera roolirat. + START »	Keerake pisut rooli ja vajutage käivitusnupule, et roolisammast lahti lukustada.
« Roolivõimendi viga »	Näitab, et roolisammas ei ole blokeeritud.

Häireteated

Need ilmuvad koos märgutulega , ning tähendavad, et peaksite võimalikult kiiresti pöörduma firma esindusse ja sõitma seejuures ettevaatlikult. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.

Need kaovad, kui vajutada näitude valimise nupule või mõne sekundi järel ning sisestatakse pardapäevikusse. Märgutuli



jääb põlema. Toimimishäiretest teatavate sõnumite näited on antud järgnevalt.

Teadete näited

« Kontrollige masinat »

« Kontrollige õhkpatja »

« Kontrollige reostussüsteemi »

« Kontrollige SOS-kõne »

« Kontrollige ELEKTRIsüsteemi »

Valitud näidu tõlgendus

Näitab pedaalide anduri, akusüsteemi või õlianduri riket.

Näitab turvavööde lisapingutite süsteemi riket. Avarii korral võivad need mitte toimida.

– Näitab riket sõiduki kübemefiltrisüsteemis.

– Näitab riket heitgaaside vähendussüsteemis, kui sellega koos süttib märgutuli 
➔ 160.

Näitab hädakõnesüsteemi riket.

Näitab veosüsteemi riket.

Hoiatusteated

2

Need ilmuvad koos märgutulega **STOP** ning kohustavad turvalisuse huvides ja liiklusoludest olenevalt otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge käivitage seda enam. Võtke ühendust firma esindusega.

Hoiatusteade näited on antud järgnevalt. **Märkus:** näidikule ilmuvad teated kas eraldi või vaheldumisi (kui on vajalik näidata mitut teadet), need võivad ilmuda koos kontrolllambi ja/või helisignaaliga.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
« Mootori vea oht »	See näitab riket sissepritsesüsteemis, sõiduki mootori ülekuumenemist või tõsist mootoririket.
« Roolivõimendi viga »	Näitab roolisüsteemi riket.
« Pidurisüsteemi viga »	Näitab probleemi pidurisüsteemis. Tõmmake käsitsi käsipidurit ja fikseerige sõiduk tõkise abil.
« Elektriline viga »	Näitab viga sõiduki aku laadimisringis (nt. alternaator) või viga elektrilises veosüsteemis.
« Käigukasti vea oht »	Viitab automaatkäigukasti veale.
« Elektriline mootori viga »	Näitab sõiduki võimsuse vähenemist.
« Rehvi purunemine »	Näitab, et vähemalt üks rehvidest on purunenud või täiesti tühi.

PARDAARVUTI

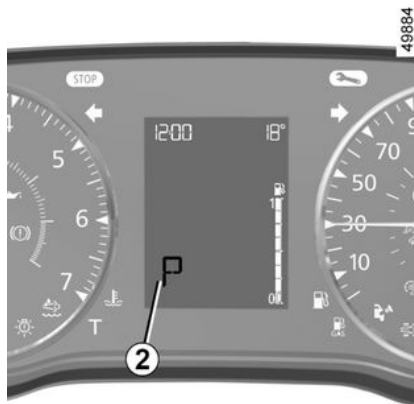
Näidikud ja indikaatorid

Näidikute ja indikaatorite olemasolu ja otstarve SÕLTUVAD VARRUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.

Tahhomeeter 1 (p/min × 1000)



Automaatkäigukasti näidik 2



Spidomeetrid 3 ja olenevalt mudelist 4

(km või miili tunnis)



Kontrollige oma kiirust sertifitseeritud spidomeetri **3** või **4** järgi. Kui spidomeetrite vahel on erinevus, vaadake heakskiidetud spidomeetrit **3**, ja võtke ühendust esindusega.

Pardaarvuti A või B

➔ 108.

PARDAARVUTI

2



Kütusetaseme indikaator 5 või 6

Süttinud kastikeste arv näitab kütusetaset. Kui tase jõuab miinimumi, on kastikesed kustunud ja kütuse lõppemise märgutuli vilgub või süttib sõltuvalt mudelist.

Hybrid versiooni erifunktsioonid

Näidikuplokk C

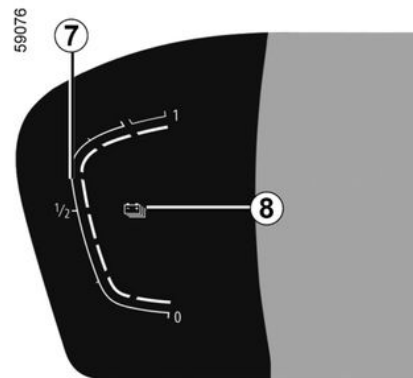


selle valgustus süttib juhiukse avamisel. Mõnikord ilmub koos märgutulega teade.

"230 V" veoaku madala taseme märgutuli 7

Veoaku tühjeneb 8

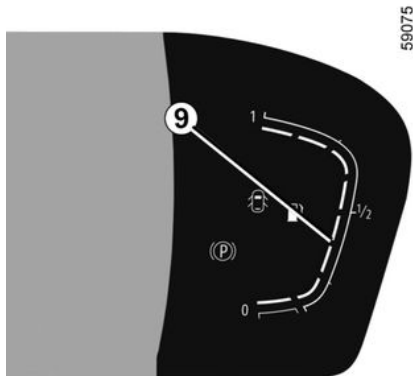
Äärmusliku kasutamise korral madala kiirusega võib veoaku laetuse tase langetada madala tasemeni.



Märgutuli 8 süttib kollasena, et teid hoiatada. Elektrimootori jõudlust piiratakse Hybrid süsteemi korrapärase töö tagamiseks, kuni aku laetuse tase on piisaval tasemel.

Valige sujuvam sõidustiil või võimaluse korral peatuge süüdet välja lülitamata, kuni märgutuli 8 läheb tagasi siniseks.

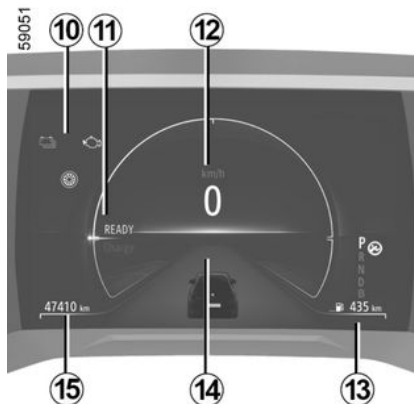
PARDAARVUTI



Kütusetaseme indikaator 9

Kui tase on miinimumis, kuvatakse näi-

dikusse sisseehitatud märgutuli  oranžina ja kõlab helisignaal. Täitke paak niipea kui võimalik, olenemata aku laetuse tasemest. Kui kütusepaak on täiesti tühi, täitke see vähemalt 8 liitri kütusega. Muidu ei saa hübriidrežiimi kasutada.



Energiavoolu indikaator 10 → 24

Teade: sõiduk on sõiduks valmis 11

Teade **READY** ilmub süüte sisse lülitamisel ja kaob, kui sõiduki kiirus ületab 5 km/h.

Spidomeeter 12

Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga 13

Pardaarvuti 14

Kogudistsantsi odomeeter 15

Ökonomeeter 16 → 190



Elektrirežiimi märgutuli 17

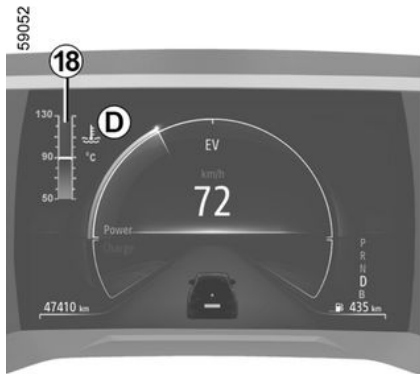
See süttib siis, kui sõidukile annab liikumiseks toidet ainult veoaku.

Sisepõlemismootori temperatuuri kuva 18

Vajutage lülitit **19**, et pääseda alale **D**, seejärel vajutage lülitit **20** või **21**, kuni näit kuvatakse.

PARDAARVUTI

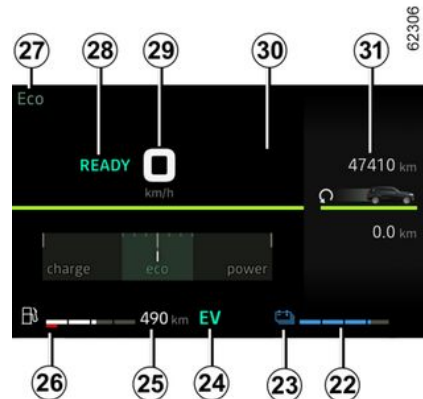
2



Armatuurlaud E



selle valgustus süttib juhiukse avamisel. Mõnikord ilmub koos märgutulega teade.



"230 V" veoaku madala taseme märgutuli 22

Veoaku tühjeneb 23

Äärmusliku kasutamise korral madala kiirusega võib veoaku laetuse tase langetada madala tasemeni.

Märgutuli **23** süttib kollasena, et teid hoiatada. Elektrimootori jõudlust piiratakse Hybrid süsteemi korrapärase töö tagamiseks, kuni aku laetuse tase on piisaval tasemel.

Valige sujuvam sõidustiil või võimaluse korral peatuge süüdet välja lülitamata, kuni märgutuli **23** läheb tagasi siniseks.

Elektrirežiimi märgutuli 24

PARDAARVUTI

See süttib siis, kui sõidukile annab liikumiseks toidet ainult veoaku.

Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga 25

Kütusetaseme indikaator 26

Kui tase on miinimumis, kuvatakse näi-

dikusse sisseehitatud märgutuli  oranžina ja kõlab helisignaal. Täitke paak niipea kui võimalik, olenemata aku laetuse tasemest. Kui kütusepaak on täiesti tühi, täitke see vähemalt 8 liitri kütusega. Muidu ei saa hübriidrežiimi kasutada.

Valitud sõidurežiim 27

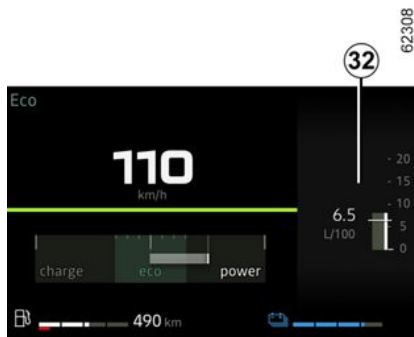
Teade: sõiduk on sõiduks valmis 28

Teade **READY** ilmub süüte sisse lülitamisel ja kaob, kui sõiduki kiirus ületab 5 km/h.

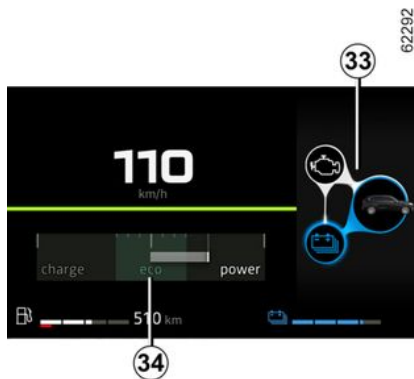
Spidomeeter 29

Pardaarvuti 30

Kogudistsantsi odomeeter 31

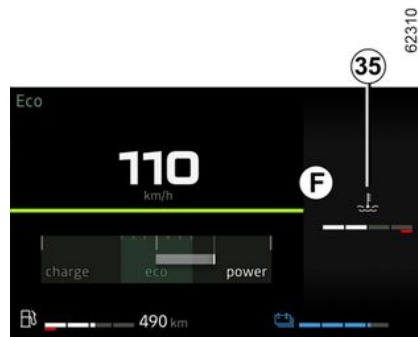


Reisi arvutitsoon või multimeedia infotsoon 32



Energiavoolu indikaator 33 → 24

Ökonomeeter 34 → 190



Sisepõlemismootori temperatuuri kuva 35

Vajutage lüliti **36**, et pääseda alale **F**, seejärel vajutage lüliti **37** või **38**, kuni näit kuvatakse.



Sõiduki seadete isikupäraseks muutmise menüü

Olenevalt sõiduki varustusest võimaldab see funktsioon sõiduki funktsioonide sisse-/väljalülitamist ja seadistamist.

Multimeediumekraaniga sõidukid 1



Juurdepääs seadistuste menüüsse

Rohkem selgitusi erinevatele seadetele ligipääsemise kohta leiata multimeediasüsteemi kasutusjuhendist.

Seadete valimine

Valige menüü ja seejärel funktsioon, mida soovite muuta (teabe kuvamine oleneb sõiduki varustusest ja asukohariigist):

a) "Juurdepääs":

- Juhiukse avamine;
- uste lukustamine sõidu ajal;
- Avamine/sulgemine vabakäerežiimis;
- Kauglukustus/avamine sõidukile lähenedes;

- Kauglukustuse heli;
- vaikne režiim;
- automaatne lukustus;
- Sisemine tervitus.

b) "Klaasipuhastid":

- automaatne eest puhastamine;
- puhastamine tagurdamisel.

c) "Parkimisassistent":

- Takistuse tuvastamine;
- Parkimisandurid;
- Heliga või ilma;
- Tooni tüüp;
- Helitugevus.

d) "Juhtimisassist.":

- teelt väljumise hoiatussignaali helitugevus;
- Pimeala;
- aktiivne pidurdamine;
- Kiiruse hoiatus;
- Kiiruse ületamise hoiatus;
- Sõidureast lahkumise ennetamine;
- Juhi valvsuse hoiatus.

Olenevalt funktsioonist valige:

- "ON" või "OFF" et seda sisse või välja lülitada.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhiseid.

PARDAARVUTI



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Ilma multimeediumekraanita sõidukid



Juurdepääs seadistuste menüüsse ekraanil 2

Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülile 3, kuni jõuate sõiduki sakin "Seaded". Vajutage korduvalt nuppu 4 või 5, kuni jõuate menüüsse "Sõiduki seaded" ja vajutage kinnitamiseks nuppu 6 "OK".

Seadete valimine

Navigeerige juhtseadisega 4 või 5 funktsioonini, mida soovite muuta, ja vajutage kinnitamiseks nuppu 6 "OK" (kuva võib sõiduki varustusest ja asukohariigist olenevalt erineda):

a) "ARMATUURLAUD":

- keel;
- ühik.

b) "PARKIMISABI":

- Helisignaali helitugevus.

c) "SÕIDUABI":

- teelt väljumise hoiatussignaali helitugevus;
- Pimeala;
- aktiivne pidurdamine;
- Kiiruse hoiatus;
- teelt väljumise hoiatuse tundlikkus;
- sõiduraja hoidmise abi tundlikkus;
- teelt väljumise hoiatuse vibratsioon;

d) "JUURDEPAAS":

- Juhiukse avamine;
- uste lukustamine sõidu ajal;
- Avamine/sulgemine vabakäerežiimis;
- Kauglukustus/avamine sõidukile lähenedes;
- Kauglukustuse heli;
- vaikne režiim;
- automaatne lukustus.

e) "KLAASIPUHAŠTID":

- automaatne eest puhastamine;
- puhastamine tagurdamisel;

f) "LAHTESTAMINE":



funktsioon sisse lülitatud



funktsioon välja lülitatud

g) "MY SAFETY PERSON":

- Kiiruse hoiatus;
- Juhi valvsuse hoiatus;
- Kiiruse ületamise hoiatus;
- Sõidurajalt väljumise hoiatus.

Kui rida on valitud, vajutage lülit 6 "OK", et funktsiooni kohandada.

Kui teete valikud "PARKIMISABI" ja seejärel "Väljundsignaal" või "ARMATUURLAUD" ja seejärel "KEEL", jõuate uue valikuni (parkimisabi helitugevus või armatuurlaua keel). Sellisel juhul tehke oma valik ja kinnitage see, hoides all lülit 6 "OK", valitud väärtust

kujutab märk  joone ees.

Menüüst väljumiseks vajutage nuppu 4 või 5, et avada "TAGASI", ja vajutage kinnitamiseks nuppu 6 "OK". Seda toimingut tuleb teostada vajalik arv kordi.

Lisateabe saamiseks lugege raadio kasutusjuhendit.

PARDAARVUTI

2



Sõiduki seadete isikupäras-
tamise menüüd ei saa ka-
sutada sõidu ajal. Kui sõi-
duki kiirus tõuseb üle 3 km/h, lä-
heb armatuurlaua näidik auto-
maatselt üle pardaarvuti ja hoiat-
ussüsteemi režiimile.

Kellaaeg ja välistemperatuur

Näidik A



Ilma multimeediumekraanita sõiduki- kid

Liikumaks kellaaja näidule **3**, vajutage
nupule **1** või **2** ja hoidke seda all.

132 - Tutvuge oma sõidukiga

Tunnid vilguvad. Te olete seadistusre-
žiimis; tundide seadistamiseks vajuta-
ge nupule **1** või **2**.

Oodake mõned sekundid, kuni minutid
hakkavad vilkuma: vajutage minutilise
seadistamiseks korduvalt nupule **1** või
2.



Kui seadistamine on lõppenud, oodake
mõned sekundid enne näidu muutmist.

Näidik B



**Puutetundliku multimeediumekraa-
ni, navigatsioonisüsteemide, telefo-
nidega jne varustatud sõidukid.**

Selle varustuse kasutamise kohta lu-
gege nende eraldi kasutusjuhendit.

PARDAARVUTI



Ilma multimeediumekraanita sõidukid

Vajutage vajalik arv kordi lülile **4**, kuni jõuate sakini "Sõiduk".

Vajutage korduvalt juhtnuppu **5** või **6**, et pääseda ajaseadete funktsiooni **8** juurde.

Vajutage pikalt lülile **7** "OK", kuni kellaaja näit vilgub.



Määrake lüliti **5** või **6** abil tunnid, seejärel vajutage kinnitamiseks lülile **7** "OK".

Määrake lüliti **5** või **6** abil minutid, seejärel vajutage kinnitamiseks lülile **7** "OK".

Välisestemperatuuri näidik

Erijuhtum:

Kui välisestemperatuur on -3°C ja $+3^{\circ}\text{C}$ vahel, vilguvad sümbolid $^{\circ}\text{C}$ (see tähistab kiilasjää ohtu).



Kui toide katkeb (lahti ühendatud aku, purunenud juhe), tuleb kella aeg uuesti õigeks panna.

Soovitame Teil kella sõidu ajal mitte korrigeerida.



Välisestemperatuuri näidik

Välisestemperatuuri näidiku väärtust ei tohi arvestada kiilasjää kindlakstegemise vahendina, sest jää tekkimine sõltub kohalikust kliimast, niiskusest ja temperatuurist.

MÄRGUTULED

Armatuurlaud A, B, C või D

2 Märgutulede olemasolu ja toimimine
SÖLTUB VARUSTUSEST JA ASU-
KOHARIIGIST.



Visuaalse või helimärgu-
ande puudumine näitab
armatuurlaua riket. See
kohustab otsekohe pea-
tuma, arvestades liiklustingimusi.
Veenduge, et sõiduk püsib liiku-
matult ja võtke ühendust esindu-
sega.

MÄRGUTULED



Märgutuli  kohustab pöörduma esimesel võimalusel firma esindusse **ja sõitma ettevaatlikult**. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.



Teie ohutuse huvides kohustab märgutuli

STOP liiklusolusid arvestades teid otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.



Pidurisüsteemi rikke märgutuli

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui lamp süttib pidurdamisel koos mär-

gutulega **STOP** ja kostab helisignaali, on see märgiks pidurivedeliku vähenemisest pidurivoolikutest või rikkest pidurisüsteemis. Peatuge ja võtke ühendust esindusega.

STOP Punane, viivitamatuks peatumiseks kohustav märgutuli

Märgutuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitamisel. See süttib ühel ajal teiste märgutuledega ning sellega kaasneb helisignaali.

Märgutuli kohustab teid ohutuse huvides liiklusolusid arvestades otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage.

Võtke ühendust firma esindusega.



Oranž märgutuli

Märgutuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitamisel. Tuli võib süttida koos teiste märgutuledega juhtpaneelil.

See viitab vajadusele sõita **äärmiselt ettevaatlikult** ning pöörduda esimesel võimalusel firma esindusse. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.



Jahutusvedeliku temperatuuri häire kontroll-lamp

Tuli süttib sinisena süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel.

Kui see süttib punasena, siis peatuge ning laske mootoril üks-kaks minutit tühikäigul töötada.

Temperatuur peaks langema ja märgutuli lülituma välja või muutuma uuesti siniseks. Vastasel juhul lülitage mootor välja. Laske mootoril jahtuda ja kontrollige siis jahutusvedeliku taset.

Võtke ühendust firma esindusega.



Mootoriõli rõhu kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui see süttib teel olles ning sellega

kaasneb märgutuli **STOP** ja helisignaali, peate sõiduki peatama ja süüte välja lülitama.

Kontrollige õlitaset ➔ 305.

Kui tase on normis, võib põhjus olla mujal: pöörduge viivitamatult autori-seeritud esindusse.



Kontroll-lampAirbag

See tuli süttib mootori käivitumisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui see süüte sisselülitamisel ei sütti või süttib mootori töötamise ajal või vilgub, viitab see süsteemi rikkele.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Vedelgaasi märgutuli ➔ 31

MÄRGUTULED



Kütuse miinimumtaseme hoiatus

See süttib oranžilt, kui süüde on sees või mootor on käivitatud, ja olenevalt mudelist kustub mõne sekundi pärast või kuvatakse valgena. Kui see ilmub sõidu ajal oranžina ja kõlab helisignaali, täitke paak vähemalt 8 liitri kütusega. Saate selle koguse kütusega sõita veel umbes 50 km.



Vedelgaasi kütuse miinimumtaseme märgutuli → 31



Käiguvahtuse märgutuli

Selle süttimine soovib teil vahetada käiku ülespoole (nool üles) või allapoole (nool alla) → 190.



Rataste blokeerumisvastase süsteemi kontroll-lamp

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui tuli pärast käivitumist ei kustu või süttib sõidu ajal, näitab see ABS-süsteemi riket. Vea korral toimub pidurdamine nagu ilma ABS-süsteemita sõidukitel. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Aku laetuse indikaator

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui lamp süttib teel olles koos märgutulega



STOP ja kostab helisignaali, viitab see elektrivooluringi ülekoormusele või tühjenemisele.

Peatuge ja võtke ühendust esindusega.



Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) ja libisemisvastase süsteemi märgutuli

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast. Märgutuli → 206 võib süttida mitmel põhjusel.



ESC OFF hoiatuslamp → 206



Libisemisvastase süsteemi märgutuli → 206



Sõidureast kõrvalekaldumise süsteemi hoiatustuli → 211



Märgutuli "Käed pole roolil" → 211



Kiirushoidiku märgutuled → 250.



Kiiruspiiriku märgutuli → 246



Kiiruse ületamise märgutuli

Helisignaali kõlab ja märgutuli süttib, kui sõiduk ületab kiiruse 120 km/h.



Avatud ukse/uste märgutuli → 46



Mootori ooterežiimile paneku märgutuli → 171



ECO-režiimi märgutuli

Süttib ECO-funktsiooni rakendamisel → 190.



Hoiatuslamp

Kui see süttib sõidu ajal punasena ja

seda saadab märgutuli **STOP** peate ohutuse tagamiseks viivitamatult peatuma, arvestades sealjuures ka liiklusoludega. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage.

Võtke ühendust firma esindusega.

Kui see süttib sõidu ajal kollasena ja

seda saadab märgutuli , tähendab see soovitus pöörduda nii pea

MÄRGUTULED

kui võimalik firma esindusse. **Seni-
kaau olge sõitmisel ettevaatlik** Selle
nõude mittejärgimine võib tekitada sõi-
dukile kahjustusi.

 **Rakendatud seisupiduri ja ra-
kendatud elektroonilise seisupiduri
hoiatustuli** ➔ 182.

 **Ebapiisava rehvirõhu märgu-
tuli**

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või
mootori käivitumisel ning kustub seejä-
rel mõne sekundi jooksul ➔ 200 ➔
195.

 **Piduripedaali märgutuli**

Tuli süttib, kui on vaja vajutada piduri-
pedaali ➔ 174.

 **Märgtuli, mis näitab aktiivset
hädapidurdust või selle puudumist
või riket** ➔ 224

 **Gabariiditulede kontroll-lamp**

 **Kaugtulede märgutuli**

 **Lähitulede märgutuli**

 **Eesmistele udutulede märgutuli**

 **Tagumiste udutulede märgu-
tuli**

 **Vasaku suunatule indikaator**

 **Parema suunatule märgutuli**

 **Saastetõrje märgutuli**

Sellela varustatud sõidukitel süttib see
tuli mootori käivitamisel ja olenevalt
sõidukist, ka ajal, kui süüde on välja lü-
litatud ja mootor on ooterežiimil ➔ 171,
enne välja minemist:

- Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge
viivitamatult esindusse;
- Kui märgutuli vilgub, vähendage
mootori pöördeid kuni vilkumise lakka-
miseni. Pöörduge võimalikult kiiresti fir-
ma esindusse ➔ 189.

 **Eelsoojenduse kontroll-lamp
(diiselmudelil)**

Kui süüde on sees, peab kontroll-lamp
süttima. See näitab, et eelsoojendus-
küünlad on töökorras.

Lamp kustub, kui eelsoojendus on
saavutatud. Mootor võib käivituda.

 **Roolivõimendi märgutuli**

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või
mootori käivitamisel ja kustub siis mõ-
ne sekundi pärast.

Olenevalt sõidukist süttib see aku vea
korral ➔ 139.

Kui tuli süttib sõidu ajal koos märgutu-

lega **STOP**, näitab see süsteemi ri-
ket.

Võtke ühendust firma esindusega.

 **Kübemefiltri süsteemi märgu-
tuli** ➔ 181, ➔ 179.

 **Reaktiivi taseme ja heitgaasi-
de vähendussüsteemi rikete märgu-
tuli** ➔ 160

 **"Juhi valvsuse hoiatuse"
funktsiooni rikke märgutuli** ➔ 239

 **Elektrotehnika süsteemi mär-
gutuli**

See hakkab põlema koos märgutulega

STOP ja kustub helisignaali, kui
elektrikoostu temperatuur on liiga kõr-
ge Peatage sõiduk ja lülitage süüde
välja. Pöörduge esindusse.

Kui tuli pidevalt põleb koos märgu-

tulega **STOP**, kõlab helisignaali ja
sõnum "EVAKUEERIGE OHUTULT",

MÄRGUTULED

lülitage süüde välja ning ärge sõidukit enam käivitage. Lahkuge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.

2



Sõnum "EVAKUEERIGE OHUTULT" koos märgu-

tulega **STOP** ja helisignaalliga kohustavad teid oma ohutuse tagamiseks liiklusolusid arvestades peatuma. Lülitage süüde välja. Jätke see väljalülita-tuks. Väljuge sõidukist, paluge kõigil reisijatel sõidukist väljuda ning hoidke neid sõidukist ja liiklu-sest eemal.

Tuleoht.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liik-lejaid oma sõiduki ole-masolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadu-sed.



Veoaku rikke märgutuli

Kui see ilmub koos märgutulega



, näitab see veoaku toimimi-sega seotud riket. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Veoaku mõõdiku märgutuli

See süttib kollasena, kui veoaku laetu-se tase jõuab reservi tasemeni ➔ 125.



EV Elektrirežiimi märgutuli

See süttib siis, kui sõidukile annab lii-kumiseks toidet ainult elektrimootor ja veoaku ➔ 24.



Elektrimootori rikke märgutuli

Kui see süttib, näitab see elektrimoo-toriga seotud elektrotehnilise süsteemi riket. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Visuaalse või helimärgu-ande puudumine näitab armatuurlaua riket. See kohustab otsekohe pea-tuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liiku-matult ja võtke ühendust esindu-sega.



Näidikul E



Kõrvalistuja **Airbag ON** ➔ 101



Kõrvalistuja **Airbag OFF** ➔ 101



Turvavöö kinnitamata jätmise kontroll-lamp ➔ 63

ROOLI

Rooli kohandamine



Rooli kõrgust ja olenevalt mudelist ka rooli sügavust saab reguleerida.

Lükake hoob **1** allapoole ja seadke rool soovitud asendisse, seejärel tõstke rooli lukustamiseks hoob.

Veenduge, et rooli asend on korralikult lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Roolivõimendi

Ärge kunagi sõitke nõrgalt laetud akuga.

Erijuhtum

Olenevalt sõiduki mudelist tuleb aku rikke korral (aku on lahutatud, tühjened jne) roolivõimendiga rooli nurk lähtestada. Selleks tehke järgmist:

- sõiduk seisab ja asub tasasel pinnal;
- juht on üksi sõidukis, käivitage mootor: armatuurlaual kuvatakse märgutuli



ja/või olenevalt mudelist teade "Keerage rooli max parem-vasak";

- keerake rool lõpuni vasakule ja seejärel paremale, rakendades selle peatudes jõudes jõudu. Lülitage mootor välja ja oodake umbes minut. Kui mootor järgmine kord käivitatakse, siis lülitub näidik ja/või (olenevalt mudelist) teade välja.



Ärge hoidke seisu ajal rooli ühele poole lõpuni väljakeeratuna.

Funktsiooni Stop and Start eripära (olenevalt mudelist)

Kui mootor pannakse ooterežiimile, siis juhtimisabi ei tööta. Juhtimisabi

taastab algse seisundi, kui mootor käivitatakse, või kohe, kui kiirus on üle 1 km/h (kalle, mäkketõus jne).



Mootori seiskumise või süsteemirikke korral saab rooli alati keerata. Selleks läheb vaja suuremat jõupingutust.

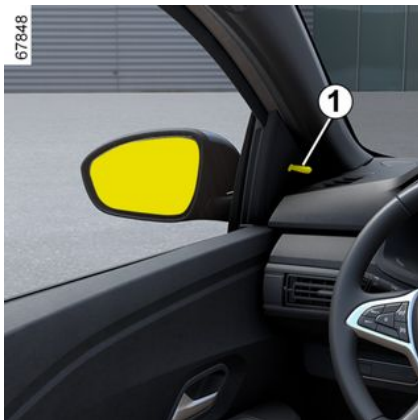


Ärge kunagi lülitage mootori süüdet välja kaldteel alla sõites ega ka üldiselt sõidu ajal (piduriabisüsteemi väljalülitamine).

TAHAVAATEPEEGLID

Käsitsi juhitud välised külgepeeglid:

2



Tahavaatepeegli suunamiseks liigutage käepidet **1**.

Kokkuklapitud välimised tahavaatepeeglid

Lükake tahavaatepeegel käsitsi vastu aknaklaasi.

Elektriliselt juhitud välised külgepeeglid:



Reguleerimine

Valige lüliti **3** abil tahavaatepeegel ja seadke see nupuga **2** soovitud asendisse.

Soojendusega tahavaatepeeglid

Jäätörje tehakse koos tagaklaasi jäätörjega ➔ **271** ➔ **275**.

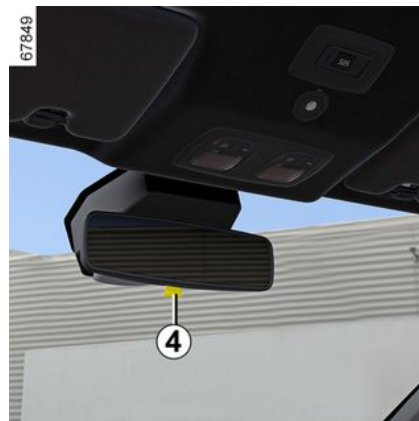


Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Tahavaatepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad. Turvatsuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.

Salongi tahavaatepeegel



Seda on võimalik suunata.

Kangiga tahavaatepeegel 4

Selleks et vältida öösel sõites tagasõitva auto tuledest pimestumist, nihutage väikest kangi **4** tahavaatepeegli tagaküljel.

TAHAVAATEPEEGLID



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

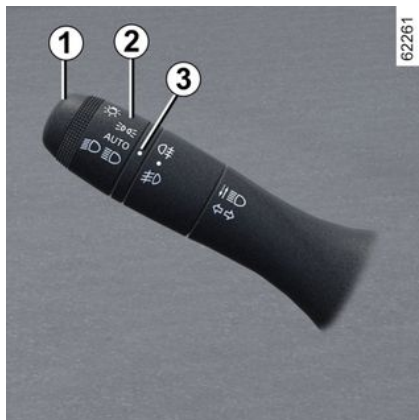


Tahavaatepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad. Turvalisuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Välisvalgustus ja märgutuled

2



külgtnuled



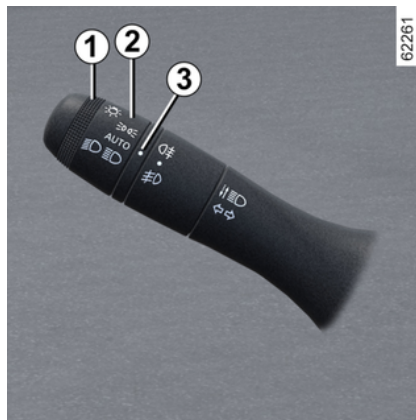
Keerake võru **2** kuni sümbol on kohakuti tähisega **3**.

Juhtpaneelil süttib vastav märgutuli



Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhikoht on vasakul (või vastupidi), on kohustuslik lasta kohapeal viibimise ajaks esilaternaid ajutiselt reguleerida ➔ **145**.

Päevatulede süttimine



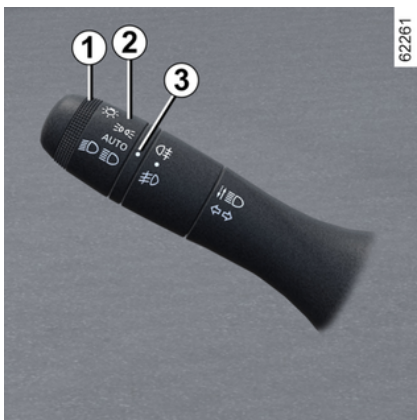
(ainult esituled)

Juhul kui sõidukil on päevatuled olemas, süttivad nad automaatselt, ilma kangile **1** vajutamata, kui mootor käivitatakse, ja kustuvad, kui mootor välja lülitatakse.

Eriomadus: päevatuled kustuvad automaatselt, kui märgutuli põleb.



Enne öösel teeasumist: veenduge, et sõiduki elektrivarustus töötaks häireteta, ja kohandage esitulesid (kui sõiduk ei kannata tavapärasest koormat). Ettevõtte huvides veenduge, et tuled oleksid puhtad (mustusest, porist, lumest, transporditavatest esemetest).



Lähituled



Manuaalfunktsioon

Keerake võru **2** kuni sümbol on kohakuti tähisega **3**. Armatuurlaual süttib vastav märgutuli.



Automaatfunktsioon

(olenevalt mudelist)

Pöörake võru **2** kuni sübolini **AUTO**, mis on kohakuti tähisega **3**: mootori töötades süttivad või kustuvad lähituled automaatselt olenevalt välisvalgusest, ilma hooba **11** kasutamata.



Veenduge alati, et:

- tuuleklaas ei oleks määr-dunud (sellel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms);
- valgusandur **5** ei oleks kinni kaetud (mustuse, esemetega jne).

Kaugtuled



Kui mootor töötab ja lähituled põlevad, lükake kangi **1**. Armatuurlaual süttib vastav märgutuli.

Lähitulede taasilülitamiseks tõmmake uuesti kangi **1** enda poole.

Lähitulede kustutamine

On kaks võimalust:

- liigutage rõngas **2** käsitsi asendisse



või olenevalt sõidukist asendis-
se **0**;

- tuled kustuvad automaatselt pärast mootori seiskumist, juhiukse avanedes või sõiduki lukustumisel. Sel juhul lülituvad tuled järgmine kord, kui mootori käivitata, tagasi olenevalt rõnga asen-dist **2**, võttes arvesse välisvalgust, ilma kangi **1** liigutamata.

Tulede põlema unustamise helisig-naal

Kui tuled on pärast süüte väljalülitamist sisse lülitatud, vallandub juhiukse ava-nedes helisignaal, mis teavitab, et tu-led jäid põlema (aku tühjenemise välti-miseks).

Tervituse ja lahkumise funktsioon

(olenevalt mudelist)

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Kui see funktsioon on sisse lülitatud, süttivad lähituled ja tagumised ääretuled automaatselt, kui tuvastavad kaardi või kui sõiduk avatakse lukust.

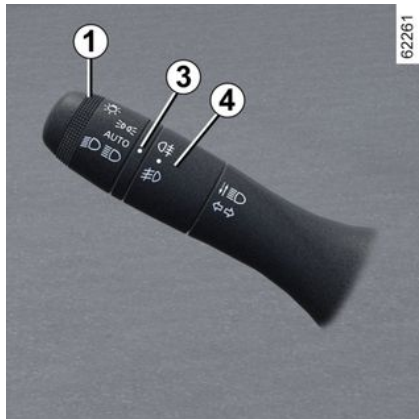
Tuled kustuvad automaatselt:

- umbes üks minut pärast süttimist;
- mootori käivitamisel vastavalt valgustuse kangi asendile;
- või
- sõiduki lukustamisel.

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

Välise tervitusfunktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".



Eesmised udutuled

#D Pöörake kangi **1** keskmist võru **4** kuni sümboli ilmumiseni tähise **3** vastas, seejärel laske lahti.

Nende töölehakkamine sõltub välisvalgustuse valitud asendist ja sel juhul süttib juhtpaneelil vastav kontroll-lamp.

Tagumine udutuli

Q# Pöörake kangi keskmist võru **4** kuni sümboli ilmumiseni tähise **3** vastas, seejärel laske lahti.

Sõltuvalt mudelist liigub kang algsendis või jääb paigale.

Nende töölehakkamine sõltub välisvalgustuse valitud asendist ja sel juhul süttib juhtpaneelil vastav kontroll-lamp.

Ärge unustage seda funktsiooni välja lülitada, kui vajadus kaob, et mitte häirida teisi liiklejaid.



Udu, lume või katusest üle ulatuva eseme transpordi korral ei pruugi tuled automaatselt süttida.

Udutulesid juhib autojuht: märgutuli juhtpaneelil süttib ja teavitab teid nende põlemisest (märgutuli põleb) või nende kustumisest (märgutuli kustunud).

Udutulede väljalülitamine

On kaks võimalust:

- olenevalt sõidukist keerake keskmist rõngast **4** käsitsi, et viia tähis **3** kohakuti selle udutule sümboliga, mille soovite välja lülitada. Vastav märgutuli süttib armatuurlaual;
- tuled kustuvad automaatselt pärast mootori seiskumist, sõiduki lukustamisel ning tagumised udutuled juhiukse avanedes.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa eesmise ja tagumise udutulede kustumise.

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Esitulede kohandamine



Lüliti **A** võimaldab muuta valgusvihu kõrgust olenevalt koorma raskusest.

Esitulede langetamiseks pöörake lüliti **A** allapoole, esitulede tõstmiseks aga ülespoole.

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Näidisasendite tabel asendi reguleerimiseks olenevalt koormusest

2

	Näited juhtseadme A seadistamisest vastavalt koormusele			
	5-kohalised univer- saalmudelid	7-kohalised univer- saalmudelid	5-kohalised hüb- riidudelid	7-kohalised hüb- riidudelid
Juht üksi või koos ühe reisijaga ees	0	0	0	0
Juht koos kõrvalistuja ja kahe reisijaga tagaistmel	-	1	-	1
Juht koos kõrvalistuja ja kolme või viie reisijaga tagaistmel	1	2	1	1
Juht koos kõrvalistuja ja kolme või viie reisijaga ning pagasiga tagaistmel	3	3	2	2
Juht koos pagasiga või koormaga, mis ulatub koormatud sõiduki suurima lubatud massini	4	3	2	3
Järgnevas tabelis on toodud mõned näited. Kõikidel juhtudel reguleerige juhtseadet A vastavalt sõiduki koormusele, nii et tee oleks nähtaval ja teisi juhte ei pimestataks.				

HELI- JA VALGUSSIGNAALID

Helisignaali



Vajutage ühele kohtadest **A**.

Valgussignaali

Tulede vilgutamiseks tõmmake kangi **1** enda poole ja seejärel vabastage.



Ohutuled



Vajutage lülitit **2**.

See seade käivitab üheaegselt neli suunatud ja gabariidituled.

Seda tohib kasutada üksnes ohuolukorras, hoiatamaks teisi juhte, et olite sunnitud peatuma ebaharilikus või keelatud kohas või erilistes sõidu- või liiklusoludes.

Suunatuli



Liigutage kangi **1** rooli tasandil ja suunas, kuhupoole rooli pöörate.

Impulsi moodus

Liigutage kangi **1** korra üles- või allapoole, takistuspunkti mitte ületades, seejärel vabastage: kang liigub tagasi algasendisse ja suunatuli vilgub kolm korda.

2

KLAASIPUHAŠTID

Klaasipuhasti, klaasipesur

2 Vahelduva režiimiga klaasipuhastiga varustatud sõiduk



A. ühekordne puhastus

Lühike lüke paneb klaasipuhastid üks kord edasi-tagasi liikuma.

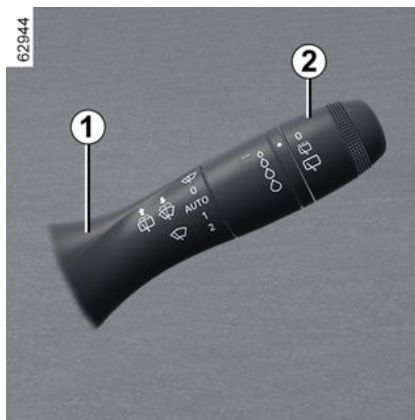
B. väljas

C. vahelduv liikumine

Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks.

D. pidev aeglane puhastus

E. pidev kiire puhastus



Eripära

Sõidu ajal vähendab sõiduki peatumine pühkimise kiirust. Pidevalt kiirelt pühkimiselt lähete siis üle pidevale aeglasele pühkimisele. Kui sõiduk liikuma hakkab, taastub puhasti esialgselt valitud kiirus.

Iga kangil **1** liigutus on prioriteetne ja tühistab automaatika.

Märkus. Harjadega autopesulas autot pestes viige rõngas **2** kangil **1** väljalülitatud asendisse, et pühkimine inaktiveerida.

Märkus. Kasutamise lõpetades pidage meeles viia kangil **1** olev rõngas **2** väljalülitatud asendisse, et puhastid ei aktiveeruks automaatselt järgmise kasutamise ajal.

Klaasi vihmaanduriga varustatud sõiduk



Vihmaandur asub tuuleklaasil, sisenemise tahavaatepeegli ees.

A. ühekordne puhastus

Lühike lüke paneb klaasipuhastid üks kord edasi-tagasi liikuma.

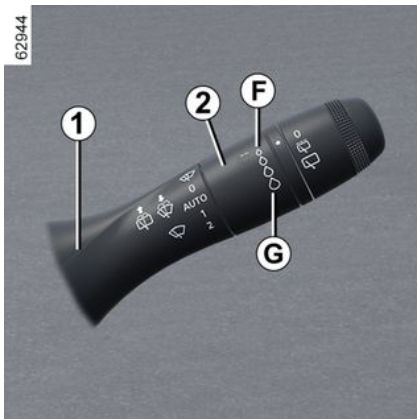
B. väljas

C. automaatpuhastuse funktsioon

(olenevalt mudelist)

Kui asend on valitud, avastab süsteem vee tuuleklaasil ja paneb klaasipuhasti sobival kiirusel tööle.

KLAASIPUHASTITID



Käivitusläve ja pühkimise intervalli saab muuta, pöörates rõngast:

- **F**: minimaalne tundlikkus;
- **G**: maksimaalne tundlikkus.

Mida suurem tundlikkus, seda kiiremini klaasipuhastid reageerivad ja liikumise sagedus suureneb.

Automaatse puhastuse aktiveerimisel või tundlikkuse suurendamisel liiguvad klaasipuhastid üks kord edasi-tagasi.

Märkus.

– vihmaanduril on ainult abistav funktsioon. Piiratud nähtavuse korral peab juht klaasipuhasti käsitsi käivitama. Udu või lumesaju korral ei tööta automaatne puhastus süstemaatiliselt ja jääb teie kontrollida;

- temperatuuril alla null kraadi ei ole automaatne puhastus sõiduki käivitamisel aktiivne. See lülitub automaatselt sisse, kui sõiduk jõuab teatud kiiruseni (u 8 km/h);
- Ärge käivitage automaatset puhastust kuiva ilmaga;
- enne automaatse puhastuse käivitamist laske esiklaasil täielikult jääst vabaneda;
- sõiduki pesemise ajal rullikutega autopesulas seadke kang **1** asendisse **B**, et automaatne pühkimine välja lülitada.

Kui sõidukil on sõiduki seadete isikupärastamise menüü, saate selle funktsiooni sisse või välja lülitada ➔ 130.

Kui sõidukil puudub seadete isikupärastamise menüü, laske funktsioon firma esinduses välja lülitada.

Tõrked

Automaatse puhastuse tõrke korral töötab klaasipuhasti vahelduva liikumisega. Võtke ühendust firma esindusega.

Vihmaanduri toimimine võib katkeda järgmistel juhtudel:

- kahjustatud tuuleklaasi puhastid: veekiht või harja poolt anduri tuvastusalale jäetud jäljed võivad pikendada automaatse klaasipuhasti reageerimisaega või pikendada liikumise sagedust;

- tuuleklaasil on anduri lähedal täke või mõra või on tuuleklaas tolmu, mustuse, putukate, jäite, pesuvaha ja vett-hülgavate toodete kasutamisega määrdunud. Sel juhul on tuuleklaasi puhasti vähem tundlik või ei pruugi üldse reageerida.



D. pidev aeglane puhastus

E. pidev kiire puhastus

Eripära

Sõidu ajal vähendab sõiduki peatumine pühkimise kiirust. Pidevalt kiirelt pühkimiselt lähete siis üle pidevale aeglasele pühkimisele. Kui sõiduk liikuma hakkab, taastub puhasti esialgselt valitud kiirus.

Iga kangi **1** liigutus on prioriteetne ja tühistab automaatika.

KLAASIPUHAŠTID

Ettevaatusabinõud

– Jäätumise korral kontrollige enne klaasipuhasti esimest sisselülitamist, ega harjad pole kinni külmunud. Kui panete klaasipuhasti tööle ja harjad on kinni külmunud, võite kahjustada nii harju kui ka klaasipuhasti mootorit.

– Ärge käivitage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas on kuiv. See põhjustab puhastite enneaegset kulumist või kahjustab neid.

Eesmise klaasipuhasti eriasend (töökorda seadmise asend)

See asend võimaldab harjasid tõsta, et neid tuuleklaasist kaugemale viia.

Otstarbekas võib olla:

- harjade puhastamine;
- harjade eemaldamine tuuleklaasist talvisel ajal;
- harjade vahetamiseks ➔ 354.

Kui süüde on sees või mootor töötab, tõstke kang **1** kaks korda asendisse **A** (ühelikordne pühkimine). Harjad peatuvad nii, et ei puuduta kapotti.

Harjade alumisse asendisse tagasiviiamiseks, kui süüde on sees, veenduge, et harjad oleks tuuleklaasil tagasi, seejärel viige kang **1** asendisse **A** (ühelikordne pühkimine).

Enne süüte sisselülitamist asetage klaasipuhastid tuuleklaasile, et vältida

ohtu rikkuda klaasipuhastite käivitamisel kapotti või klaasipuhasteid.



Enne mis tahes toimingut tuuleklaasil (sõiduki pesu, jää eemaldamine, tuuleklaasi puhastamine jne) seadke kang **1** asendisse **B** (väljalülitatud).

Vigastuste ja/või rikete oht.



Kui tuuleklaasil on takistusi (mustus, lumi, jäide jne), puhastage enne klaasipuhastite käivitamist tuuleklaas (kaasa arvatud keskmine, taha-vaatepeegli vastas asetsev osa) ja tagaklaas (mootori ülekuumenemise oht).

Kui harja liikumist takistab mõni takistus, võib hari peatuda. Eemaldage takistus ja käivitage klaasipuhasti uuesti puhastuse kangi abil.

Klaasipesur



KLAASIPUHAŠTID

Kui süüde on sees, tõmmake kangi **1** ja laske see lahti.

Kangi pikemalt hoides käivitab peale klaasipesuri klaasipuhastid, mis liiguvad kaks korda edasi-tagasi ja mõne sekundi pärast veel kolmanda korra.

Märkus. Temperatuuril alla null kraadi võib klaasipesuri vedelik tuuleklaasil jäätuda ja nähtavust vähendada. Enne tuuleklaasi puhastamist soojendage seda uduemaldusega.



Kapoti ülestõstmisel veenduge, et klaasipuhastid oleks asendis **B** (seisuasend).

Vigastusoht!



Klaasipuhasti harja tõhusus

Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

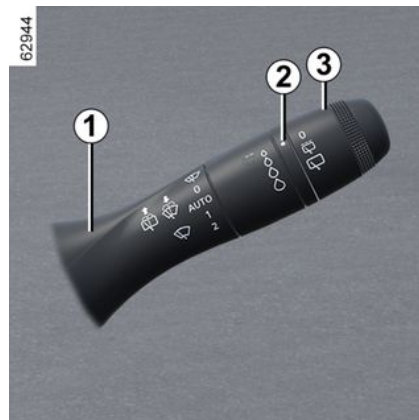
Kui klaasipuhasti kasutegur väheneb, tuleb see igal juhul välja vahetada: umbes kord aastas

→ 354.

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage klaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

Tagumine klaasipuhasti, klaasipesur



Tagumine klaasipuhasti



Kui süüde on sisse lülitatud, pöörake võru **3** kangel **1** kuni sümboli ilmumiseni tähise **2** vastas

- **väljas**
- **vahelduv liikumine**

Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks. Harjade liikumise sagedus varieerub sõltuvalt sõiduki kiirusest;

- **pidev aeglane puhastus**

Tegevuse peatamiseks keerake uuesti võru **3**.

KLAASIPUHAŠTID

Märkus.

Autopesulas pesemise ajal viige kangi **1** rõngas **3** seisuasendisse, et puhastid välja lülitada.

Märkus.

Kasutamise lõpetades pidage meeles viia kangel **1** olev rõngas **3** väljalülitatud asendisse, et puhastid ei aktiveeruks järgmise kasutamise ajal tahtmatult.



Ärge hoidke klaasipuhastit pagasiruumi ukse avamisel või sulgemisel.



Enne mis tahes toimingut tagaklaasi juures (sõiduki pesu, jää eemaldamine, puhastamine jne) viige kang **1** väljalülitatud asendisse.

Vigastuste ja/või rikete oht.



Klaasipuhasti harja töö- kvaliteet

Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Klaasipuhasti tööga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Kõigil juhtudel asendage see niipea, kui selle efektiivsus on vähenenud: umbes kord aastas ➔ **354**.

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage klaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

tuse (kui klaasipuhastid töötavad). Kui sõidukil on sõiduki seadete isikupärastamise menüü, saate selle funktsiooni sisse või välja lülitada ➔ **130**.

Kui sõidukil puudub seadete isikupärastamise menüü, laske funktsioon firma esinduses välja lülitada.

Kui tagaklaasil on takistus (mustus, lumi jne), püüab klaasipuhasti kõik takistused ära pühkida. Kui mõni takistus ei lase harjal liikuda, võib hari peatuda. Eemaldage takistus, oodake umbes 30 sekundit ja lülitage klaasipuhasti kangi abil uuesti sisse.

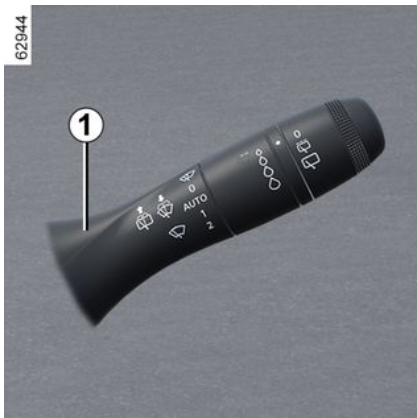
Ettevaatusabinõud

- Jäise ilma korral kontrollige enne klaasipuhastite sisselülitamist, ega harjad pole kinni külmunud. Kui hari on kinni jäänud ja te panete klaasipuhasti tööle, võite kahjustada nii harja kui ka klaasipuhasti mootorit.
- Ärge kasutage klaasipuhastit kuival klaasil, see põhjustab harjade enne- aegset kulumist ja kahjustamist.

Tagumise klaasipuhasti sisse- ja väljalülitamine

Üleminek tagurpidikäigule käivitab tagaklaasi vahelduva liikumisega puhas-

KLAASIPUHAJAD



Tagumine klaasipuhasti/klaasipesur



Kui süüde on sees, lükake pikalt kangi **1** ja laske siis lahti.

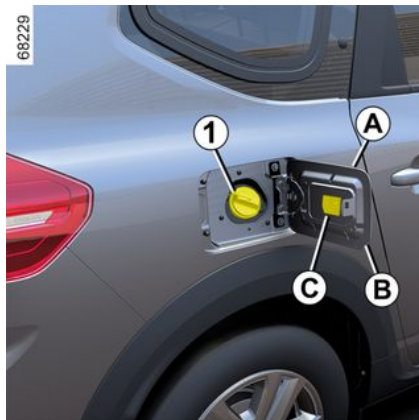
Kangi pikemalt hoides käivituvad peale klaasipesuri tagumised klaasipuhastid, mis liiguvad kaks korda edasi-tagasi ja mõne sekundi pärast veel kolmanda korra (piiskade pühkimise funktsioon).

Hoova vabastamisel liigub see tagasi tagumise klaasipuhastaja asendisse

KÜTUSEPAAK

Bensiinimootoriga ja diiselmootoriga mudelid

2



Paagi kasutatav maht: umbes 50 liitrit.

Kütusepaagi luugi **A** avamiseks tõmmake olenevalt mudelist sõrmega sätust **B**.

Sulgemiseks lükake kütusepaagi kaas **A** käega lõpuni tagasi. Osa sõidukite puhul avaneb paagi kork **1** süütevõtme abil. Vastasel juhul on kork sõidukiga ühendatud plastjuhtme abil. Paagi täitmiseks vt lõiku „Tankimine”.



Olenevalt mudelist tõmmake kütusepaagi luugi **A** lukustuse avamiseks hooba **2**. Avage luuk ja keerake lahti kütusepaagi kork **1**.

Tankimise ajal asetage kork luugil olevale korgihoidjale **3**.



Kütusepaagi kork: see on eriline. Kui kork vajab väljavahetamist, siis

veenduge, et vahetus-

kork on originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge esindusse.

Ärge liigutage korki lahtise tule või soojusallika läheduses.

Ärge peske paagi suuet kõrgsurvepesuriga.

Kütuse kvaliteet

Kasutage kvaliteetset kütust, mis vastab kõikides riikides kehtivatele õigusaktidele. See peab vastama luugi

KÜTUSEPAAK

siseküljel ➔ **364** asuval sildil **C** näidatud spetsifikatsioonidele.

Bensiinimootoriga mudel

Kasutage tingimata pliivaba bensiini. Oktaaniarv (RON) tuleb valida vastavalt luugi siseküljel ➔ **364** asuval sildile **C** kantud andmetele

Diiselmootoriga mudel

Kasutage tingimata diislikütust, mis vastab luugi sisekülje ➔ **364** sildil **C** kirjas olevatele näitudele



Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ja millega Euroopas müüdavate sõidukite mootorid sobivad ➔ **364**.



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon Stop and Start): peate süüte välja lülitama ➔ **165**, ➔ **167**.
Tuleoht!



Ärge segage diisli sisse bensiini (pliivaba või E85), isegi mitte väikeses koguses.

Ärge kasutage etanoolipõhist kütust, kui sõiduk ei ole selleks kohandatud.

Ärge lisage kütusele reaktiivi, see võib mootorit kahjustada ➔ **16**.

Kui soovite kütusele lisaaineid lisada, kasutage ainult hooldusteeninduses heaks kiidetud tooteid. Pöörduge esindusse.



Igasugused muudatused kütusesüsteemi (elektroonikaploki, juhtmete, torustiku, sissepritse või kaante) juures on rangelt keelatud (v.a firma võrgustiku volitatud töötajatele), sest need võivad tekitada ohtu Teie turvalisusele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoh!

Tankimine

Pärast süüte väljakeeramist sisestage püstol **lõpuni**, enne kui vajutate paagi täitmiseks päästikut (pritsumeohu vältimine).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel. Pärast esimest automaatset tõrget täitmise ajal on võimalik veel kõige enam kaks korda päästikule vajutada, sest kütusepaagis peab paisumise võimaldamiseks olema piisavalt ruumi.

Tankimise ajal jälgige, et paaki ei satuks vett.

Pärast tankimist pange kork **1** peale tagasi ja sulgege kütusepaagi luuk **A**, et hoida ära vee või muude võõrkehade sattumine süsteemi.

KÜTUSEPAAK

Veenduge alati, et kork **1**, luuk **A** ja selle ümbrus oleksid puhtad ja seal poleks tolmu, pori, mustust jne.

Erijuhtum

Kui sõidukit pole umbes kolm kuud kasutatud, **peate lisama kütust, et vältida kütusepumba kahjustamist.**

Selleks keerake süüde välja, tankige täis või lisage vähemalt **10 liitrit**, seejärel käivitage mootor, et pump töötaks ja uus kütus jõuaks süsteemi.

Kui paagis oleva kütuse taseme tõttu ei ole võimalik lisada vähemalt 5 liitrit kütust, sõitke sõidukiga, kuni paagis on piisavalt ruumi.

Bensiinimootoriga mudel

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisrenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).



Püsiv kütuselõhn

Püsiva kütuselõhna olemasolul:

- peatage sõiduk, arvestades liiklustingimustega, ja keerake süüde välja;
- lülitada sisse ohutuled ning paluda inimestel lahkuda sõidukist ja olla liiklusest ohutus kauguses;
- pöörduge firma esinduse poole.

Vedelgaasi versioon

Vedelgaasi paagi kasulik maht: umbes 40 liitrit või 50 liitrit (olenevalt mudelist).

Gaasipaagi täitmine

Tõmmake käsipidur peale, seisake mootor, keerake süüde välja ja keerake tuled maha.

Järgige alati tankla ohutusjuhiseid.

Olenevalt riigist tuleb vedelgaasitankuri otsaku otsa kruvida tankimisadapter **4**.

Paak on soovitatav alati täielikult täita.

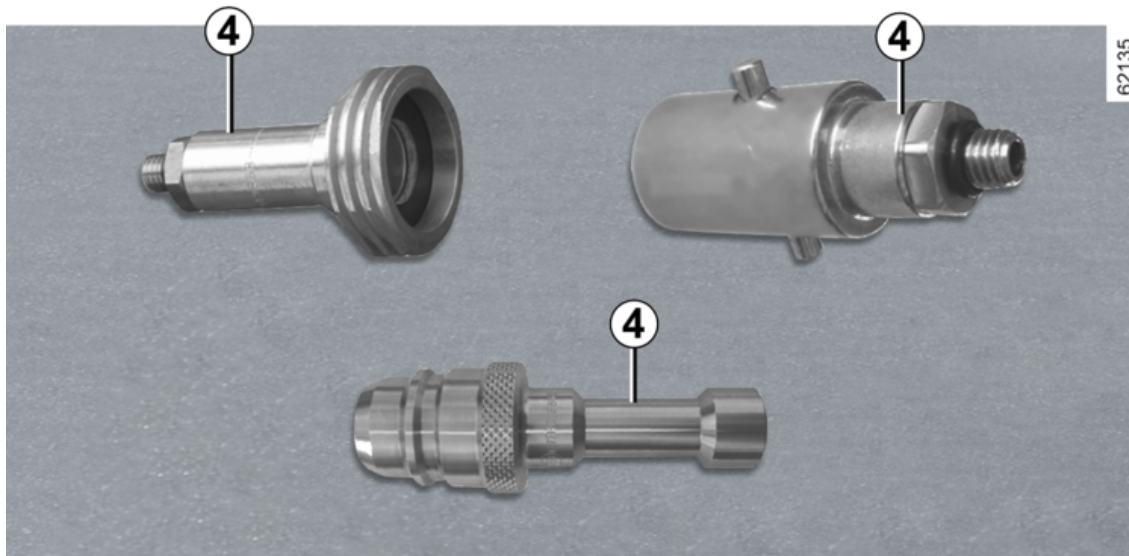
Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse langemisel on paak täis.

Ärge üritage tankimist jätkata.

KÜTUSEPAAK

Iseteeninduseta tankla

2



KÜTUSEPAAK

Kui vedelgaasi tankimisega tegeleb tanklapersonal, tuleb neile anda täitmisadapter **4**.

2



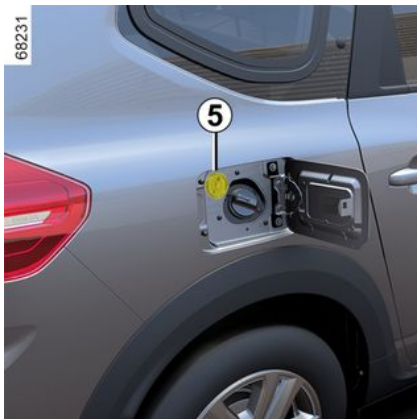
TÄHTIS: vedelgaasi tankimisadapter 4

Olenevalt riigist on vedelgaasi tankimiseks vaja spetsiaalset adapterit.

Tankimisadapter **4** asub kindalaekas koti sees. Selle olemasolu sõltub sellest, millises riigis sõidukit müüakse.

Enne teise riiki sõitmist on vajalik konsulteerida firma esindusega, et teada saada, millist adapterit vajaduse korral kasutada.

Iseteenindusega tanklad



Gaasitankuri püstoliga manipuleerimisel on soovituslik kasutada kindaid.

Avage kütusepaagi luuk ja keerake kork **5** gaasi tankimise otsakult maha.

Järgige hoolikalt gaasitankuril toodud tankimisjuhiseid.

Olenevalt tanklast võib olla vajalik vajutada ja hoida nuppu enne, kui paagi täitmine algab.

Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse aeglustumisel on paagi mahutavus (80%) saavutatud.

Tankimine katkeb nupu vabastamisel kohe. Vabastage päästik (väljuda võib

väike kogus gaasi), eemaldage püstol ja asetage see tankuril oma kohale.

Pärast tankimist pange kork **5** peale tagasi, et hoida ära vee või muude võõrkehade sattumine süsteemi.



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõiduki puhul, millel on funktsioon Stop and Start): te peate süüte välja lülitama ➔ **165**, ➔ **167**.
Tulekahjuoht!

REAKTIIVIPAAK

Järgige selle riigi kohalikke seadusi, kus te viibite.

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni kehtivatest eeskirjadest, võidakse ta kohtusse kaevata.

Tööpõhimõte

Reaktiiv on ette nähtud diiselmootoritele, millel on SCR-süsteem (valikuline katalüütiline redutseerimine).

Reaktiivi kasutamine vähendab lämmastikoksiidide kogust heitgaasides.

Tegelik reaktiivi kulu oleneb sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja juhi sõidustiilist.

Reaktiivi kvaliteet

Kasutage ainult standardile

ISO 22241 vastavaid reaktiive kooskõlas kütusepaagi täiteava korgil oleva tähisega.

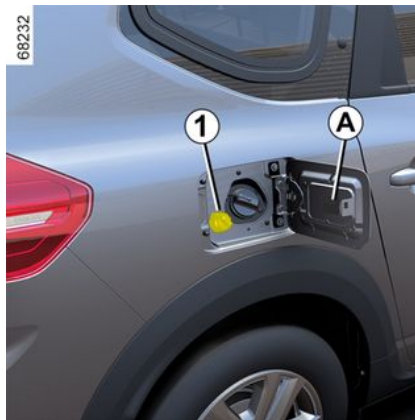


Reaktiiviga täitmiseks tuleb mootor seisata (mitte lihtsalt ooterežiimile seada, kui sõidukil on funktsioon Stop and Start). Peate süüte välja lülitama ➔ 165, ➔ 167.



Kui ilmub teade "xxxKM BLOKEERUMISENI, LISAGE VAHENDIT AD-BLUE" täitke reagentipaak ja vaadake täitmise juhiseid. Sõiduk võib muutuda liikumisvõimetuks.

Täitmine



Paagi kasutatav maht:

umbes **11 liitrit**.

Kui süüde on välja lülitatud, avage luuk **A**, seejärel keerake kork **1** lahti.

Märkus. Kui paagi temperatuur on kõrge, võib ammoniumihüdroksiidi aur korgi avast läbi tulla.

Paaki saab täita pumbaga. Pärast süüte väljakeeramist sisestage püstol ja lükake see **lõpuni**, enne kui avate püstoli paagi täitmiseks (pitsmeoht!).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel.

Pärast esimest automaatset tõrget täitmise ajal on võimalik veel kõige enam kaks korda päästikule vajutada, sest kütusepaagis peab paisumise võimaldamiseks olema piisavalt ruumi.

Muudel täitmise juhtudel on oluline lugeda reaktiivimahutil (nt kanister või pudel) olevat teavet.



Kütusepaagi kork: see on eriline.

Kui kork vajab väljavehetamist, siis kindlustage, et see oleks originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge esindusse. Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

Ettevaatusabinõud

Täitmisel:

REAKTIIVIPAAK

– käidelge reaktiivi ettevaatlikult.
See võib kahjustada riideid, kingi, kere komponente jne.

– veenduge, et paaki ei satuks vett.

Kui reaktiiv voolab üle või satub värvkattele, puhastage vastav pind kiiresti rohke külma vee ja pehme lapiga.

Märkus: kui reaktiivivedelik kristalliseerub, kasutage pehmet käsna.



Reaktiiv ei tohi sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega.

Vajadusel otsige arstiabi.

Äärmiselt külma ilma korral

Pakaselistes tingimustes tuleb reaktiivipak täita kohe, kui armatuur-

laual kuvatakse märgutuli  ja teade "LISAGE VAHENDIT ADBLUE ENNE 1200 km".

Erijuhud

Reaktiivivedelik külmub umbes -10°C juures.

Ärge püüdke vedelikku lisada, kui paagis olev vedelik on külmunud. Kui pa-

ki on vaja täita reaktiiviga ( sees) või reaktiivi lisada, parkige sõiduk või-

maluse korral soojemasse asukohta, nii et reaktiiv muutub uuesti vedelaks. Võite lasta reaktiivi lisada ka spetsialistil.



Pärast reaktiivipaagi täitmist kontrollige, et kork ja luuk oleksid suletud, käivitage mootor ja **laske sõidukil 10 sekundit töötava mootoriga seista**, enne kui uuesti sõitma hakkate.

Kui seda ei tehta, võetakse paagi täitmist automaatselt arvesse alles pärast paarikümne minuti sõitmist.

Teade "LISAGE VAHENDIT ADBLUE" ja/või märgutuled jätkavad ilmumist, kuni süsteem on täitmise registreerinud.



Süsteemi ühelgi osal ei tohi teha ühtegi tööd. Kahjustuste vältimiseks võib süsteemiga seotud töid teha ainult firma esinduse volitatud töötaja.

REAKTIIVIPAAK

Hooldus/läbisõit

Lisaks armatuurlaual näidatud teabele võib kõlada helisignaal.

Märgutuled	Teade	Mida teha?
-	"TÄITKE VAHENDIGA ADBLUE ENNE 2400 km"	Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel vähem kui 2400 km . Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada .
 süt-tib.	"TÄITKE VAHENDIGA ADBLUE ENNE 1200 km"	Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel 800–1200 km . Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada .
 süt-tib.	"xxxKM BLOKEERUMISENI, LISAGE VAHENDIT ADBLUE"	Teadet kuvatakse siis, kui süüde on sees, ning teadet korratakse: - umbes iga 100 km tagant, kuni saate sõita veel vahemikus 800 kuni 200 km ; - umbes iga 50 km tagant, siis saate sõita veel vähem kui 200 km . Täitke ise või laske volitatud edasimüüjal reaktiivipaak esimesel võimalusel täita .
 süt-tib.	"0 KM BLOKEERUMISENI, LISAGE VAHENDIT ADBLUE"	Mootor ei käivitu. Taaskäivitamiseks peate reaktiivipaagi ise täitma.

Süsteemi rikked

Lisaks armatuurlaual näidatud teabele võib kõlada helisignaal.

Märgutuled	Teade	Näidud
 ja  süttivad.	"KONTROLLIGE SAASTETÕRJET" "KONTROLLIGE ADBLUE KVALITEETI" "KONTROLLIGE ADBLUE SISSEPRITSET"	Näitab süsteemi riket. Pöörduge võimalikult kiiresti heakskiidetud esindusse.
 ja  süttivad.	"xxxKM SISSEJUHTIMISSÜSTEEMI HEITKOGUSTE KONTROLL"	Näitab süsteemi riket ning et vähem kui 800 km pärast muutub sõiduki taaskäivitamine võimatuks . Neid hoiatusi korratakse: -iga 100 km järel, kuni on jäänud 800 km kuni 200 km ajani, kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada; - iga 50 km tagant, kui saate sõita veel vähem kui 200 km , enne kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada. Pöörduge võimalikult kiiresti heakskiidetud esindusse.
 ja  süttivad.	"0 KM SAASTESÜSTEEMI BLOKEERUMISENI"	Näitab, et sõidukit ei saa pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitada . Võtke ühendust firma esindusega.

UUE AUTO SISSETÖÖTAMINE

Bensiinimootoriga mudel

Esimese **1000 km** läbimisel ärge ületage kiirust 130 km/h kõige kõrgemal käigul või pöörete arvu 3000 kuni 3500 p/min.

Teie sõiduk saavutab täisvõimsuse alles pärast **3000 km** läbimist.

Hooldussagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatust, kui tihti tuleb sõidukit hooldada.

Diiselmootoriga mudel

Esimesel **1500 km** ärge ületage 130 km/h kõige kõrgemal käigul ega pöörete arvu 2500 p/min. Pärast seda läbisõitu võite sõita kiiremini, kuid alles umbes 6000 km pärast saavutab sõiduk täisvõimsuse.

Uue sõiduki sissesõitmise ajal ärge kiirendage tugevasti, kuni mootor on külm; ärge laske mootoril liiga kiiresti käia.

Hooldussagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatut.

Märkus. Uue sõiduki sissesõitmise ajal võib jahutusvedeliku tase olla üle paagil märgitud tähise "MAXI", see langeb varsti tähistele "MINI" ja "MAXI" vahel.

See ei kujuta endast mingit ohtu.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Süütelukk-starter võtmega sõidukitel.

Rakendatud "piduri- ja roolilukustus" asend **A**

Lukustamiseks eemaldage võti **1** ning keerake rooli kuni lukustumiseni.

Rooli avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli.

Asend **B** "Sisselülitatud"

Süüde on sees.

- **Bensiinimudel:** võite mootori käivitada.
- **Diiselmudel:** mootor on eelsoojendamisel.

"Start" positsioon **C**



Kui mootor ei käivitu, keerake enne uut katset võtit tagasi.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Automaatkäigukastiga sõidukite eripära

➔ 174.

Mootori käivitamine

Olenevalt mudelist peab käigu sisselülitamisel mootori käivitamiseks siduripedaali alla vajutama või asetama käigukangi neutraalasendisse. Pardaarvutisse ilmub teade "Neutraalasend + START", mis sellest teavitab.

Pakasega (temperatuur alla $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$): käivitamise kergendamiseks hoidke süüdet mõni sekund **enne** mootori käivitamist sees.

Mootori käivitamisel väga madalal välistemperatuuril (alla $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): hoidke siduripedaali all, kuni mootor käivitub.

Automaatkäigukastiga sõiduki puhul viige käigukang asendisse enne alustamist asendisse **P** või **N** ja vajutage piduripedaalile ➔ 174.



Bensiinimootoriga model

- Keerake võti asendisse "Käivitus" **gaasipedaali vajutamata**.
- Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.



Diiselmootoriga model

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Keerake süütevõtit kuni asendini "Süüde" **B** ja hoidke võtit selles asendis kuni mootori eelsoojenduse kontrolllambi kustumiseni.

Keerake võti asendisse "Start" **C** gaasipedaalile vajutamata.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

mootori seiskamine

Kui mootor töötab tühikäigul, keerake võti asendisse "Stopp" **A**.

Eripära

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seistakse, uksed lukustatakse või juhiuks avatakse või kui uksed on lukustatud.



Ärge käivitage kunagi sõidukit kaldteel tühikäigul. Roolivõimendi välja lülitamise oht.

Olemas on liiklusõnnetuste oht.

Vedelgaasi versioon

Mootor käivitatakse alati bensiiniga.



Kui kütusepaak on tühi, ei saa auto käivituda ega sõita ainult vedelgaasi režiimis.

Kahekütuseline süsteem vedelgaasi/bensiiniga nõuab bensiini olemasolu (käivitamiseks, suureks kiirenduseks, külma temperatuuri korral jne).

Kui armatuurlauale ilmub oranž



hoiatustuli ja kõlab piiks, täitke paak vähemalt 8 liitri kütusega.



Lisateave vedelgaasiga mudelite kohta ➔ 31.



Ärge peatuge ega laske mootoril töötada sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.



Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist, mootori seiskamine

lülitab välja abiseadmed: Mootori seiskamine lülitab välja ka pidurivõimendi, roolivõimendi ja passiivsed turvaseadmed, näiteks airbags ja eelpingutid.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vajanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.
SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Hybrid versioon



Süüte sisselülitamiseks:

- liigutage käigukang asendisse **P**;
- vajutage piduripedaalile;
- keerake võti asendisse "Start" **C** **gaasipedaalile vajutamata**;
- vabastage võti niipea, kui armatuurlauale ilmub teade **READY** koos helisignaaliga.

Teade kaob, kui sõiduki kiirus ületab umbes 5 km/h.

Süsteemi Hybrid seiskamine

Kui sõiduk seisab, pöörake võti asendisse "Stop" **A**. Süüde lülitatakse välja ja armatuurlaualt kaob teade **READY**.



Enne sõiduki juurest lahkumist kontrollige, kas süüde on välja lülitatud.

Süüte/käiviti lüliti kaardiga sõidukil



Kaart peab olema tuvastamisalas **1**.

Käivitamiseks:

- automaatkäigukastiga sõidukite puhul viige käigukang asendisse **P** või **N**, vajutage piduripedaalile ja vajutage nuppu **2**.

Hybrid sõidukitel läheb armatuurlauale põlema teade **READY** ja kõlab

helisignaal. Sõnum kaob, kui sõiduki kiirus ületab ligikaudu 5 km/h.



- manuaalkäigukastiga sõidukite puhul vajutage piduri- või siduripedaalile ja nupule **2**. Kui mingi käik on sisse lülitatud, võimaldab ainult siduripedaalile vajutamine sõiduki käivitamist.

Eriomadused

- Kui mistahes käivitamise tingimus pole täidetud, ilmub armatuurlauale teade "Vajutage pidurit + START" või "Vajutage sidurit + algus" või "Valige käigukast positsioon P";
- mõnel juhul on vaja liigutada rooli ja vajutada samal ajal käivitusnupule **2**, et roolisammast lahti lukustada: sel juhul hoiatab sellest teade "Keera roolirat. + START".

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Vedelgaasi versioon

Mootor käivitatakse alati bensiiniga.



Kui kütusepaak on tühi, ei saa auto käivituda ega sõita ainult vedelgaasi režiimis.

Kahekütuseline süsteem vedelgaasi/bensiiniga nõuab bensiini olemasolu (käivitamiseks, suureks kiirenduseks, külma temperatuuri korral jne).

Kui armatuurlauale ilmub oranž



hoiatustuli ja kõlab piiks, täitke paak vähemalt 8 liitri kütusega.



Lisateave vedelgaasiga mudelite kohta ➔ 31.

Käedvabad funktsiooniga avatud pagasiluugiga käivitamine

Sellisel juhul ei tohi kaart asuda pagasiruumis.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Lisaseadmete funktsioonid

(süüte sisselülitamine)



Mõningaid funktsioone (raadio, navigatsioon, klaasipuhasti jne) võite kasutada juba sõidukisse sisenedes.

Teiste funktsioonide kasutamiseks hoidke kaarti sõitjateruumis, vajutage nupule **2** ilma pedaalidele vajutamata.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Tõrked



Mõningatel juhtudel vabakäekaart ei tööta:

- kaardi patarei on tühi, aku on tühi jne.
- kaart on lähedal samal sagedusel töötavale seadmele (ekraan, mobiiltelefon, videomäng jne);
- sõiduk paikneb tugevas elektromagnetväljas.

armatuurlauale ilmub teade "Aseta kaart alasse + START".

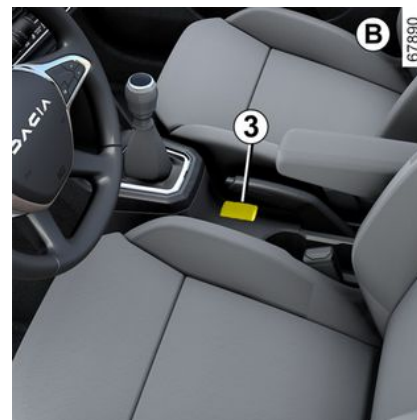


Vajutage piduri- või siduripedaalile, seejärel pange kaart **3** (**A** või **B**) vastu sümbolit **4** (**A** või **B**). Vajutage sõiduki käivitamiseks nuppu **2**. Teade kustub.

Erijuhus sõidukitel hybrid

Kui sõiduk seisab ja on elektrirežiimil, ilmub armatuurlauale koos helisignaaliga teade "Aktiivne mootor Valjalulimine", kui:

- juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- kapott on avatud;
- juhiuks on avatud.



MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Mootori seiskamise tingimused



Automaatkäigukastiga sõidukite korral peab sõiduk olema pargitud ja käigukang asendis **P**.

Hybrid sõidukitel, **READY** sõnum ilmub juhtpaneelil.

Kui kaart on sõidukis, vajutage nupule **2**: mootor lülitub välja.

Hybrid sõidukitel, **READY** sõnum kaob juhtpaneelilt.

Roolisammas lukustub juhiukse avanedes või sõiduki lukustumisel.

Kui kaart ei ole enam sõitjateruumis või kui kaardi patarei on tühi ajal, kui sõiduk seisab, ja te püüate mootorit välja lülitada, ilmub armatuurlaual teade "Võtmekaart puudu suru/hoia

START": vajutage vähemalt kolm sekundit nuppu **2**. Kui kaart ei ole enam sõitjateruumis, veenduge, et saate selle enda kätte, enne kui vajutate pikalt: ilma kaardita ei saa te enam sõidukit käivitada.

Pärast mootori seiskumist jätkavad siselülitatud lisaseadmed (raadio jne) umbes 10 minuti vältel tööd.

Juhiukse avanemisel lakkavad lisaseadmed töötamast.



Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne, kui sõiduk seisab. Mootori seiskamine lülitab välja ka pidurivõimendi, roolivõimendi ja muud süsteemid ning passiivsed turvaseadmed, näiteks airbags ja eelpingutid.



12 V akutaseme hoidmiseks lülitub mootor pärast sõiduki umbes 15 minutit paigal seismist automaatselt välja, kui juhi turvavöö ei ole kinnitatud ja mootor ei ole juba nuppu **2** kasutades käsitsi välja lülitatud.

Vajaduse korral saate mootori uuesti käivitada, kui vajutate ühe korra nuppu **2**.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.



Sõidukist väljumisel, eriti kui võtate kaardi kaasa, veenduge, et mootor ei töötaks.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Funktsioon "Stop and start"

Selle süsteemiga saab vähendada kütusekulu ja heitgaasi väljalaset. Kui sõiduk käivitatakse, lülitatakse süsteem automaatselt sisse. Sõidu ajal peatab süsteem mootori (ooterežiim), kui sõiduk peatub (ummik, peatumine fori all jne).

Ooterežiimile panemise tingimused

Sõiduk on pärast viimast peatumist sõitnud.

Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

– käigukang on asendis **D**, **L** (olenevalt sõidukist) või **N**;

ja

– piduripedaal on alla vajutatud (piisavalt tugevalt);

Olenevalt mudelist, kui hoiatustuli

 vilgub ja näidikuplokki ilmub teade "Vajuta piduri pedaali", näitab see, et piduripedaali ei vajutata piisavalt tugevalt;

ja

– ja gaasipedaali ei vajutata;

ja

– kiirus on umbes 1 sekundi jooksul null.

Mootorit hoitakse ooterežiimil, kui on valitud asend **P** või **N** ning seisupidur on peal ja piduripedaal vabastatud.

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

– käigukang on neutraalasendis (vabakäik);

Kui armatuurlaua vilgub märgutuli

 ja ilmub teade "Vii neutraalasendisse", näitab see, et peate käigukangi viima neutraalasendisse;

ja

– siduripedaal on vabastatud;

ja

– sõiduki kiirus on alla 5 km/h.

Kõigi sõidukite puhul:

Armatuurlaua süttib märgutuli  ja teavitab mootori ooterežiimile panekust.

Sõiduki varustus töötab mootori seisaku ajal edasi.

Kui mootor lülitub ooterežiimile, ei pruugi roolivõimendi enam töötada.

Sellisel juhul taastub töö kohe, kui mootor ei ole enam ooterežiimil või kui kiirus on üle 1 km/h (kalle, mäkketõus jne).



Kui mootor pannakse ooterežiimile, ei lähe seisupidur (olenevalt sõidukist) automaatselt peale.



Ärge laske sõidukil sõita, kui mootor on ooterežiimil (armatuurlaualle ilmub märgutuli ).



Enne sõidukist väljumist peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil) ➔ 165, ➔ 167.

Mootori ooterežiimile paneku takistamine

Teatud olukordades, näiteks ristmikule sõites, on võimalik hoida mootorit siselülitatud süsteemiga töötamas, et seda saaks kiiresti käivitada.

Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

Hoidke sõidukit liikumatuna, vajutades vaikselt piduripedaalile.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

Hoidke siduripedaali põhjas.



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon Stop and Start): peate süüte välja lülitama ➔ 165 ➔ 167.

Tuleoht!

Mootori ooterežiimi mahavõtmine

Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

– kui avatakse juhiuks;

või

– kui juhi turvavöö ei ole kinnitatud;

või

– piduripedaali ei vajutata ja valitud on asend **D** või **L** (olenevalt sõidukist);

või

– kui piduripedaali ei vajutata, valitud on asend **N** ja seisupidur on vabastatud;

või

– kui vajutatakse jälle piduripedaali, valitud on asend **P** või asend **N** ja seisupidur on rakendatud ➔ 174;

või

– valitud on asend **R**;

või

– vajutatakse gaasipedaali.

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

– juhiukse avamisel, kui ühtegi käiku pole sisse pandud ja siduripedaal on vabastatud;

või

– juhi turvavöö lahtitegemisel, kui ühtegi käiku pole sisse pandud ja siduripedaal on vabastatud;

või

– käigukang on neutraalasendis ja siduripedaali vajutatakse kergelt;

või

– käik on sees ja siduripedaal põhjas.

Erimärkus. Olenevalt sõidukist võib armatuurlaual süttida mõneks sekun-

diks märgutuli  süüte väljalülitamisel, kui mootor on ooterežiimil.



Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

mootori taaskäivitamine

võib olla takistatud, kui käik on sisse lülitatud ja siduripedaal vabastatakse liiga kiiresti.

Mootori ooterežiimile mittepanemise tingimused

Teatud tingimused ei lase mootorit ooterežiimile panna, eriti kui:

- juhiuks ei ole suletud;
- juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- tagurpidikäik on sees;
- mootori kapott ei ole lukustatud;
- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
- aku ei ole piisavalt laetud;
- erinevus sõiduki sisetemperatuuri ja automaatse kliimaseadme seadistatud temperatuuri vahel on liiga suur;
- parkimisabi funktsioon on sisse lülitatud;
- kõrgus merepinnast on liiga kõrge;
- automaatkäigukastiga sõidukite jaoks on nõlv liiga järsk;
- funktsioon "Selge pilt" on sisse lülitatud ➔ 275;
- mootori temperatuur ei ole piisav;
- saastetõrjesüsteemi regenereeritakse;

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

– ...



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ 165, ➔ 167.

Mootori automaatse uuesti käivitamise eripära

Teatud tingimustel võib mootor uuesti käivituda ilma sekkumiseta, tagamaks teie ohutust ja mugavust.

See võib juhtuda, kui:

- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
- funktsioon "Selge pilt" on sisse lülitatud ➔ 275;
- aku ei ole piisavalt laetud;
- sõiduki kiirus on üle 5 km/h (laskumisel jne);
- korduv vajutamine piduripedaalile või pidurisüsteemi vajadus;

– ...



Enne sõidukist väljumist peab mootor olema seiskatud (mitte ooterežiimil) ➔ 165, ➔ 167.

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine



Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülile **1**: Armatuurlauale ilmub teade "Stop & Start deaktiveeritud" ja lüliti märgutuli **1** läheb põlema.

Uus vajutus lülitab süsteemi uuesti sisse. Armatuurlauale ilmub teade "Stop & Start aktiveeritud" ja lüliti märgutuli **1** kustub.

Süsteem lülitub automaatselt sisse iga kord, kui sõiduk käivitusnupu abil käivitatakse ➔ 167.

Tõrked

Kui armatuurlauale ilmub teade "Kontrollige Stop & Start" koos lüliti **1** kohal

oleva märgutulega, siis on süsteem välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.



Erimärkus: kui mootor on ooterežiimis, taaskäivitab lüliti **1** ühekordne vajutamine mootori automaatselt.

3

KÄIGUKAST

Käigukang

Tagurpidikäigu sisselülitamiseks



(sõiduk seisab)

Manuaalkäigukastiga sõidukitel: pange käigukang neutraalasendisse (vabakäik), seejärel pange käigukang tagurpidikäigu asendisse.

järgige kangi nupule **1** joonistatud skeemi ja tõstke tagurpidikäigule üleminekuks rõngas **2** vastu nuppu.

Automaatkäigukastiga sõidukid ➔ 174

Tagurdustuli (tuled) süttivad tagurpidikäigu sissepanekul, kui süüde on sees.

Automaatkäigukast

Sisepõlemismootoriga mudel



Käigukang 1

P : parkimisasend

R: tagurpidikäik

N : vabakäik

D: automaatrežiim

L : režiim "Low"

Armatuurlaual asuv näidik **4** teavitab valitud käigukangi asendist märgistusega **1**.



Märkus. Vajutage nupule **2**, et:

- väljuda asendist **P**;
- liigutage asendist **D**, **L** või **N** asendisse **R** või **P**;
- liigutage asendist **D** asendisse **L**.

Kasutamine

Pange käigukang **1** asendisse **P**, vajutage piduripedaali ja käivitage mootor.

Asendist **P** vabastamiseks tuleb enne vabastusnupule **2** vajutamist vajutada piduripedaalile.

KÄIGUKAST



Jalg piduripedaalil (märgutuli **3** näidikul kustub), liigutage asendist **P**.

Käiku võib lülitada asendisse D või R üksnes seisatud sõiduki puhul, jalg piduripedaalil ja gaasipedaal vabastatud.

Juhtimine automaatrežiimil

Seada käigukang **1** asendisse **D**.

Enamiku sõidutingimuste puhul pole teil enam vaja kasutada käigukangi: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal sobivale mootori pöörte arvule, sest automaatsüsteem arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustiili.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Kiirendused ja möödasõit

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellega saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.

Erijuhud

Teatud sõiduoludes (mille korral rakenduvad näiteks mootorikaitse, elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC jne)) võib automaatsüsteem ise käiku vahetada.

Samuti võib automaatseade valemännöövrite vältimiseks keelduda käiguvahtetusest: sel juhul vilgub mõne sekundi jooksul märguandeks käigu näit.



Kallakul seisma jäämiseks ärge jätke jalga gaasipedaalile.

Automaatkäigukasti ülekuumenemise oht.



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, kas hoiatus-tuli **P** näidikuplokis põleb.

Sõiduk võib hakata liikuma.

Erandjuhud

Kui teetüüp või ilmastikuolud (järsud tõusud, järsud langused, sügav lumi, liiv või muda) teevad automaatrežiimil püsimise keeruliseks, on olenevalt mudelist soovitatav lülituda režiimile "Low", et sõiduk saaks kehva haarduvusega pindadel (lumi, muda jne) sõita aeglasel, alla 50 km/h kiirusel, sõita tõusul või pidurdada laskumise ajal. Selleks seadke kang asendisse **L**.

Märkus. "Low" režiimil olles muutub mootori kiirus pidevalt ja kiirendused on lineaarsemad.

Mootori väljasuremise vältimiseks väga külma ilmaga oodake mõned hetked, enne kui liigutate välja asendist **P** või **N** ja liigutate kangi asendisse **D**, **R** või **L**.

KÄIGUKAST

hübriidversioon



Käigukang 5

P : parkimisasend

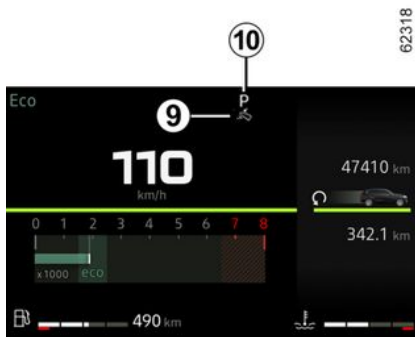
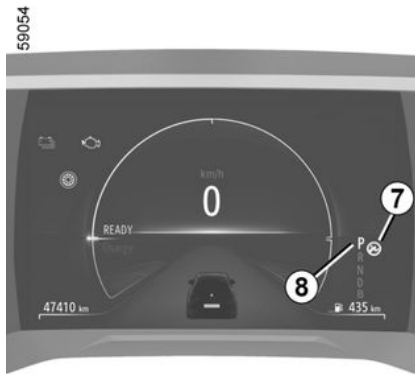
R: tagurpidikäik

N : vabakäik

D: automaatrežiim

B : suurenenud regeneratiivpidurdusega edasikäik

8 või olenevalt sõidukist näitab ekraan **10** armatuurlaual näitab käigukangi sisselülitatud asendit **5**.



Märkus. Vajutage nupule **6**, et

– väljuda asendist **P**;

- minna asendist **D**, **B** või **N** asendisse **R** või **P**;
- minna asendist **D** asendisse **B**.

Kasutamine

Kui sõiduk seisab ning käigukang **5** on asendis **P**, käivitage sõiduk. Armatuurlaual ilmub teade **READY**.

Asendist **P** vabastamiseks tuleb enne vabastusnupule **6** vajutamist vajutada piduripedaalile.

Jalg piduripedaalil (märgutuli **7**, või olenevalt sõidukist, **9** ekraanil kustub), liigutage käigukang asendist **P** välja.

**Käiku võib lülitada asendis-
seDvõiRüksnes seisatud sõiduki
puhul, jalg piduripedaalil ja gaasipe-
daal vabastatud.**



Armatuurlaual kuvatud märgutuli **READY** osutab Hybrid-süsteemi töötamisele ja sõiduks valmisolekule ➔ **165**
➔ **167**.

Juhtimine automaatrežiimil

Seada käigukang **1** asendisse **D**.

Enamiku sõidutingimuste puhul pole teil enam vaja kasutada käigukangi: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal sobivate mootori pöörete arvule, sest

KÄIGUKAST

automaatsüsteem arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustili.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Kiirendused ja möödasõit

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellega saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.

Juhtimine režiimil **B**

See režiim võimaldab mootori paremat regeneratiivpidurdamist. Gaasipedaali vabastamisel kasutab sõiduk aeglustamiseks regeneratiivpidurdamist.

Selle käigus genereerib elektrimootor rohkem elektrivoolu, mis võimaldab laadida veoakut.

Režiimis **B** vähendatakse regeneratiivpidurdamist, kui aku on külm või täielikult laetud.



Mootoriga pidurdamine ei asenda mingil juhul piduripedaalile vajutamist.

Erijuhud

Teatud sõiduoludes (mille korral rakenduvad näiteks mootorikaitse, elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC jne)) võib automaatsüsteem ise käiku vahetada.

Erandjuhud

Mootori väljasuremise vältimiseks väga külma ilmaga oodake mõned hetked, enne kui liigutate välja asendist **P** või **N** ja liigutate käigukangi asendisse **D**, **R** või **B**.



Turvalisuse huvides ärge lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, kas hoiatus-tuli **P** näidikuplokis põleb.

Sõiduk võib hakata liikuma.

Sisepõlemismootoriga ja hübriidmudel

Sõiduki parkimine

Kui sõiduk seisab, hoidke jalg piduripedaalil ja viige kang asendisse **P**: käigukast on vabakäigul ja veorattad on mehaaniliselt ülekande poolt lukustatud.

Veenduge, et seisupidur oleks rakendatud.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine).
Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

Hooldusperiood

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge volitatud edasimüüja poole, et kontrollida, kas automaatkäigukast vajab plaanipärast hooldust.

Kui seda pole vaja hooldada, pole vaja õlipaaki täita.

Tõrked

– **sõidu ajal**, kui näidikuplokki ilmub teade "Kontrollie auto käigukasti", näitab see tõrget.

KÄIGUKAST

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse;

- **kui sõidu ajal** ilmub armatuurlauale teade "Käigukast ülekuumenenud", peatuge kohe kui võimalik, et käigukast saaks maha jahtuda, ning oodake, kuni teade kaob;
- **automaatkäigukastiga sõiduki rikke taastamine** → 332.



Turvalisuse huvides ärge lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Kui teele asumisel on käigukang lukustatud asendisse **P**, kui te vajutate

piduripedaalile (nt aku viga), on võimalik käigukang veorataste lahtilukustamiseks käsitsi vabastada. Selleks klõpsake käigukangi alus lahti ning vajutage nuppu **12** ja samal ajal käigukangil nuppu **11**, et käigukang lahti lukustada ja asendisse **N** liigutada.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

KASULIK TEADA DIISELMOOTORITE KOHTA

Diiselmootori töörežiim

Mootori kahjustamise vältimiseks ärge kunagi laske sõidu ajal mootori pöörlemiskiirusel ületada 4500 p/min, olenevata sellest, milline käik on sisse lülitatud.

Kui näidatakse teadet "Kontrollige reostussüsteemi" ja süttivad hoiatustu-

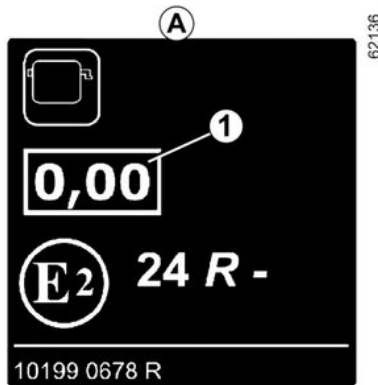
led  ja , siis pidage viivitamatult nõu volitatud esindusega.

Erandjuhtudel võib sõidu ajal olenevalt kasutatav kütuse kvaliteedist täheldada valgeid heitgaase.

See tuleneb kübemefiltri automaatsest puhastamisest ning ei avalda mõju sõiduki käitumisele.

Kui kütus saab otsa

Kui olete tankinud pärast **kütuse täielikku lõppemist**, tuleb kütusesüsteem ➔ 154 enne mootori käivitamist uuesti survestada



Mootori heitgaaside suitsususe silt

Leiate andmed **1** sildilt **A**, mis asub mootoriruumi või sõiduki numbrimärgi peal, olenevalt sõidukist ➔ 363.

1 Summuti väljalase diiselmootori puhul.

Ettevaatusabinõud talvisel ajal

Ebameeldivuste vältimiseks külma ilmaga:

- jälgige, et aku oleks alati täis laetud;
- hoidke diislikütuse tase paagis suhteliselt kõrgel, et vältida veeauru kondenseerumist paagi põhja.



Ärge peatuge ega laske mootoril töötada sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljaskesüsteemi.

Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse diiselmootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Sõltuvalt mudelist tähistab märgutule



süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada.

Selle tegemiseks jätkake märgutule



ilmumisel olenevalt liiklusuolust ja kiiruspiirangust sõitmist, kuni tuli kustub. Võimaluse korral ärge laske mootorikiirusel langeda alla 2000 pöörde minutis.

Märgutuli peaks kustuma umbes 10 kuni 20 minuti pärast ➔ 125.

Peale märgutule  ilmumise armatuurlaual võib kübemefiltri puhastamiseks suurendada ka mootorikiirus ja tööle hakata jahutusseade.

KASULIK TEADA DIISELMOOTORITE KOHTA

Märkus. Märgutuli võib uuesti ilmuda, kui sõidutingimused pole kübemefiltri puhastamiseks sobivad. Kui enne hoiatustule kustumist sõiduk peatub või mootorikiirus langeb alla 2000 p/min, võib vaja olla tegevust korrata.



Kübemefiltri uuendamise hõlbustamiseks tehke iga 200 km tagant maanteel läbi üks pikk sõidutsükl (vähemalt 20 minutit).



Teie ohutuse huvides kohustab märgutuli

STOP

liiklusolusid arvestades teid otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

Kui filter saab täis, süttib armatuurlaulal

märgutuli  ja olenevalt sõidu-

kist armatuurlaulal märgutuli  koos teatega "Kontrollige sissepritset". Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui süttib märgutuli **STOP** ja olene-

valt mudelist märgutuli , millega kaasneb teade "Mootori vea oht", seisake sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.

BENSIINIMOOTORIGA MUDELITE ERI PÄRAD

Teie sõiduki kasutamise tingimused:

- pikal sõidul, kui kütuse miinimumtase märgutuli põleb;
- pliilisandiga kütuse kasutamine;
- tootja heakskiiduta määrdevõi kütuselisandite kasutamine.

Või järgnevad häired:

- vigane süütesüsteem, kütuse lõppemine või lahtühendatud küünal, mille tõttu kütusesegu süttib ebaühtlaselt ja ilmnevad jõnksud mootori töös;
 - võimsuse vähenemine,
- toob kaasa katalüsaatori ülekuumemise ning selle tõhususe vähenemise, mis **võib põhjustada selle lagunemise, samuti võivad sellega kaasneda sõiduki kuumakahjustused.**

Kui täheldate eespool loetletud häireid, laske firma esinduses kiiremas korras teha vajalikud parandustööd.

Kui viite sõiduki heakskiidetud esindusse ülevaatuseks korrapäraselt ja hooldusraamatus ettenähtud tähtaegadel, vältite ebameeldivaid intsidente.

Probleemid sõiduki käivitamisel

Katalüsaatori või käiviti kahjustamise vältimiseks ja aku enneaegse kulumise vältimiseks **ärge proovige sõidukit käivitada (kasutades käivitusnuppu või lükates või tõmmates sõidukit)**

ilma rikke põhjust tuvastamata ja parandamata.

Õige on mitte püüda mootorit uuesti käivitada, vaid pöörduda firma esindusse.



Ärge peatuge ega laske mootoril töötada sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse bensiinimootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Sõltuvalt mudelist tähistab märgutule



süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada.

Kui märgutuli  ilmub ning kui liiklusolud ja kiiruspiirangud lubavad, sõitke filtri puhastamiseks kiirusel vahemikus 50 km/h kuni 110 km/h, kuni tuli kustub.

Märgutuli peaks kustuma ligikaudu 5–20 minuti jooksul.

Märkus: märgutuli võib 20 minuti pärast kustuda, kui filtri puhastamiseks vajalikud sõidutingimused ei ole täielikult tagatud.

Kui sõiduk peatub enne märgutule kustumist, peate protsessi otsast peale alustama.

Kui filter saab täis, süttib armatuurlaual

märgutuli  ja olenevalt sõidu-

kist armatuurlaual märgutuli  koos teatega "Kontrollige sissepritset". Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui süttib märgutuli **STOP** ja olene-

valt mudelist märgutuli , millega kaasneb teade "Mootori vea oht", seiske sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.



Teie ohutuse huvides kohustab märgutuli

STOP

liiklusolusid arvestades teid otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

3

Abistamisega toiming



Ajal, kui sõiduk seisab, saab seisupiduri abil sõiduki paigale fikseerida:

- vajutades mootori käivitamise/seiskamise nuppu **1** või keerates süütevõtit **2** (võti asendis "Seisu-/roolilukustus aktiveeritud" **A**);
- või
- kui **juhi** turvavöö ei ole kinnitatud;
- või
- kui **avatakse juhiuks**;



võĩ

- automaatkäigukastiga sõidukite puhul, kui on läigukang on liigutatud asendisse **P**.



 Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks peal. Seisupiduri raken-damisest annab tunnistust märgu-

tuli **3** lülitil **4** ja märgutuli 
armatuurlaual, mis põlevad kuni
uste lukustamiseni.

Kõigil muudel juhtudel, näiteks kui mootor seiskub või läheb funktsiooni Stop and Start ➔ 171 tõttu ooterežiimile, ei rakendata elektroonilist seipupidurit automaatselt. Sel juhul kasutatakse manuaalrežiimi.

Teatud riikide mudeliversioonides ei aktiveerita automaatset pidurite rakedamise funktsiooni. Lisateavet vt peatükis "Manuaalrežiim".

Seisupiduri rakendumist kinnitavad teade "Parkimispidur sees" ja märgutu-

li " (P) " armatuurlaual ja lülitil **4** mär-
gutuli **3**.

Pärast mootori seiskumist kustub mär-
gutuli **3** mõned minutid pärast seisupi-

duri rakendumist ja märgutuli
kustub sõiduki lukustamisel.

Märkus: osas olukordades (elektroonilise seisupiduri rike, seisupiduri käsitsi vabastamine jne) kõlab helisignaal ja armatuurlauale ilmub teade "Rakendage parkimispidurit", hoiatades teid, et elektrooniline seisupidur on vabastatud.

- töötava mootori korral: kui juhiuks on avatud;
- kui mootor seisab (näiteks mootori väljasuremisel): esiukse avamisel.

Sellisel juhul tõmmake lüliti **4** ja laske see lahti, et rakendada seisupidur.

SEISUPIDUR



Seisupiduri abistamisega vabastamine

Vabastamine toimub kohe, kui sõiduk käivitatakse kiirenduse abil, või auto-
maatkäigukastiga sõidukite puhul, kui
süüde on sisse lülitatud ja käigukangi
asendit muudetakse asendist **P** **asendi**
sisse R, N või D.

Manuaalfunktsioon



Seisupiduri saab rakendada käsitsi.

Elektroonilise seisupiduri käsitsi rakendamine

Tõmmake lüliti **4**. Armatuurlaual süti-
tivad märgutuled **3** ja .



Elektroonilise seisupiduri käsitsi vabastamine

Seisupiduri vabastamiseks vajutage lü-
liti **1** ilma pedaale vajutamata või kee-
rake võti **2** asendisse "Sees" **B**, et sõi-
duki süüde sisse lülitada. Vajutage pi-
duripedaalile ja lüliti **4**: lüliti olev

märgutuli **3** ja märgutuli  arma-
tuurlaual kustuvad.

SEISUPIDUR



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks peal. Seisupiduri rakendamiseks annab tunnistust lülilil **4** olev märgutuli **3** ja märgutuli



armatuurlaual, mis põlevad kuni uste lukustamiseni.

Ajutine seisak



Seisupiduri käsitsi rakendamiseks (peatumisel punase tule tõttu, kui auto peab seisma töötava mootoriga jne) tõmmake ja vabastage lüliti **4**. Seisupi-

duri mahavõtmine toimub automaatselt sõiduki liikumahakkamisel.



Parkimiseks, kui elektrooniline seisupidur on vabastatud (kui on näiteks jäätmise oht):

- lülitage sisse mistahes käik või asend **P**: ülekannet lukustab automaatselt veorattad;
- lülitage mootor välja, vajutades mootori käivitamise/seiskamise nuppu **1** või pöörates süütevõtit **2**;
- võtke juhi turvavöö kinnitusest lahti;
- avage juhiuks;
- vabastage käsitsi elektrooniline seisupidur (vt eelmiselt leheküljelt peatükki "Elektroonilise seisupiduri käsitsi vabastamine");

– olenevalt sõidukist rakendub elektrooniline seisupidur automaatselt. Te peate selle käsitsi vabastama.

Automaatkäigukastiga mudelid

Kui juhiuks on avatud või halvasti suletud ja mootor töötab, siis seisupiduri automaatne väljalülitus turvalisuse huvides ei tööta (vältimaks sõiduki liikumise hakkamist ilma juhita). Kui juht vajutab gaasipedaalile, ilmub armatuurlaule teade "Vabastage Parkimispidur".



Ärge kunagi lahkuge sõidukist, panemata käigukangi asendisse **P** ja mootorit välja lülitamata.

Kui sõiduk seisab mootor töötab ja käik on sisse lülitatud, siis juhul, kui vajutate gaasipedaalile, võib sõiduk liikuma hakata.

Õnnetuse oht.

SEISUPIDUR



Kui kuvatakse teade "Elektriline viga" või "Kontrollige akut" või "Pidurisüsteemi viga", tuleb sõiduk seiskada, valides selleks esimese käigu (manuaalkäigukastil), valides asendi **P** (automaatkäigukastil) või tõmmates lüliti **4** ligikaudu 10 sekundit. Kui tingimused ja kallak seda nõuavad, pange rataste alla tõkised.

Sõiduk võib hakata liikuma.
Võtke ühendust firma esindusega.

Tõrked

– Rikke korral süttib armatuurlaual

märgutuli  koos teatega "Kontrollige parkimispidurit" ning tead

tud juhtudel ka märgutuli .

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.

– Kui seisupidur on rikkis, süttib mär

gutuli  koos teatega "Pidurisüsteemi viga", kõlab helisignaali ja

mõnel juhul süttib ka märgutuli .

See kohustab otsekohe kooskõlas liiklustingimustega peatuma.



Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuurlaual riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.

Käsipidur



Seisupiduri mahavõtmiseks

Tõmmake kangi **4** kergelt ülespoole, vajutage nupp **3** sisse ja suruge kang uuesti vastu pörandat.

Armatuurlaual olev  märgutuli lülitub välja.

Kui kiirus ületab 10 km/h ja sõidate halvasti maha võetud seisupiduriga, ilmub armatuurlaual punane märgutuli ning kõlab helisignaali.

Piduri aktiveerimiseks

Tõmmake kangi **4** ülespoole ja veenduge, et sõiduk on liikumatult paigal.

Armatuurlaual süttib märgutuli .



Veenduge sõidu alustamisel, et käsipidur oleks täielikult vabastatud (punane märgutuli kustunud); vastasel juhul valitseb ülekuumenemise ja kahjustuste oht.

SEISUPIDUR



Paigal seistes ning vastavalt teekaldele ja/või sõiduki koormusele võib vajalik olla veel kahe täiendava takke võrra fikseerimine ja mõne käigu sisselülitamine (1. käik või tagurpidikäik) manuaalkäigukastiga või asend **P** automaatkäigukastiga sõidukitel.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine).
Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

KESKKONNAKAITSE

Sõiduk on välja töötatud sooviga säästa **keskkonda** kogu kasutusea vältel, nii tootmise ja kasutamise ajal kui ka jäätmekäitluses.

Valmistamine

Teie sõiduk valmistatakse tehases, kus on kasutusel uusimad saavutused keskkonnamõjude vähendamises rannikualadele ja loodusele (vee ja elektrienergia tarbimise, audiovisuaalse müra ning õhu- ja veesaaste vähendamine, jäätmete sortimine ja käitlemine).

Heitgaasid

Kasutamisaasis peaks sõiduk väljastama vähem kasvuhoonegaase (CO₂) ja tarbima seega vähem kütust (näiteks 140 g/km võrdub kütusekuluga 5,3 l/100 km diiselmootoriga sõidukil).

Lisaks on sõidukitel saastetõrjesüsteemid, nt katalüsaator, lambdasond ja bensiiniaurude filter (viimane takistab kütusepaagist lenduvate bensiiniaurude paiskumist atmosfääri) jne.

Teatud diiselmootoriga sõidukite puhul lisandub süsteemile kübemefilter, mis võimaldab vähendada tahmaosakeste õhkupaiskamist.

Teiegi saate toetada keskkonnakaitset

- Elutsükli lõpetanud osi ja sõidukeid ei visata niisama minema. Nad tuleb üle anda keskkonnastandardeid täitvale jäätmekäitlusasutusele.
- Sõiduki korralise hoolduse ajal väljavahetatud kulunud osad, näiteks rehvid või õli (paagid tühjendatakse või täidetakse), tuleb viia ettenähtud kogumiskohta.
- Väljavahetatavaid kulunud **elektrilisi** ja **elektroonilisi** komponente (nt patareid) ei tohi olmeprügi hulka visata. Viige need heakskiidetud edasimüüja juurde või küsige kohalikust omavalitsusest teavet sobivatest ringlussevõtukohtadest.

–



61496

- Oma elutsükli lõpetanud sõiduki optimaalseks taaskasutuseks võtke ühendust volitatud esindusega või külastage tootja veebilehte, kust leiab kohalike seaduste kohaste keskkonnanäeskirjade täitmist tagavate jäätmejaamade kontaktid.
- Sõiduk, mis on kasutusest kõrvaldatud, tuleb üle anda vastavale keskusle, kes tagab selle materjalide ümbertöötamise.
- Igal juhul tuleb kinni pidada kohalikest seadustest.

Taaskasutamine

Teie sõiduk on vähemalt 85% ulatuses ümbertöödeldav ja 95% ulatuses taaskasutatav.

Nende eesmärkide saavutamiseks on hulk sõiduki detaile välja töötatud ümbertöötlemist silmas pidades. Materjalid ja konstruktsiooni on hoolikalt valmistatud nii, et:

- need oleksid spetsiaalses ettevõttes hõlpsasti eemaldatavad ja töödeldavad;
- soodustaks ringmajandust (taaskasutust, taastamist jne)

Eriti kehtib see elektrisõidukite akude kohta.

Lisaks, sooviga säilitada toorainete varusid on sõidukis palju ümbertöödeldud plastosi või taastuvatest materjali-

KESKKONNAKAITSE

dest (taimsetest või loomsetest materjalidest nagu puuvill või vill) osi.

NÕUANDED HOOLDUSEKS JA KESKKONNAKAITSEKS

Teie sõiduk vastab romusõidukite ringlussevõtu ja taastöötlemise kriteeriumidele, mis jõustusid aastal 2015.

Osa sõiduki detaile on välja töötatud nende hilisemat taastöötlemist silmas pidades.

Neid osi saab hõlpsalt lahti võtta, et neid taaskasutuspunktidesse viia ja taastöödelda.

Teie sõiduk on oma tehnilise lahenduse, algupäraselt väljareguleeritud näitajate ja tagasihoidliku kütusekulu poolest kooskõlas kehtivate saastevastaste eeskirjadega. Nii osaleb ta aktiivselt heitgaaside väljalaske vähendamisel ja energia kokkuhoiul. Teie sõiduki heitgaaside väljalase ja kütuse-tarbimine sõltuvad ka Teist. Hoidke oma sõiduk korras ning kasutage seda säästlikult.

Hooldus

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni saastamisvastasest seadusandlusest, siis võidakse ta kohtusse kaevata.

Kui lisaks kasutatakse osade asendamisel nt mootoris, elektrisüsteemis ja väljalaskesüsteemis selliseid osi, mida esialgne tootja ei ole ette näinud, võib juhtuda, et sõiduk ei vasta enam keskkonnakaitse nõuetele.

Laske firma esinduses sõidukit seadistada ja kontrollida vastavalt hoolduskaava ettekirjutustele: esinduses on olemas kõik materiaalsed vahendid, mis tagavad teie sõiduki algsed seadistused.

Mootori reguleerimine

– **Küünlad:** kütusekulu, võimsuse ja näitajate optimaalsed tingimused eeldavad ranget kinnipidamist meie konstruktsioonibüroode kindlaksmääratud nõuetest.

Kui vahetate küünlaid, kasutage Teie mootori jaoks ettenähtud marki, tüüpi ja omadustega küünlaid. Selleks pidage nõu esindusega.

– **Õhufilter, kütusefilter:** ummistunud filter vähendab jõudlust. See tuleb välja vahetada.

– **Süüde ja tühikäik:** reguleerida ei ole vaja.

Heitgaaside kontroll

Heitgaaside kontrollisüsteem võimaldab avastada häireid sõiduki saaste-tõrjeseadmete töös.

Need häired võivad põhjustada kahjulike ainete eraldumist või tekitada mehaanilist kahju.



See juhtpaneeli märgutuli näitab võimalikke süsteemi rikkeid:

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

– Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse;
– Kui märgutuli vilgub, vähendage mootori pöörded kuni vilkumise lakkamiseni. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;



Kübemefiltri süsteemi märgutuli ➔ 181, ➔ 179.



Reaktiivi taseme ja heitgaaside vähendussüsteemi rikete märgutuli ➔ 160

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Kütusekulu on ühtlustatud standardse ja määratletud meetodi järgi. Kütusekulu on kõikidele tootjatele samasugune, see võimaldab sõidukeid omavahel võrrelda. Tegelik kütusekulu oleneb sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja sõidustiilist. Kütusekulu optimeerimiseks lugege järgnevaid nõuandeid.

Olenevalt sõidukist on teie käsutuses erinevaid võimalusi kütusekulu vähendamiseks.

Armatuurilaul:

- tahhomeeter;
- käiguvahetuse märgutuli;
- sõidustiili näidik;
- režiim ECO;
- funktsioon Stop and Start ➔ 171;
- ökonomeeter;
- navigatsioonisüsteem.

Multimeediumekraanil (rohkema teabe saamiseks lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit):

- energiakulu puudutav teave;
- energiatarbe joonis;
- sõiduviiisipõhised ulatused;
- ECOsõidunõuanded;
- teekonna kokkuvõte ja nõuanded säästlikuks sõitmiseks multifunktsionaalse ekraani abil;
- sõidurežiim "ECO".

Käiguvahetuse märgutuli 1



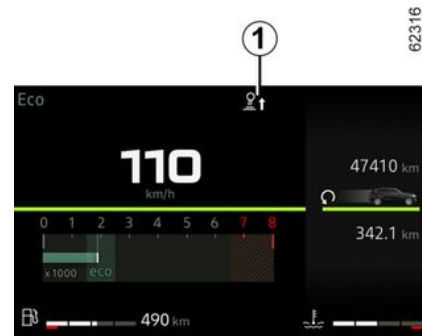
Optimaalseks kütuse tarbimiseks teavitab armatuurlaua märgutuli vastavalt sõidukile, millal on parim hetk vahetada käik kõrgemaks või madalamaks:



vahetage käiku ülespoole;



vahetage käiku madalamaks.



Kui jälgite regulaarselt seda näidikut, saate vähendada sõiduki kütusekulu.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Säästurežiim



(olenevalt mudelist)

ECO-režiim aitab optimeerida kütusekulu. See mõjutab sõiduki käitumist (kiirendamist, käiguvahetust, püsikiiruse hoidmist, aeglustamist jne).

Kiirendamise piiramine võimaldab linnas ja linnalähedases piirkonnas sõita väiksema kütusekuluga.



Funktsiooni sisselülitamine

Vajutage lülitit **2**.

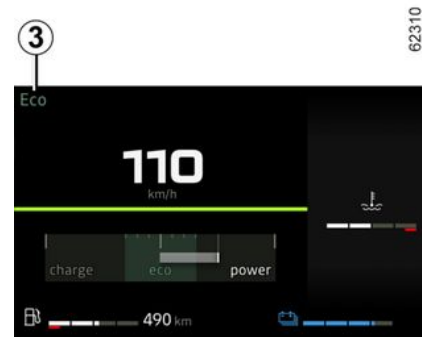
Sisselülitamist kinnitab märgutule **3**

ECO süttimine armatuurlaual.

Sõidu ajal on võimalik säästurežiim ECO ajutiselt välja lülitada, et parandada mootori võimsust.

Selleks vajutage gaasipedaal jõuliselt põhja.

ECO režiim käivitub automaatselt, kui te jala gaasipedaalilt tõstate.



Funktsiooni väljalülitamine

Vajutage lülitit **2**.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Väljalülitamisel märgutuli **3** **ECO** kustub.

Ökonomeeter

(Hybrid versioon)



Ökonomeetriga saab teada sõiduki energiakulust või taastatud energias t reaajas.

Kasutustsoon "Energia taastamine" **A**

Kui te tõstate sõites jala gaasipedaalilt või vajutate aeglustamisel piduripedaalile, tekitab mootor elektrivoolu, mida kasutatakse sõiduki pidurdamiseks ja aku laadimiseks ➔ 174.

„Optimaalne” **B** kasutusala

Näitab säästlikku sõitu, mis on tasakaalus taastumise ja energiakulu vahel.

„Energiaakulu” **C** kasutusala

Täielikus elektri- või E-tech full hybrid režiimis annab jõuülekande aku ja/või sise põlemismootor vastava jõu sõiduki edasi liikumiseks.

Sõidustiili näidik **4**



See teavitab reaajas kasutatavast sõidustiilist.

Mida suurem on näidiku leht **4**, seda paremini on valitud kiirus, kiirendus ja ennetamine.

Mida väiksem on näidiku leht **4**, seda halvemini on valitud kiirus, kiirendus ja ennetamine.

Kui jälgite regulaarselt seda näidikut, saate vähendada sõiduki kütusekulu.

Navigatsioonisüsteem

Kasutage teekonna lihtsustamiseks navigatsioonisüsteemil olevat teavet (liiklusteave, lähim laadimisjaam jne).



Selle teabe olemasolu ja kuvamine olenevad valitud sisevalgustuse seadetest.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Veoaku laetuse taseme hoidmise: « E-Save »



Funktsiooni sisselülitamiseks vajutage lülile **5**:

Aktiveerimise kinnitamiseks süttib lülil olev märgutuli **6**.

See režiim võimaldab teil säilitada veoaku piisava laetuse, kui ees ootab mägitee või pika kallakuga kiirtee.

Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülile **5**.

Näidik **6** kustub, kinnitades, et funktsioon on välja lülitatud.

Nõuanded juhtimiseks ja säästlik sõitmine Eco



Sõiduomadused

– Selle asemel, et soojendada paigalseisva sõiduki mootorit, sõitke ettevaatlikult, kuni mootor saavutab tavalise töötemperatuuri.

– Suured kiirused mõjutavad oluliselt sõiduki kütusekulu.

Näited (ühtlasel kiirusel):

- kiiruse vähendamine 130 km/h kiirusele 110 km/h säästab ligikaudu 20% kütust;
- kiiruse vähendamine 90 km/h kiirusele 80 km/h säästab ligikaudu 10% kütust.

– Sportlik sõidustiil jõuliste kiirenduste ja aeglustamistega on kütusekulu mõttes kallim kui võidetud aeg.

– Ärge tõstke üleliia mootori pöörete arvu keskmistest käikudel. Kasutage alati kõige kõrgemat võimalikku käiku, ilma sellegipoolest mootorit väsitamata.

– Vältige järske kiirendusi.

– Pidurdage võimalikult vähe. Kui hindate takistust või kurvi õigeaegselt, piisab ka jala tõstmisest gaasipedaalilt.

– Kaldest üles sõites ärge püüdke oma kiirust säilitada; ärge kiirendage rohkem kui tasasel pinnal. Hoidke jalga gaasipedaalil eelistatavalt samas asendis.

– Kaks järjestikust sidurdamist ja järsk vajutus gaasipedaalile enne mootori seiskumist on tänapäevaste sõidukite puhul kasutu.

– Halb ilm, üleujutatud teed:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alaosa.

Soovitud temperatuur

Soojenduse (eriti kui välistemperatuur langeb alla nulli) või kliimaseadme kasutamisel on sõiduki kütusekulu suurenemine normaalne.

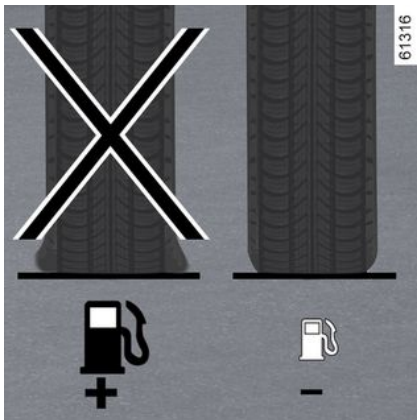
NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE



Takistus sõidu ajal

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale.

Pedaalide kinnikiilumise oht.



Rehvid

- Rehvide ebapiisav rõhk suurendab kütusekulu.
- Kütusekulu optimeerimiseks seadke sõige kõrgem rehvirõhk või soovitatud

rõhk, mis on märgitud juhiukse siseservale ➔ 320.

- Ettenähtud rehvidest erinevate rehvide kasutamine võib suurendada kütusekulu.



Nõuanded kasutamiseks

- Eelistage ECO režiimi.
- Elektri kokkuhoid tähendab bensiini kokkuhoidu. Lülitage välja kõik elektriseadmed, kui need enam vajalikud ei ole. **Aga** (ohutus ennekõike), jätke tuled põlema, kui nähtavus on halb (et näha ja olla nähtav).
- Kasutage pigem ventilatsiooniavasid. Lahtiste akendega sõitmine põhjustab kiirusel 100 km/h kütuse lisakulu +4%.

- Vältige paagi täitmist servani, see hoiab ära kütuse loksumise üle ääre.
- **Mitteautomaatse kliimaseadmega sõidukite puhul** lülitage kliimaseade välja, kui seda pole vaja kasutada.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduseskeskkonna kaitsmisele kaasaaitamiseks:

- Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.
- Ärge hoidke sõiduki katusel tühja katuseraami.
- Ülemõduliste esemete veoks kasutage pigem järelhaagist.
- Haagissuvilaga sõites kasutage sobivat deflektorit ja ärge unustage seda seadistamast.
- Vältige sõiduki kasutamist lühikeste vahemaade läbimiseks (nn uksest ukseni sõitmine koos pikkade katkestustega mootori töös), sest mootor ei saavuta sellisel juhul kunagi oma optimaalset töötemperatuuri.

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Kui sõidukil on see süsteem olemas, jälgib see rehvide rõhku.

Tööpõhimõte

Kõikidel ratastel (välja arvatud tagavararattal) on rehviandur, mis asub täiteventiilis ja mõõdab regulaarselt rehvi rõhku.



Süsteem kuvab armatuurlaual **1** olemasolevad rõhud ja hoiatab juhti, kui rõhk on ebapiisav.

Rehvirõhu standardväärtuse lähtestamine

Seda peab tegema:

– kui rehvide standardrõhku tuleb muuta, et see sobiks kasutustingimusi-

tega (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne);

- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav);
- pärast ratta vahetamist.

Seda tuleb alati teha pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).



Kui rattad on vahetatud, tuleb süsteem lähtestada. Pöörduge esindusse.



Kui sõidukile on paigaldatud navigatsioonisüsteem, saab lähtestada ka multi-meediaekraanil: vt seadme juhiseid.



Lähtestamine

Süüde sees ja sõiduk seisatud:

– vajutage vajalik arv kordi lülitile **5**,

kuni jõuate sõiduki sakini 

– vajutage lühidalt ja korduvalt lülitit **2** või **3**, et jõuda leheküljele "Rehvirõhk";

– lähtestamise käivitamiseks vajutage pikalt (umbes 3 sekundit) nuppu **4**.

Rehvi hoiatustule vilkumine ning teated "Rehvi rõhu tuvastamine sees" ja "Rehvi tuvastamine pooleli" näitab, et rehvirõhu väärtuse lähtestamise taotlus on kinnitatud.

Lähtestamine võib toimuda pärast mitmeminutilist sõitu.

Kui lähtestamisele järgnevad lühikesed sõidud, võib teade "Rehvi tuvastamine

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

pooleli" olla näidikul ka pärast mitut järjestikust käivitamist.

Märkus: nimetatud rehvirõhk ei tohi olla madalam kui see, mis on viiteväärtus ning näidatud ukse raamil.

3



Märgutuli **STOP** kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma.

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Sõnumi näidik

Alltoodud tabelist näidatakse rehvi lähtestamise protseduuriga seotud võimalikke teateid.

Sam-mud	Ekraanil kuvatav teave (olenevalt mudelist)	Näidud
1		Kui süüde on sees ja sõiduk paigal, alustage kõigi nelja rehvi rõhu lähtestamisega, vajutades ja hoides all lülitit 4 OK .
2		Iga ratta ees olevad sümbolid "----" hakkavad vilkuma, mis tähendab, et süsteem on kõigi nelja ratta rehvirõhu lähtestamise salvestanud.
3		Iga ratta ees olevad sümbolid "----" jäävad põlema. See süsteem lähtestab kõigi nelja rehvi rõhu. Alustage sõitu. Teade võib jääda lühikeste teekondade ajal kuvama. Märkus. Lähtestamise ajal jääb rehvirõhu seire tööle.
4		Kuvatakse kõigi nelja rehvi rõhuväärtused: lähtestamine on lõpetatud ja edukas.

3

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Rehvirõhu seadistamine

Kõigi nelja rehvi rõhku tuleb seadistada jahtunud rehvidel (lugege juhiukse siseserval asuvat silti). Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku külmal del rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2 kuni 0,3 baari** (3 PSI) tegelikust suurem.

Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Tagavararatas

Isegi kui sõiduk on selle süsteemiga varustatud, puudub andur tagavararat tal.



See funktsioon on täien-
dav juhtimisabivahend.
Funktsioon ei asenda
juhti. Seega ei või see
funktsioon mingil juhul asendada
juhi valvsust ega vastutust. Kont-
rollige rehvirõhku, kaasa arvatud
tagavararatta rõhku üks kord
kuus.

Rataste/rehvide vahetamine

See süsteem eeldab erivarustust
(rattad, rehvid, veljed jne) ➔ **318**.

Rehvide vahetamiseks ja süsteemiga
kokkusobiva ning esinduses saadaole-
va lisavarustuse leidmiseks pöörduge
kaubamärgi esindusse: muu lisavarus-
tuse kasutamine võib mõjutada süs-
teemi toimimist.



Ratta vahetamine

süsteemil võib rataste
asendi ja rehvirõhkude
kindlakstegemiseks kulu-
da vastavalt sõitmisviisile mitu mi-
nutit. Kontrollige rehvirõhku pä-
rast iga tööd ratta juures.

Rehviparandusaerosoolid ja rehvipumpamiskomplekt

Ventiilide eripära tõttu kasutage ainult
firma teenindusvõrgu heakskiidetud
varustust. Palun vaadake lõiku ➔ **321**.

Rehvirõhu häired

Järgneval lehel esitatud tabelis loetle-
takse hoiatusteateid, mis ilmuvad ar-
matuurlauale **1**, kui süsteem tuvastab
rehvirõhu häire.



Armatuurlaua esitatav teave teavi-
tab kõigist võimalikest rehvirõhu
häiretest (nt tühi või katkine rehvi).
Teie ohutuse huvides kohustab mär-

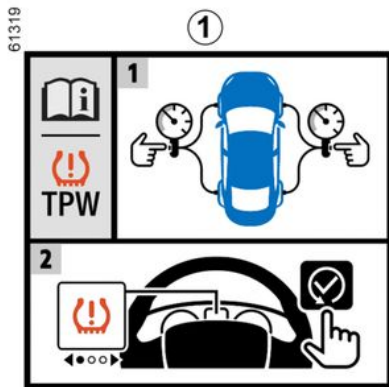
gutuli **STOP** liiklusolusid arvestades
teid otsekohe peatuma.

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Võimalikud rehvirõhu häired

Märgutuled	Teated (olenevalt mudelist)	Ekraanil kuvatav teave (olenevalt mudelist)	Näidud
 süttib (ei vilgu).	Reguleerige rehvirõhku		Ratast ja seotud rõhuväärtust kuvatakse kollaselt. See näitab, et tuvastatud on puudulik rehvirõhk. Kontrollige ja reguleerige kõigi nelja rehvi rõhku ning lähtestage süsteem.
 +  süttib (ei vilgu).	Rehvi purunemine		Ratast ja seotud rõhuväärtust kuvatakse punaselt. See näitab, et rehvi on purunenud või täiesti tühi. Reguleerige kõigi nelja rehvi rõhku, kui rehvid on jahtunud, ja lähtestage süsteem, kui rehvi on tühi. Vahetage rehvi (või laske see vahetada), kui see on purunenud.
 vilgub, siis jääb põlema koos hoiatustulega 	Kontr. rehvirõhu andurit		Ratast rohkem ei kuvata. See näitab, et vähemalt ühel ratastest ei ole andurit (nt tagavararatas) või andur on vigane. Pöörduge esindusse.
 süttib (ei vilgu).	Ei õnnestu rehve tuvastada		See näitab, et süsteem ei suutnud tuvastada iga rehvi rõhku. See võib olla põhjustatud volitatud edasimüüja mittesoovitatud anduri kasutamisest. Rehvirõhu anduri seiresüsteem jääb tööle.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE



Kui sõiduk on see süsteem olemas, hoiatab see ühe või mitme rehvi rõhu langemisest.

Süsteemi saab tuvastada sõidukis oleva sildi **1** järgi.



Tööpõhimõte

See süsteem avastab rõhu langemise ühes rehvis, mõõtes sõidu ajal rataste kiirust.

Märgutuli  **2** süttib ja jääb põlema, et anda juhile teada madalast rehvirõhust (tühi rehvi, purunenud rehvi jne).



REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda juhti. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust. Kontrollige rehvirõhku, kaasa arvatud tagavararatta rõhku üks kord kuus.

Toimimise tingimused

Usaldusväärse hoiatuse andmiseks märkimisväärse rõhukao korral tuleb süsteem reguleerida rõhurõhuga, mis võrdub ühega rehvirõhu märgisel näidatud rõhust (kontrollväärtused) → 320.

Lähtestada tuleks alati pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Järgnevate olukordade puhul on oht, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult:

- süsteemi ei ole uuesti lähtestatud pärast pumpamist või mistahes toimingu rataste juures.
- valesti lähtestatud süsteem: rehvirõhud erinevad soovitatud rehvirõhukudest;

- koorma oluline muutmine või koorma jaotamine sõiduki ühele küljele;
- sportlik sõidustiil intensiivse kiirendusega;
- sõitmine lumisel või libedal teel;
- sõitmine lumekettidega;
- ainult ühe uue rehvi paigaldamine;
- rehvide kasutamine, mida firma teenindus ei ole heaks kiitnud.



Enne lähtestamisega alustamist tuleb kontrollida rehvirõhku.

Süsteem ei anna hoiatust, kui rõhk ei vasta soovitatud rõhule.



Järsk rehvirõhu langus (rehvi purunemine jne) võib süsteemil algselt märkamatalt jääda.

Tegevus rehvirõhu standardväärtuste lähtestamiseks

Seda peab tegema:

- pärast igat pumpamist või rehvirõhu lähtestamist;
- pärast ratta vahetamist;
- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav).

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).

Järgige rehvirõhkusid (kaasa arvatud tagavararattal). Kontrollige rehvirõhku vähemalt kord kuus ning enne iga pikemat sõitu (vt silti juhiukse serval → 320).

Ilma multimeediumekraanita sõidukid



Süüde sees ja sõiduk seisatud:

- vajutage niimitu korda lülitit **6**, kuni

jõuate sakini "SÕIDUK"  " või (sõltuvalt mudelist), kuni jõuate ekraanile **7**;

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

- vajutage lühidalt ja korduvalt lüliti **3** või **4**, et jõuda leheküljele "Rehvirõhku läht. pikk vajut";
- lähtestamise alustamiseks hoidke pikalt all lüliti **5 OK**.



Hoidke lüliti **5** all, kuni ilmub teade "Operatsioon lõpetatud". Alustage sõitu.

Multimeediumekraaniga sõidukid **8**



Lähtestamine tuleb teha, kui **sõiduk seisab** ja süüde on sisse lülitatud.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhise-
test.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

Võimalikud teated

Alltoodud tabelist näidatakse rehvi lähtestamise protseduuriga seotud võimalikke teateid.

Sam-mud	Teated	Näidud
-	Rehvirõhku läht. peatuses	Teadet kuvatakse sõitmise ajal. Kui soovite lähtestada kõigi nelja rehvi rõhku, peatage sõiduk.
1	Rehvirõhku läht. pikk vajut	Kõigi nelja rehvi rõhu lähtestamiseks peatage sõiduk ning vajutage ja hoidke all lülitit 5 OK , kuni kuvatakse teade "Kui rehvirõhku OK [oota]".
2	Kui rehvirõhku OK [oota]	Teade vilgub. See tuleb meelde, et rõhk tuleb reguleerida vastavalt rehvi rõhumärgisele ➔ 320 . Lähtestamise käskluse kinnitamiseks vajutage pikalt lülitile 5 OK kuni ilmub teade "Toi-ming lõpetatud".
3	Toiming lõpetatud	Lähtestamisprotseduur on edukalt lõpetatud. Alustage sõitu.

3

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

Rehvirõhu seadistamine

Kõigi nelja rehvi rõhku tuleb seadistada jahtunud rehvidel (lugege juhikse siseserval asuvat silti).

Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku **külmadel** rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2 kuni 0,3** baari (**3 PSI**) tegelikust suurem.

Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Pärast igat pumpamist või rehvirõhu reguleerimist lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

Rataste/rehvide vahetamine

Kasutage ainult ettevõtte poolt heaks kiidetud varustust, muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult ➔ **318**.

Reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu standardväärtus pärast igat ratta või rehvi vahetust.

Tagavararatas

Kui rehvi on sõidukile alla pandud, reguleerige rehvirõhku ja lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

Rehviparandusaerosoolid ja rehvipumpamiskomplekt

Kasutage ainult ettevõtte poolt heaks kiidetud varustust, muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult ➔ **321**. Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu kontrollväärtus.

Rehvirõhu häired



Järgneval lehel esitatud tabelis loetletakse hoiatusteateid, mis ilmuvad armatuurlauale **9**, kui süsteem tuvastab rehvirõhu häire.

REHVIRÕHU LANGEMISE MÄRGUANNE

Võimalikud teated

Armatuurilaulal esitatav teave teavitab kõigist võimalikest rehvirõhu häiretest (nt tühi või katkine rehvi).

Märgutuled	Teated	Näidud
 süttib (ei vilgu).	Pumpa rehve ja lähtestam.	See näitab, et tuvastatud on puudulik rehvirõhk või purunenud rehvi. Kontrollige ja reguleerige kõigi nelja rehvi rõhku, kui rehvid on jahtunud, ning lähtestage süsteem.
 vilgub ja seejärel jääb põlema.	Kont. rehvirõhku lähtestamine	See näitab, et lähtestamine oli edukas. Kontrollige ja reguleerige enne lähtestamisprotseduuri uuesti alustamist rehvirõhku.
 vilgub, siis jääb põlema koos hoiatustulega 	Kontrolli TPW	See näitab süsteemi riket. Pöörduge esindusse.
 vilgub ja seejärel jääb põlema.	TPW kättesaamatu	See näitab, et sõidukile on paigaldatud tagavararatas, mis erineb suuruselt teisest neljast rattast. Süsteem on mittesaadaval seni, kuni paigaldatud on teiste ratastega identne ratas ja tehtud on lähtestamine.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- **ABS (mitteblokeeruv pidurisüsteem);**
- **elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos esisilla rataste veojõu kontrollisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga;**
- **hädapiduridusabi;**
- **mäkketõusu stardiabi;**
- **libisemisvastane süsteem - "Extended grip".**



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt

juhi soovile.

Need funktsioonid ei asenda juhti.

Funktsioonid ei laienda sõiduki piiranguid ega tohi õhutada kiiremini sõitma. Seetõttu ei asenda need mingil juhul juhi valvsust ega vastutust sõiduki juhtimisel (juht peab olema alati valmis ootamatusteks, mis sõitmise ajal võivad juhtuda).

ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem)

Äkkpidurdusel võimaldab ABS vältida rataste blokeerumist ning seega lühendada pidurdusteedkonda ja säilitada kontrolli sõiduki üle.

Sellistes tingimustes on võimalik pidurdades takistusi vältida. Lisaks võimaldab süsteem lühendada pidurdusteedkonda, seda eriti libedal teel (märg asfalt jne).

Süsteemi toimimist on tunda väiksemast või tugevamast võnkest piduripedaalis. ABS-süsteem ei paranda mingil juhul rehvi ja maapinna vahelist "füüsilist" haarduvust. Seega tuleb **ilmtingimata** järgida ka ettevaatusabinõusid (vahemaad sõidukite vahel jne).



Hädaolukorras on soovitatav vajutada pedaalile **tugevalt ja jätkuvalt**. Ei ole mõtet vajutada üksteisele järgnevate vajutustega (pumbates). ABS kohandab pidurisüsteemile rakendatavat jõudu.

Toimimishäired:

-  ja  süttivad näidiku-plokis koos teadetega "ABS", "Kontrol-

lige pidurisüsteemi" ja "ESC": see näitab, et ABS, ESC ja avariipidurdusvõimendi süsteem on välja lülitatud. **Pidurdamine endiselt toimib;**

– , ,  ja **STOP** kuvatakse armatuurlaual "Pidurisüsteemi viga": **see näitab, et pidurisüsteemis on rike.**

Mõlemal juhul palun pöörduge volitatud esinduse poole.



Teie pidurdus on osaliselt tagatud. Sellisel juhul on **järsult pidurdamine ohtlik** ning selle pärast peate tingimata ja viivitamatult peatuma, arvestades liiklusolusid. Võtke ühendust firma esindusega.

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos alajuhitavuse kontrollisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC

See süsteem võimaldab säilitada kontrolli sõiduki üle kriitilistes olukordades (takistuse vältimine, libisemine kurvides jne).

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Tööpõhimõte

Rooli sees asuv andur võimaldab tuvastada juhi soovitud teekonda.

Teised sõidukis asuvad andurid mõõdavad sõiduki tegelikku trajektoori.

Süsteem võrdleb juhi sisendit sõiduki tegelikult läbitud trajektooriga ja parandab seda vajadusel, avaldades teatud toimet piduritele ja/või mootori võimsusele. Süsteemi käivitumisel hakkab armatuurlaual vilkuma märgutuli.



Esisillaveo kontroll

See süsteem muudab ESC toimimise tõhusamaks esisilla rataste veojõu ebasobivuse korral (esisilla rehvide haardumise kaotus).

Libisemisvastane süsteem

Süsteem võimaldab piirata veorataste libisemist ja kontrollib sõidukit kohalvõtmisel, kiirendusel või pidurdusel.

Tööpõhimõte

Rattaandurite abil mõõdab ja võrdleb süsteem pidevalt veorataste kiirust ja arvestab nende kiirendust. Kui mõni ratas hakkab libisema, pidurdab süsteem automaatselt, kuni liikumine vastab jälle rehvide haarduvusele teega.

Süsteem toimib samuti mootori pöörete arvu pinnase haardumisega vasta-

vasse viies. See toimub sõltumatult gaasipedaalile vajutamisest.

Mõnes olukorras (sõitmisel väga pehmel pinnal, nt lumes, mudas jne, või sõitmisel lumekettidega), võib süsteem ratta pöörlemise piiramiseks vähendada mootori võimsust.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, kuvatakse armatuurlaual teade "Kontrollige ESC"

koos märgutuledega



. Sellisel juhul on ESC libisemisvastane süsteem välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.

Hädapidurdusabi

See on ABS-i täiendav süsteem, mis aitab sõiduki pidurdusteeda vähendada.

Tööpõhimõte

Süsteem võimaldab tuvastada hädapidurdusolukorra. Sellisel juhul arendab hädapidurdusabi viivitamatult välja oma maksimumvõimsuse ja võib käivitada ABS süsteemi töö.

ABS pidurdus toimib seni, kuni piduripedaal on alla vajutatud.

Ohutulede süttimine

Olenevalt sõidukist, need võivad vilkuda äkilise aeglustumise korral.

Mäkketõusu stardiabi

Sõltuvalt kallaku kaldenurgast aitab see seade teid kallakul sõitma hakkamisel. See takistab sõidukil tagurpidi liikuda, aktiveerides automaatselt pidurid, kui juht tõstab jala piduripedaalilt gaasipedaali kasutamiseks.

Süsteemi funktsioneerimine

See töötab ainult siis, kui käigukang on mingis muus asendis kui neutraalasend (muu asend kui **N** või **P** automaatkäigukastiga sõidukite puhul) ja kui sõiduk on täielikult liikumatu (vajutatakse piduripedaalile).

Süsteem hoiab sõidukit paigal umbes **2 sekundit**. Seejärel pidurid vabanevad (sõiduk veereb vastavalt kallakule).



Mäkketõusu stardiabi ei saa täielikult takistada sõiduki tagurpidi liikumist kõigil juhtudel (väga

järsk kalle jne).

Juht võib kõigil juhtudel vajutada piduripedaali ja sel moel takistada sõiduki tagurpidi liikumist.

Mäkketõusu stardiabi ei tohi kasutada pikemal peatumisel: kasutada piduripedaali.

See funktsioon ei ole loodud selleks, et sõidukit pidevalt liikumatuks muuta.

Vajadusel kasutage sõiduki peatamiseks piduripedaali.

Juht peab olema libedal või vähehaakuval pinnasel eriti ettevaatlik.

Raskete vigastuste oht.

Libisemisvastane süsteem – "laiendatud haare"

Kui sõidukil on libisemisvastane süsteem, saab sellega lihtsustada sõiduki kontrolli vähendatud haarduvusega teedel (lahtine pinnasekiht jne).



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt

juhi soovile.

Need funktsioonid ei asenda juhti.

Funktsioonid ei laienda sõiduki piiranguid ega tohi õhutada kiiremini sõitma. Seetõttu ei asenda need mingil juhul juhi valvust ega vastutust sõiduki juhtimisel (juht peab olema alati valmis ootamatusteks, mis sõitmise ajal võivad juhtuda).



Automaatrežiim

Automaatrežiim, mis on vaikerežiim, võimaldab optimaalset kasutust normaalsetes teetingimustes (kuiv, märg, vähene lumi jne).

Automaatrežiimis kasutatakse libisemisvastase süsteemi funktsioone.



"Pehme pinnase" režiim põhjustab teatud juhiabi-funktsioonide (aktiivne hädapidurdus jne) ajutist kättesaamatust.



Kui mootor peatub, käivitub sõiduk uuesti alati automaatrežiimis.

Režiim "Lahtine pinnasekiht"

Vajutage ja hoidke lülitit **1**: armatuurlaual süttib märgutuli  ja märgu-

tuli  (oleneb sõidukist) ning näi-

datakse teadet "Pehme teekattega tee režiim sees". See asend võimaldab optimaalset kasutust lahtise pinnasekihi tingimustes (pori, liiv, kuivanud lehed jne). Selles asendis jäetakse mootori režiim juhi kontrollida.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Lüliti **1** uuesti vajutamisel kustub ar-

matuurlaulal märgutuli  ja olenevalt sõidukist kustub armatuurlaulal

märgutuli/märgutuled  ja hoiatuseks kuvatakse teade "Automaatrežiim aktiveeritud".

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

My Safety

Funktsiooni "My Safety" saab kasutada, et samaaegselt teatud sõiduabifunktsioone välja või sisse lülitada.

Saate seadistada sõltuvalt mudelist funktsiooni "My Safety" multimeediumekraanilt või armatuurlaualt, valides juhiabifunktsioonid, mida üheskoos välja lülitada.

Kasutamine



režiim "ALL ON "

Sõltuvalt mudelist sisaldab see režiim järgmisi sõiduabifunktsioone:

– kiiruse ületamise hoiatus ➔ 134;

– sõidureast lahkumise ennetamine ➔ 211;

– juhi valvsuse hoiatus ➔ 239;

Kui režiim "ALL ON" on sisse lülitatud, siis lüliti **1** märgutuli läheb põlema ja armatuurlauale ilmub selle kinnitamiseks teade "My Safety All ON valitud". Juhtimisabid on aktiveeritud režiimis saadaval.

režiim "Perso "

See režiim võimaldab teil teatud sõiduabifunktsioone, mis on saadaval režiimis "ALL ON" **välja lülitada** või **uuesti aktiveerida**.

Kui süüde on sisse lülitatud, **vajutage** kaks korda järjest nuppu **1**, et lülitada sisse režiim "Perso".

Esmakordsel vajutamisel näidatakse näidikuplokis teadet "My Safety Perso jaoks v. uuesti". Teise puudutuse järel nupu **1** näidiku tuli kustub. Lülitatakse sisse režiim "Perso". Armatuurlauale kuvatakse teade "My Safety Perso valitud".

Režiimile "ALL ON" režiimile tagasilülitamiseks, **vajutage korra** nupule **1**. Nupul **1** asuv märgutuli süttib.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse funktsioon uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

"My Safety Perso" konfiguratsioon



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Seaded "My Safety Perso" mis salvestatakse režiimile "Perso", talletatakse iga kord, kui mootor on või kui ukse on lukustatud.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Sõiduk, millel on multimeediu- miekraan



Multimeediumekraaniga **2** sõidukite pole seadistus "My Safety Perso" saadaval.

Vajutage nuppu **1** kaks korda järjest: kõik režiimis "ALL ON" saadaval olevad sõiduabifunktsioonid on välja lülitatud. Armatuurlaualle kuvatakse teade "My Safety Perso valitud".

Sõiduk, millel ei ole multimeediu- miekraani

(olenevalt mudelist)



Konfiguratsioon reisiarvutist **3**

– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage nupule **4** ja korduvalt nupu-

le **5** või **6**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülit **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "My Safety Perso", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülile **7** "OK".

Sõidureast lahkumise enneta- mine



Kaamerast **1** saabuvat teavet kasutades käivitab funktsioon sõiduki rooli-süsteemi korrigeeriva tegevuse, kui ületatakse pidevat või katkendlikku joont või teeservale (sõiduradade eraldaja, piire, kõnnitee, tõkettamm jne) lähenetakse ilma suunatulesid sisse lülitamata.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Kui sõiduk ületab katkendjoone, ilma et suunatulesid oleks kasutatud, siis olenevalt seadistusest funktsioon:

- hoiatab juhti ilma roolisüsteemil korrigeerivat tegevust käivitamata; või
- käivitab roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse.

Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (sel-
lel ei tohi olla mustust, pori, lund, kon-
densaati jms).



Võite rooli kasutades kont-
rolli sõiduki üle iga hetk ta-
gasi võtta.



See funktsioon on täien-
dav juhtimisabivahend.
Funktsioon ei asenda
mingil juhul juhi valvsust
ega vastutust, juhil peab oma sõi-
duki üle kogu aeg kontroll olema.

Sisse-/väljalülitamine

Funktsiooniga "My Safety" 2 va- rustatud sõidukid



Funktsiooni väljalülitamiseks vajuta-
ge lülitile 2 kaks korda. Sõltuvalt sõi-

dukist märgutuli  armatuurlaual
kuvatud kollase või valgena või kaob

märgutuli  armatuurlaualt üldse.

**Funktsiooni uuesti sisselülita-
miseks** vajutage üks kord lülitile 2.

Olenevalt sõidukist on armatuurlaual
kuvatud märgutuli  hallina.

Multimeediumekraaniga sõidukid 3



Lisateavet vt multimeediaekraani juhis-
test.

Ilma multimeediumekraaniga sõidu- kid

(olenevalt mudelist)

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülit **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülit **7** "OK".

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "Sõiduraja hoidmine", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülit **7** "OK":



funktsioon sisse lülitatud;



funktsioon välja lülitatud.

Kui funktsioon on välja lülitatud, kuvatakse sõltuvalt sõidukist märgutuli



armatuurlaual kollase või valge-

na või kaob märgutuli  armatuurlaualt üldse.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse funktsioon uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

– sõiduki avamisel;

või

– ukse avamisel;

või

– kui mootor on taaskäivitatud.

Kasutamine



Kui funktsioon on aktiveeritud, kuva-

takse märgutuli  armatuurlaual hallina ning vasakpoolsed ja parempoolsed joonenäidikud **8** armatuurlaual hallina.

Funktsioon on valmis hoiatama või reageerima, kui:

– kiirus on ligikaudu vahemikus 65 km/h ja 170 km/h;

– märgutuli  kuvatakse valgena ja vasak- või parempoolse joone näidikud **8** kuvatakse armatuurlaual valgena.

See funktsioon toimib, kui sõiduk:

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– läheneb teeäärele suunatulesid sisse lülitamata;

– ületab pideva joone suunatulesid sisse lülitamata;

– ületab katkendjoone suunatulesid sisse lülitamata, kui on valitud seadistus "Toimingud katkendjoonte puhul".

Sellistel juhtudel:

– käivitab funktsioon sõiduki roolisüsteemi ja trajektoori korrigeeriva tegevuse;

ja

– märgutuli  vilgub valgena või sõltuvalt sõidukist kuvatakse märgutuli

 kollasena ja rikutud joone küljel olev näidik **8** kuvatakse armatuurlaual kollasena.

Teatud juhtudel, kui roolisüsteemi suhtes võetud parandusmeetmetest ei piis-

sa, vilgub märgutuli  jätkuvalt valgena või sõltuvalt sõidukist kuvatakse

se märgutuli  punasena ja rikutud joone küljel olev näidik **8** muutub armatuurlaual punaseks. Sellega kaasneb vibratsioon roolil.

Kui "Toimingud katkendjoonte puhul" pole seadistust valitud, siis **funktsioon esitab häire**, kui sõiduk ületab ilma suunatulesid sisselülitamata katkendli-

ku joone ja teeäär pole rajale piisavalt lähedal.

Sellisel juhul hoiatab funktsioon juhti:

– rooli vibreerimisega;

ja

– märgutuli  vilgub valgena või sõltuvalt sõidukist kuvatakse märgutuli

 punasena ja rikutud joone küljel olev näidik **8** muutub armatuurlaual punaseks.

Märkus. Kurvides lubab funktsioon kurvi veidi lõigata.

Erijuhud

Häire "Säil. kontr."

– Kui süsteem töötab ja ei tuvasta juhi tegevust roolil, ilmub armatuurlaual koos helisignaali teade "Säil. kontr. Säilita kontroll" ja olenevalt sõi-

dukist ka kollane märgutuli , kuni juht on sõiduki üle kontrolli taastanud. või

– Kui süsteem on rakendatud liiga kaua, näidatakse näidikuplokis teadet "Säil. kontr.", kostab hoiatussignaal

ning vilguvad kollane hoiatustuli  ja märgutuli **8** asjakohase joone poolel (oleneb sõidukist), kuni juht võtab juhtimise üle.



Võite rooli liigutades trajektoori korrigeerimise igal ajal katkestada.

Funktsioon ei ole ajutiselt kasutatav või on välja lülitatud

Funktsioon pole ajutiselt saadaval või on keelatud järgmistel juhtudel.

- Joone väga kiire ületamine.
- pidevalt joone peal sõitmine;
- ligikaudu neli sekundit pärast sõiduraja vahetamist;
- kitsastes kurvides;
- halva nähtavuse korral;
- üks suunatuledest on sisse lülitatud;
- lülitab sisse ohutulesid;
- hakkate kasutama tagurpidikäiku;
- tugev kiirendus;
- sõiduraja laius muutub;
- käivitatakse elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteem ESC;
- töötab pidurdamisel rataste blokeerumist välistav seade.
- rakendub aktiivne hädapidurdussüsteem;

Kui esikaamera on määrdunud, ilmub armatuurlaual teade "Esikaamera nähtavus puudub".

Puhastage ala, kus andurid asuvad.

Automaatne väljalülitamine

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui:

- elektrooniline stabiilsuskontroll ESC on välja lülitatud või talitlushäirega;
- rataste blokeerumisvastane süsteem ei tööta;
- Haakekonks on elektriliselt ühendatud haakeseadme pessa;

– kuvatakse märgutuli .

Kui funktsioon on välja lülitatud, kuvatakse sõltuvalt sõidukist märgutuli



armatuurlaual kollase või valge-

na või kaob märgutuli  armatuur-laualt üldse.

Seaded

Sõiduk, millel on multimeediu-miekraan 3



Multimeediumekraani funktsiooni seade **3** avamise kohta lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit:

– "Toimingud katkendjoonte puhul": kasutage seda seadistust, et valida funktsiooni vastus, kui sõiduk kaldub sõidurajalt välja ja ületab katkendliku joone, ilma suunatud sisse lülitamata:

- valitud seadistus: funktsioon võib käivitada sõiduki roolisüsteemi ja trajektoori korrigeeriva tegevuse;
- seadistust pole valitud: funktsioon võimaldab rooliratta vibreerides juhti hoiatada ilma sõiduki trajektoori korrigeerimata.

– "VIBRATSIOON": reguleerige funktsiooni "Sõidureast lahkumise ennetamine" jaoks rooli vibreerimist;

– olenevalt mudelist, "Sõidurajalt väljumise ootus" või "Hoiatus": seadistage joonte tuvastamise tundlikkuse taset. Selleks valige:

- "Hiline": joon tuvastatakse selle ületamisel;
- "Standard": joon tuvastatakse sellele lähenemisel;
- "Varajane" joon tuvastatakse läheduses.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Sõiduk, millel ei ole multimeediu-miekraani

(olenevalt mudelist)



LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile ;

– vajutage lülitit **7 "OK"**.

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI",

seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**;

– vajutage menüüsse "Sõidurajal püsimise abi tundlikkus" jõudmiseks nuppu **5** või **6**, seejärel vajutage lülitit **7**

"OK";

– seade valimiseks vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab töötõrke:

– märgutuli  kuvatakse armatuurlaua kollase või valgena;

või sõltuvalt mudelist

– armatuurlauale ilmub märgutuli



Mõnel juhul kaasneb sellega:

– teade "Sõiduabi pole saadaval";
või

– teade "Sõiduabi kontroll";
või

– teade "Esikaamera kontrollige".

Mõlemal juhul palun pöörduge volitatud esinduse poole.

Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.

Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõiki kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

Süsteemi häired

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- määrdunud tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- keerukas keskkond (tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, tugev vihm, rahe, must jää jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- teemärgistus on ebaregulaarne või seda on keeruline eristada (nt osaliselt kustunud, liiga pikad vahed, teepinna deformatsioon);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne);
- kitsas, käänuline või lainjas tee (kitsad kurvid jne);
- samas reas eesoleva sõiduki lähedal sõitmine.

Sellisel juhul võib „Sõidureast lahkumise ennetamise” funktsioon aktiveeruda valesti või üldse mitte.

Soovimatu või vale korrektsiooni või liikumistee üldse mitte korrigeerimise oht.

Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades välja lülitada:

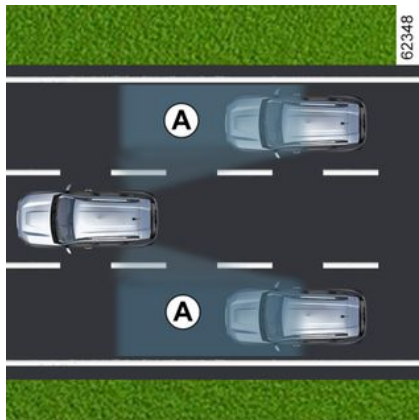
- kaamerapiirkond on kahjustatud (tuuleklaasi küljel või sisemise tahavaatepeegli küljel);
- teepind on libe (lumi, must jää, vesiliug, kiviakuli jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- tuuleklaas on mõranenud või väändunud (ärge laske tuuleklaasi parandada selles piirkonnas vaid sõitke vahetamiseks firma esindusse);
- sõiduk veab haagist või haagissuvilat;
- sõiduk on sisenemas mitmete pinnamärgistustega (teetööde piirkond jne) alale.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Pimeda nurga hoiatus

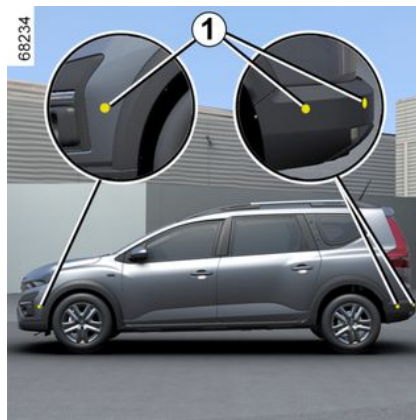


See süsteem teavitab juhti, kui teine sõiduk asub tuvastatavas alas **A**.

See süsteem toimib, kui sõiduk sõidab kiirusel umbes 30 km/h kuni 140 km/h.

See funktsioon kasutab esimese ja tagumise kaitseraua mõlemale küljele paigaldatud andureid **1**.

Eripära



Jälgige, et andurid ei oleks kinni kaetud (määrduvad, porised, lumised jne).

Kui mõni andur on kinni kaetud, ilmub armatuurlauale teade "Pimeala andur puhastada". Puhastage andurid.



See funktsioon on lisabivahend, mis näitab, et teie sõiduki pimedanurga piirkonnas asub teine

sõiduk.

Seega ei saa see mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust sõidu ajal.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatus-
te suhtes. Jälgige tagurdamisel alati, et Te ei sõidaks otsa liikuvale objektile (nt laps, loom, lapsevanker või jalgratas jne) ega väikestele ja kitsastele objektidele (nt kivid või postid jne).

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Sisse-/väljalülitamine

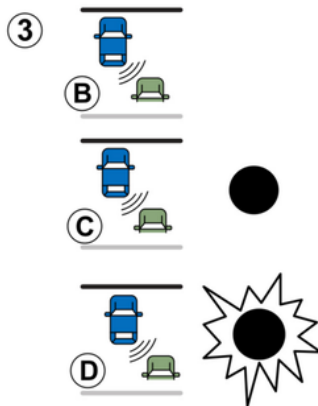


Valige sõiduki seismise ja mootori töötamise ajal multimeediumekraani menüüst **2** "SEADED", valige sakilt "SÕIDUK" menüü "SÕIDUABI", "Pimeala" ja seejärel valige **"ON"** või **"OFF"**.



Süsteemi tuvastamise või me järgib standardset teelaiust. Kitsastel sõiduradadel sõites võib see tuvastada teistel sõiduradadel sõitvaid sõidukeid.

Märgutuli 3



Märgutuli **3** asub kummagi tahavaatepeegil **4**.

Märkus. Puhastage regulaarselt tahavaatepeegleid **4**, et näidik **3** oleks näha.

Kasutamine



Funktsioon annab hoiatuse:

- kui sõiduki kiirus on 30 km/h kuni 140 km/h;
- kui mõni sõiduk asub pimedas nurgas ja liigub samas suunas kui teie sõiduk.

Kui sõiduk sõidab mõnest teisest sõidukist mööda, käivitub näidik **3** ainult juhul, kui sõiduk, millest mööda sõideti, asub pimedas nurgas kauem kui üks sekund.

Näidik B

Funktsioon on sisse lülitatud ega tuvasta ühtegi sõidukit.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Näidik C

Esimene hoiatus: märgutuli **3** annab teada, et pimeala piirkonnas on tuvas-
tatud sõiduk.

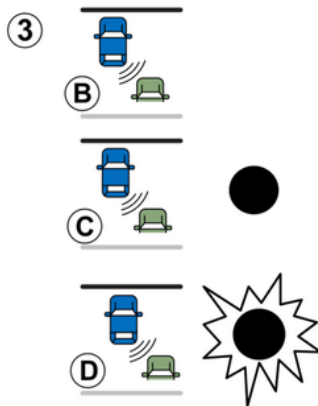
Näidik D

Kui suunatuli on sisse lülitatud, vilgub
märgutuli **3**, kui funktsioon tuvastab pi-
meda nurga piirkonnas mõne sõiduki
sellel pool, kuhu te rooli hakkate kee-
rama. Kui te suunatule välja lülitate,
teeb see esimese hoiatuse (näit **C**).



Kuna andurid asuvad
kaitserauas, peab kõiki
töid (parandamine, asen-
damine, ülevärvimine
jne) tegema vastava väljaõppega
töötaja.

Mittetoimimise tingimused



62258

- kui objekt ei liigu;
- kui liiklus on tihe;
- kui tee on kurviline;
- kui eesmised ja tagumised andurid
tuvastavad objekti samal ajal (näiteks
pika veoauto);
- ...

Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub ar-
matuurlauale teade “Kontrolli pimeala
hoiatust”. Võtke ühendust firma esin-
dusega.

Märkus: mootori käivitamise ajal sütib
märgutuli **3**, märgutuli vilgub näidikul
B kolm korda. Selline olukord on nor-
maalne.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Hoiatused



- Süsteemi tuvastamise võime järgib standardset teelaiust. Kui te sõidate laial teel, võib juhtuda, et süsteem ei suuda tuvastada pimedas nurgas asuvat sõidukit.
- Väga halva ilma korral (tugev vihm, lumi jne) võib süsteemi töö ajutiselt katkeda. Olge liiklusolude suhtes val-

vas.

Õnnetuse oht.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Juht peab kiirust alati vastavalt liiklustingimustele kohandama, olenemata süsteemi antavast teabest.

Süsteemi ei tohi mingil juhul pidada takistuste tuvastajaks ega kokkupõrkeid vältivaks süsteemiks.

Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib radari asend muutuda ja see mõjutab lõpuks selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõik tööd nendes piirkondades, kus radarid asuvad (parandused, asendamised jne), peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- keeruline keskkond (metallsillad, tunnelid, ääristega maanteed jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jäide jne).

Valehäirete või hoiatuste puudumise oht

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.



Süsteemi toimimise piirang

- Radari ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.
- Süsteem ei pruugi tuvastada väikeseid objekte, mis liiguvad sõiduki lähedal (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne).
- Kurvi sisenemisel või pöörates võib juhtuda, et andurid ei tuvasta ajutiselt kõrvalradadel olevaid sõidukeid.
- Süsteem ei anna hoiatust, kui parem- ja vasakpoolsed radarid tuvastavad korraga sõidukeid, mis liiguvad sarnasel kiirusel (nt kolmerealine liiklus).
- Süsteem ei pruugi reageerida, kui teiste sõidukitega võrreldes on kiirus väga erinev.
- Kui sõidukist teeb möödasõitu väga pikk sõiduk (nt raskeveosõiduk, mis liigub möödasõidul sõidukiga sarnasel kiirusel), võib süsteem hoiatuse enne manöövri lõppu katkestada.
- Sõiduk liigub kurvilisel teel.

Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- radari ala on kahjustada saanud (tagumine kaitseraud)
- sõidukil on veotiisel.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Aktiivne hädapidurdus

Süsteem A

Radari asukoht 1



Süsteem arvutab radari andmete 1 põhjal vahemaa:

- samas reas ees sõitva sõidukiga; või
- lähenevate sõidukitega ristmikel.

Süsteem hoiatab juhti laupkokkupõrke ohu korral, et juhil oleks võimalik teha vajalikke hädamanöövreid (vajutada piduripedaali ja/või pöörata rooli).

Juhi reageerimisest olenevalt võib süsteem kokkupõrke vältimiseks või kah-

justuse piiramiseks pidurdamisel abistada.

Veenduge, et radariala ei oleks tõkestatud (mustus, muda, lumi, valesti paigaldatud numbrimärk jne), saanud põrutada, muudetud (sh värvimine) ega peidetud sõiduki esiküljele paigaldatud tarvikute (iluvõre, logo jms) taha.



See süsteem saab vajaduse korral rakendada sõidukile

maksimaalset pidurdusjõudu, kuni sõiduk on täielikult peatunud.

Kinnitage sõites ohutuskalutlustel alati turvavöö ning paigutage esemed nii, et need ei saaks oma kohalt paiskuda ja sõidukis viibijaid vigastada.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Kasutamine

Sõidukite tuvastamine

Kui sõidu ajal kiirusega ligikaudu 7–170 km/h tekib kokkupõrkeohu ees oleva sõidukiga, siis süsteem teeb järgmist:

– **hoiatab teid kokkupõrkeohust:**

punane märgutuli  või olenevalt sõidukist teade 2 "Pidurda".

Kui juht vajutab piduripedaali ja süsteem tuvastab endiselt kokkupõrkeohu, võimendatakse pidurdusjõudu.

– **võib aktiveerida pidurduse:**

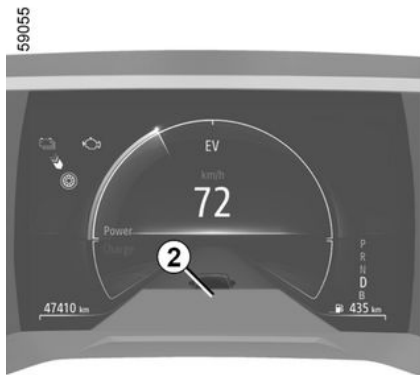
kui juht ei reageeri hoiatusele ja kokkupõrkeohu on otsene.



LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Kui sõiduk aktiivse hädapidurduse tulemusel peatati, peab juht pidurit vajutades sõidukit paigal hoidma.

Märkus: kui juht kasutab sõiduki juhtseadiseid (rooli, pedaale vms), võib süsteem teatud toimingud edasi lükata või neid mitte aktiveerida.



Hädamanöövri korral saate igal ajal pidurdamise lõpetada, kui:

- vajutada gaasipedaali;
- või
- keerate kokkupõrke vältimiseks rooli.

Hoiatuste eriomadused

Kiirusest olenevalt võivad hoiatus ja pidurdamine aktiveeruda üheaegselt.

Seisvate sõidukite eriomadused

Seisvaid sõidukeid tuvastatakse, kui teie sõiduk liigub kiirusega ligikaudu 7–80 km/h. Süsteem pole aktiivne ega väljasta seisvate sõidukite kohta hoiatust, kui sõidate kiiremini kui ligikaudu 80 km/h.

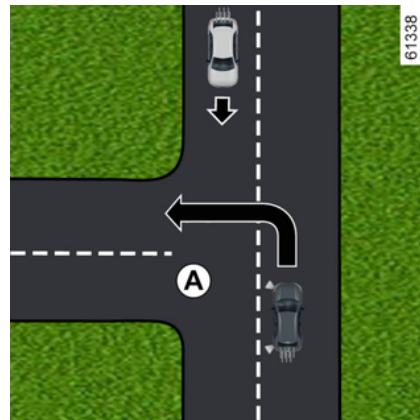
Lähenevate sõidukite eripärad ristmikel

Kui te soovite ristmikul suunda muuta (nt **A**), tuvastab süsteem lähenevad sõidukid, mis sõidavad kiirusel umbes 30 km/h kuni 55 km/h, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel umbes 7 km/h kuni 25 km/h;
- olete suunatule sisse lülitanud.

Muul juhul on süsteem välja lülitatud ega käivita hoiatust.

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine



Multimeediumekraaniga sõidukid 3

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Lugege multimeediumi juhendit.

Ilma multimeediumekraanita sõidukid

(süsteem **A** või **B**, olenevalt mudelist)

Süsteem A

- Kui sõiduk seisab, vajutage niimitu korda lülitit **4**, kuni jõuate sakini "SÕIDUK";
- vajutage korduvalt nuppu **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SEADED". Vajutage lülitit **7** "OK";
- vajutage korduvalt nuppu **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI". Vajutage lülitit **7** "OK";
- vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "Aktiivpidur" ja seejärel vajutage lülitile **7** "OK".



Funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitile **7** "OK":



funktsioon sisse lülitatud;



funktsioon välja lülitatud.

Süsteemi väljalülitumise korral süttib

näidikuplokis oranž märgutuli .



Süsteem B

- Kui sõiduk seisab, vajutage mitu korda nuppudele **5** või **6**, et jõuda sakini ;
- Funktsiooni saab sisse või välja lülitada, vajutades pikalt nupule **5** või **6**.

Süsteemi väljalülitumise korral süttib näidikuplokis oranž märgutuli .



Funktsioon aktiveerub automaatselt iga kord, kui sõiduk käivitatakse;

Ajutine mittekasutatavus

Kui süsteem tuvastab, et funktsioon pole ajutiselt saadaval, ilmub armatuurilauale oranž märgutuli  (olenevalt mudelist) sõnumiga "Esiradar nähtavus puudub".

Võimalikud põhjused on järgmised:

– süsteemi töö on ajutiselt katkestatud

(nt eesmine iluvõre on kaetud mustuse, pori, lumega vms). Sellisel juhul parkige sõiduk ja seisake mootor. Puhastage eesmine kaitseraud. Kui mootor järgmine kord käivitatakse, siis lülituvad näidikud ja olenevalt mudelist ka teade välja.

Kui asi ei ole selles, võib põhjus tuleneda mujalt; pöörduge volitatud esinduse poole.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

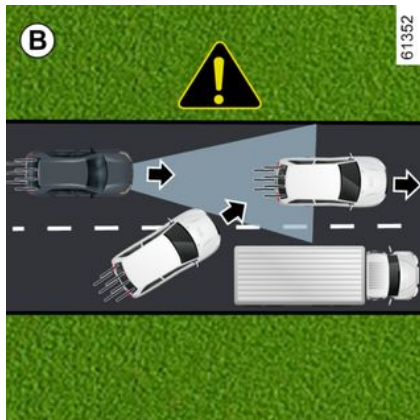
Tõrked

 ja  kuvatakse armatuurilaua kollasena ja (olenevalt mudelist) ilmub kollane märgutuli  koos teatega "Eesmine radar kontrollige" või "Kamera/radar kontrollige": see näitab, et süsteem on tuvastanud töörikke. Pöörduge esindusse.



Funktsioon aktiveerub automaatselt iga kord, kui sõiduk käivitatakse;

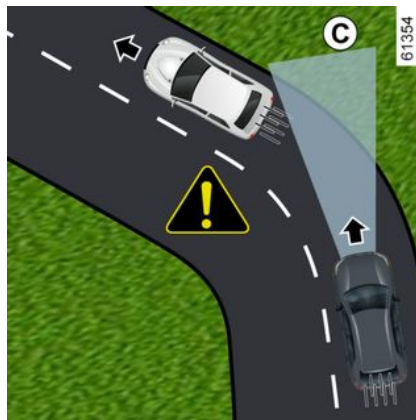
Süsteemi toimimise piirangud



Sõiduki tuvastamine

Sõidukit, mis liigub samale rajale (nt **B**), võtab süsteem arvesse alles siis, kui see siseneb kaamera ja radari tuvastusalasasse.

Süsteem võib käivitada viivitusega pidurdamise.

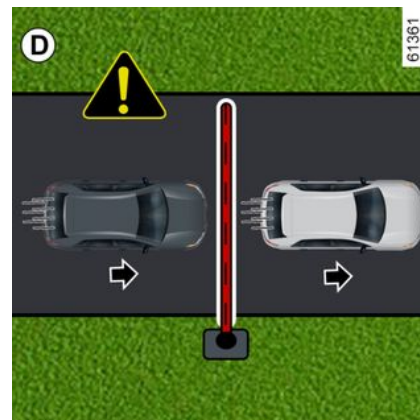


Tuvastamine kurvide läbimisel

Kurvi või pöördele sisenemisel võib juhtuda, et radar ei tuvasta ajutiselt ees liikuvat sõidukit (nt **C**).

Pöördest väljumisel võib süsteem ees liikuvat sõidukit mitte tuvastada või teha seda viivitusega.

Süsteem võib käivitada viivitusega pidurdamise.



Väikeste kohtkindlate takistuste ja esemete mittetuvastamine

Süsteem ei saa tuvastada:

- jalakäijaid, jalgrattaid, motorollereid jms;
- loomi;
- kohtkindlaid takistusi (teemaksu tõkked, seinad jne) (nt **D**).

Süsteem ei võta neid arvesse. Need ei käivita süsteemi hoiatust ega reaktsiooni.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

3

E

61356

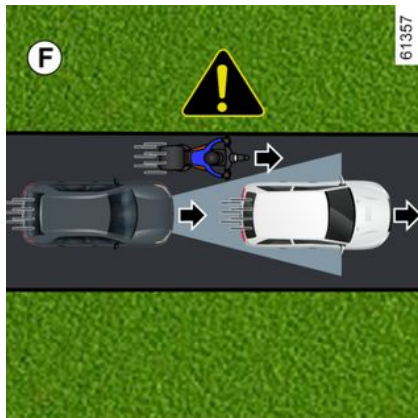


Maapinna reljeefi tõttu varjatud sõidukid

Süsteem ei tuvasta sõidukeid, mis sõidavad üles- või allamäge, kui need on maapinna reljeefi tõttu varjatud või asuvad radari tuvastusalast väljas.

Radari tuvastusalast väljas sõidukid

Süsteem reageerib hilja või ei reageeri üldse, kui tuvastatud sõidukid on väljaspool radari tuvastusala, eriti järgmistes olukordades:



- pikki esemeid transportivad sõidukid, mis ületavad joont;
- kõrgete sõidukite (nt **E**) tegelik pikkus on väljaspool radari tuvastusala (ehitusmasinad, põllumajandusseadmete puksiirsõiduk jne);
- ebapiisavalt sõiduraja keskel asuvad sõidukid;
- kitsad sõidukid, mis on väga lähedal (nt **F**).

Hoiatused



Aktiivne hädapidurdus

See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema. Selle funktsiooni aktiveerumine võib viibida või mitte toimuda, kui süsteem tuvastab selgeid märke sellest, et juhil on sõiduki üle kontroll (kasutatakse rooli, pedaale jne).

Süsteem ei saa käivituda:

- kui käigukang on tagurpidikäigu asendis;
- kui seisupidur on peal;
- kui elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) on rakendunud.

Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrge võib radarit muuta ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõik tööd nendes piirkondades, kus radar asub (parandused, asendamised jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.



Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- keerukas keskkond (metallsild, tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jääde jne);
- radari piirkond on kaetud (mustuse, jää, lume, kondensatsiooni vms);
- ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.

Süsteemi toimimise piirang

- Sõiduki iga käivitamise ajal kalibreerib süsteem olenevalt sõiduki ümbrusest ja võib olla kuni kolm minutit mitteaktiivne;
- Lähenev sõiduk ei käivita hoiatust või süsteemi toimingut, kui peatükis "Lähenevate sõidukite eripärad ristmikel" kirjeldatud tingimused ei ole täidetud (vt eelmisi lehekülgi);
- Radari piirkond peab jääma puhtaks ja seda ei tohi kuidagi muuta, et tagada süsteemi korralikku toimimist;
- Süsteem ei pruugi reageerida väikeste mõõtetetega sõidukite peale (näiteks mootorrattad) sama tõhusalt kui muude sõidukite peale.
- Süsteem ei pruugi õigesti funktsioneerida, kui teepind on libe (vihmane, lumine, jäitega kaetud jne);
- ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.



Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- sõiduki esiosa on kahjustatud (löök, radari kriimustus vms);
- sõidukit pukseeritakse (rikke kõrvaldamine);
- te ei sõida sillutatud teel.

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.

Funktsiooni katkestamine

Võite aktiivse pidurduse funktsiooni igal ajal peatada kokkupõrke vältimise manöövri käigus kiiresti gaasipedaali vajutades või rooli pöörates.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Süsteem B



Süsteem kasutab kaameralt **1** saadavat teavet sõiduki kauguse arvutamiseks:

- samas reas ees sõitva sõidukiga; või
- vastutulevate sõidukite vahel, kui soovite suunamuutuse manöövrit teha; või
- risti mööduvatest sõidukitest; või
- seisvatest sõidukitest; või
- ümbritsevate jalakäijate ja jalgratturite vahel.

Süsteem hoiatab juhti laupkokkupõrke ohu korral, et juhil oleks võimalik teha vajalikke hädamanöövreid (vajutada piduripedaali ja/või pöörata rooli).

Juhi reageerimisest olenevalt võib süsteem kokkupõrke vältimiseks või kahjustuse piiramiseks pidurdamisel abistada.

Muul juhul on süsteem välja lülitatud ega käivita hoiatust.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.



See süsteem saab vajaduse korral rakendada sõidukile maksimaalset pidurdusjõudu, kuni sõiduk on täielikult peatunud. Kinnitage sõites ohutuskaalutlust alati turvavöö ning paigutage esemed nii, et need ei saaks oma kohalt paiskuda ja sõidukis viibijad vigastada.

Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (sel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

Kasutamine

Sõidu ajal, kui tekib kokkupõrkeoht, siis süsteem:

– **hoiatab teid kokkupõrkeohust:** armatuurlauale ilmub teade "Tuvastati takistus" ja sellega kaasneb helisignaal.

Märkus: kui juht vajutab piduripedaali ja süsteem tuvastab endiselt kokkupõrkeohu, võidakse võimendada pidurdusjõudu, kui see pole kokkupõrke vältimiseks piisav.

– **võib rakendada pidurdus:** kui juht ei reageeri hoiatusele ja kokkupõrge on möödapääsmatu, süttib näidikuplo-

kis punane hoiatustuli  ja näidatakse teadet "Pidurda", millega kaasneb helisignaal.

Märkus.

- kui juht kasutab sõiduki juhtseadiseid (rooli, pedaale vms), võib süsteem teatud toimingud edasi lükata või neid mitte aktiveerida;
- kui sõiduk aktiivse hädapidurduse tulemusel peatus, hoitakse sõidukit lühikese aja jooksul liikumatuna. Pärast seda aega peab juht sõiduki liikumatu-

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

na hoidmiseks hoidma jalga piduripe-daalil;

– pärast seda, kui süsteem rakendab pidurid, näidatakse teadet "Täiustatud ohutu aktiveeritud".



Hädamanöövri korral saate igal ajal pidurdamise lõpetada, kui:

- vajutada gaasipedaali;
- või
- keerate kokkupõrke vältimiseks rooli.



Hoiatuste eriomadused

Kiirusest olenevalt võivad hoiatus ja pidurdamine aktiveeruda üheaegselt.

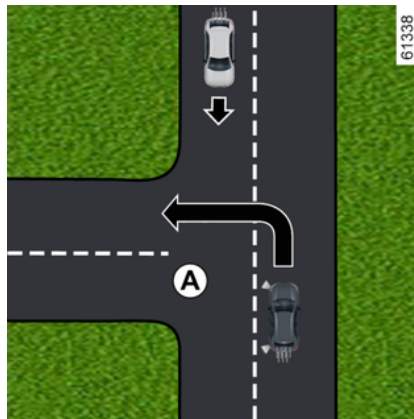
Sõidukite tuvastamine

Samal sõidurajal sõitvate sõidukite tuvastamine

Süsteem tuvastab kokkupõrkeohu samal sõidurajal teie ees oleva sõidukiga, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 180 km/h.

Vastutulevate sõidukite tuvastamine, kui soovite suunamuutuse manöövrit teha



Kui te soovite suunda muuta (nt **A**), tuvastab süsteem vastutulevad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 7 km/h ja 30 km/h.
- olete suunatule sisse lülitanud.

Sõidurada risti ületavate sõidukite tuvastamine

Süsteem tuvastab sõidurada risti ületavad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 85 km/h.

Sõidurajal peatunud sõidukite tuvastamine

Süsteem tuvastab seisvad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 85 km/h.

Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine

Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine samal sõidurajal

Süsteem tuvastab jalakäijad ja jalgratturid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 85 km/h.

Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine suuna muutmisel

Süsteem tuvastab jalakäijad ja jalgratturid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 7 km/h ja 30 km/h.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Sisse-/väljalülitamine



Sõltuvalt mudelist lülitatakse funktsioon uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulu- nud mootori viimasest seiskami- sest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

Multimeediumekraanilt 2 süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine



Funktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige **"SEES"** või **"VÄLJAS"**.

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine pardaarvutist 3

(olenevalt mudelist)



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile

– vajutage lülitit **7** **"OK"**.

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülitile **7** **"OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse **"SÕIDUABI"**, seejärel vajutage lülitile **7** **"OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse **"Aktiivpidur"**, seejärel vajutage lülitile **7** **"OK"**;

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– Funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitile **7 "OK"**:

-  funktsioon sisse lülitatud;
-  funktsioon välja lülitatud.

Süsteemi väljalülitamisel süttib arma-

tuurlaua märkutuli  või olenevalt

modelist märkutuli . Kui süsteem lülitatakse sisse, siis märkutuli kaob.

Seaded



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Seadistused multimeediumekraanilt 2

(olenevalt modelist)



Kui sõiduk on paigal ja te soovite multimeediumekraanilt **2**; funktsiooni sätetesse ligi pääseda, siis lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit:

– "Teavitus": reguleerige häire tundlikkuse taset. Selleks valige:

- « Hiline » ;
- « Standard » ;
- « Varajane ».

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Sätte pardaarvutist 3



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülitile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile ;

– vajutage lülitit **7 "OK"**.

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**;
– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**;

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- vajutage korduvalt nuppu **5** või **6**, et jõuda menüüsse "Aktiivne pidurdamise tundlikkus", seejärel vajutage lüliti **7** "OK";
- seade valimiseks vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, seejärel vajutage lüliti **7** "OK".

Ajutine mittekasutatavus

Kui süsteemi tuvastab ajutise tõrke,

süttib armatuurlauale märgutuli .

või olenevalt mudelist märgutuli .

Võimalikud põhjused on järgmised:

- tegu on süsteemi ajutise tõrkega (päikesepeegeldus, lähitulede valgusvihk, halvad ilmastikuolud jne). Süsteem töötab jälle, kui nähtavus paraneb;
- kui süsteemi töö on ajutiselt häiritud (nt tuuleklaas on kaetud mustuse, pori, lume, kondensatsiooniga vms). Sellisel juhul parkige sõiduk ja seisake mootor. Puhastage tuuleklaas. Märgutuli ja teade kaovad järgmine kord, kui mootor käivitatakse ja sõidetakse umbes viis või kümme minutit. Kui asi ei ole selles, võib põhjus tuleneda mujalt; pöörduge volitatud esinduse poole.

Tõrked

Töötamisrikke tuvastamisel ilmub seadme armatuurlauale märgutuli



või märgutuli .

Pöörduge esindusse.

Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Selle funktsiooni aktiveerumine võib viibida või mitte toimuda, kui süsteem tuvastab selgeid märke sellest, et juhil on sõiduki üle kontrolli (kasutatakse rooli, pedaale jne).

Süsteem ei saa käivituda, kui:

- kui elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) on käivitunud.

Süsteemi tööd/parandamine

– Kokkupõrke korral võib kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.

– Kõiki kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- kehvad ilmastikuolud (lumi, tugev vihm, rahe, must jää jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- objekti (sõiduki, jalakäija jne) ja ümbruse ebapiisav kontrastsus (näiteks valgetes riietes jalakäija lumisel taustal vms);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne);
- määrdunud tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.

Süsteemi toimimise piirang

- Sõiduki iga käivitamise ajal teeb süsteem olenevalt sõiduki ümbrusest kalibreerimise ja võib olla sõitmise ajal umbes kaks kuni viis minutit mitteaktiivne.
- kaamera ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine;
- süsteem ei pruugi reageerida väikeste mõõtmatega sõidukite peale sama tõhusalt kui muude sõidukite peale.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

3

- Süsteem ei pruugi õigesti funktsioneerida, kui teepind on libe (vihmane, lumine, jäitega kaetud jne). ;
- nõuetekohase talitluse tagamiseks peab süsteem eristama kogu takistuse. Seega ei saa süsteem tuvastada:
- pimeduses või hämaras valguses olevaid jalakäijaid/jalgrattureid;
- osaliselt nähtaval olevaid jalakäijaid/jalgrattureid;
- jalakäijaid, kes on lühemad kui ligikaudu 80 cm;
- suuri esemeid kandvaid jalakäijaid;
- ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.

Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades välja lülitada:

- kaamerapiirkond on kahjustatud (nt tuuleklaasi seest või väljast);
- sõidukit pukseeritakse (rikke kõrvaldamine);
- tuuleklaas on mõranenud või väärdunud (ärge laske tuuleklaasi parandada selles piirkonnas, vaid sõitke vahetamiseks esindusse);
- te ei sõida sillutatud teel.

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.

Funktsiooni katkestamine

Võite aktiivse pidurduse funktsiooni igal ajal peatada kokkupõrke vältimise manöövri käigus kiiresti gaasipedaali vajutades või rooli pöörates.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Juhi valvsuse hoiatus

Juhi valvsuse hoiatuse korral on tege-
mist funktsiooniga, mis analüüsib juhi
käitumist (sõidustiili, sõiduki roolimine
jne), hoiatades magama jäämise eest.

See võtab arvesse selliseid näitajaid,
nagu:

- rooli liigutused;
- juhi tegevused muude süsteemide
korral (näidikud, piduripedaal jne)



See funktsioon on täien-
dav juhiabi väsimuse
korral. Sõidukil funk-
tsioon ei tööta. Funkt-
sioon ei asenda mingil juhul sõidu

ajal juhi vastutust.

Juht peab alati kohandama sõi-
dustiili olenevalt oma tähelepane-
likkusest, olenemata süsteemi an-
tavast teabest.

Kasutamine



Funktsioon on valmis hoiatama, kui:

- sõiduki viimasest peatumisest on
möödunud mõni minut;
- sõiduki kiirus on ligikaudu üle 70 km/
h.

Väsimuse või tähelepanu languse ohu
korral kuvatakse armatuurlaual **1** tea-
de "Külgvisk. hoiat. Puhake" ja kostab
helisignaali.

Hoiatuse kustutamiseks vajutage lüliti
5 OK. Samuti on soovitatav teha võima-
likult peatselt puhkepaus.

Pärast teate kustutamist jätkab süs-
teem valvsuse jälgimist ja annab vaja-
dusel uue hoiatuse.



Juhi valvsuse hoiatus jälgib
pidevalt juhi tähelepanelik-
kust ja võib anda sõidu ajal
mitu hoiatust.

Iga kord mootorit käivitades läh-
testatakse süsteem automaatselt.

Hoiatuse sisse- ja väljalülitamine.



Sõiduohutuse taga-
miseks seadistage neid
asendeid ainult siis, kui
auto seisab.



Sõltuvalt mudelist lülitatak-
se märguanded uuesti sis-
se sõltuvalt ajast, mis on
kulunud mootori viimasest seiska-
misest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



Kui märguanded on välja lülitatud, jätkab süsteem juhi väsimusseisundi hindamist.

3

Märguannete sisse- ja väljalülitamine kasutades nuppu 6 "My Safety"



- **Märguannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu **6**;
- **Märguannete uuesti väljalülitamiseks** vajutage korra nuppu **6**.

Multimeediumekraanilt 7 süsteemi sisse- ja väljalülitamine



Märguannete sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige **"ON"** või **"OFF"**.

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine pardaarvutist 1

(olenevalt mudelist)



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitile **2**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **2** ja korduvalt nupule

3 või **4**, kuni jõuate sakile



– vajutage lülitit **5** **"OK"**.

– vajutage korduvalt nupule **3** või **4**,

kuni jõuate menüüsse



, seejärel vajutage lülitile **5** **"OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **3** või **4**, kuni jõuate menüüsse **"SÕIDUABI"**, seejärel vajutage lülitile **5** **"OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **3** või **4**, kuni jõuate menüüsse **"Valvsuse hoiatus"**, seejärel vajutage lülitile **5** **"OK"**;

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– märguannete sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülile **5 "OK"**:

-  hoiatused on lubatud;
-  hoiatused välja lülitatud.

Süsteemi toimimise piirangud

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- teatud sõidustiilid (ebakorrektne sõit jne);
- sõitmine kehvast seisukorras teel;
- tugev külgtuul;
- Kell on valesti seadistatud (olenevalt mudelist);
- käänulised teed;
- haagise veojõud.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub armatuurlaual sõnum "Valvsuse jälgim.

vajab kontr." ja süttib märgutuli . Laske süsteem volitatud esindusel üle vaadata.

Liiklusmärkide tuvastamine



Süsteem kuvab kiiruspiirangud armatuurlaual vastavalt maantee ääres tuvastatud liiklusmärkidele.

Süsteem kasutab peamiselt tahavaatepeegli taha tuuleklaasile kinnitatud kaameralt **1** tulenevat teavet.

Sõltuvalt riigist kasutab süsteem teatud märkide (linna sisenemine jne) tõlgendamiseks ka kaarditellimusest pärinevat teavet.

Kui süsteem tuvastab liiklusmärgi, siis armatuurlaual kuvatav märk muutub.

Kui kiiruspiirik, püsikiiruse hoidja või kohanduv püsikiiruse hoidja on sisse lülitatud, saate kohandada seadistatud kiiruse süsteemi poolt armatuurlaual

kuvatava kiiruspiiranguga ("Kiiruspiirik" ➔ **246** ja "Püsikiiruse hoidja" ➔ **250**).

Kui tuvastatud kiirusepiirangut ületatakse, muudetakse juhi teavitamiseks armatuurlaual kuvatavat liiklusmärki.

Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (sel-
lel ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

Eriomadused

Kaarditellimusega sõidukitele:

– kui sõiduk liigub riigis, kus kiirusühikud on teistsugused kui sõiduki omad, kuvab süsteem kiiruspiirangu liiklusmärgi riigi ühikutes ja kiiruspiirangu ümber arvutatuna sõiduki armatuurlaual ühikutesse.

– riikides, kus lubatud kiirust teatud tüüpi maanteedel vihma ajal vähendatakse, võib süsteem tuvastatud kiiruspiirangut muuta pärast seda, kui tuuleklaasi on mitu sekundit puhastatud.

Ilma kaarditellimusest sõidukitele:
kui sõidate riigis, kus kiirusühikud erinevad teie sõiduki ühikutest, saate armatuurlaual käsitsi valida näidatava kiirusühiku (nt valida miilide asemel kilomeetrid), et saada täpset teavet "Ekraanid ja näidikud" ➔ **125**.

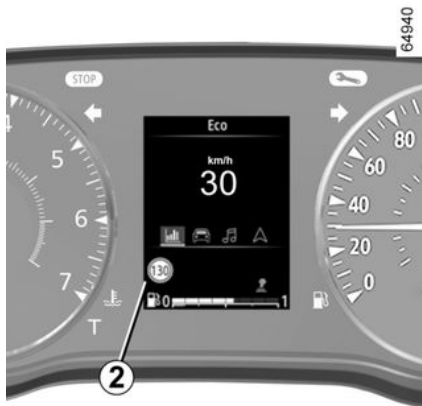
Märkus.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Süsteem ei arvesta erakorralisi kiirusepiiranguid, nagu näiteks suure õhusaastatusega päevi.

Kasutamine

Märgutuled



Funktsioon kuvab järgmisi märgutulesid:

2. Kiirusepiiranguga liiklusemärgid ja muud kiirust piiravad märgid (kiirus noolega väljumisrajal, kiirus haagisega, kehtivuspikkusega kiirusepiirang jne)

3. Muud liiklusemärgid (möödasõidu-keeluala algus).

Tuvastatud kiiruse ületamise korral vilgub juhi hoiatamiseks liiklusemärgi sümboli (märgutuli 2) ümber olev ring ja olenevalt mudelist kõlab mõne sekundi vältel helisignaal. See jääb armatuurlauapaneelile põlema kogu ajaks, mil sõiduk ületab tuvastatud kiirust.



Kaardi tellimine

Liiklusemärkide tuvastamine on seotud kaardi tellimisega.

Navigeerimissüsteemi kasutamise kohta lugege multimeediasüsteemi kasutusjuhendist.

Navigeerimissüsteemi puudumise korral võtab süsteem arvesse ainult kaamera tuvastatud kiirusepiirangu märke.

Süsteem ei arvesta enam kaardi seotud teabega. See võib mõjutada piirkiiruse kasutatavust.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Sisse-/väljalülitamine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Sõltuvalt mudelist ja ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest, lülitatakse helimärguanded uuesti sisse:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

Kiiruse ületamise märguannete sisse- ja väljalülitamine kasutades nuppu 4 "My Safety"



- **Helimärguande väljalülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu 4. Nupul 4 asuv märgutuli kustub;
- **helimärguande uuesti sisselülitamiseks** vajutage üks kord nuppu 4. Nupul 4 asuv märgutuli läheb põlema;

Kiiruse ületamise märguande sisse- ja väljalülitamine kasutades ekraani 5



Helimärguande sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".

Kiiruse ületamise märguande sisse- ja väljalülitamine kasutades pardaarvutit 6

(olenevalt mudelist)

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülile **7**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülit **7** ja korduvalt nupule

8 või **9**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülile **10** "OK"

– vajutage korduvalt nupule **8** või **9**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **10** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **8** või **9**,

kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI",

seejärel vajutage lülile **10** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **8** või **9**,

kuni jõuate menüüsse "Kiirushoiatus",

seejärel vajutage lülile **10** "OK";

– helimärguande sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülile **10** "OK".

–  hoiatus on sisse lülitatud;

–  hoiatus on välja lülitatud.

Piir- või püsikiiruse muutmine



Kiiruspiiriku, kiirushoidiku või kohandu-va kiirushoidiku seadistatud kiiruse kohandamiseks tuvastatud piirikiirusele, vajutage lülit **11** (RES/+) või **12** (SET -).

Ajutiselt väljas

Kui süsteem ei ole seoses kaamera või kaardiandmetega kättesaadav, ku-

vatakse armatuurlaual sümbol 

või olenevalt mudelist . Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Süsteem ei tuvasta kiiruspiirangut, kui:

- tuuleklaas ei ole puhas;
- päike pimestab kaamerat;
- nähtavus ei ole piisav (udu korral jne);
- liiklusemärgid on loetamatus (lumi jne) või kaetud (teise sõiduki või puude tõttu);
- kaardi teavet ei ole uuendatud.

Märkus: kui esikaamera on määrdunud, näidatakse näidikuplokis teadet "Esikaamera nähtavus puudub". Puhas- taga kaamera ees olevat tuuleklaasi.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, kuvatakse

armatuurlaual teade  või olenevalt sõidukist kuvatakse armatuurlaual .

Mõnel juhul on kuvatakse koos nendega järgmine teade:

- « Sõiduabi pole saadaval » ;
- või
- « Esikaamera kontrollige » ;

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

või

– « Sõiduabi kontroll ».

Pöörduge esindusse.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend.

Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust

ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontroll olema.

Juht peab alati kohandama kiirust olenevalt liikluseeskirjadest ja sõidutingimustest, olenemata süsteemi antavast teabest.

Süsteem ei pruugi kõiki kiirusepiirangu märke tuvastada ja võib tõlgendada neid valesti.

Juht ei tohi eirata süsteemi tuvastamata jäävaid liiklusemärke ning peab juhinduma eelkõige liiklusemärkidest ja -eeskirjadest.

Halva nähtavuse korral (udu, lumi, jäide jne) võib juhtuda, et süsteem ei näita juhile õiget piirangut.

KIIRUSPIIRIK



Kiiruspiirik on seade, mis aitab mitte ületada teatud sõidukiirust, mille olete valinud **piirkiiruseks**.



Kiiruspiiriku võib siduda "liiklusmärkide tuvastamise" funktsiooniga ➔ 241.



Piirkiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

Lülitid

1. Kiiruspiiriku sees/väljas lüliti.

2. Püsikiiruse hoidja sees/väljas lüliti.

3. Lülitage piirkiiruse sisselülitamiseks ja vähendamiseks (SET).

4. Lülitage piirkiiruse sisselülitamiseks ja suurendamiseks või salvestatud piirkiiruse seadmiseks (RES).

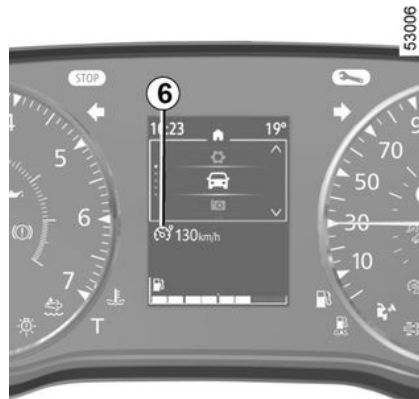
5. Funktsioon pannakse ootele (ja piirkiiruse salvestatakse) (0).

Sõitmine

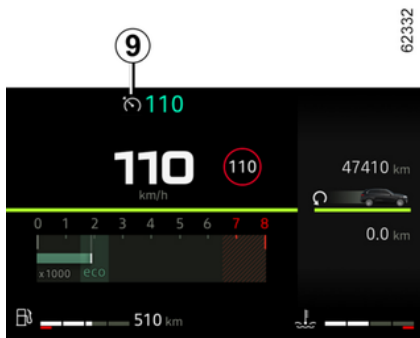
Kui püsikiirus on seatud, kuid sõiduk ei ole seda veel saavutanud, juhitakse sõidukit nii nagu sõidukeid, millel kiiruspiirik puudub.

Niipea kui saavutate salvestatud kiiruse, ei võimalda vajutus gaasipedaalile programmeeritud kiirust ületada, välja arvatud hädaolukorras (lugege lõiku "Piirkiiruse ületamine").

Sisselülitamine



KIIRUSPIIRIK



Vajutage lülitit **1**. Märgutuli **6** süttib hallilt või olenevalt sõidukist ilmub märgutuli **7**, **8** või **9** oranžilt.

Armatuurlauale ilmub sõnum "Kiirusepiiraja ON" või (olenevalt mudelist)

märgutuli **LIMIT** koos kriipsukestega, mis näitavad, et kiiruspiiriku funktsioon on sisse lülitatud ja ootab piirkiiruse salvestamist.

Praeguse kiiruse salvestamiseks vajutage lülitile **4** (RES/+) või lülitile **3** (SET/-): piirkiirus ilmub kriipsukeste asemele ja olenevalt mudelist ilmub valge märgutuli **6**.

Minimaalne salvestatud kiirus on 30 km / h.

Piirkiiruse muutmine



Piirkiirust võite muuta, vajutades (järgest või pidevalt):

- lülitile **4** (RES/+), et kiirust tõsta;
- lülitile **3** (SET/-), et kiirust vähendada.

Püsikiiruse ületamine

Piirkiirust võib igal ajal ületada. Selleks vajutage gaasipedaal **jõuliselt põhja**, üle pedaali vastupanupunkti.

Piirkiiruse ületamise ajal vilgub armatuurlaual ettenähtud kiirus. Seejärel vabastage gaasipedaal: kiiruspiiriku funktsioon taastub kohe, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud kiirust.



Kui kiiruspiirikut ei saa enam kasutada (pärast mitut katset seda sisse lülitada), pöörduge firma esindusse.

Kui süsteem ei saa säilitada piirkiirust

Järsul laskumisel ei pruugi süsteem piirkiirust hoida: piirkiirus vilgub armatuurlaual punasena ja kostab regulaarse sagedusega kõlav helisignaali.

Funktsiooni töö katkestamine

Kiiruspiiriku funktsioon pannakse oote-reeži, kui vajutate lülitile **5** (0). Piir-

KIIRUSPIIRIK

kiirus salvestatakse ja kuvatakse ar-
matuurlaua hallina.

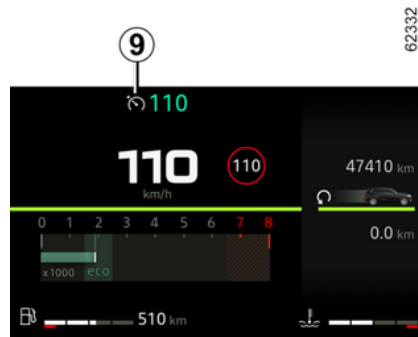
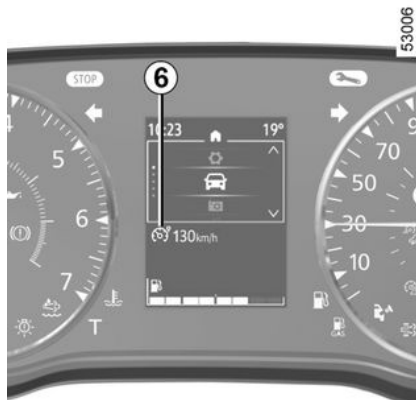
Piirkiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, on või-
malik seda meelde tuletada, vajutades
lülile **4**.



Kui kiiruspiirik on pandud
ooterežiimile, aktiveerib va-
jutus lülile **3** funktsiooni
taas ilma salvestatud kiirust ar-
vestamata: arvesse võetakse an-
d hetke sõidukiirus.

Püsikiiruse hoidja funktsiooni väljalülitamine



Kiiruspiiriku funktsiooni saab katkesta-
da, kui:

KIIRUSPIIRIK

- kui te vajutate lülitile **1**. Sel juhul kustutatakse kiirus mälust;
- kui te vajutate lülitile **2**. Sel juhul va-
litakse püsikiiruse hoidja ja salvestatud
kiirust ei ole.

Märgutuli **6** või oranži märgutuli **7, 8**
või **9** kaovad armatuurlaualt, kinnita-
maks, et funktsioon on inaktiveeritud.

KIIRUSHOIDIK



Püsikiiruse hoidja on funktsioon, mis võimaldab ühtlaselt säilitada valitud sõidukiirust, mida nimetatakse **püsikiiruseks**.

Püsikiirust saab pidevalt hoida alates sõidukiirusest 30 km/h.



Kiirushoidiku funktsiooni võib siduda liiklusmärkide tuvastamise funktsiooniga ➔ 241.



Püsikiiruse hoidja funktsioon ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

Lülitid

1. Püsikiiruse hoidja sees/väljas lüliti.
2. Lülitage püsikiiruse sisselülitamiseks ja vähendamiseks (SET/-).
3. Lülitage püsikiiruse sisselülitamiseks ja suurendamiseks või salvestatud püsikiiruse taaskasutamiseks (RES/+).
4. Funktsiooni ootelepanek (koos piirikiiruse mällusalvestamisega) (0)
5. Kiiruspiiriku sees/väljas lüliti.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. See ei või mingil juhul asendada juhi vastutust

pidada kinni kiiruspiirangutest ja olla tähelepanelik.

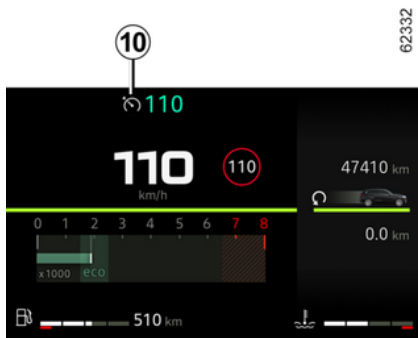
Juht peab alati suutma sõidukit valitseda.

Kiirushoidikut ei tohi kasutada tiheda liikluse, käänulise tee või halbade teeolude korral (jäide, märg tee, killustik) ning ebasoodsates ilmastikutingimustes (udu, vihm, külgtuul jne).

Õnnetuse oht.

KIIRUSHOIDIK

Sisselülitamine



Vajutage lülitit **1**.

Süttib hall märgutuli **6** või (olenevalt mudelist) roheline märgutuli **7**, **9** või **10**.

Armatuurlauale ilmub teade "Püsikiirushoidja ON" või (olenevalt mudelist)

süttib märgutuli **CRUISE** koos kriipsuketega, mis näitavad, et püsikiiruse hoidja töötab ja ootab püsikiiruse salvestamist.

Kiiruseregulaatori sisselülitamine



KIIRUSHOIDIK

3



Kui sõiduk liigub stabiilselt kiirusel üle 30 km/h, vajutage lülitile **2** (SET/-) või **3** (RES/+): funktsioon aktiveeritakse ja hetkekiirust võetakse arvesse.

Kriipsukeste asemele ilmub püsikiirus. Kiirushoidiku kinnitab määratud kiiruse valge värv ja märgutuli **6** või olenevalt

sõidukist märgutuli **CRUISE** ja märgutuli **8**, **9** või roheline **10** lisaks märgutulele **7**.

Olenevalt mudelist, kui te püüate lülitada funktsiooni sisse kiirusel alla 30 km/h, kuvatakse teade "Vale kiirus" ja funktsioon ei hakka tööle.

Sõitmine

Kui mingi püsikiirus on salvestatud ja püsikiiruse funktsioon on sisse lülitatud, võite jala gaasipedaalilt ära võtta.



Hädaolukorras reageerimiseks peate hoidma oma jalad pedaalide lähedal.

Püsikiiruse muutumine



Võite püsikiirust muuta, vajutades järjestikku:

- lülitile **2** (SET/-) kiiruse vähendamiseks;

KIIRUSHOIDIK

– lülitile **3** (RES/+) kiiruse tõstmiseks.

Märkus. Vajutage pikalt ühele lülitile, et muuta kiirust järjestikuste sammude võrra.

Püsikiiruse ületamine

Püsikiirust võib igal ajal ületada, vajutades gaasipedaalile. Kiiruse ületamise ajal vilgub püsikiirus armatuurlaual.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Mõne sekundi pärast taastab sõiduk automaatselt esialgse püsikiiruse.

Kui süsteem ei saa säilitada püsikiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem piirkiirust hoida: mällu salvestatud püsikiirus vilgub armatuurlaual.



Kui püsikiiruse hoidjat ei saa enam kasutada (pärast mitut katset seda sisse lülitada), pöörduge firma esindusse.



Püsikiiruse hoidja, mis hoiab püsikiirust käiguvahtuse ajal:

See funktsioon hoiab püsikiirust enne ja pärast käiguvahtust nii, et juhi sekkumine ei ole vajalik.

Funktsiooni töö katkestamine

Funktsioon katkestatakse, kui vajutate:

- lülitile **4**;
- piduripedaali;
- kui vajutate siduripedaali pikema aja vältel või kui käik on neutraalasendis pikema aja vältel manuaalkäigukastiga sõidukitel;
- neutraalasendisse vahetamine automaatkäigukastiga sõidukite puhul.

Püsikiirus salvestatakse ja kuvatakse armatuurlaual hallina.



49894

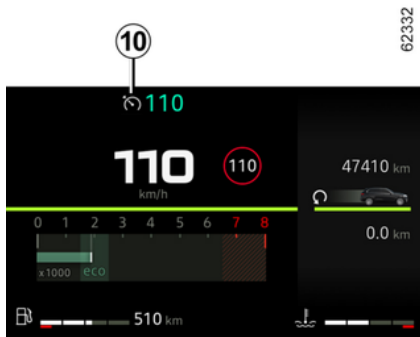
3

Olenevalt sõidukist kaob märgutuli **8**, et kinnitada ootele panekut.

Püsikiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, võite selle taastada, kui olete veendunud teeolude sobivuses (liiklustihedus, maantee seisukord, ilm jne). Vajutage lülitile **1** (RES/+), kui sõiduki kiirus on üle 30 km/h.

KIIRUSHOIDIK



Kui kiirust meelde tuletatakse, kinnitab püsikiiruse sisselülitamist püsikiiruse

kuvamine valgena ja olenevalt mude-
list kuvatakse märgutuli **8**, **9** või **10**.

Märkus. Kui eelnevalt salvestatud kii-
rus on oluliselt kõrgem hetkekiirusest,
kiirendab sõiduk järsult kuni püsikiiruse
saavutamiseni.

Kui kiirushoidiku funktsioon on ootere-
žiimil, taastab lüliti **2** (SET/-) allapoole
vajutamine kiirushoidiku funktsiooni
salvestatud kiirust arvestamata: seade
lähtub praegusest sõidukiirusest.

Püsikiiruse hoidja funktsiooni väljalülitamine



Kiirushoidiku funktsioon katkestatakse:

– kui te vajutate lüliti **1**. Sel juhul
kustutatakse kiirus mälust;

– kui te vajutate lüliti **5**. Sel juhul va-
litakse kiiruspiirik ja salvestatud kiirust
ei ole.



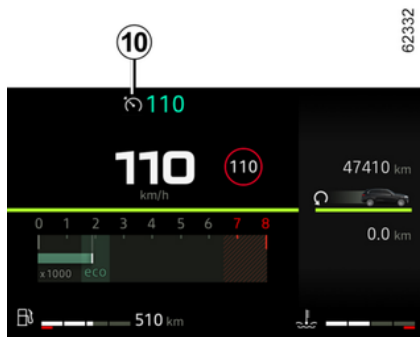
KIIRUSHOIDIK



kaovad armatuurlaualt, kinnitamaks, et funktsioon on inaktiveeritud.



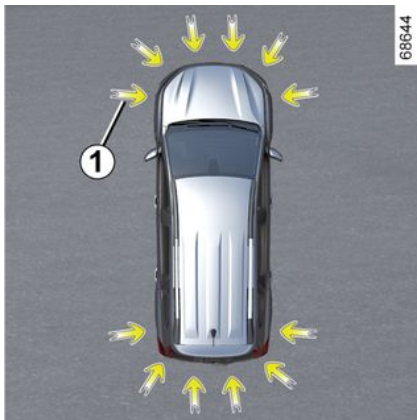
Kiirushoidiku funktsiooni katkestamine või väljalülitamine ei too kaasa kiiruse kohest vähenemist: peate pidurdama piduripedaalile vajutades.



Märgutuli **6** või olenevalt sõidukist rohelised märgutuled **7**, **8**, **9** või **10** või

PARKIMISABI

Parkimisabi



Sõiduki kaitseraudade sees on ultraheliandurid, mille asukohta näitavad nooled **1**, et tuvastada sõiduki lähedal olevaid takistusi.

Funktsioon hoiatab juhti kasutades helisignaale ja olenevalt sõidukist ekraani, mis tähistab piirkonda, kus takistus tuvastati.

Olenevalt seadmetest tuvastab süsteem sõiduki taga ja ees asuvad takistused.

Parkimisabi süsteem lülitub sisse alles siis, kui sõiduki kiirus langeb alla 10 km/h.

Funktsioon ei võta arvesse pukseerimis- või vedamissüsteeme, mida süsteem ei tuvasta.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. See funktsioon ei või mingil juhul asendada juhi valvust ega vastutust tagurdusmanöövrite ajal.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatusete suhtes. Jälgige manööverdamisel alati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post jne).



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

Ultraheliandurite asukoht **1**

Veenduge, et nooltega **1** tähistatud ultraheliandurite piirkond ei oleks tõkestatud (mustus, muda, lumi, valesti paigaldatud numbrimärk), saanud põrutada, muudetud (sh värvimine) ega peidetud sõiduki taga- ja/või olenevalt sõiduki mudelist esiosale paigaldatud tarviku taha.

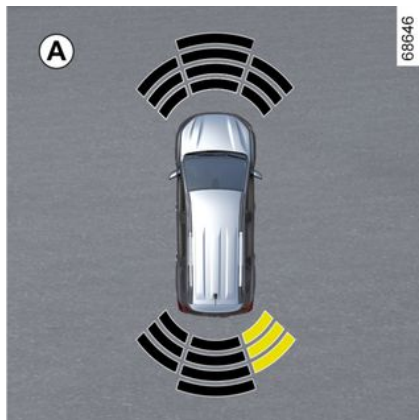
Kasutamine



Olenevalt sõidukist näitab ekraan **2** sõiduki ümbrust, mida saadavad helisignaaliid.

PARKIMISABI

Takistuse tuvastamine



Süsteem suudab tuvastada enamiku takistustest, mis asuvad tagaosas lähedal ning sõltuvalt varustusest esiosa lähedal.

Helisignaali sagedus on takistuse lähemisel suurem, kuni muutub pidevaks, kui takistus on umbes 30 cm kaugusel eest või tagant, olenevalt sõidukist.

Sõltuvalt mudelist kuvatakse ala, kus takistus tuvastati (ekraan **A**). Sõltuvalt mudelist kuvatakse ala roheline, oranži (või sõltuvalt mudelist kollase) või punase värviga, sõltuvalt tuvastatud takistuse lähedusest.



Manöövri ajal trajektoori muutmisel võib juhtuda, et takistusega kokkupõrkehust teavitatakse liiga hilja.

Sisse-/väljalülitamine

Multimeediumekraanil 3 süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine



Valige multimeediaekraanil **3** režiim "SÕIDUK" ja vajutage menüüle "PARKIMISABI".

Ultrahelianduritega kaetud alad sisse- või väljalülitamine.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Märkus: olenevalt sõidukist ei saa tagumist tuvastustsooni desaktiveerida.

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine pardaarvutist 4

(olenevalt mudelist)



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülitile **5**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **5** ja korduvalt nupule

6 või **7**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülitit **8** "OK".

PARKIMISABI

- vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülilele **8 "OK"**;
- vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülilele **8 "OK"**;
- vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "Parkimine", seejärel vajutage lülilele **8 "OK"**;
- funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitit **8 "OK"**:

-  funktsioon sisse lülitatud;
-  funktsioon välja lülitatud.

Märkus: olenevalt sõidukist ei saa tagumist tuvastustsooni desaktiveerida.

Parkimisabi automaatne väljalülitamine

Süsteem lülitub välja:

- kui sõiduki kiirus on umbes üle 10 km/h;
- sõltuvalt sõidukist, kui sõiduk on seisnud enam kui viis sekundit ja süsteem tajub takistust (näiteks liiklusumik jne);
- kui käigukast on tühikäigul või automaatkäigukast asendis **N** või **P**;
- kui tuvastatakse tõrge.

Märkus: olenevalt mudelist, kui sõidukil on veotiisel, mille süsteem tuvastab,

lülitatakse välja ainult tagumine parkimisabi funktsioon.

Reguleerimine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud režiimiga.

Seadistused multimeediumekraanil 3



Valige ajal, mil sõiduk on paigal multimeediumekraanil **3** maailmarežiim "SÕIDUK", seejärel vajutage menüüd "Parkimisassistent".

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Sätted reisiarvutist 4

PARKIMISABI



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitit **5**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **5** ja korduvalt nupule

6 või **7**, kuni jõuate menüüsse ;

– vajutage lülitit **8** "OK".

– vajutage korduvalt nupule **6** või **7**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **8** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **8** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "Parkimine", seejärel vajutage lülile **8** "OK";

– seade valimiseks vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, seejärel vajutage lülile **8** "OK".

Süsteemi heli väljalülitamine (olenevalt mudelist)

Lülitage parkimisabi heli sisse või välja.

Märkus: kui vaigistate heli, hoiatab teid takistusele lähenedes ainult ekraan.

Parkimisabi helitugevus

Reguleerige parkimisabi helitugevust kasutades helitugevuse riba.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud režiimiga.

Erijuhud

Saate helimärguanded või olenevalt mudelist vastava tuvastamisala käsitsi välja lülitada, siis kui:

- süsteemi poolt tuvastamata pukseerimis- või veovarustus või haagis asub ultraheliandurite ees;
- ultraheliandurid on kahjustatud.

Märkus. Isegi kui heli on vaigistatud, hoiatavad ekraanid teid jätkuvalt.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke: tagurpidikäigu sisselülitamisel hoiatab teid umbes kolme sekundi vältel helisignaali, koos sõnumiga "Parkimisandurid kontrollida" armatuurlaual, või süsteem ei tekitä tagurpidikäigu sisselülitamisel helisignaali ega kuva sõnumit. Jälgige, et ultraheliandurid oleksid puhtad. Kui viga püsib, pidage nõu esindusega.



Kui sõiduki kiirus on alla 10 km/h, võib osa müraallikaid (mootorratas, veoauto, suuruõhuvasar jms) vallandada parkimisabi süsteemi helimärguandeid.

Nõuanded



Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib ultraheliandurite asend muutuda ja see võib mõjutada nende talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõik tööd nendes piirkondades, kus ultraheliandurid asuvad (parandused, asendamised jne), peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- halvad ilmatingimused (vihm, lumi, rahe, must jää jne);
- teatud tüüpi müra (mootorratas, veoauto, suruõhutrell jne);
- mitteühilduva haakekuuli või -konksu kasutamine.

Valehäirete või hoiatuste puudumise oht

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, pöörduge volitatud esinduse poole.

Süsteemi toimimise piirang

- Ultraheliandurite tuvastustsoonid peavad jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.
- Süsteem ei pruugi tuvastada väikeseid objekte, mis liiguvad sõiduki lähedal (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne).
- Süsteem ei tunne ära takistusi, mis asuvad sõidukile liiga lähedal.
- Süsteem ei pruugi hoiatust anda, kui teised sõidukid või takistused sõidavad märgatavalt erineva kiirusega.
- Manöövri ajal trajektoori muutmisel võib süsteem olla takistustest teatamisel aeglane.

PARKIMISABI

Tagurduskaamera

Kasutamine



Kui tagurpidikäik pannakse sisse, näitab numbrimärgi valgustite läheduses asuv kaamera **1** multimeediumekraanil **2** pilti sõiduki tagaosa ümbrusest koos gabariitidega **3** ja **4** (liikuv ja muutumatu).

Süsteem kasutab töötamiseks mitut joont (trajektoori puhul liikuvat ja vahemaad puhul muutumatut). Kui jõuate punasesse alasse, kasutage õigesse kohta seisma jäämisel kaitseraua kujutise abi.

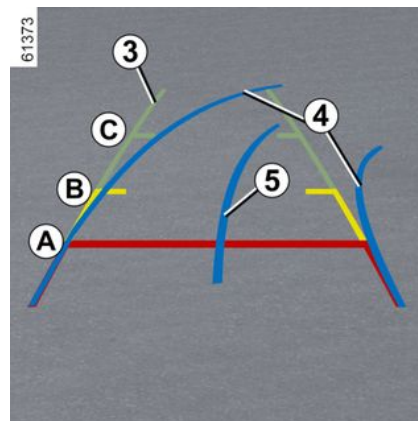


Fikseeritud juhtjooned **3**

Muutmatu gabariit koosneb värvilistest tähistest **A**, **B** ja **C**, mis näitavad sõiduki taga olevat vahemaad:

- **A** (punane) umbes 30 cm kaugusel sõidukist;
- **B** (kollane) umbes 70 cm kaugusel sõidukist;
- **C** (kollane) umbes 150 cm kaugusel sõidukist;

See gabariit jääb muutumatuks ja näitab sõiduki trajektoori, kui rattad asuvad sõidukiga ühel joonel.



Liikuv juhtjoon **4**

See on multimeediumekraanil **2** tähistatud sinisega. Joon näitab sõiduki trajektoori vastavalt rooli asendile.

Haagise juhtjoon **5**

Eripära

Jälgige, et kaamera ei oleks kinni kaeatud (mustus, pori, lumi jne).

PARKIMISABI

Seaded



Saate töötava mootoriga seisva sõiduki puhul multimeediumekraanilt **2** lisada või eemaldada juhiseid ning kohandada kaamerapildi seadeid (eredus, kontrast jms). Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Tõrked

Kui tagurpidikäik on sees, tuvastab süsteem toimimishäire, multimeediaekraan muutub ajutiselt mustaks **2**.

Seda võib põhjustada kaamera või ekraani viga (selgus, fikseeritud kujutis, viivitusega side jne).

Kui must ekraan jääb püsima, pidage nõu volitatud edasimüüjaga.



See funktsioon on lisabivahend. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatusete suhtes. Jälgige manööverdamisel alati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post jne).



Ekraanil on ümberpööratud kujutis nagu tahavaatepeeglis.

Gabariit on tasasele maapinnale projitseeritud kujutis. Seda teavet ei tohi järgida, kui kujutis asetub vertikaalsele või maapinnale toetuvale esemele.

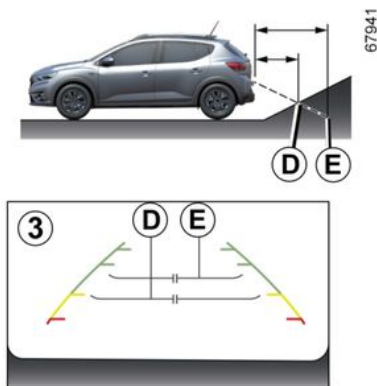
Ekraani äärel asuvad esemed võivad olla moonutatud.

Liiga heleda valguse korral (lumi, päike jne) võib kaamera eraldusvõime olla häiritud.

Kui pagasiruum on avatud või halvasti suletud, ilmub multimeediumekraanile teade "Pakiruum avatud".

PARKIMISABI

Hinnangulise vahemaa ja tegeliku vahemaa erinevus

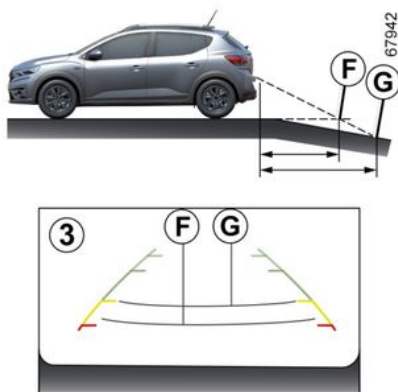


Tagurdamine järsu tõusva kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **3** näitavad kaugusi tegelikult lähemana.

Ekraanil asuvad objektid on kallakul tegelikult kaugemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **D**, on objekti tegelik kaugus **E**.

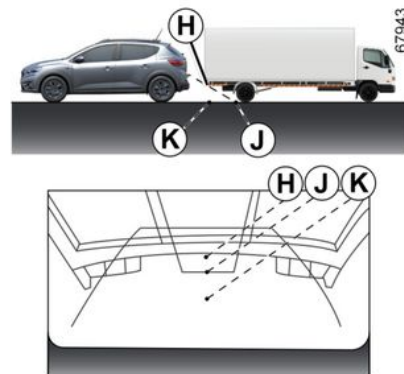


Tagurdamine järsu langeva kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **3** näitavad kaugusi tegelikult kaugemana.

Seetõttu on ekraanil asuvad objektid kallakul tegelikult lähemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **G**, on objekti tegelik kaugus **F**.



Tagurdamine väljaulatuva objekti suunas

Asukoht **H** tundub kaugemal kui asukoht **J** ekraanil. Samas on asukoht **H** sama kaugel kui asukoht **K**.

Fikseeritud ja liikuvate juhtjoonte näidatud trajektoor ei võta arvesse objekti kõrgust. Seetõttu on oht, et sõiduk võib asukoha **K** suunas tagurdades vastu objekti põrkuda.

HÄDAKÕNE

Kui sõidukile on paigaldatud hädakõne funktsioon, saab sellega õnnetuse või haigestumise korral helistada (tasuta) automaatselt või manuaalselt hädaabiteenistusse ja vähendada nende kohale jõudmiseks kuluvat aega.

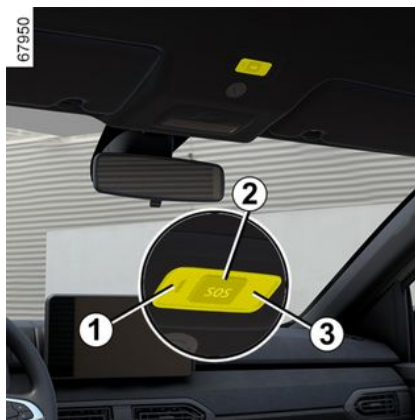
3

Märkus: hädaabikõne funktsioon töötab:

- riikides, mis on hõlmatud telemaatikateenuste ja süsteemiga seotud ühilduva infrastruktuuriga;
- olenevalt võrgu levialast selles geograafilises piirkonnas, kus sõidukiga sõidetakse.

Kui kasutate hädakõnefunktsiooni, et teatada õnnetusest, mille tunnistajaks te olite, tuleb teil sõiduk peatada, kus liiklusolud seda lubavad, et võimaldada hädaabiteenistustel teie sõiduki ja seeläbi ka teatatud õnnetuse asukoht kindlaks teha.

Igal juhul tuleb kinni pidada kohalikest seadustest.



1. Süsteemi töötamise märgutuli:

- roheline: toimiv (võrk on olemas);
 - kustunud: mittetoimiv (võrk puudub);
 - punane: toimiv rike;
 - vilkuv roheline: kõne on pooleli.
2. nupp "SOS";
3. Mikrofon;
4. Kõlar.



Kasutage hädakõnet ainult hädaolukorras, millesse olete ise kaasatud, mida te nägite pealt või kui olete ootamatult haigestunud.



Õnnetuse korral jääge sõiduki lähedale, kui asukoht ja liiklusolud seda lubavad, et saaksite vajaduse korral kiiresti kõnekeskusele vastata.

HÄDAKÕNE



Kõne toimub alati järgmiselt:

- luuakse kõne hädaabiteenustega;
- saadetakse vahejuhtumiga seotud andmed (tootjasilt, kõne aeg, viimased asukohad, sõiduki suund jne);
- toimub häälsuhtlus hädaabiteenustega;
- vajaduse korral helistatakse hädaabisse.

Hädaabikõne režiime on kaks:

- automaatrežiim;
- Käsirežiim.

Automaatrežiim

Hädaabikõne algab automaatselt õnnetuse korral, mille käigus aktiveerub turvavarustus (turvavöö eelpingutid, airbag vms).

Manuaalrežiim

Hädaabikõne saab algatada:

- pikk, vähemalt 2-sekundiline vajutus nupule **3**;
- või
- vajutades nuppu **2** viis korda 10 sekundi jooksul.

Kui nuppu vajutati kogemata, on võimalik kõne tühistada, vajutades ja hoides nuppu **2** all umbes kaks sekundit, enne kui kõne on kõnekeskusega ühendatud.

Kõne loomise järel saab ainult kõnekeskus selle lõpetada.



Tõrked

Teatud juhtudel ei pruugi hädakõne-funktsioon toimida (näiteks tühja aku korral jne).

Kui süsteem tuvastab tõrke, süttib armatuurlaual rohkem kui 30 minutiks punaselt märgutuli **1**. Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse.



Süsteem töötab spetsiaalse aku toitel. Aku tööiga on ligikaudu 4 aastat (märgutuli **1** süttib teie teavitamiseks punaselt). Pöörduge esindusse.



Teie turvalisuse ja süsteemi korraliku toimimise tagamiseks peab kõik akuga tehtavad toimingud (eemaldamine, lahutamine jne) tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Järgige kindlasti hooldedokumendis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata.

Aku on konkreetset tüüpi. Veenuduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.



Ilma hädaabikõnefunktsioonita pole süsteem jälgitav ega pideva jälgimise all.

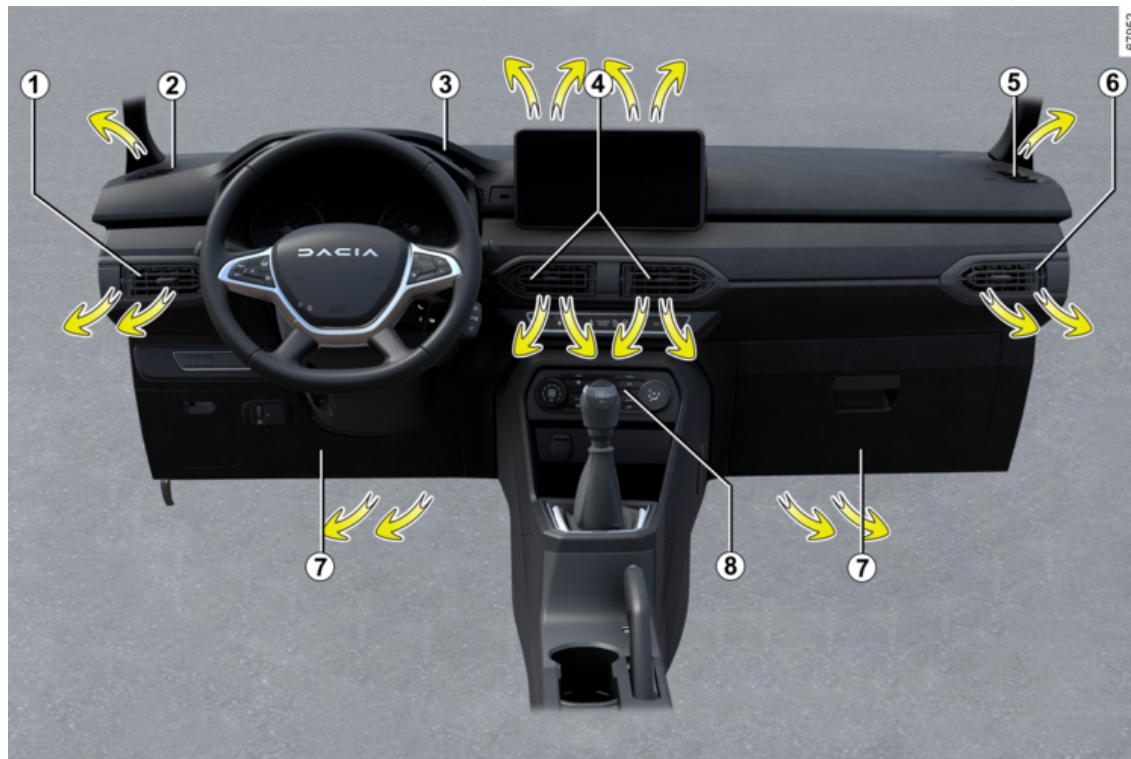
Andmeid kustutatakse automaatselt ja pidevalt ning süsteem talletab ainult sõiduki kolm viimast asukohta.

Andmed saadetakse välja ainult hädaabikõne korral. Kõnekeskuse saadetavaid andmeid käideldakse kooskõlas teie asukohariigis kehtivate isikuandmete kaitse seadustega. Süsteem salvestab tegevusajaloo andmed ainult 13 tunniks.

Sõiduki omanikul on õigus juurdepääsuks oma andmetele. Ta võib nõuda oma andmete parandamist, kustutamist või lukustamist.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Õhutusavad: õhu väljalaskeavad



ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

- 1** Vasakpoolne külgmine õhutusava
- 2** Vasakpoolse külgakna udueemaldusäär
- 3** Tuuleklaasi udueemaldusavad
- 4** Keskmised õhutusavad
- 5** Parempoolse küljeklaasi udueemaldusäär
- 6** Parempoolne külgmine õhutusava
- 7** Kõrvalistuja jalasoojenduse avad
- 8** Juhtpaneel

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Keskmiised 4 ja külgmised õhutusavad 1 ja 6



Õhuvool

Õhutusava 1

Avamiseks liigutage suunajat **10** paremale.

Sulgemiseks liigutage suunajat **10** võimalikult kaugele vasakule.

Õhutusava 6

Avamiseks: liigutage kursorit **10** vasakule.

Sulgemiseks liigutage suunajat **10** võimalikult kaugele paremale.

Suunamine



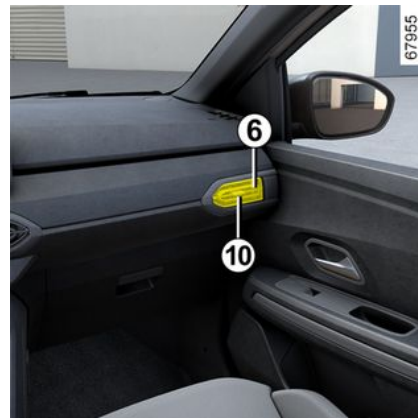
Õhutusavad 4

Liigutage suunaja **9** soovitud asendisse.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.



Ärge kinnitage õhutusavadele mingeid esemeid (nt telefonialust).

Kahjustamise oht!



Kasutage sõitjateruumis õhu värskendamiseks üksnes selleks ettenähtud süsteeme. Pöörduge esindusse.

Tagumised istekohad

(olenevalt mudelist)

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE



Reisijate jalasoojenduse avad **11**.

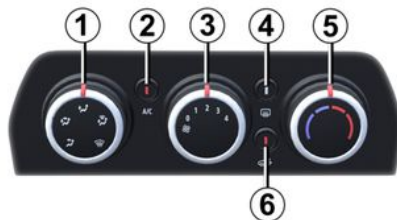


Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

Käsitsi juhitav soojendus, kliimaseade

Süsteem A



Lülitid

Lülite olemasolu sõltub sõiduki varustusest.

1. Õhu jaotus.
2. Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
3. Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
4. Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka tahavaatepeeglite soojendus/udueemaldus.
5. Õhutemperatuuri kohandamine.

6. Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

Teave ja kasutusjuhised → 278.

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **5** vastavalt soovitud temperatuurile. Mida rohkem kursor on punases alas, seda kõrgem on temperatuur.

Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

Liigutage lüliti **3** asendist 0 asendisse 4. Mida enam on nupp paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Selleks et peatada õhuvoolu sisenemist salongi, seadke juhtseadis **3** asendisse "0".

Süsteem on seiskunud – õhutus salongis puudub (sõiduk seisab); kui sõiduk liigub, võite siiski tunde nõrka õhuvoolu.



Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

67957



Nupul **6** olev märgutuli süttib töötamise kinnitamiseks.

Nüüd kasutab süsteem sõitjateruumist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.



Õhu pikemal taaskasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid uduseks minna ning tekkida iseäralik lõhn, mis johtub sellest, et salongis pole värsket õhku.

Seetõttu on soovitatav minna tagasi tavalise õhuvahetuse juurde (kasutades välisõhku), vajutades nupule **6** kohe, kui õhu taaskasutus ei ole enam vajalik.

Õhu taaskasutamine võimaldab:

- isoleerida salongi õhk väliskeskkonnast (nt liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Kiire veeauru puhastamine

Viige nupud **1**, **3** ja **6** asenditesse:

- uduemaldus ;
- maksimaalne ventilatsiooni kiirus;
- välisõhk.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab aurust puhastamist kiirendada.

Soojendusega tagaaken



Käivitatud mootoriga vajutage nupule **4** (märgutuli süttib).

See funktsioon tagab tagaklaasi soojenduse ja uduemalduse ning sõltuvalt mudelist ka elektriliste tahavaatepeeglite soojenduse.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- pärast süsteemi poolt määratud aja möödumist (märgutuli kaob);
- vajutades uuesti nupule **4** (näidiku tuli kustub).

Õhujaotus salongis

67957



Soovitud õhujaotuse valimiseks keera ke nuppu **1**.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE



Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhutusavade poole.



Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhuavade ja jalgade poole.



Õhuvool on suunatud peamiselt reisijate jalgade poole.



Õhuvool on jaotatud eesmise küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja sõitjate jalgade vahel.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmise külgakende uduemaldusavade poole.

Kliimaseadme sissevõi väljalülitamine

Nupp **2** võimaldab kliimaseadet sisse (märgutuli põleb) või välja (märgutuli ei põle) lülitada

Sisselülitamine ei ole võimalik, kui lüliti **3** on asendis 0.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

– langetada õhutemperatuuri sõitjateruumis;

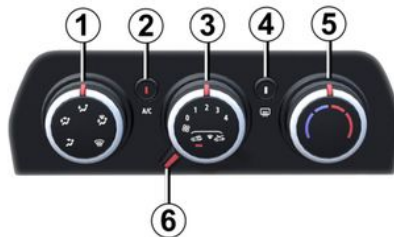
– eemaldada kondensatsiooni kiiremini.

Kliimaseade ei tööta madala välistemperatuuri korral.



Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Süsteem B



67958

Lülitid

Lülite olemasolu sõltub sõiduki varustusest.

1. Õhu jaotus.

2. Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.

3. Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.

4. Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka tahavaatepeeglite soojendus/udueemaldus.

5. Õhutemperatuuri kohandamine.

6. Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

Teave ja kasutusjuhised → 278.

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **5** vastavalt soovitud temperatuurile. Mida rohkem kursor on punases alas, seda kõrgem on temperatuur.

Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

Liigutage lüliti **3** asendist 0 asendisse 4. Mida enam on nupp paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Selleks et peatada õhuvoolu sisenemist salongi, seadke juhtseadis **3** asendisse "0".

Süsteem on seiskunud – õhutus salongis puudub (sõiduk seisab); kui sõiduk liigub, võite siiski tunde nõrka õhuvoolu.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE



Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.

4

Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

67958



Töö kinnitamiseks süttib märgutuli 7. Nüüd kasutab süsteem sõitjateruumist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.



Õhu pikemal taaskasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid uduseks minna ning tekkida iseäralik lõhn, mis johtub sellest, et salongis pole värsket õhku. Seega on soovitatav minna taas üle tavalisele töörežiimile (välisõhk), pöörates lüliti 6 paremale, niikaua kui õhu taaskasutamine pole enam vajalik.

Õhu taaskasutamine võimaldab:

- isoleerida salongi õhk väliskeskonnast (nt liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Kiire veeauru puhastamine

Viige nupud 1, 3 ja 6 asenditesse:

- uduemaldus ;
- maksimaalne ventilatsiooni kiirus;
- välisõhk.

Konditsioneeritud õhu kasutamine võimaldab uduemaldust kiirendada.

Soojendusega tagaaken



Käivitatud mootoriga vajutage nupule 4 (märgutuli süttib).

Sõltuvalt mudelist tagab see funktsioon tagaklaasi ning küljepeeglite soojenduse/udueemalduse.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- pärast süsteemi poolt määratud aja möödumist (märgutuli kaob);
- vajutades uuesti nupule 4 (näidiku tuli kustub).

Õhujaotus salongis

67958



Soovitud õhujaotuse valimiseks keera-ke nuppu 1.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE



Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhutusavade poole.



Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhuavade ja jalgade poole.



Õhuvool on suunatud peamiselt reisijate jalgade poole.



Õhuvool on jaotatud eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja sõitjate jalgade vahel.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmistele külgakende uduemaldusavade poole.

Kliimaseadme sisse- või väljalülitamine

Nupp **2** võimaldab kliimaseadet sisse (märgutuli põleb) või välja (märgutuli ei põle) lülitada

Sisselülitamine ei ole võimalik, kui lüliti **3** on asendis 0.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

– langetada õhutemperatuuri sõitjateruumis;

– eemaldada kondensatsiooni kiiremini.

Kliimaseade ei tööta madala välistemperatuuri korral.



Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Automaatkliimaseade

Lülitid



67959

(olenevalt mudelist)

1. Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.

2. Funktsioon "Selge pilt".

3. Õhutemperatuuri kohandamine.

4. Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.

5. Salongi õhujaoituse seadistamine.

6. Õhu jaotumise režiimi näidik.

7. Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

8. Automaatrežiimi käivitamine.

9. Temperatuurinäidik.

10. Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka tahavaatepeeglite soojendus/ uduemaldus.

11. Õhutamiskiiruse näidik.

Automaatrežiim

Automaatne kliimaseade on süsteem, mis tagab (v.a äärmuslikul kasutamisel) sobiva õhurežiimi salongis ning hea nähtavuse säilimise, optimeerides samas tarbimist. Süsteem juhib õhutamise kiirust, õhu jaotumist, õhu taaskasutust, kliimaseadme sisse- ja väljalülitumist ning õhutemperatuuri.

AUTO: optimeerib valitud mugavuse taset vastavalt välistingimustele. Vajutage nuppu **8**. Integreeritud märgutuli nupul **8** süttib.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

67959



Automaatrežiimil on õhutamiskiirus selline, et soovitud mugavustase saavutatakse ja säilitatakse optimaalselt.

Nupu **1** pööramise teel on alati võimalik puhumise intensiivsust suurendada või vähendada.

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **3** vastavalt soovitud temperatuurile.

Eripära. Piirseadistused võimaldavad süsteemil toota maksimaalselt külma või sooja õhku ("Lo" ja "Hi").



Näidikule ilmutavad temperatuurinäidud annavad teada õhurežiimist.

Sõiduki käivitamisel ei tähenda kuvatud väärtuse suurendamine või vähendamine, et temperatuur saavutab mugavustaseme kiiremini. Süsteem optimeerib endiselt temperatuuri vähenemise või tõusu (ventilatsioon ei käivitu kohe maksimumkiirusel, see kiireneb järk-järgult). See võib kesta paarist sekundist mitme minutini. Üldjuhul peavad armatuulaual asuvad ventilatsiooniavad olema pidevalt avatud, v.a erijuhud, mil need põhjustavad autosviibijale ebamugavusi.

Funktsioon "näha selgelt"

Vajutage nupule **2**: süttib ülalolev märgutuli.

See funktsioon eemaldab tuuleklaasilt, tagaklaasilt, esmistelt külgakendelt ja välimistelt tahavaatepeeglitelt (olenevalt sõidukist) kiirelt udu ja jää. See käivitab ühtlasi ka kliimaseadme ja tagaklaasi soojenduse.

Vajutage nupule **2** soojenenud tagaakna töötamise lõpetamiseks. Ülalolev märgutuli kustub.

Režiimist väljumiseks vajutage nupule **2** või **8** või reguleerige ventilatsiooni intensiivsust, pöörates nuppu **1**.

Õhu jaotumise muutmine sõitjate ruumis

67959



Keerake nuppu **5** vastavalt vajalikule õhu jaotusele. Nuppu sisseehitatud märgutuli süttib.

Samal ajal on võimalik kombineerida kahte asendit.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmist

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

külgakende uduemaldusavade poole.



Õhuvool on jaotatud eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja sõitjate jalgade vahel.



Õhuvool on suunatud peamiselt reisijate jalgade poole.



Õhuvool on suunatud armatuurlaua õhuavade ja jalgade poole.



Õhuvool on suunatud armatuurlaua õhutussavade poole.

Kliimaseadme sissevõli väljalülitamine



67959

Automaatrežiimil toimub kliimaseadme sissevõli väljalülitumine vastavalt välis-tele ilmastikutingimustele.

Vajutage lülitile **4** kliimaseadme sünkroniseerimiseks (ülalolev märgutuli süttib) või sünkroniseerimiseks (ülalolev märgutuli kustub).



Osad nappudel on märgutuli, mis näitab funktsiooni seisukorda.

Tagaklaasi soojendus ja uduemaldus

Vajutage nupule **10**: süttib ülalolev märgutuli. See funktsioon võimaldab tagaakna ja tahavaatepeeglite kiiret soojendamist ja neilt udu eemaldamist (vastava varustusega sõidukite puhul).

Sellest funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti nupule **10**. Vastasel juhul seiskub udu puhastamine automaatselt.

Õhu taaskasutamise sisselülitamine (salongi eraldamisega)

67959



See funktsioon töötab automaatselt, kuid te saate selle aktiveerida ka käsitsi. Sellisel juhul teavitatakse sisselüli-

4

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

tamisest nupu **7** kohal oleva märgutule süttimisega.



Uduemaldus/soojendus on õhuringluse suhtes igal juhul prioriteetne.

4

Märkus.

- taaskasutamise ajal kasutab süsteem salongist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata;
- õhu taaskasutamine võimaldab eraldada salongi väliskeskkonnast (kasulik liiklemisel reostatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Käitsi kasutamine

Vajutage nupule **7**: süttib ülalolev märgutuli.

Selle asendi pikaajaline kasutamine võib kaasa tuua õhu mitteuuenemisest tuleneva iseloomuliku lõhna, samuti auru tekke aknaklaasidele.

Seetõttu on soovitatav kohe, kui õhu taasinglus ei ole enam vajalik, lülitada süsteem tagasi automaatrežiimile, vajutades nupule **7**.

Funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti nupule **7**.

Seadme väljalülitus

Süsteemi väljalülitamiseks keerake lüliti **1** asendisse "**OFF**". Süsteemi käivitamiseks keerake uuesti nuppu **1**, seejärel reguleerige puhuri intensiivsust või vajutage nupule **8**.



Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised

Nõuanded kasutamiseks

Mõningatel juhtudel (väljalülitatud kliimaseade, aktiveeritud õhu taaskasutus, seiskunud või väga nõrk ventilatsioon) võite märgata auru teket akendel.

Kondensaadi tekkimisel kasutage funktsiooni "**Selge pilt**", et kondensaati eemaldada, ja lülitage selle taastekke vältimiseks kliimaseade automaatrežiimile.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

Kahjustuste või tulekahjuoht!

Tarbimine

On normaalne, et kütusekulu suureneb kliimaseadme kasutamise ajal (eriti linnaliikluses).

Automaatikata kliimaseadmega mudelite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selle kasutamiseks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskkonna kaitsmisele kaasaaitamiseks.

Sõitke avatud ventilatsioonivahendeid suletud akendega.

Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.



Kasutage õhukonditsioneerimise süsteemi regulaarselt, isegi külma ilma korral, lastes sel iga kuu vähemalt 5 minutit töötada.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Hooldus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut, et teada vajaliku hoolduse sagedust.

Tõrked

Üldiselt, kui on tegemist tõrkega, pöörduge firma esindusse.

– **Klaaside ja küljepeeglite, soojenduse ja kuivatuse või kliimaseadme tõhususe langus.**

Selle põhjus võib olla salongi õhufiltri ummistumine.

– **Külma õhku ei teki.**

Kontrollige nuppude õiget asendit ja sulavkaitsmete korrasolekut. Vastasel juhul peatage süsteemi töö.

Hybrid-versioonide eriomadused

Veoaku jahutamiseks kasutatakse ka sõiduki kliimaseadet.

Pikaajaline kliimaseadmete jõudluse langus võib põhjustada veoaku seisu- korra enneaegset halvenemist

Vee olemasolu sõiduki all

Pärast pikemaajalist kliimaseadme kasutamist on vee olemasolu sõiduki all tavaline. Seda põhjustab kondenseerumine.



Ärge avage jahutusvedeliku süsteemi. See on ohtlik silmadele ja nahale.

Jahutusvedelik



64907

Jahutusvedeliku süsteem (mille mõned osad on hermeetiliselt suletud) võib sisalda fluoritud kasvuhoonegaase.

Olenevalt mudelist võite mootoriruumi sees asuvalt sildilt **A** leida järgmise teabe.

Sildil oleva teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.



Jahutusvedeliku tüüp



(XXX) Kliimaseadme voolurینگis kasutatava õli tüüp



Kergsüttiv toode



Lugege sõiduki kasutusjuhendit



Hooldus

x,xxx kg	1) Sõidukis leiduva jahutusvedeliku kogus.
GWP xxxx	(2) Üleilmse soojenemise potentsiaal.
CO ₂ ekv x,xxx t	3) Kogus kaalu ja CO ₂ ekvivalendi mõistes.

Lisateave

Olenevalt sildist ja jahutusvedeliku tüübist:

Jahutusvedelik R-134a

Jahutusvedelik R-1234yf

- **(1)** 0,450 kg / 0,465 kg / 0,520 kg
- **(2)** GWP 4
- **(3)** 0,002 t

ÕHUAVALD, JA KLIIMASEADE



Ärge avage jahutusvedeliku süsteemi. See on ohtlik silmadele ja nahale.

4



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage välja süüde ➔ **165** või ➔ **167**.

MULTIMEEDIUMSEADMED



Selle varustuse olemasolu ja paigutus sõltub sõiduki multimeediumvarustusest.

1. Multimeediumekraan.
2. Laadimispesa.
3. Roolisambal asuvad juhtseadised.
4. Multimeediumi pistik.
5. Mikrofon.



Telefoni kasutamine

Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade



Kasutage mikrofoni **5** ja roolisamba juhtseadist **3**.



Ühendage ainult seadmeid, mille maksimaalne võimsus on kuni 12 W.

Tuleoht!

Laadimispesa **2** või sõltuvalt sõidukist **6**

USB-pesa võimaldab laadida ka lisa-seadmeid, mille võimsus ei tohi ületada 12 vatti (5 volti) pistikupesaga kohta.

Multimeediumi pistikupesa **4**

USB-pesa võimaldab avada teie lisa-seadmete multimeediumsüsteemi sisu.

Erinevaid allikaid saab valida multimeediumekraanilt ja rooli all asuvate juhtseadiste abil.



Lugege seadme kasutusjuhendit, et teada saada, kuidas see toimib.

Telefoniholdja A



Sõidukitel, millel see on olemas, tõstke üles klapp **7**, asetage telefon **10** horisontaalselt alusele **8**, seejärel langetage klapp **7**, hoides telefoni samal ajal alusel **9**.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Kontrollige enne kasutamist, et telefon oleks **8** ja **9** vahel kindlalt paigas.



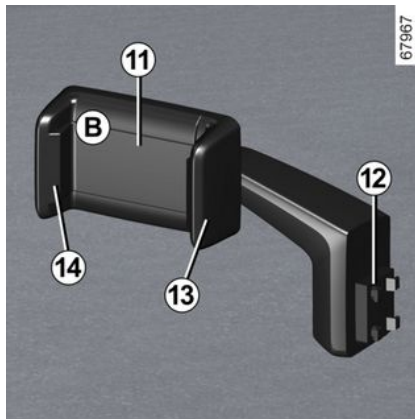
Kontrollige, et telefon oleks telefoniholdikus kindlalt paigas, et see äkilise keeramise või pidurdamise ajal sõitjate peale ei lendaks.



Telefoni kasutamine

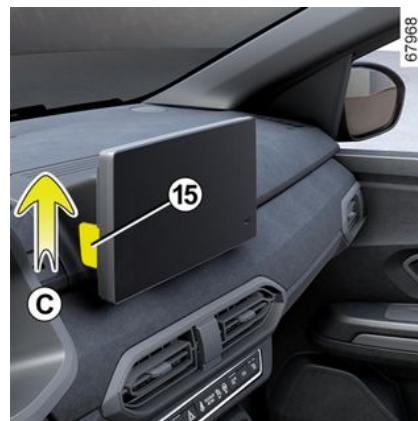
Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

Eemaldatav telefonihoidik *B*



Eemaldatava telefonihoidiku *B* paigaldamiseks sõidukites, kus see on olemas, järgige järgmisi juhiseid:

- eemaldage kaas *15* (liigutus *C*);
- kinnitage telefonihoidiku alus *12* osale *16* (liigutus *D*);
- tõmmake klambrit *13* paremale;

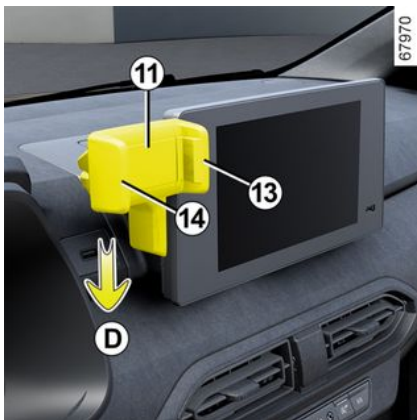


– asetage telefon telefonihoidikusse *11*, vajutades fikseeritud klambrit *14*, seejärel vabastage klamber *13*, kuni telefon on kindlalt klambrite *13* ja *14* vahel paigal.

Eemaldatava telefonihoidiku *B* eemaldamiseks toimige vastupidises järjekorras.

Märkus: saate kallutada telefonihoidikut *11* soovitud asendisse.

MULTIMEEDIUMSEADMED



Kontrollige, et telefoni-hoidiku alus oleks õigesti paigaldatud ja et telefon oleks telefoniholdikus kindlalt paigas, nii et see äkilise keeramise või pidurdamise ajal sõitjate peale ei lendaks.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Telefoni kasutamine
Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Elektriline aknatõstuk

Tagumised käsitsi juhitud klaasitõstukid



Keerake vända **1**, et tõsta või langetada klaas soovitud kõrgusele.

Eesmised elektrilised klaasitõstukid



Elektrilised klaasitõstjad toimivad üksnes sisselülitatud süüte korral.

Juhikohal

Vajutage või tõstke aknaklaasi lüliti, et klaas soovitud kõrgusele tõsta.

2. juhipoole akna puhul.
3. kõrvalistujaakna korral.



Juhi kaasreisija kohal

Vajutage lüliti **4**.



Vältige eseme asetamist pooleldi avatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.

Impulsi moodus

See funktsioon lisandub eelnevalt kirjeldatud elektrilise klaasitõstuki funktsioonile.

Vajutage või tõmmake aknalüliti lõpuni: aken tõuseb või langeb täielikult. Lüliti kasutamine sel ajal peatab klaasi liikumise.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Impulsiga elektrilise klaasitõstuki kasutamine on võimatu

Impulsiga elektrilisel klaasitõstukil on ülekuumenemise kaitse: kui vajutate klaasitõstuki lülitit üle kuueteistkümne korra järjest, läheb see kaitsereežiimile (klaasitõstuk on lukustatud).

Te saate:

- kasutada elektrilise klaasitõstuki lülitit lühikest aega ja vähemalt 30-sekundiliste vahedega;
- klaasitõstuk tehakse mootori töötamise ajal lukust lahti, kui elektrilise klaasitõstuki lülitit pole umbes 20 minutit kasutatud.

Märkus. Kui aken tuvastab sulgemisel takistuse (nt puuksa vms), jääb see seisma ja laskub mõne sentimeetri võrra tagasi.

Tagumised elektriaknad



Juhikohal

Kui süüde on sees, vajutage lülitit **5** või **6** allaosale, et akent langetada, või lülitit **5** või **6** ülaosale, et tõsta aken soovitud kõrgusele.

Märkus. Tagauste klaasid ei lasku täielikult alla.



Tagumise kaasreisija kohal

Vajutage lülitit **7**.



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, kaelaba

jms).

Raskete vigastuste oht.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Tagumiste aknatõstukite lukustamine ja avamine



Vajutage lüliti **8** ülaosale, et tagumised elektriaknad lukustada, või lüliti **8** allaosale, et lubada nende kasutamist.



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, käelaba

jms).

Raskete vigastuste oht.



Tagaistmetel reisijate turvalisus

Juht võib elektriakende kasutamist takistada, vajutades nupule **8**.

Juhi vastutus

Ärge kunagi jätke isegi lühikeseks ajaks sõidukisse last, abi vajavat täiskasvanut ega lemmiklooma, kui kaart või võti on sõidukis.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Kui mõni kehaosa jääb klaasi vahele, liigutage kohe klaasi vastupidises suunas, vajutades vastavat nuppu.

Raskete vigastuste oht.

Elektriliselt juhitud katuseluuk

Katuseluugi katte **1** liigutamiseks



– **Avamine:** suruge käepidet **2** taha, et liigutada päikesesirm soovitud asendisse;

– **sulgemine:** tõmmake käepidet **2** ette, et liigutada päikesesirm soovitud asendisse.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Katuseluugi lükandavamine



- **Avamine:** vajutage nupule **3**, kuni katusesirm on piisavalt avanenud;
- **sulgemine:** tõmmake nuppu **3**.



Juhi vastutus

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeks ajaks, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Kui midagi jääb vahele, liigutage katuseluuki kohe vastupidises suunas, tõmmates nuppu **3**.

Raskete vigastuste oht.

Ettevaatusabinõud kasutamisel

- **Koormatud katuseraamiga sõiduk.**

Kui katusel on koorem, pole üldiselt soovitatav katuseluuki avada.

Enne katuseraami käsitlemist kontrollige katuseraamile paigaldatud esemeid ja/või lisavarustust (jalgrattaalusid, katusepagasiruum jne): need peavad olema korralikult paigaldatud ja kinnitatud ning nende mõõtmed ei tohi takistada katuseluugi talitlust.

Pöörduge firma esindusse, et võimalike seadeid tundma õppida.

- **Jälgige**, et katuseluuk oleks korralikult kinni, kui sõidukist lahkute;
- **puhastage** iga kolme kuu tagant luugitihendit hooldusteeninduse valitud toodetega;
- **ärge avage** katuseluuki kohe pärast vihmavalingut või pärast sõiduki pesu.

Tõrked

Kui katuseluuk ei sulgu, konsulteerige firma esindusega.



Katuseluugi sulgemisel veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, käelaba

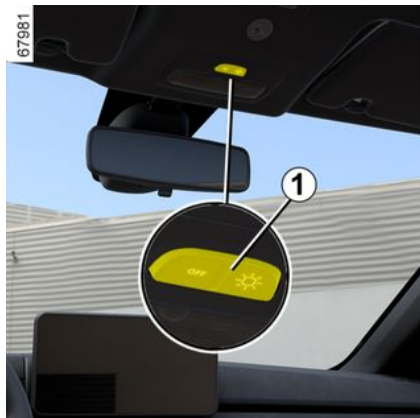
jne).

Raskete vigastuste oht.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Salongivalgustus

Laetuli



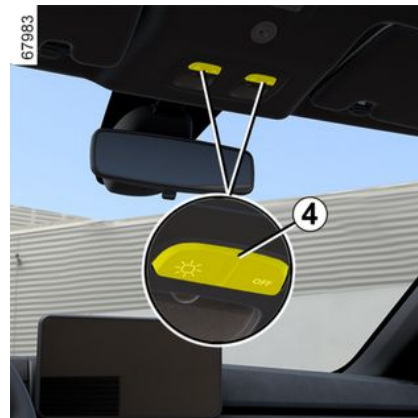
Vajutage lülitit **1** või olenevalt mudelist lülitit **2** või **3**, et lülitada sisse:

- valgustuse sisselülituse;
- valgustuse, mis süttib esiukse või suvalise ukse avamisel olenevalt mudelist. Valgustus kustub üksnes juhul, kui uksed on korralikult kinni ja pärast teatud aja möödumist;
- valguse väljalülitumise.



Lugemise kohtvalgustus

(olenevalt mudelist)



Sisselülitamiseks vajutage lülitile **4**:

- valgustuse sisselülituse;
- valgustuse, mis süttib esiukse või suvalise ukse avamisel olenevalt mudelist. Valgustus kustub üksnes juhul, kui uksed on korralikult kinni ja pärast teatud aja möödumist;
- valguse väljalülitumise.

Kindalaeka valgustus

(olenevalt mudelist)

SÕITJATERUUMI VARUSTUS



Valgusti **5** süttib luugi avanemisel.

Pagasiruumi valgustus

(olenevalt mudelist)



Tuli **6**, süttib pagasiruumi avamisel.



Sisevalgustuse automaat-funktsioonid

(olenevalt mudelist)

- uste avamisel puldiga süttivad sisetuled ligikaudu 30 sekundiks.
- kui mõni uks on lahti jäänud (või halvasti suletud), siis jäävad tuled veel ligikaudu 1–3 sekundiks põlema.
- kui kõik ukSED on suletud, siis valgus kustub aeglaselt.

Päikesesirm, käepide

Päikesesirm 1 ja 2



Langetage päikesesirm **1** või **2** tuuleklaasile või võtke see ühendusest lahti ja pöörake küljeklaasile.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Päikesesirmi peeglid 3



Olenevalt sõiduki varustusest on päikesesirmid varustatud peeglitega.

Kergitage kaant 4.

Eesmised 5 ja tagumised 6 käepidemed või (olenevalt mudelist) 7

Reisijad võivad seda kasutada sõidu ajal toena.

Ärge kasutage neid sõidukisse siseneamiseks või sellest väljumiseks.

Riiete kinnitamise konksud 8



Lisaseadmete pistikupesa, tuhatoos, sigaretisüütaja

Tuhatoos 1



Selle võib paigutada pesasse 2 või 4.

Avamiseks kergitage kaant.

Tühjendamiseks tõmmake sisu välja.



Kui Teie sõidukil pole sigaretisüütajat ja tuhatoosi, võite need muretseda firma esindusest.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Sigaretisüütajad 3 ja 5 või olenevalt sõidukist 6



Kui süüde on sees, vajutage sigareti-süütajale 3. Sigaretisüütaja tuleb ise tagasi väikese klõpsuga, kui see juba hõõgub. Tõmmake seda. Pärast kasutamist pange sigaretisüütaja tagasi ilma seda lõpuni lükkamata.

Lisavarustuse pistikupesad 3 ja 5 või sõltuvalt sõidukist 6

Pesad on mõeldud tehnikaosakonna heakskiidetud tarvikute ühendamiseks.



Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W (12 V).

Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Tuleoht!

SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

Kindalaegas



Avamiseks tõmmake käepidemest **1**.

Uste pisasjade sahtlid 2



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

Armatuurlaua ülemine panipaik **3**

(olenevalt mudelist)



Panipaik 4



SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

Tuhatooi asukohad 5

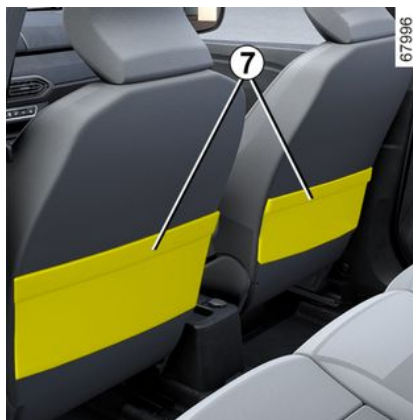
Eesmine käetugi 6



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

Esiistmete panipaigad 7

(olenevalt mudelist)



Topsihoidik 8



Konksud kottide hoidmiseks 9



Maksimaalne koormus konksu kohta: 3 kg.

SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

Konksud kottide hoidmiseks **10**



Maksimaalne koormus konksu kohta: 5 kg.

Tagumised kandikud **11**

(olenevalt mudelist)



Tõstke lauake horisontaalasendisse. Lauakesi **11** on soovitatav kasutada üksnes siis, kui sõiduk seisab.

Keskmise käetoe panipaigad

(olenevalt mudelist)



Tõstke keskmine käetoe **14** kate **12** konksu **13** abil üles.



Pagasiruum

Esemete vedu pakiruumis

Paigutage veetavad esemed alati nii, et nende kõige suurem pind toetuks vastu:

4



tagaistmete seljatugesid, seda tavalise koorma korral (nt **A**);

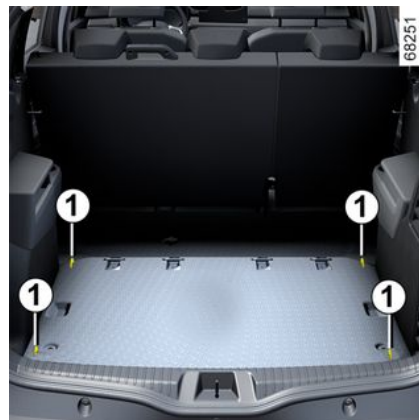
esiistmeid, kui tagumised seljatoed on kokku pandud ➔ **55** (nt **B**).

Veenduge, et veetavad esemed oleksid kogu laadimisalal ühtlaselt jaotunud.

Kui teil on vaja asetada esemeid kokkupandud seljatoele, tuleb tingimata eemaldada peatoed enne seljatoe kokkupanemist nii, et seljatugi oleks vastu istmepõhja võimalikult tihedalt.



Paigutage kõige raske-
mad asjad alati otse põ-
randale. Kasutage kinni-
tusaasasid **1** pakiruumi
põhjas (kui on sõiduki varus-
tuses). Koorem tuleb paigutada
nii, et järsul pidurdamisel ei
paiskuks ükski ese ettepoole au-
tos olijate suunas. Kinnitage taga-
istmetele turvavööd ka siis, kui
sõitjaid ei ole.



ASJADE VEDU

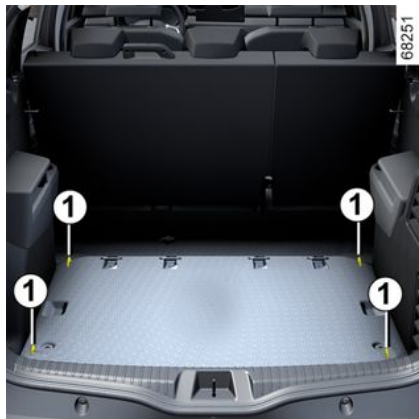
Pagasiruumi panipaigad ja hoiukohad

Lasti kinnituskonksud

Kinnituskonksud **1** paiknevad pagasiruumis ja võimaldavad koormat kinnitada.



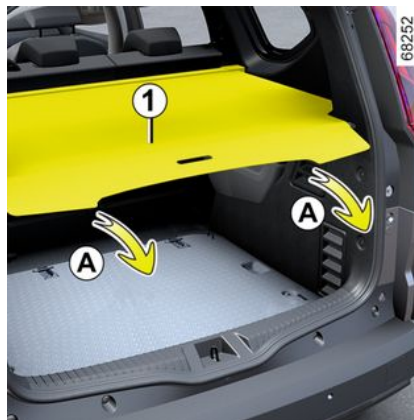
Paigutage veetavad esemed alati nii, et kõige raskemad neist toetuksid vastu tagaistme seljatuge.



Paigutage kõige raskemad asjad alati otse põrandale. Kasutage pagasiruumi põrandal asuvaid kinnituskonkse, kui need olemas on. Koorem tuleb paigutada nii, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese ettepoole autos olijate suunas. Kinnitage tagaistmetele turvavööd ka siis, kui sõitjaid ei ole.

Pagasikate

Kuidas pagasikatet 1 eemaldada?



Tõmmake pagasikatet **1** õrnalt enda poole, hoides seda ottest kinni (liigutus **A**), vabastades tapid neid fikseerivatest kinnituspunktidest mõlemal pagasiruumi küljel.

Kasutage otsi et juhtida pagasikatet selle ülesrullumise ajal.

Pagasikatte äravõtmine/tagasipanek



Lükake pagasikatet paremale (liigutus **B**) ja tõstke rulliku vasakut otsa.

Pagasikatte tagasi asetamiseks kinnitage parem külg ja lükake katet paremale, seejärel langetage rulliku vasak ots oma asukohta.

ASJADE VEDU



Kolmanda istmerea istmetele ei tohi paigutada ühtegi inimest ega looma, kui pagasi eraldusvõrku pole eemaldatud.



Ärge asetage ühtegi eset, eriti raskeid ja kõvu esemeid, pagasikattele. Järsul pidurdamisel või avarii korral võivad need ohustada sõidukis viibijaid.



Pagasi eraldusvõrku ei tohi kasutada esemete kinnihoidmiseks või fikseerimiseks. Vigastusohht!

4 Pagasikatte asetamine panipaika



Võite pagasikatet **1** hoida otse põrandal.

Selleks eemaldage kate **2** ja sisestage kokkuvolditud pagasikatte vasak pool **1** korpusse **3**.

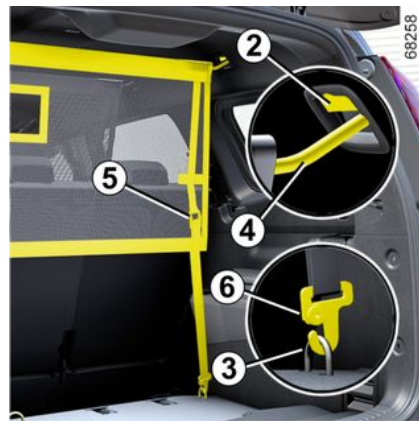
Pagasi eraldusvõrk



Kui see on sõidukil olemas, on seda hea kasutada loomade või pakside vedamiseks; neid saab nii reisijatest eraldada.

See paigaldatakse teise istmerea taha või juhiistme ja kõrvalistuja istme taha.

Eraldusvõrgu paigaldamine tagumise istmerea istmete taha

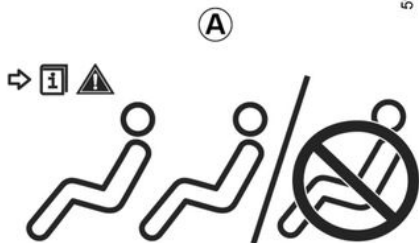


Salongi mõlemal küljel:

- eemaldage kolmanda istmerea istmed;
- sisestage võrgu ülemine varb **4** kinnituspunktidest;
- tõstke katet **2**, et pääseda ligi pagasisivõrgu ülemistele kinnituspunktile;

ASJADE VEDU

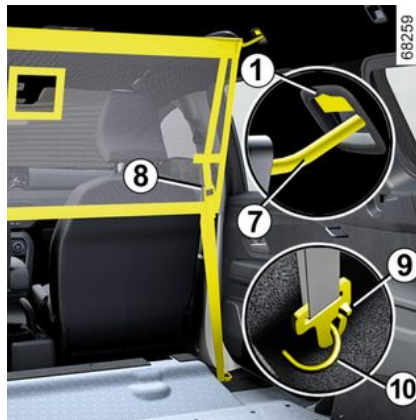
- sisestage võrgu ülemine varb **4** kinnituspunktidesse;
- kinnitage kaks haaki **6** võrgu rihmade **5** küljes kinnituskohtadesse **3**;
- reguleerige võrgurihma **5** nii, et see oleks parajalt pingul.



Ärge kinnitage pagasi eraldusvõrku sellesse asendisse, kui tagaistmel on reisija.

Pagasivõrgu küljel asuv silt **A** tuletab teile neid juhiseid meelde.

Eraldusvõre paigaldamine esiistmete taha



Salongi mõlemal küljel:

- tõstke istet ja teise istmerea istet, kuni see on püstises asendis;
- tõstke katet **1**, et pääseda ligi pagasivõrgu ülemistele kinnituspunktilede;
- sisestage võrgu ülemine varb **7** kinnituspunktidesse;
- kinnitage kaks haaki **9** võrgu rihmade **8** küljes kinnituskohtadesse **10**;
- reguleerige võrgurihma **8** nii, et see oleks parajalt pingul.



Pagasi eraldusvõrk on ette nähtud kuni 10 kg kaaluva pagasi kinnihoidmiseks.

Vigastusohht!

ASJADE VEDU

Pukseerimine



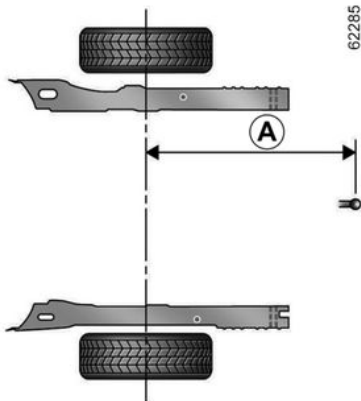
Haagisliite suurim lubatud koormus, (pidurdata-va või piduriteta) haagise maksimaalne mass → 370.

Haagise valimine ja kinnitamine

Haagise maksimaalne mass

Tõmbetala (risttala ja haakeseadis), mis ei ole sõidukile paigaldatud originaalvarustus: kogu tõmbetala ja kinnitusdetailide kaal ei tohi ületada **23 kg**.

Haakeseade ei tohi blokeerida mistahes valguskomponente või numbriplaati, kui seda ei kasutata. Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite. Paigaldamisest ja kasutustingimustest lugege varustuse paigaldamise kasutusjuhendist. Hoidke see juhend koos teiste pardadokumentidega alles.



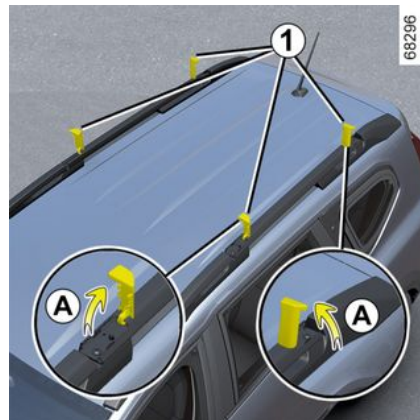
Estate versioon:

A = maksimaalselt 944 mm



Katuseraam

Modulaarne katuseraam

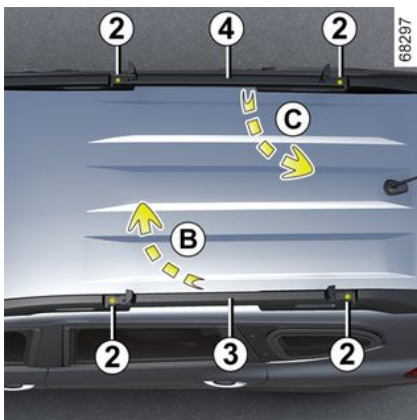


Kui sõiduk on selle seadmega varustatud, saate katuseraami panna piki- või põikasendisse.

Talade seadmine põikiasendisse:

- võtke pöörlevad katted **1** lahti ja pange need vertikaalsesse asendisse (liigutus **A**);
- lõdvendage poldid **2**, kasutades kindalaekas asuvat dünamomeetrilist võtit **7**;

ASJADE VEDU

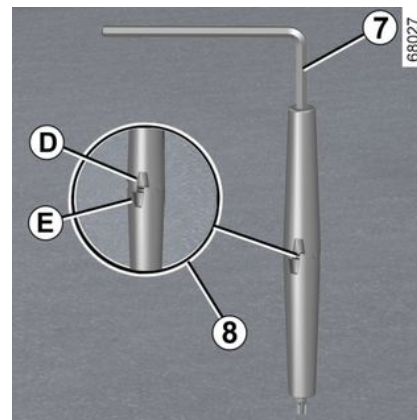
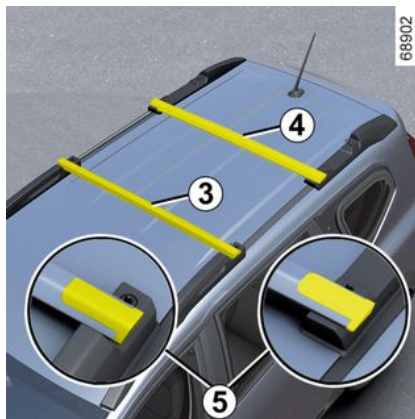
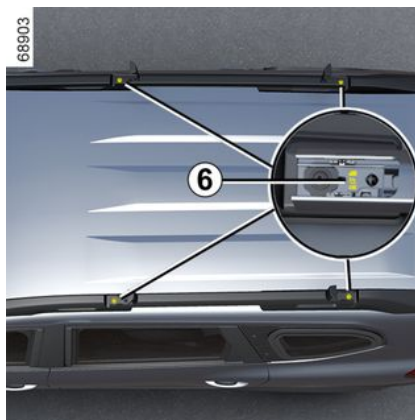


– tõstke üles varvad **3** ja **4** ning pange need põikiasendisse **5**. Selleks pange varb **3** (liigutus **B**) eesmisesse asendisse ja seejärel varb **4** (liigutus **C**) tagumisse asendisse.

Märkus: veenduge, et varvad **3** ja **4** oleksid õigesti paigaldatud ja järgiks olenevalt sõidukist suunda, mida on näidatud märkidel kinnituste peal iga varva **6** otsas.

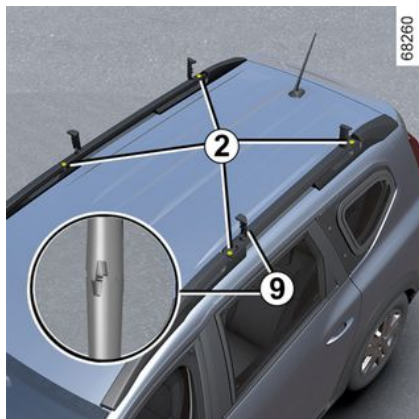
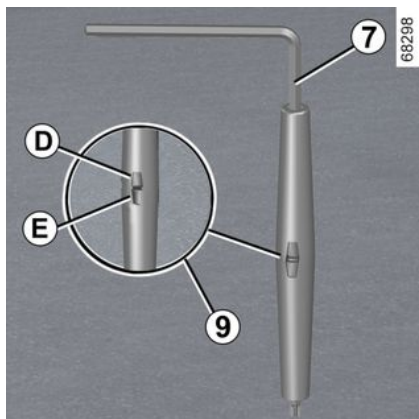


Katuseraami kummagi varva maksimumkoormus: 40 kg ühtlaselt jaotatuna (80 kg mõlemal katusevarval).



- kasutage tööriista **7**, et pingutada poldid **2**: markerid **D** ja **E** tööriistal on nihkes (märk **8**);
- keerake polte **2** tööriistaga **7** kinni, kuni tööriistal **7** olevad markerid **D** ja **E** on paralleelsed (märk **9**);
- kinnitage pöörlevad katted **1** uuesti.

Märkus. Varbasid **3** ja **4** ei saa omavahel vahetada.



Keelatud on paigaldada katuseraami põikiasendis, kui sõiduk läbib rullharjadega autopesulat.



Jälgige, et modulaarne katuseraam oleks õiges asendis ja lukustatud.



Katusetalad põikiasendis

Maksimaalne kiirus tohib olla kuni 130 km/h.

Kontrollige reisi ajal paigaldust ja pingutage polte umbes iga 500 km järel.



Kui te ei kasuta raami põikiasendis, pange raam tagasi pikiasendisse, et optimeerida kütusekulu ja vältida õhu vihi- semist.



Poltide 2 ja tööriista 7 kaotamise korral võtke ühendust firma esindusega.



Modulaarse katuseraami on algselt kokku pannud ja heaks kiitnud meie tehnikaosakond.

Need on varustatud poltidega 2 ja tööriistaga 7. Neid tuleb kasutada vaid katuseraami sõiduki külge kinnitamiseks.



Kontrollige, et modulaarsele katuseraamile kinnitatud esemed ja/või lisa-seadmed (rattahoidik, katuseboks jne) oleks õigesti asetatud, võrdselt jaotatud ja turvaliselt kinni.

ASJADE VEDU

Pikisuunaline katuseraam



Sõiduki sellise varustatuse korral on teil võimalik vedada rohkem pagasit või varustust (ratta-, suusaraam jne):

- katuseraamil;
- katuserееelingutele monteeritud tala-
del **10**;
- vahetult katuserееelingutel.

Pikisuunalisi katusetalasid on keelatud paigaldada sõidukitele, mille esialgses varustuses need puuduvad.

Ettevaatusabinõud kasutamisel

Pagasiruumi luugi käsitsemine

Enne pagasiruumi luugi käsitsemist kontrollige katuseraamile paigaldatud esemeid ja/või lisavarustust (rattaraa-

mi, katuseboksi jne): need peavad olema nõuetekohaselt paigutatud ja kinnitatud ning need ei tohi takistada pagasiruumi luugi kasutamist.



Katuseraami kummagi varva maksimumkoormus: 40 kg ühtlaselt jaotatuna (80 kg mõlemal katusevarval).



Kui tehnohoolduses heaks kiidetud originaalkatuseraam tarnitakse koos poltidega, kasutage katuseraami kinnitamiseks sõidukile üksnes neid polte.



Pagasiruumi luugile on keelatud kinnitada mis tahes kandeseadet (rattaraam, pagasiboks jne). Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge heaks kiidetud edasimääja poole.

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Kapotikaas



Kapoti avamiseks tõmmake käepidet **1** armatuurlaua vasakul küljel, kui uks on avatud.

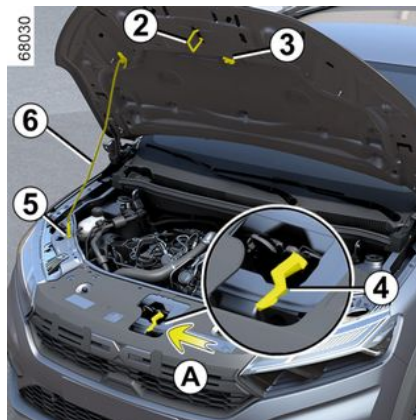
Kapoti turvalukustuse lahtilukustamine

Haagi **2** avamiseks tõstke kapotti veidi ülespoole ning lükake lukustuse vastastamiseks naga **4** noole **A** suunas.



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **165**
➔ **167**.

Mootorikapoti avamine



Tõstke kapott üles ja eemaldage tugi **6** kinnitusest **3**; isikliku ohutuse tagamiseks pange tugi oma hoidikusse **5**.

Kapoti sulgemine

Veenduge, et mootoriruumi ei ole jäänud ühtki eset.

Kapoti sulgemiseks paigaldage tugi **6** kinnitusse **3**, hoidke kapotti keskkohas ja langetage kapott enne lahti laskmist 30 cm suletud asendist kõrgemale. Kapott lukustub enda raskuse toimele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoh!



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klapispuhastaja ei tööta.
Vigastusoh!



Vältige mootori kapotile surve avaldamist: kapoti juhusliku sulgemise oht.



Veenduge kapoti korralikus lukustuses.
Veenduge, et miski ei sega lukustust (kivikesed, riidetükid vms).

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Iga kord, kui mootori-
ruumis tegutsete, jälgige,
et te sinna midagi ei
unusta (lapp, tööriis-

tad...)

Need võivad kahjustada mootorit
või tekitada tulekahju.



Kui radiaator või mootori
kapott on kokkupõrkes
viga saanud, laske või-
malikult kiiresti firma

esinduses üle vaadata kapoti lu-
kustussüsteem.

Mootoriõli

Üldteave

Sisepõlemismootor kasutab õli liikuva-
te osade õlitamiseks ja mahajahuta-
miseks. Sellepärast on tavaline, et ka-
he õlivahetuse vahel tuleb õli täienda-
valt juurde lisada.

Kui pärast uue auto sissesõitmist on
juurdelisatavat õli vaja üle 0,5 liitri
1000 kilomeetri kohta, pöörduge firma
esindusse.

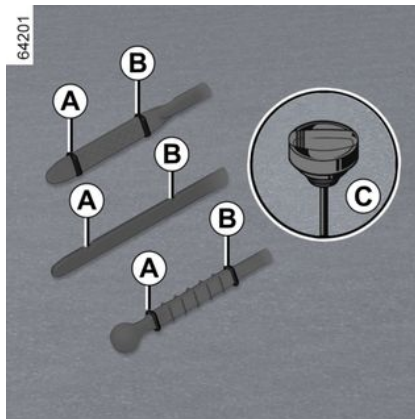
**Sagedus: kontrollige korrapäraselt
mootoriõli taset; igatahes enne kõiki
pikemaid sõite, vastasel juhul on
oht sõiduki mootori seisundit rikku-
da.**

Õlitase kindlaksmääramine

Õlitaset tuleb lugeda horisontaalsel
pinnal ja pärast pikemat pausi mootori
töös.

**Et teada täpset õlitaset ja veenduda,
et maksimaalne tase pole ületatud
(mootori rikkumise oht), tuleb kind-
lasti kasutada õlivarrast.**

Olenevalt sõidukist kuvab juhtpaneel
hoiatuse juhile, kui õlitase on miinimu-
mis.



- Võtke mõõtevarras välja ning kuiva-
tage see puhta ja sileda lapiga.
- lükake õlivarras lõpuni sisse (kork-
õlivardaga **C** sõidukite puhul keerake
kork täielikult kinni);
- eemaldage mõõtevarras uuesti;
- lugege tasemenäidikut – see ei tohi
kunagi langeda allapoole taset "mini-
mum" **A** ega ületada taset "maximum"
B.

Kui tasemenäit on vaadatud, lükake
mõõtevarras lõpuni sisse või keerake
kork-mõõtevarras täielikult kinni.



Kasutage lehitrit või
kaitske täiteava ala, et
vältida mootoriõli välja-
voolamist mootoriruumi
kuumale osale või tundlikule alale
(nt elektril töötavatele seadmete-
le).

Tulekahjuoht!

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset **B**: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi. Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage sõidukit**, vaid pöörduge firma esindusse.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage välja süüde ➔ **165** või ➔ **167**.



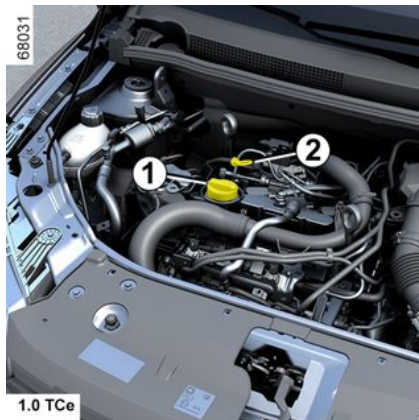
Ärge ületage taset "**max**" ning ärge unustage korki **1** ja mõõtevarrast **2** tagasi panna.

- täitke õlikarter vajaliku koguse õliga (teadmiseks: õlimõõtevarda **2** minimaalse ja maksimaalse näidu vahe on umbes 1,5 kuni 2 liitrit õli, sõltuvalt mootorist);
- oodake umbes 20 minutit, kuni õli on paika voolanud;
- kontrollige taset õlivarda **2** abil (nagu eelnevalt selgitatud).

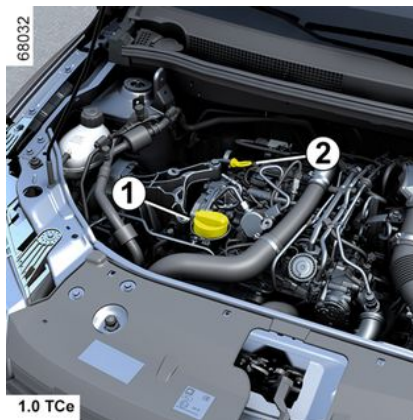
Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

Lisamine, täitmine, õlivahetus

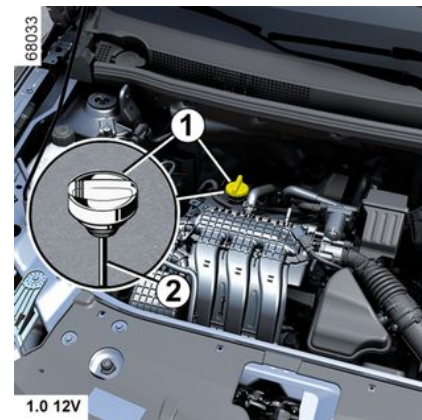
lisamine/täitmine



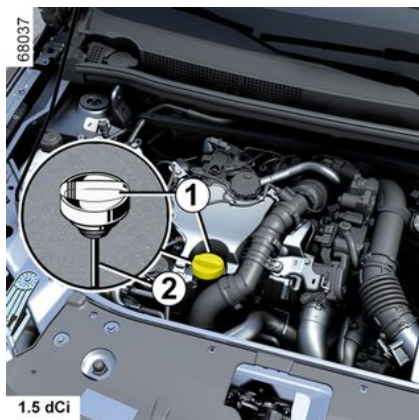
Sõiduk peab olema pargitud tasasele pinnale ja mootor peab olema seisatud



- Keerake kork **1** lahti;



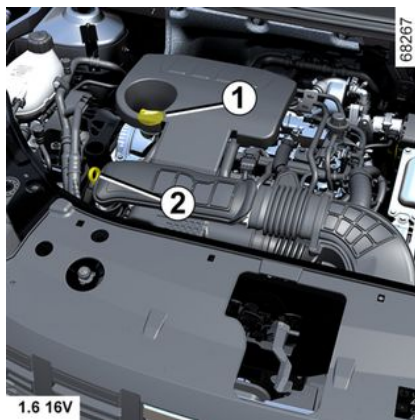
LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui maksimumtase on ületatud, **ärge käivitage oma sõidukit** ja küsige nõu firma esindusest.



Mootoriõli vahetus

Sagedus: lugege oma sõiduki hooldusraamatust.

Täitemaht

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge firma esindusse.

Kontrollige alati mootoriõli taset mõõtevardaga, nagu eespool selgitatud (tase ei tohi olla alla mõõtevarda minimaalse ega üle maksimaalse näidu).

Mootoriõli kvaliteet

Lugege oma auto hooldusraamatut.



Mootoriõli lisamine

Kasutage lehtrit või kaitske täiteava ala, et vältida mootoriõli väljavoolamist mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

Tulekahjuoht!



Ärge käivitage mootorit suletud ruumis: heitgaasid on mürgised.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.

Vigastusoht!



**Täitmine ja/või õlitase-
me kontrollimine:** õli
juurdelisamisel või õlita-
seme kontrollimisel jälgi-
ge hoolikalt, et õli ei tilguks moo-
tori osadele.

Ärge unustage korki korralikult
sulgeda ja mõõtevarrast tagasi
panna, et vältida õli pritsimist kuu-
madele mootoriosadele.

Tulekahjuoht!



Mootori lähedal töötades
arvestage, et mootor
võib olla kuum. Lisaks
võib mootori ventilaator
iga hetk tööle hakata. Sellest an-
nab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoht!



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda jär-
jest, pöörduge oma firma
esindusse.



Mootoriõli vahetamine:
kui õlivahetus toimub
kuuma mootoriga, on õli
väljavoolamisel põletus-
oht.

Jahutusvedeliku tase

Sisepõlemismootori jahutusvedelik



Kui mootor on seisatud ja sõiduk hori-
sontaalpinnal, peab tase **jahtunud**
mootoriga asuma jahutusvedeliku paa-
gil **1** olevate näitude "MINI" ja "MAXI"
vahel.

Lisage jahutusvedelikku juurde **külma**
mootoriga, enne kui see langeb tähi-
seni "MINI".

Tasemekontrolli sagedus

**Kontrollige jahutusvedeliku taset re-
gu- laarselt** (kui jahutusvedelikku ei
ole küllalda- selt, võib see mootorit tõ-
selt kahjustada).

Kui jahutusvedelikku on vaja juurde li-
sada, kasutage ainult hooldusteenin-
duste heakskiidetud tooteid, mis taga-
vad:

- külmumisvastase kaitse;
- jahutussüsteemi korrosioonitõrje.



Jahutussüsteemi ei tohi
hooldada, kui sisepõle-
mismootor on veel
kuum.

Põletuste oht!

Õlivahetuse sagedus

Lugege oma auto hooldusraamatut.



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda jär-
jest, pöörduge oma firma
esindusse.

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

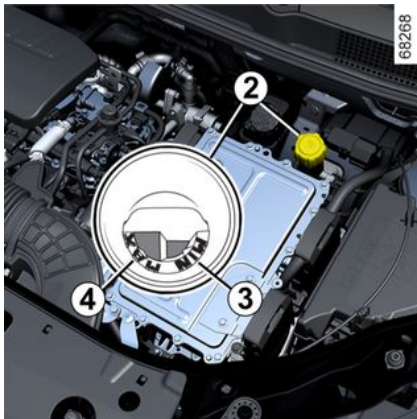


Sisepõlemismootori lähedal töötades arvestage, et see võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootori

riiruumis asuv märgutuli  .
Vigastusoht!

Elektrilise veosüsteemi jahutusvedelik

(hybrid mudel)



Süsteem erineb sisepõlemismootori omast. Seda kasutatakse elektrimootori jahutamiseks.

Taseme kindlaksmääramine

Kui süüde on väljas ja sõiduk on pargitud tasasele pinnale, keerake lahti jahutusvedeliku paagi kork **2**.

Külma mootoriga peab tase olema lehtri sees olevate tähiste "MIN" **3** ja "MAX" **4** vahel.

Tasemekontrolli sagedus

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt (kui jahutusvedelikku ei ole küllaldaselt, võib see vooluringi raskelt kahjustada).

Kui seda on vaja täita, peate selleks võtma ühendust firma esindusega.

Õlivahetuse sagedus

Lugege oma auto hooldusraamatut.

Vedelike tasemed, filtrid

Pidurivedelik



Pidurivedelikku peab sageli kontrollima, eriti siis, kui märkate kas või väikest muutust pidurdamisel.

Taseme kontroll peab toimuma horisontaalsel pinnal ja seisatud mootoriga.



Enne mis tahes toimingu mootoriruumis lülitage välja süüde ➔ **165** või ➔ **167**.

5

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Tase

Tase langeb harilikult üheaegselt klot-side kulumisega, kuid see ei tohi kunagi langeda allapoole taset „MINI”, mis on näidatud pidurivedeliku paagil **1**.

Kui tahate ise kontrollida piduriketaste ja trumlite kulumist, hankige vastavat toimingut selgitav dokument esindusest või tootja veebilehelt.



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma firma esindusse.

Klaasipesur



Täitmine

Kui mootor on seisatud, avage kork **2**. Lisage vedelikku, kuni see paistma hakkab, ning asetage kork tagasi.

Sama paak varustab vedelikuga eesmist ja tagumist klaasipesurit, kui need on sõidukil.

Märkus. Kontrollige paagi täituvuse taset regulaarselt ja lisage enne reisile minekut vedelikku.

Vedelik: kasutage ainult antifriisi sisaldavat klaasipesuvedelikku.

Soovitame pidada nõu firma esindusega või spetsialistiga.

Märkus: ärge kasutage karedat vett (täitepumba kahjustamise või katlakivi pumbale ja pihustitele kogunemise oht).

Pihustid: tuuleklaasi aknapesupihustite kõrguse kohandamiseks kasutage nõela sarnast töövahendit.

Filtrid

Filtrielementide asendamine (õhu-, salongi-, diislifilter jne) on sõiduki hooldamisel ette nähtud.

Filterelementide vahetamise sagedus: vt oma auto hooldusraamatust.

Salongifilter

Kui sõiduki põhivarustusest puudub kabiinifilter, on seda võimalik täiendavalt paigaldada.

Pöörduge esindusse.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.

Vigastusoht!

Täitmine

Hüdraulikasüsteemi töösse sekkumisel tuleb pidurivedeliku vahetamine usaldada vastava ala spetsialistile.

Kasutage tingimata meie teeninduste heakskiidetud vedelikku (mis on võetud kinnipitseritud kanistrist).

Õlivahetuse sagedus

Vaadake oma auto hooldusraamatut.

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ 165, ➔ 167.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klapispuhastaja ei tööta.
Vigastusoht!



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv märgutuli .
Vigastusoht!

AKU:

12-voldine aku



Aku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku juurde lisada.**



Käsitlege akut **1** hoolikalt, kuna see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi kokku puutuda silmade ega nahaga. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole. Hoidke aku komponente eemal leegist, hõõguvatest esemetest ja sädemetest (plahvatusoht).

Sõltuvalt mudelist kontrollib süsteem pidevalt aku laetuse taset. Kui tase langeb, ilmub armatuurlauale teade "12 V aku tagavararežiim" ja seejärel "Aku tühjeneb käivitage mootor". Sellisel juhul käivitage mootor, sõitke või oodake, kuni teade armatuurlaualt kaob.

Märkus: teadet "12 V aku tagavararežiim" võidakse kuvada 5 kuni 30 minutit selle aja jooksul, kui sõidukit kasutatakse seisatud mootoriga, hoiatamaks kasutajat, et võimsust tarbivad funktsioonid (sisevalgustus, raadio, navigatsioon, ventilatsioon, lisaseadmete pistik jne) võidakse automaatselt välja lülitada.

Teie aku laadimise olek võib väheneda, eriti kui kasutate oma sõidukit:

– lühikeste reiside jaoks;

- linnakeskkonnas;
- madalal temperatuuril;
- pärast pikemat lisatarbijate (raadio jne) kasutamist väljaülitatud süüte korral.
-



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **165**, ➔ **167**.

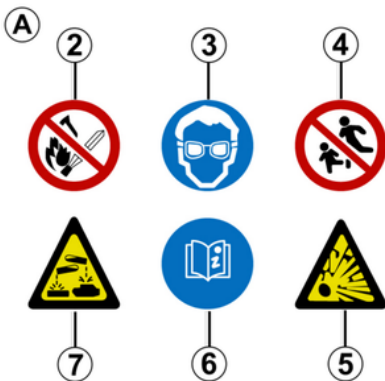


AKU:



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoht!



61476

Silt A

Pidage kinni akul nimetatud andmetest:

- **2** keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- **3** silmade kaitsmine on kohustuslik;

- **4** hoidke lastele kättesaamatus kohas;
- **5** plahvatusohtlikud materjalid;
- **6** lugege kasutusjuhendit;
- **7** söövitavad ained.



Teie turvalisuse tagamiseks ja sõiduki elektrilise varustuse (tuled, klaasipuhasti, pidurdusabi jne) toimimiseks peab töid akuga (lahtivõtmine, lahtiühendamine jne) tegema kindlasti spetsialist.

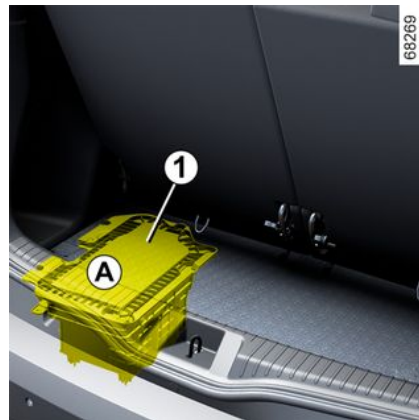
Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Järgige kindlasti hooldedokumendis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata.

Aku on konkreetset tüüpi. Veenuduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.

12 V lisaaku



12-voldine lisaaku **1**, mis asub sõiduki tagaosas Hybrid: see varustab energiaga, mis on vajalik sõiduki lukust avamiseks / lukustamiseks ja varustuse kasutamiseks.

Te ei tohi seda avada ega vedelikku lisada.

12 V lisaaku **1** laetustase võib kahane-da, eriti kui kasutate sõidukit:

- temperatuuri langedes;
- pärast energiat tarbivate funktsioonide pikemaajalist kasutamist, kui süüde on välja lülitatud;
- pärast pikka aega parkimist.

AKU:



Teie turvalisuse ja sõidu-
ki elektriseadmete (tuled,
klaasipuhasti, ABS jne)
toimimise tagamiseks

peab 12 V lisaaku kallal (eemal-
damine, lahutamine jne) kindlasti
töötama kvalifitseeritud spetsia-
list.

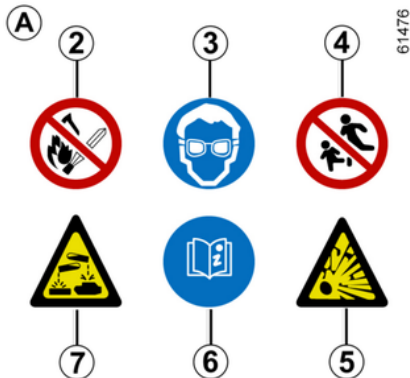
Elektrilöökidest tulenevate põ- letuste oht!

Järgige **kindlasti** hooldusdoku-
mendis nimetatud vahetamise sa-
gedusi, ilma neid ületamata.

Aku on konkreetset tüüpi. Veen-
duge, et see asendatakse sama
tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.

Silt A



Pidage kinni akul nimetatud andme-
test:

2. keelatud on lahtine tuli ja suitseta-
mine;
3. kanda tuleb kaitseprille;
4. hoidke lapsed eemal;
5. plahvatusohtlikud ained;
6. lugege kasutusjuhendit;
7. söövitavad ained.



Ärge lahutage 12 V li-
saakut, see on keelatud.
**Elektrilöökidest tulene-
vate põletuste oht!**

PUHASTAMINE

Kere hooldus

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada regulaarselt sõidukit väljastpoolt.

Teie sõidukil on tõhus roostetõrje. Sellegipoolest mõjuvad sõidukile erinevad tegurid.

Korrodeerivad ilmastikunähtused

- õhusaaste (hoonestatud aladel ja tööstuslikes piirkondades);
- õhu soolasus (mereäärsetes piirkondades, eriti kuumas ilmaga),
- aastaaegade ilmastikutingimused ja õhuniiskus (teele puistatud sool talvel, tänavapesuvesi...).

Liiklusõnnetused

Abrasiivset (kraapivat) toimet avaldavad

Tolm õhus, liiv, muda, teiste sõidukite alt lendu läinud killustik jne.

Eelnimetatud riskide vastu kindlustamiseks tuleb järgida minimaalseid ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske oma sõidukit **seisatud mootoriga**, kasutades selleks meie hooldusvõrgu valitud šampoone (mitte kunagi abrasiivseid vahendeid). Loputage eelnevalt hoolikalt kõrgsurvepesuriga:

- puuvaigujääke või tööstuslikke saasteaineid;
- pori, mis tekitab rattakoobastes ja põhja all niiskeid kogumeid;
- **linnusõnnik, mis tekitab värviga kokku puutudes keemilise reaktsiooni ja põhjustab värvi kiiret kulumist või isegi koorumist;**

Nende plekkide eemaldamiseks on sõidukit **tingimata** vaja kohe pesta, sest neid on võimatu eemaldada läikima hõõrudes;

- sool, eelkõige rattakoobastes ja põhjal, pärast sõitu piirkondades, kus on maapinnale sattunud keemilisi ühendeid.

Eemaldage sõidukilt regulaarselt taimsed jäägid (vaik, lehed jne).

Lähtuge autopesu kohta käivatest kohalikest seadustest (nt ärge peske autot avalikus kohas).

Oma sõiduki värvi kahjustamise vältimiseks killustikulisel teel hoidke pikivahet.

Kui värv on kahjustunud, tehke või laske kiiresti teha värviparandus, et vältida rooste levikut.

Kui teie sõidukil on roostevastane garantii, ärge unustage korrapäraseid hoolduskülastusi. Vaadake hooldusraamatust.

Sõiduki pesemisel kõrgsurvepesuriga võtke kasutusele järgmised ettevaatusabinõud:

- veenduge, et teie sõiduki värvkate, ala või komponent, mida soovite puhastada, ühilduks seda tüüpi pesuga;
- seadme poolt avaldatav rõhk peab olema alla 100 baari;
- pesemisel hoidke pihustusdüüsi sõidukist vähemalt 15 cm kaugusel ja kontrollige, et vee vooluhulk on väiksem kui 15 liitrit minutis;
- ärge peske pikalt sama ala, löögi-punkte või tihendeid (värvi kahjustamise oht, tihendite eraldumine jne).

Pärast mehaaniliste osade, uksehingede jne puhastamist tuleb neid tingimata uuesti kaitsta meie hooldusteeninduse heakskiidetud ainete pihustamisega.



Oleme valinud välja erilised hooldustooted, mida võite leida firma kauplustest.

Mida ei tohiks teha

Pesta sõidukit päikese käes või miinustemperatuuridel.

Kraapida pori või plekke ilma neid leotamata.

Lasta välisel mustusel koguneda.

PUHASTAMINE

Lasta roostel väikestest kriimustustest edasi areneda.

Eemaldada plekke lahustitega, mida tehnohooldus ei ole heaks kiitnud ja mis võivad värvi kahjustada.

Sõita lume ja poriga, samas sõidukit ja eriti rattakoopaid ning põhja pesemata.



Õli eemaldamine või puhastamine kõrgsurveseadmete või puhustitega, millel ei ole meie tehnilise osakonna heakskiitu:

- mehaanilised komponendid (nt mootorisektsioon);
- rattad (nt pidurisüsteemi komponendid, näiteks pidurisadulad);
- põhi;
- hingede osad (nt uste sees);
- välimised värvitud plastosad (nt kaitserauad).

See võib põhjustada roostetamist või tõrkeid.

Mati värviga sõidukite eripära:

Seda tüüpi värv vajab teatud ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske sõidukit ohtra veega ja käsitsi pehme lapi, pehme käsna vms abil.

Mida ei tohiks teha

Vahal põhinevate toodete kasutamine (poleerimine).

Liiga kõvasti hõõrumine.

Sõiduki pesemine autopesulas harjades.

Kleebiste kinnitamine värvitud pinnale (plekkide jätmise oht).



Sõiduki pesemine kõrgsurvepesuriga.

Autopesulas käimine

Lükake klaasipuhasti kang seisuasendisse ➔ 148. Kontrollige välisvarustuse, lisatulede ja tahavaatepeeglite kinnitust ning kinnitage hoolikalt kleepilindiga klaasipuhasti harjad.

Võtke vajadusel maha raadio antenn.

Ärge unustage kleeplinti ära võtmast ja antenni tagasi panemast, kui pesu on lõppenud.

Esilaternate, andurite ja kaamerate puhastamine

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui sellest ei piisa, kastke lapp kergelt seebisesse vette ja pühkige siis pehme niiske lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Ärge kasutage alkoholibaasil puhastustooteid ega abivahendeid, nagu kaabits.

Puhastuskleebised, dekoratiivkiled jne.

Mida tuleb teha

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kastke see kergelt seebisesse vette ja seejärel pühkige alati pehme lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Mida ei tohiks teha

Kasutage alkoholi sisaldavaid puhastusvahendeid.

Kasutage abivahendeid (nt kaabitsat).

Liiga kõvasti hõõrumine.



Peske ala, kasutades kõrgsurvepesurit.

Siseviimistluse hooldus

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada sõiduki salongi regulaarselt.

Tekkinud plekk tuleb kiiresti eemaldada.

PUHASTAMINE

Olenemata pleki tekitajast kasutage **looduslikust seebist valmistatud külmä (või leiget) seebivett.**

Puhastusvahendeid (nõudepesuvahend, pesupulber, alkoholiga tooted) ei tohiks kasutada.

Kasutage pehmet lappi.

Loputage ja image ülejäänü ära.

Multimeediumekraan

Ekraani hooldus võib sõltuda multimeediumvarustuse tüübist. Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Seadmete näidikud

(nt pardaarvuti, kell, välistemperatuuri näidik, raadioekraan jne)

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui see ei aita, kasutage kergelt vee ja seebiga immutatud pehmet lappi (või vatti), seejärel puhastage teise pehme lapi või niiske vatiga.

Lõpetage see toiming pühkides kuiva pehme lapiga **ettevaatlikult.**

Ärge kasutage alkoholi sisaldavaid vahendeid ja/või pihustatavaid vedelikke.

Turvavööd

Need tuleb hoida puhtad.

Kasutage firma hooldusjaamades saadaolevaid puhastusvahendeid või leiget seebivett ja käsna ning kuivatage kuiva lapiga.

Puhastusvahendeid ega värvaineid ei tohi kasutada.

Tekstiilid (istmed, uste polster jne)

Eemaldage tekstiililt **regulaarselt** tolmu.

Vedelikuplekk

Kasutage seebivett.

Image või patsutage kergelt (ärge kunagi hõõrüge) pehme lapiga, loputage ja image ülejäänü ära.

Tahke või nätske plekk

Eemaldage **kohe** ja ettevaatlikult tahke või nätske aine ülejäänü noaga (liikudes äärest keskele, et plekki mitte laiali ajada).

Puhastage nagu vedelikuplekki.

Kommide ja nätsude korral

Asetage jääkuubik plekile, et see kristalliseeruks, ning toimige seejärel nagu tahke plekiga.



Salongi hoolduse nõuannete jaoks ja/või mitterahuldava tulemuse korral pöörduge firma esindusse.

Tehases sõidukisse paigaldatud eemaldatava varustuse lahti võtmine / tagasi panemine

Juhul, kui võtate salongi puhastamiseks ära eemaldatavat varustust (nt autovaipu), jälgige alati, et panete selle tagasi korralikult ja õigele poolele (juhi autovaip peab olema juhi pool jne) ning et seda hoiavad kinni varustusega kaasa antud osad (nt juhipooline autovaip peab olema alati kinnitatud eelnevalt paigaldatud kinnituselementidega).

Kontrollige sõiduki seismise ajal, et miski ei takistaks sõiduki juhtimist (takistus pedaalse põhjavajutamisel, kanna takerdumine autovaipa jne).

Mida ei tohiks teha

Ärge asetage ventilatsioonilavade lähedale esemeid, nagu õhuvärskendaja, lõhnaõli jne, kuna see võib kahjustada armatuurilaua pinda.



Sõitjateruumis on keelatud kasutada kõrgsurveseadmeid või pihusteid:

– Ettevaatamatul kasutamisel võib see põhjustada muuhulgas häireid sõiduki elektriliste või elektrooniliste seadmete töös.

REHVID

Rehvid

Rehvide sõiduohutus

Rehvid kujutavad endast ainsat kokkupuutepunkti sõiduki ja tee vahel. Sellepärast tuleb nad alati hoida parimas seisukorras.

Veenduge alati, et rehvid vastavad kohalikele liikluseeskirjadele.

Rehvide hooldus



Rehvid peavad olema heas seisukorras ja rehvimustri sügavus peab olema piisav: hooldusosakonnas heakskiidetud rehvidel on kulumise hoiatusribad

1, mis on välispinna kihti pressitud mustrisügavuse indikaatorid.

Kui rehviturvis on kuni kulumisindikaatoriteni kulunud, **muutuvad need nähtavaks 2: sellisel juhul tuleb rehvid välja vahetada, sest turvisemustri sügavus pole siis suurem kui 1,6 mm ja see toob kaasa halvenenud haakumise märjal teekattel.**

Ülekoormatud sõiduk, pikad sõidud kiirteel, eriti kuuma ilmaga, sage sõit halbadel teedel – kõik see kokku võib kahjustada rehve tavalisest kiiremini ja mõjutada sõiduohutust.



Viperused sõidu ajal, näiteks löögid äärekividel, võivad rehve ja velgi kahjustada ning põhjustada häireid esivõi tagasilaske seadetes.

Sel juhul laske nende seisukorda kontrollida firma esinduses.

REHVIRÕHK rõhud

Järgige rehvirõhkusid (kaasa arvatud tagavararattal). Rehvirõhkusid tuleb kontrollida vähemalt kord kuus ja enne iga pikemat sõitu (vt juhiukse servale kleebitud silti) ➔ **320**.



Ebapiisav rehvirõhk

põhjustab rehvide enneaegset kulumist ja ebanormaalset rehvide kuumenemist. Need tegurid võivad

ohutust tõsiselt vähendada ja põhjustada järgmisi olukordi:

- halb teelpüsisvus;
- rehvi purunemine või veereriba kaotuse oht

Rehvirõhk sõltub koorma raskusest ja sõiduki sõidukiirusest. Reguleerige rõhku kasutustingimuste kohaselt (lugege juhiukse servale kleebitud silti).

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmadel rehvidel. Ärge arvestage selliste kõrgete rõhunäitajatega, mida saab kuuma ilmaga või pärast kiiret sõitu.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel **külmalt mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on 0,2 kuni 0,3 baari (või 3 PSI).**

Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

REHVID



Ettevaatust! Puuduv või halvasti peale keeratud ventiilikork võib rikkuda rehvide õhukindlust ja põhjustada õhukadusid. Veenduge, et kasutatavad rehvi-ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süt-

tib hoiatustuli  armatuur-laua! ➔ 200 ➔ 195.

Rataste asukoha vahetamine

See ei ole soovitatav.

Tagavararatas

➔ 326 ➔ 329.

Rehvide vahetamine



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama heakskiidetud edasimüüja soovitusetele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja mõjutada sõiduki sõidukorras olekut.

Oht kaotada kontrolli sõiduki üle.

Talvekasutus

Rehviketid

Sõiduohutuse huvides on rangelt keelatud lumekettide paigaldamine tagasillale.

Originaalrehvidest suuremate rehvide paigaldamisele ole **kettide kasutamine võimalik.**



Kettide pealepanek on võimalik ainult esialgselt rehvidele, mis on sama suurusega kui **teie sõiduki originaalrehvid.**

Kettide paigaldamine ratastele on võimalik eriomaste kettide kasutamisel. Pöörduge esindusse.

Lume- või talverehvid

Soovitame teil nendega varustada kõik **neli ratast**, et säilitada hea teelpüsimine.

Ettevaatust: need rehvid võivad olla varustatud märgetega veeremise suuna ja maksimumkiiruse kohta, kusjuures viimane võib olla väiksem kui teie sõiduki maksimumkiirus.

Naastrehvid

Seda liiki varustust võib kasutada ainult piiratud ajavahemikus, mis on kindlaks määratud kohalike seadustega.

Pidage alati kinni kehtiva seadusandlusega määratud sõidukiirustest.

Need rehvid peavad olema vähemalt esisilla kahel rattal.

REHVID



Igal juhul soovitame küsida nõu firma esindusest, kus osatakse soovitada sellist varustust, mis teie sõidukile kõige paremini sobib.

Rehvirõhk

Silt A



Sildi lugemiseks avage uks.

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmaladel rehvidel.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel külmalt mõõta, siis arvestage, et tegelik rõhk on 0,2 kuni 0,3 baari (3

PSI) näidatust suurem. Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne). Järgige rehvirõhkusi (kaasa arvatud tagavararattal). Kontrollige vähemalt kord kuus rehvide rõhku, samuti tehke seda enne pike-mat sõitu.

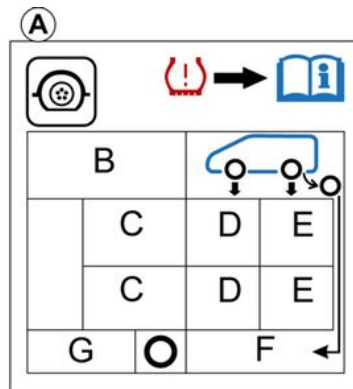
Pärast igat pumpamist või rehvirõhu reguleerimist peaksite lähtestama ole-nevalt sõidukist rehvirõhu standard-väärtuse ➔ 318.



Rehvirõhu anduriga va-rustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) sūt-

tib hoiatustuli  armatuur-laul ➔ 200 ➔ 195.



Sildil oleva teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.

B: sõidukile paigaldatud rehvide suu-rus.

C: ettenähtud sõidukiirus.

D: esirataste rehvirõhk.

E: tagarataste rehvirõhk.

F: tagavararatta rehvirõhk.

G: varuratta rehvi suurus.

REHVID



Täismassiga (maksimaalne lubatud mass koormaga) ja järelhaagist vedavad sõidukid

Suurim kiirus peab jääma **100 km/h** piiresse ja rehvirõhku tuleb suurendada **0,2 baari → 370**.
Rehv võib puruneda.

Rehvide ohutus ja lumekettide paigaldamine: teave rehvide hoolduse ja olenevalt mudelist lumekettide paigalduse kohta → **318**.



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama heakskiidetud edasimüüja soovitustele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja mõjutada sõiduki sõidukorras olekut.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.

Rehvide täitmise komplekt



6



Komplektiga saab parandada rehve, mille haardepinna **A** on tekitanud kahjustusi esemed

läbimõõduga alla 4 millimeetri. Komplektiga ei saa parandada kõiki purunemisi, nt sisselõiked läbimõõduga enam kui 4 millimeetrit või vigastused rehvi küljel **B**. Samuti veenduge, et velg oleks heas seisukorras.

Kui purunemise põhjustanud võõrkeha on endiselt rehvis, siis ärge eemaldage seda.



Ärge kasutage rehviparanduskomplekti, kui vigastus on tekkinud sõitmisest juba purunenud

rehviga.

Seega kontrollige enne hoolikalt rehvide külgi.

Lisaks võib pooltühjade või tühjade (purunenud) rehvidega sõitmine ohustada turvalisust ja viga võib osutuda kõrvaldamatuks.

Selline parandus on ajutine.

Rehv, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil võimalikult kiiresti üle kontrollida (ja võimaluse korral ära parandada).

Komplektiga parandatud rehvi väljavahetamisel hoiatage spetsialisti.

Sõidu ajal võib rehvis olev rehviparandusaine põhjustada vibratsiooni.



Komplekt sobib üksnes sellise sõiduki rehvide parandamiseks, millel see on olnud standard-

varustuses.

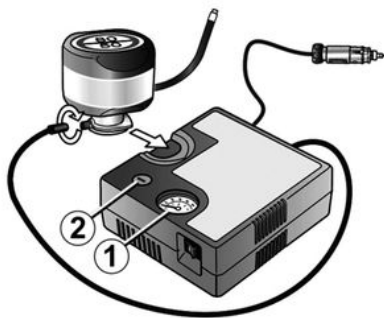
Mitte mingil juhul ei tohi selle komplektiga parandada muude sõidukite rehve või muid täispumbatavaid esemeid (paat, päästeparv jne).

Vältige parandusvahendi pudeli käsitlemisel aine sattumist nahale. Kui vedelik siiski nahale satub, loputage seda kohta rohke veega. Ärge jätke paranduskomplekti laste käeulatusse.

Ärge visake tühja pudelit minema. Tagastage see firma esindusse või vastavasse jäätmekäitlusasutusse.

Pudeli säilivusaeg on märgitud silbile. Kontrollige säilivusaega regulaarselt.

Pöörduge firma esindusse, et vahetada välja täitetoru ja parandusvedelik.



Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral komplekti pagasiruumis või pagasiruumi vaiba all.

Pilt ei pruugi olla seotud sõidukiga kaasasoleva komplektiga.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite liiklustsoonist piisavalt kaugel, lülitage sisse ohutuled, aktiveerige seisu- pidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ja hoidke nad liiklustsoonist eemal.



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) sūt-

tib hoiatustuli  armatuurlaual ➔ 200 ➔ 195.

Kui mootor töötab ja seisupidur on peal:

- Lahutage kõik sõiduki lisaseadmete pistikupessa ühendatud tarvikud;
- **tutvuge sõiduki pagasiruumis asuvat rehvitäitmiskomplekti** puudutava teabega ja järgige kasutusjuhiseid;
- täitke rehvid soovitatud rõhuni ➔ 320;
- hiljemalt 15 minuti pärast peatage rehvi pumpamine ja vaadake näitu (manomeetril 1).

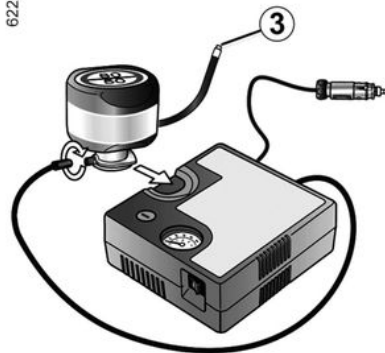
Märkus: mahuti tühjenemise ajal (selleks kulub ligikaudu 30 sekundit) näitab manomeeter 1 korrraks rõhku kuni 6 baari, seejärel rõhk langeb.

- reguleerige rõhku: rõhu suurendamiseks jätkake komplekti kasutamist. Rõhu vähendamiseks vajutage nuppu 2.

Kui minimaalset rõhku (1,8 baari) 15 minuti jooksul ei saavutata, ei ole rehvi parandamine võimalik. Ärge jätkake sõitu. Pöörduge firma esindusse.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.



Kui rehvi on õigesti täidetud eemaldage komplekt: keerake mahuti 3 täiteadap-

REHVID

ter aeglaselt lahti, et vältida aine laiali-
voolamist, ja hoidke mahutit plastpa-
kendis, et vältida aine lekkimist.



Sõidukijuhi jalgade ümb-
russe ei tohi midagi pan-
na, sest järsul pidurda-
misel võivad need ese-
med pedaalide alla libiseda ja ta-
kistada pedaalide kasutamist.

- Kleepige pudeli all olev juhtimissoo-
vitusega silt juhile nähtavale kohale ar-
matuurlauale.
- Pakkige komplekt kokku.
- Kui rehvi ei jää pärast esimest pum-
pamiskorda õhku pidama, tuleb augu
täitumiseks kindlasti veidi edasi sõita.
Ava sulgemiseks tuleb sõita lühike va-
hema.
- Käivitage kohe sõiduk ja sõitke kiiru-
sel 20 kuni 60 km/h, et täiteaine jao-
tuks rehvis ühtlaselt, peatuge 3 kilo-
meetri järel ja kontrollige rehvirõhku.
- Kui rõhk on üle 1,3 baari, kuid ette-
nähtud rõhust madalam, reguleerige
seda (vaadake juhiukse serval asuvat
silti). Vastasel korral võtke ühendust
esindusega: rehvi ei saa parandada.

Soovitus komplekti kasutamiseks

Komplekt ei tohi töötada rohkem kui 15
minutit järjest;

Pudel tuleb pärast esmakordset kasu-
tamist välja vahetada, isegi kui selles
on veel vedelikku.



Ettevaatust! Puuduv või
halvasti peale keeratud
ventiilikork võib rikkuda
rehvide õhukindlust ja
põhjustada õhukadusid.
Veenduge, et kasutatavad rehvi-
ventiilide korgid vastavad tehases
paigaldatutele ja on lõpuni kinni
keeratud.



Pärast rehviparandus-
komplekti kasutamist ei
tohi sõita üle 200 km.

Veel alandage kiirust; är-
ge sõitke mingil juhul üle 80 km/h.
Silt, mille armatuurlauale nähtava-
le kohale kleebite, tuletab seda
meelde.

Vastavalt asukohariigile või koha-
likele seadustele tuleb parandus-
komplekti abil parandatud rehvi
välja vahetada.

REHVID

Tööriistad

Juurdepääs tööriistadele



Tööriistade olemasolu sõltub mudelist.

Tungraud 1

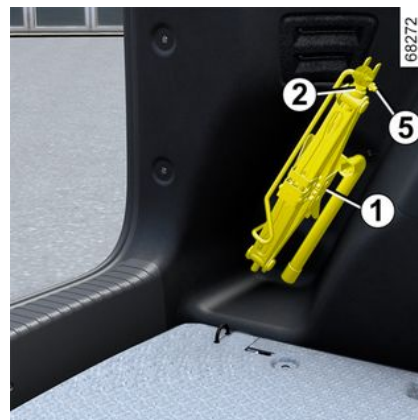
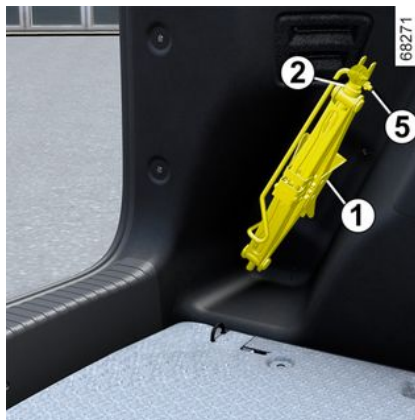
Tungraua kasutamiseks lõdvendage mutrit **5**. Tungraua tagasipanekul keerate see korralikult kokku ja asetage see tungraua kasti. Keerate tungraua fikseerimiseks mutter **5** kinni.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma korpusesse: vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti.

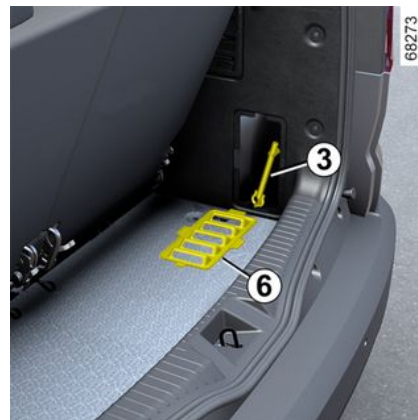
Ilukilbi võti 2

Sellega saab eemaldada ratta ilukilpe.



Pukseerimisrõngas 3

→ 332



6

REHVID

Olenevalt sõidukist eemaldage pukseerimisrõngale **3** juurdepääsemiseks klapp **6**.

Rattavõti **4**

Selle abil saab rattapoldid ja pukseerimissilmuse lukustada või lukust avada **3**.



Turvalisuse tagamiseks ei tohi tungrauda kasutada viisil, mille tootja on rangelt keelanud.

Tungraud on seotud konkreetse sõidukiga ja seda kasutatakse raste vahetamiseks.

Mitte mingil juhul ei tohi seda kasutada:

- teise sõiduki puhul;
- remontimiseks;
- sõiduki alaosale ligipääsemiseks.

Vigastusoht!

See võib sõidukit kahjustada.

Rehvi purunemine, tagavararatas

Rehvi purunemisel

Olenevalt sõiduki mudelist on sellega kaasas kas tagavararatas või rehvitäi-tekomplekt ➔ **321**.



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süttib hoiatustuli



armatuurlaual ➔ **200** ➔ **195**.



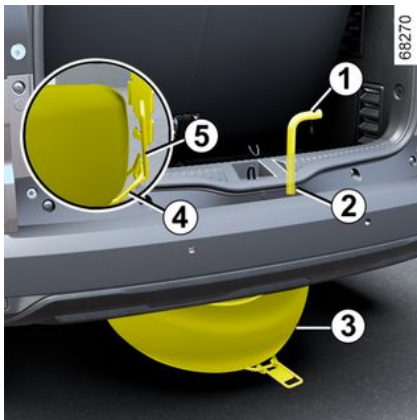
Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.



Ärge puudutage summutit, **põletusoht**.

REHVID

Tagavararatas



See asetatakse sõiduki all olevasse alusraami **4**.

Tagavararatta **3** väljavõtmiseks:

- Avage pagasiruumi uks;
- keerake lahti polt **2**, kasutades rattavõtit **1** ➔ **325**;
- konksu **4** avamiseks kasutage käepidet **5**;
- eemaldage tagavararatas **3**.

Ratta **3** alusraami hoiulepanekuks:

- hoidke purunenud rehvi alusraamis **4**;
- alusraami **4** algkohta tagasi paigaldamiseks toimige vastupidises järjekorras ja keerake polt rattavõtmega **1** kinni;

- viige rihtm läbi ja lukustage seljatugi (veenduge selle korralikus lukustuses).



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma kinnitustele: **selle tegemata jätmisega kaasneb viigastusohu**.

Kui tagavararatta juurde kuuluvad ka poldid, peate tagavararatta jaoks ainult neid polte kasutama. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minekuks.

Hoiatused

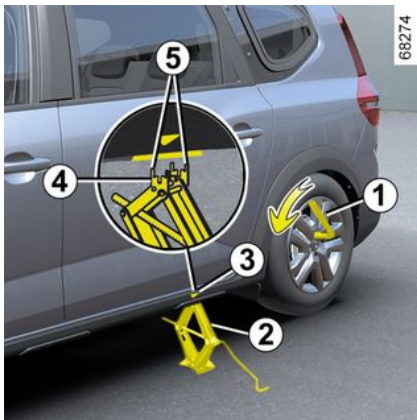


Kui tagavararatast on hoitud kasutamata palju aastaid, laske see autotöökojas üle vaadata, et see oleks töökorras ja seda võiks ohutult kasutada.

Sõidukitel, mille tagavararatas on neljast ülejäänud rattast erinev:

- Ärge kunagi paigaldage ühele sõidukile rohkem kui üht varuratast.
- Kuna purunenud rehvi rats oli suurem kui tagavararatas, on sõiduki kõrgus maapinnast sellevõrra väiksem.
- Vahetage varuratas esimesel võimalusel originaalrattaga identse ratta vastu.
- Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha vaid ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuvale sildile märgitud kiirust.
- Varuratta paigaldamine võib muuta Teie sõiduki tavapäraseid sõiduomadusi. Vältige järske kiirendusi ja aeglustusi ning vähendage kurvis kiirust.
- Kui on tarvis kasutada lumekette, paigaldage varuratas tagasillale ja kontrollige rehvide rõhku.

Ratta vahetamine



Lülitage sisse ohutuled. Parkige sõiduk liiklusest eemale tasasele, haakuvale ja kindlale pinnale.

Pange seisupidur peale ja lülitage kõik sisse (esimene või tagurpidikäik või asend **P** automaatkäigukastide puhul).

Laske kõik reisijad sõidukist välja ja hoidke nad liiklusest eemal.

Tungraua ja rattavõtmega varustatud sõidukid

Vajadusel võtke ära ilukilp.

Avage rattapoldid rattavõtmega **1**. Asetage võti nii, et sellele oleks võimalik peale vajutada.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

Paigutage tungraud **2** horisontaalselt. Tungraua ülemine osa tuleb **tingimata** seada plekitugevduse alla, mis asub rattale kõige lähemal ja on tähistatud noolega **3**.

Hakake tungrauda käsitsi üles tõstma, asetades tungraua ülemise osa tugiplaadi **4** väikesesse lohku sõiduki all, mis asub kahe sälgu **5** vahel ja noole **3** suunas.

Jätke keeramist, et tald õigesse kohta asetaks (see peab asuma sõiduki all ja vertikaalselt ühel joonel tungraua ülemise osaga).

Vändake mõned ringid, kuni ratas tõuseb maast lahti.



Selleks, et vältida vigastusi või sõiduki kahjustamist, paigutage tungraud nii, et vahetatav ratas oleks maapinnast kõige enam 3 sentimeetri kõrgusel.

Eemaldage mutrid ja võtke ratas ära.

Asetage tagavararatas rummule ja keerake seda, et kinnitusaugud rummul ja rattal läheksid kokku.

kui tagavararatta juurde kuuluvad ka poldid, kasutage ainult neid polte.

Kui olete veendunud, et ratas on korralikult rummu küljes, keerake poldid kinni ja eemaldage tungraud.

Kui ratas on maas, keerake mutrid tugevasti kinni ning laske pingutust ja varuratta rõhku kontrollida niipea kui võimalik.



Vargusevastane mutter

Kui kasutate vargusvastaseid polte, vaadake poltide paigutamiseks ilukilbi siseküljele tehtud joonist. (ratta ilukilbi paigaldamine võib muidu osutada võimaluks).

REHVID



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süt-

tib hoiatustuli  armatuurilaulal ➔ 200 ➔ 195.



Rehvi purunemisel vahetage ratas esimesel võimalusel välja. Rehvi, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil üle kontrollida (ja võimalusel ära parandada).



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma korpusesse: vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti.



Turvalisuse tagamiseks ei tohi tungrauda kasutada viisil, mille tootja on rangelt keelanud.

Tungraud on seotud konkreetse sõidukiga ja seda kasutatakse rataste vahetamiseks.

Mitte mingil juhul ei tohi seda kasutada:

- teise sõiduki puhul;
- remontimiseks;
- sõiduki alaosale ligipääsemiseks.

Vigastusoht!

See võib sõidukit kahjustada.

Ilukilbid, ilukilp – ratas

Ilukilp, milles on näha rattapoldid



(nt ilukilp 1)

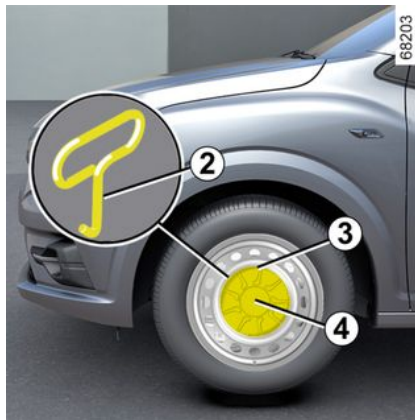
Juurdepääs poltidele on vaba.

REHVID



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma korpusesse: vigastusoht. Kui rattapoldid on tööriistakomplektis, peate tagavararatta jaoks ainult neid polte kasutama: vt tagavararattale kleebitud silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minekuks.

Ilukilp, millel ei ole näha rattapolte

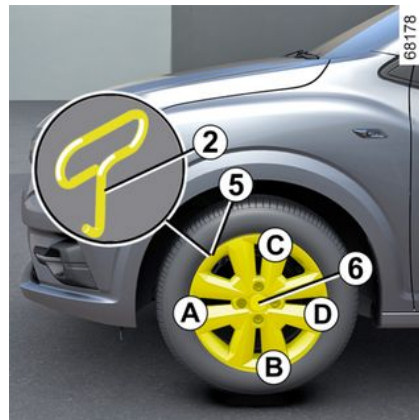


(nt ilukilp 4)

Eemaldage see ilukilbi võtmega **2**, sisestades tööriista selleks ettenähtud süvendisse **3**.

Ilukilbi tagasipanemiseks seadke see veljega kohakuti ja klõpsake paika.

Ilukilp nähtavate rattapoltidega



(nt ilukilp 6)

Eemaldage see ilukilbi võtmega **2**, sisestades tööriista ventiili süvendisse **5**.

Ilukilbi tagasipanekul jälgige ventiili **5** asukohta. Vajutage ilukilpi hoidvad konksud oma kohale, alustades ventiili poolsest küljelt **A**, seejärel liikudes edasi servale **B** ja **C** ja lõpetage kinnivajutamine ventiili vastaspoolel **D**.

RIKETE KÕRVALDAMINE

Pukseerimine: puksiirauto

Enne pukseerimist viige käigukang neutraalasendisse (automaatkäigukastiga sõidukitel asend **N**), vabastage roolisammas lukust ja seejärel vabastage piduripedaal.

Roolisamba lahtilukustamine

Sisestage võti süütelukku, viige asendisse "Sees" või olenevalt mudelist, kui kaart on sõitjateruumis, vajutage umbes **kahe sekundi** jooksul mootori käivitamise nupule.

Viige käigukang neutraalasendisse (asend **N** automaatkäigukastiga sõidukite puhul).

Roolisammas vabastub ja lisafunktsioonid aktiveeritakse: saate kasutada sõiduki tulesid (suunatud, pidurituled jne). Pimedal ajal peab sõiduk olema valgustatud.

Sõltuvalt mudelist, kui pukseerimine on lõpetatud, vajutage kaks korda mootori käivitamise nupule (aku tühjenemise oht).

Kindlasti tuleb järgida kehtivaid pukseerimiseeskirju. Kui te juhite pukseerivat sõidukit, ärge ületage oma sõiduki pukseerimisel maksimaalset lubatud massi ➔ **370**.

Automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimine: mehaaniline kang

Transportige sõidukit alusel või tõstetud esiratastega.

Erandjuhul võite sõidukit pukseerida, neli ratast maas ja ainult edaspidi, käigukang neutraalasendis **N** ning maksimaalselt 80 km kaugusele ja maksimaalse kiirusega 25 km/h.



Jätke kaart pukseerimise ajaks sõidukisse.
Roolisamba lukustamise oht.



Kui teele asumisel on käigukang lukustatud asendisse **P**, kui te vajutate piduripedaalile (nt aku viga), on võimalik käigukang veorataste lahtilukustamiseks käsitsi vabastada. Selleks klõpsake käigukangi alus lahti ning vajutage nuppu **1** ja samal ajal käigukangil nuppu **2**, et käigukang lahti lukustada ja minna asendisse **N**.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

Kasutage üksnes eesmisi 3 ja tagumisi pukseerimiskohti **7** (mitte ülekan-detorusid või muid sõiduki osi). Neid pukseerimispunkte tohib kasutada ainult vedamiseks. Neid ei tohi kunagi kasutada sõiduki otseseks või kaudseks tõstmiseks.



Kui mootor on seistud, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.

Juurdepääs haagiseliidese kohtadele

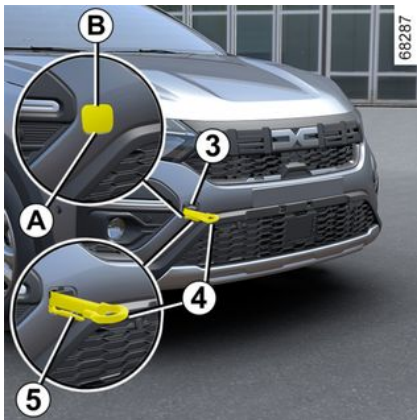
Eesmine haagiseliide

(olenevalt mudelist)

Vajutage ala **A**, et eemaldada klapi ülemine osa, seejärel sisestage lame-

RIKETE KÕRVALDAMINE

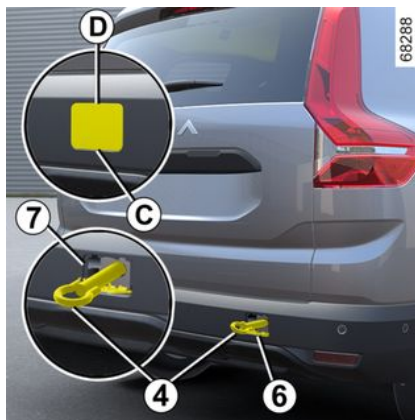
peatööriist kohta **B**, et klapp **5** lahti kangutada.



Tagumine haagiseliide

(olenevalt mudelist)

Vajutage ala **C**, et eemaldada klapi ülemine osa, seejärel sisestage lamepeatööriist kohta **D**, et klapp **6** lahti kangutada.



Veenduge, et pukseerimisrõngas oleks õigesti poldiga kinnitatud.

Pukseeritav objekt võib kaduma minna.



- Kasutage jäika pukseerimislatti. Kui kasutate köit või kaablit (kui seadusandlus seda lubab), siis peab pukseeritav sõiduk olema pidurdamisvõimeline.
- Pukseerida ei tohi sõidukit, mille sõidusobivus on vähenenud.
- Vältige kiirendamisel ja pidurdamisel jõnksatusi, sest need võivad sõidukit kahjustada.
- Igal juhul on soovitatav mitte ületada kiirust **25 km/h**.

Pingutage haakekonksu 4 täielikult: esmalt käsitsi, kuni tunnete takistust, seejärel rattavõtit kasutades lõpuni.

Kasutage ainult pukseerimisrõngast **4** ja rattavõtit ➔ **325**.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.

RIKETE KÕRVALDAMINE

Aku: rikke kõrvaldamine

Sädeme tekkimise ohu vältimiseks

- Veenduge, et elektrit tarbivad seadmed (laelambid jne) oleksid välja lülitatud, enne kui eemaldate aku vooluvõrgust või ühendate vooluvõrku;
- laadimise ajal lülitage laadija enne aku ühendamist või eemaldamist välja;
- ärge asetage metallist esemeid akule, sest see võib klemmide vahel lühise tekitada;
- pärast mootori seiskamist oodake vähemalt üks minut, enne kui aku eemaldate;
- pärast aku asetamist oma kohale tuleb aku klemmid korralikult taasühendada.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage välja süüde ➔ **165** või ➔ **167**.

Akulaadija ühendamine

Akulaadija peab ühilduma akuga, mille nominaalpinge on 12 volti.

Ärge ühendage akut lahti, kui mootor töötab. **Pidage kinni müüja kaasaantud akulaaduri kasutusjuhendist.**



Mõnel aku laadimisel võivad olla eritingimused. Pöörduge esindusse.

Vältige sädemete teket, mis võivad tekitada kohese plahvatusse. Laadige akut hästiõhutatud ruumis.

Raskete vigastuste oht.



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohiks sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega. Vajadusel otsige arstiabi.

Hoidke aku komponente eemal leegist, hõõguvatest esemetest ja sädemetest (**plahvatusoht**).

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv mär-



Vigastusoht!

Käivitamine teise sõiduki aku abil

Kui peate käivitamiseks kasutama mõne teise sõiduki akut, muretsege endale firma esindusest sobivad elektri-kaablid (suure ristlõikega); nende olemasolul veenduge enne kasutamist nende korrasolekus.

Mõlemal akul peab olema täpselt sama nimipinge: 12 volti. Selle aku mahutavus (ampertunnid, Ah), kust voolu võetakse, peab olema vähemalt samaväärne tühjenenud aku omaga.

Veenduge, et sõidukid ei puutuks omavahel kokku (kui plussklemmid satuvad kokku, võib tekkida lühis). Veenduge ka selles, et tühi aku oleks õigesti ühendatud. Lülitage välja oma sõiduki mootorisüüde.

Käivitage voolu andva auto mootor ja kasutage keskmist pöörete arvu.

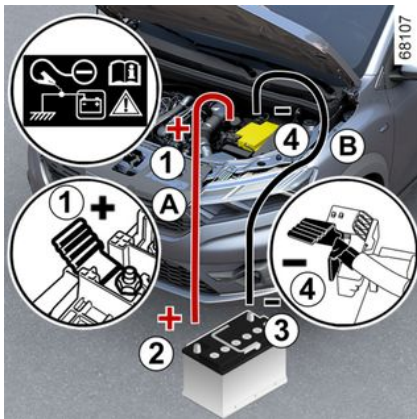
Märkus: kuna Hybrid versioonil ei saa akule otse ligi, peate kasutama kaudseid terminale, mis asuvad mootoriruumis.

RIKETE KÕRVALDAMINE



Ärge kasutage Hybrid sõidukit, et taaskäivitada "12V" akut teisel sõidukil. Teisejärgulises Hybrid sõidukile paigaldatud "12V" akus ei ole elektrienergia selleks piisavalt võimas. See võib sõidukit kahjustada.

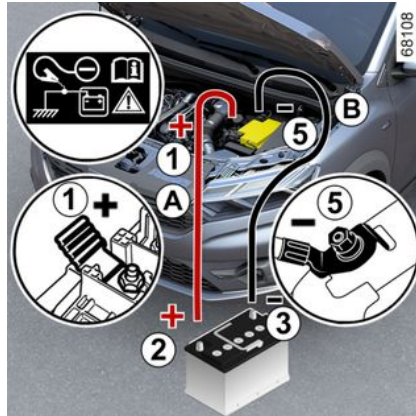
12 V aku mootoriruumis



(sisepõlemismootoriga mudel)

Kinnitage plussjuhe (+) **A** tühjenenud aku plussklemmi (+) **1** külge ning seejärel voolu andva aku plussklemmi (+) **2** külge.

Kinnitage miinusjuhe (-) **B** voolu andva aku miinusklemmi (-) **3** külge ja seejärel tühja aku miinusklemmi (-) **4** või (olenevalt sõidukist) (-) **5** külge.



Käivitage mootor nagu harilikult. Niipea kui mootor hakkab tööle, lahutage kaablid **A** ja **B** vastupidises järjekorras (**4 - 3 - 2 - 1**) või (olenevalt sõidukist) (**5 - 3 - 2 - 1**).



Veenduge, et kaablid **A** ja **B** ei puutuks kokku ning et plusskaabel **A** ei puutuks kokku ühegi voolu andva sõiduki metallosaga. **Raskete vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!**

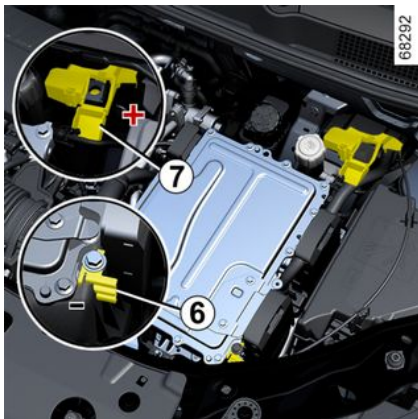


Olenevalt sõiduki mudelist tuleb aku rikke korral (aku on lahutatud, tühjenenud jne) roolivõimendiga rooli nurk lähtestada ➔ 139.

"12 V" abiaku sõiduki tagaosas

(Hybrid versioon)

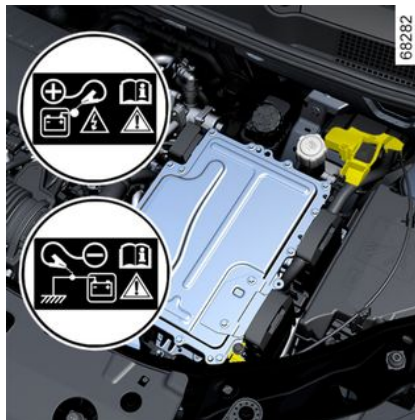
RIKETE KÕRVALDAMINE



Aku ei ole otse ligipääsetav.
Kasutage mootoriruumis klemmi **6 (+)**
ja klemmi **7 (-)**.



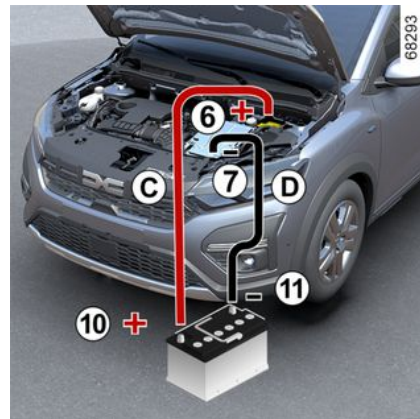
Märkus. Avage klemmi **6 (+)** kate **8**,
vajutades nuppu **9** noolega näidatud
suunas.



Mootoriruumis olevat po-
siitiivse laenguga kaablit
on keelatud lahti ühen-
dada.

**Mootori tahtmatu käivitumise
oht.**

**Lenduvatest sädemetest tingi-
tud põletuste oht.**

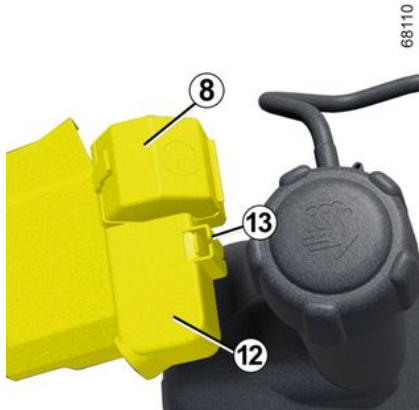


Ühendage voolu andval akul plussjuhe
C to klemmiga **6 (+)**, seejärel klem-
miga **10 (+)**.

Kinnitage miinusjuhe **D** klemmidele **11**
(-) voolu andval akul ja seejärel
klemmidele **7 (-)**.

Vajutage korraga piduripedaalile ja
Start-nupule. Kui mootor on käivitu-
nud, lahutage juhtmed **C** ja **D** vastupi-
dises järjekorras (**6 - 10 - 11 - 7**).

RIKETE KÕRVALDAMINE



Iga kord pärast katte **8** kasutamist veenduge, et klemmi **13** kate oleks õigesti oma nagale **12** kinnitatud.



Veenduge, et juhtmed **C** ja **D** ei puutuks kokku ning et plussjuhe **C** ei puutuks kokku ühegi voolu andva sõiduki metallosaga.
Vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!

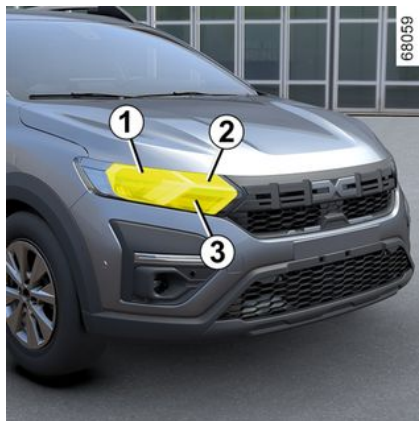
ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Välisvalgustus: pirnide vahetamine

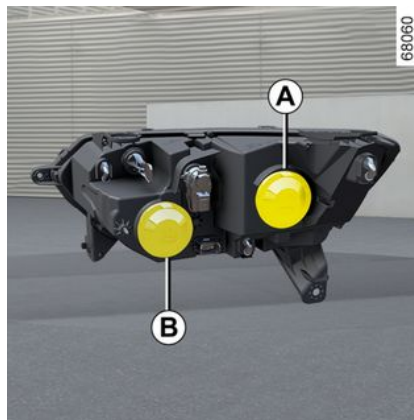
Esituled: halogeenesituledega sõidukid

(olenevalt mudelist)

Allpool nimetatud lampe võite ka ise vahetada. Kui töö tundub keeruline, soovitage siiski firma esindusse pöörduda.



Lähituled 1

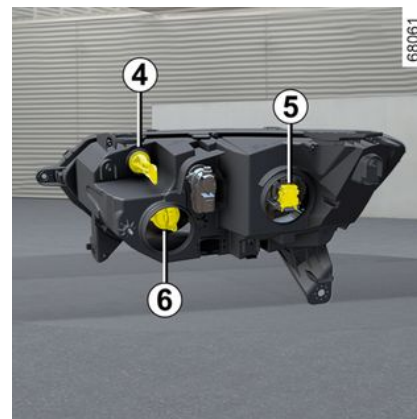


Eemaldage kaas **A**.

Lahutage konektor **5**, eemaldage koost korpusest ja eemaldage pirn.

Pirni tüüp: H7.

Pärast lambi vahetamist laske professionaalil tulesid reguleerida.



Suunatuled 2

Keerake pirnihoidikut **4** veerand ringi, et saada juurdepääs pirnile.

Pirni tüüp: PY21W.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht!

Päeva-/külgituded, kaugtuled 3

Eemaldage kaas **B**.

Lahutage konektor **6**, eemaldage koost korpusest ja eemaldage pirn.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Pirni tüüp: H15.

Ärge puudutage lambi klaasi. Hoidke pirni jalgadest.

Kasutage **tingimata** U.V.-kindlaid lampe 55/15W, et mitte kahjustada esitulede plastklaasi.

Enne lahti võtmist jälgige lambi õiget asendit, et see hiljem õigesti tagasi asetada.

Kui lamp on ära vahetatud, pange kuppel korralikult peale tagasi.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv



märgutuli .
Vigastusoht!



Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevaatusabinõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



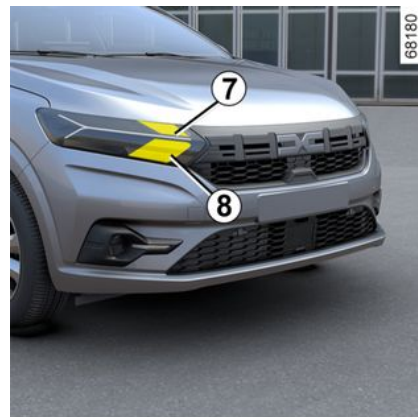
Elektrisüsteemiga tegelemine (või selle muutmine) on firma spetsialistide ülesanne, kuna elektriseadme vale paigaldamine võib elektrisüsteemi (juhtmeid, seadmeid ja eriti muundurit) kahjustada. Lisaks on esinduses olemas kõik vajalikud osad nende seadmete paigaldamiseks.

Esituled: LED- ja halogeenesituledega sõidukid

(olenevalt mudelist)

Allpool nimetatud lampe võite ka ise vahetada. Kui töö tundub keeruline, soovitame siiski firma esindusse pöörduda.

Suunatud 7

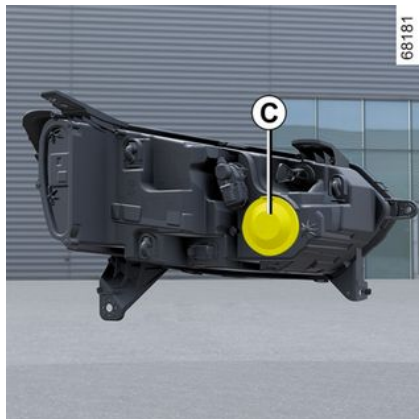


Keerake pirnihoidikut **9** veerand ringi, et saada juurdepääs pirnile.

Pirni tüüp: PY21W.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Kahtutuled 8



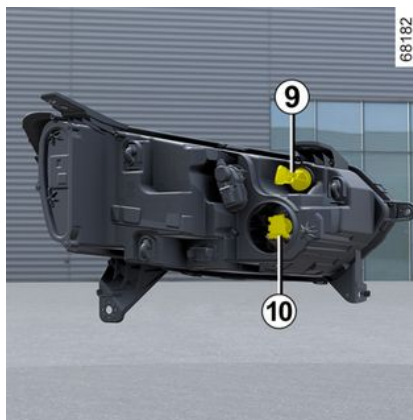
Võtke ära kaas **C**.

Lahutage konektor **10**, eemaldage koost korpusest ja eemaldage pirn.

Lambi tüüp: H7.

Kasutage **tingimata** U.V.-kindlaid lampe 55W, et mitte kahjustada esitulede plastklaasi.

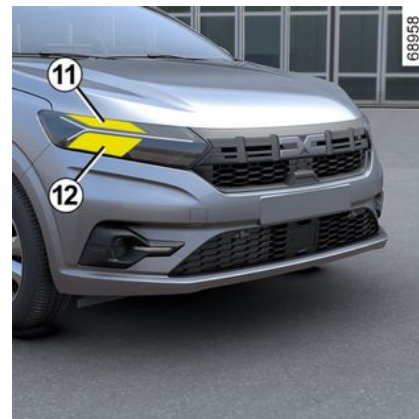
Ärge puudutage lambi klaasi. Hoidke pirni jalgadest.



Enne lahti võtmist jälgige lambi õiget asendit, et see hiljem õigesti tagasi asetada.

Kui lamp on ära vahetatud, pange kupel korralikult peale tagasi.

LED-gabariidituled/-päevatuled 11



Pöörduge esindusse.

LED-lähituled 12

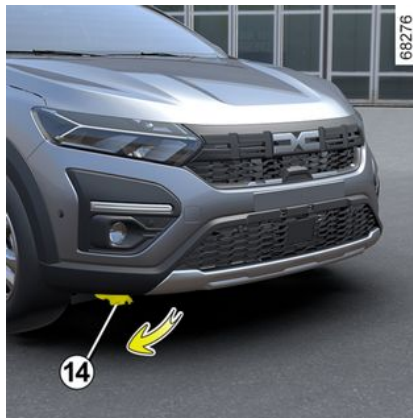
Pöörduge esindusse.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Eesmised udutuled 13



Pirnide piiratud ligipääsetavuse tõttu soovitame lasta neid vahetada firma esinduses.



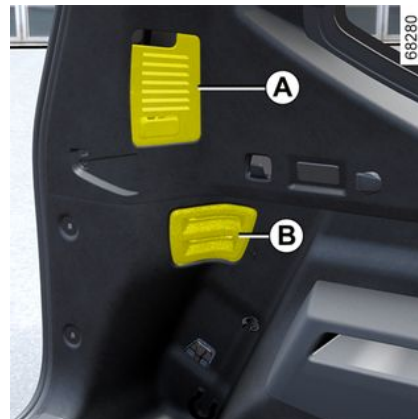
- Lambihoidikule juurdepääsemiseks klõpsake luuk **14** lahti;
- keerake lambihoidikut veerand pööret;
- võtke lamp välja.

Pirni tüüp: H16LL.

Lisalaternad

Kui soovite varustada oma sõiduki udulaternatega, pöörduge firma esinduse poole.

Taga- ja märgutuled

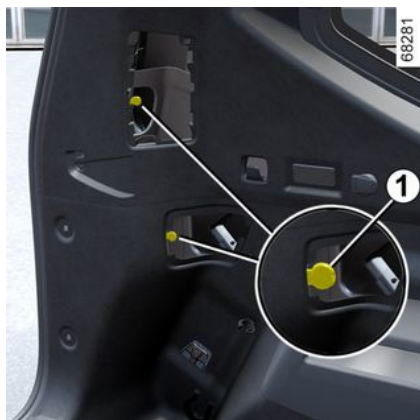


Külg-/udutuled, suunatud, pidurdus- ja tagurpidikäigutuled

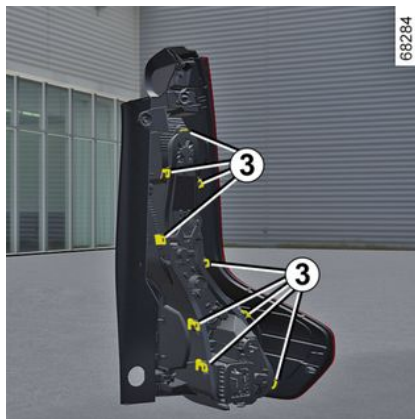
(olenevalt mudelist)

Avage pakiruumi luuk ja eemaldage katted **A** ja **B**.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



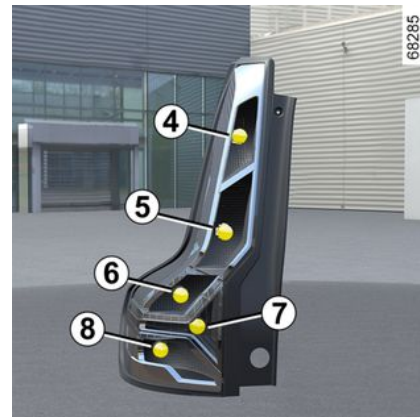
Lõdvendage polte **1** ja **2** (krivikeeraja või sarnase tööriistaga), seejärel eemaldage tagatule koost väljaspool sõidukit.



Tõmmake nagasid **3**, et lambihoidik lahutada.

Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras.

Veenduge, et labad on kindlalt lukustatud.



4. Märgutuli

Pirni tüüp **4: P21W.**

5. Stopptuli

Pirni tüüp **5: P21W.**

6. Külgtuli

Pirni tüüp **6: P21/5W.**

7. Tagurdustuli

(olenevalt mudelist)

Pirni tüüp **7: P21W.**

8. Külgmine/udutuli

Pirni tüüp **8: P21/5W.**

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Kolmas pidurituli 9

Lahutage lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga ettevaatlikult pidurituli 9, vajutades samal ajal piduritule ülemist pinda (liigutus C). Ühendage pidurituli lahti.



Juurdepääs pirnile 10.

Pirni tüüp 10: W16W.

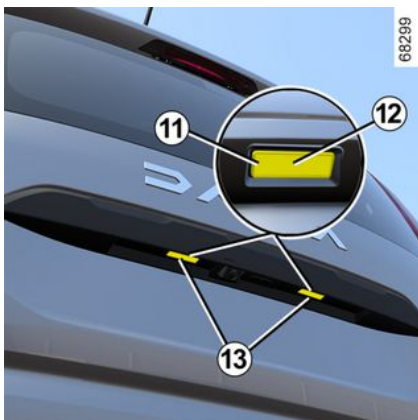
Tagasi panemisel paigutage pidurituli spoilerile.

Vajutage osa ülemist äärt (liigutus D), seejärel suruge vastu lambi pinda seal, kus asuvad klambrid, kuni kuulete klõpsatust (liigutus E).

Lambi piiratud ligipääsetavuse tõttu soovitame lasta seda vahetada firma esinduses.



ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Numbrimärgi valgustid 13

Lahutage valgusti 13, vajutades lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga naga 11.

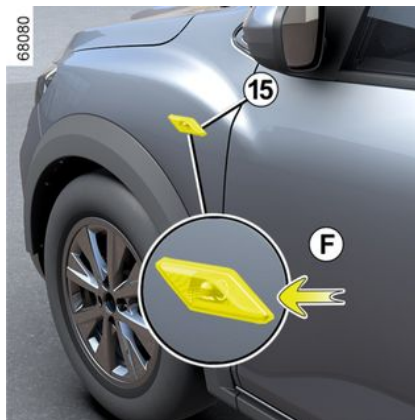
Lahutage lambikate 12 ja eemaldage pirn 14.

Pirni tüüp: W5W.

LED numbrimärgi valgustid 13

(olenevalt mudelist)

Pöörduge esindusse.



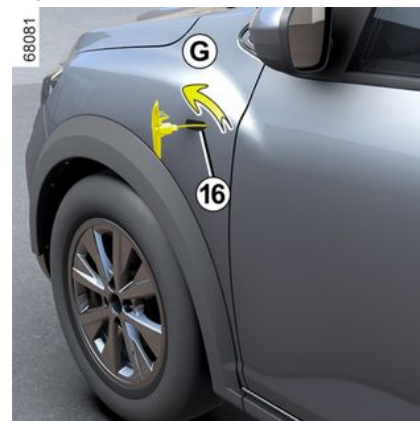
Suunatud 15

Klõpsake suunatuli 15 lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga asukohest **F** lahti ja lükake suunatuld sõidukist väljapoole.

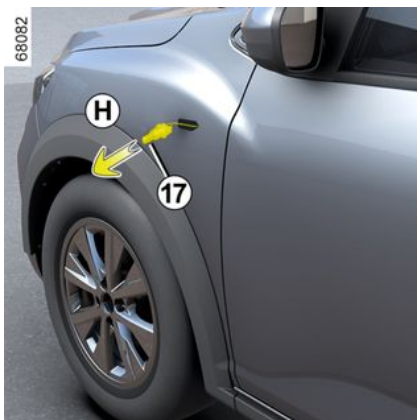
Keerake veerand pööret (liigutus **G**) pirnihoidikul 16 ja eemaldage pirn 17 (liigutus **H**).

Pirni tüüp: WY5W.

Vahetage lamp ja pange gabariidituli tagasi.



ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Sisevalgustus: lampide vahetamine

Eesmine laetuli 1



- Lahutage lambikate **2** lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **A**;
- klõpsake lambihoidik **3** sakke **4** kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 5: W5W.



Tagasipanemine

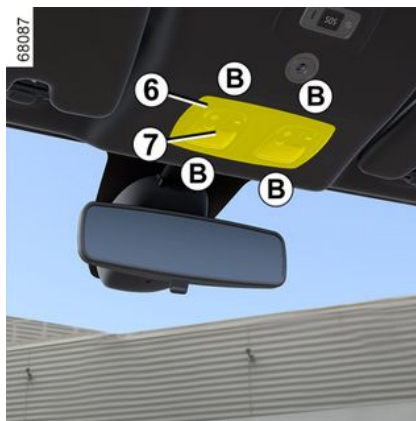
- Klõpsake lambi klaas **2** pirnihoidiku külge **3**;
- vajutage laetuli **1** sisse, kuni kuulete klõpsu;
- veenduge, et sisetuled oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht!

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



- Lahutage lambikate 7 lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **B**;
- klõpsake lambihoidik 8 sakke 9 kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 10: W5W.



Tagasipanemine

- Klõpsake lambi klaas 7 pirnihoidiku külge 8;
- kinnitage lugemistuli 6 klõpsuga kohale;
- veenduge, et kohtvalgustuse plokk oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.

Eesmised lugemisvalgustid 6

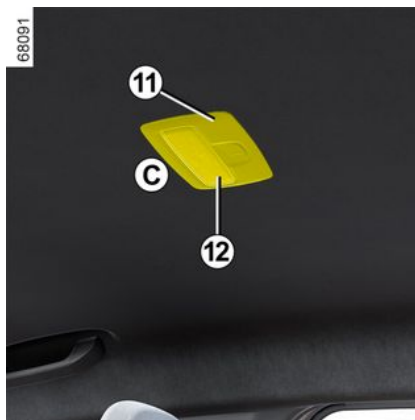
(olenevalt mudelist)

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Tagumine lugemistuli 11

(olenevalt mudelist)



- Lahutage lambikate **12** lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **C**;
- klõpsake lambihoidik **13** sakke **14** kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 15: W5W.



Tagasipanemine

- Klõpsake lambi klaas **12** pirnihoidiku külge **13**;
- klõpsake sisse lugemistuli **11**, kuni kuulete klõpsu;
- veenduge, et kohtvalgustuse plokk oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.

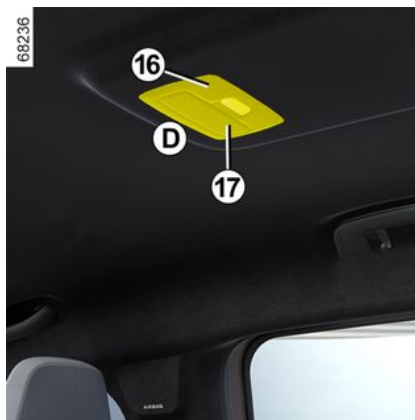
ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

6



Tagumine laetuli 16

(olenevalt mudelist)



- Lahutage lambikate **17** lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **D**;
- klõpsake lambihoidik **18** sakke **19** kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 20: W5W.



Tagasipanemine

- Klõpsake lambi klaas **17** pirnihoidiku külge **18**;
- kinnitage laetuli **16** klõpsuga kohale;
- veenduge, et kohtvalgustuse plokk oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



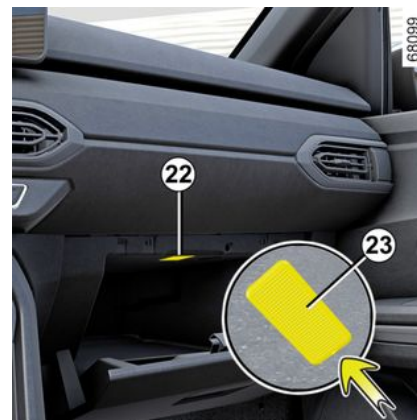
Tagumine laetuli 21
(olenevalt mudelist)



Kasutage lamepeakruvikeerajat või sarnast tööriista ja lahutage tagumine laetuli **21**, vajutades pinnile juurdepääsemiseks laetule küljel asuvat naga.

Pirni tüüp 21: W5W.

Kindalaeka valgusti 22
(olenevalt mudelist)



Lahutage valgusti **22** lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga, vajutades naga **23**, et viia valgusti karbi sisemuse poole.

Ühendage valgusti elektrisüsteemist lahti.

Pirni tüüp 22: W5W.

Pakiruumi valgusti 24

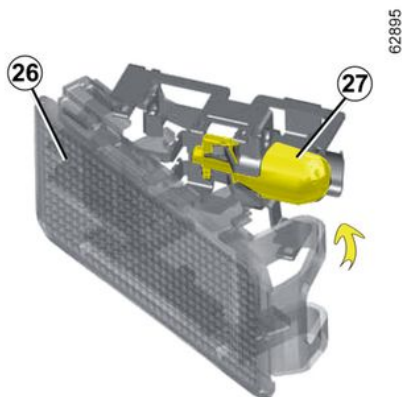
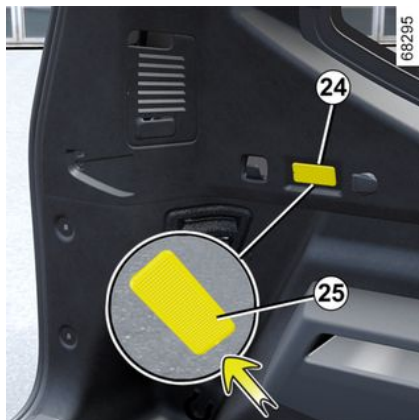
Lahutage valgusti **24** lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga, vajutades naga **25**, et viia valgusti pagasiruumi sisemuse poole.

Ühendage valgusti elektrisüsteemist lahti.

Eemaldage klaas **26**, et pääseda pinni **27** juurde.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Pirni tüüp 27: W5W.



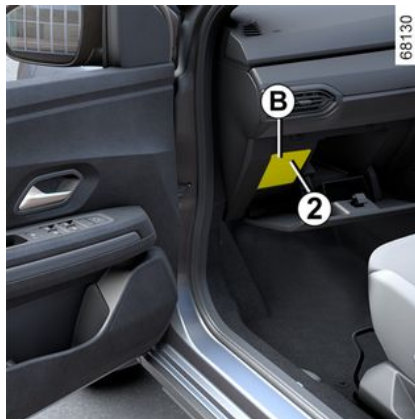
Kaitsmekarp



Kui mingi elektriseade ei tööta, kontrollige kaitsmete seisukorda.

Lahutage luuk **A**, kasutades suunise-na sätku **1** või klõpsake sõidukist ole-nevalt lahti luuk **B**, kasutades suunise-na sätku **2**.

Näpitsad 3



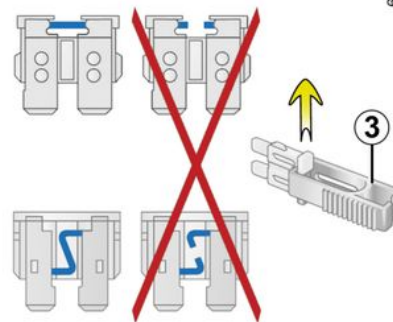
Lahutage kaitse, kasutades näpitsaid **3**, mis asuvad luugi **A** või **B** tagakül-jel.

Näpitsast eemaldamiseks libistage se-da küllsi.

Kaitsmete vabu kohti on soovitatav mitte kasutada.



Vastavalt kehtivatele sea-dustele või ettevaatusabi-nõuna hankige endale firma esindusest varukomplekt lampide ja sulavkaitsmetega.



61644

6



Kontrollige vastavat kait-set ja **vajadusel vaheta-ge see välja asendus-kaitsme vastu, mis on sama nimiväärtusega kui origi-naal.**

Liiga suure voolutugevusega su-lavkaitse võib tekitada mõne seadme ebatavalise elektritarbi-mise puhul elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht).

LPG kaitse kaitsmekarbis **A** või **B**

Vedelgaasi sulavkaitse: vedelgaasi-süsteemi töö katkestamine või vedel-

SULAVKAITSMED

gaasi- ja bensiinisüsteemi töö katkestamine.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoht!



Kaitsmed mootoriruumis C ja D

Teatavate funktsioonide kaitsmed paiknevad mootoriruumis plokkides **C** ja **D**.

Kaitsmete piiratud ligipääsetavuse tõttu **soovitame Teil siiski neid lasta vahetada firma esinduses**.



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **165**, ➔ **167**.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klapispuhastaja ei tööta.
Vigastusoht!

Kaitsmete vastavus

(kaitsmete olemasolu sõltub sõiduki varustustasemest)



Helisignaal



Eesmistele akendele lüliti, eesmised elektriaknad



Tagumised elektriaknad



Stopptuled, UCH



Laevalgusti, pagasiruumi valgustus



Multimeedia pesa



Järelhaakimise pistikupesa



Tuuleklaasi pesuripump, roolisamba juhtseadised



Suunatud, UCH



Sigaretisüütaja, lisaseadmete pistikupesa



Soojendusega tahavaatepeeglid



Elektriliste tahavaatepeeglite juhtseadis



LPG

SULAVKAITSMED



Kaitsmete tuvastamiseks
vaadake panipaigas olevat
kaitsmesilti.

Sulavkaitsmeid peaks vahetama
väljaõppe saanud töötaja. Need
kaitsmed ei ole sildil välja toodud.
Toimetage ainult nende kaitsme-
tega, mis on sildil välja toodud.

KLAASIPUHAСТИ HARJAD: VAHETAMINE

Esiklaasipuhasti harjade vahetamine 2

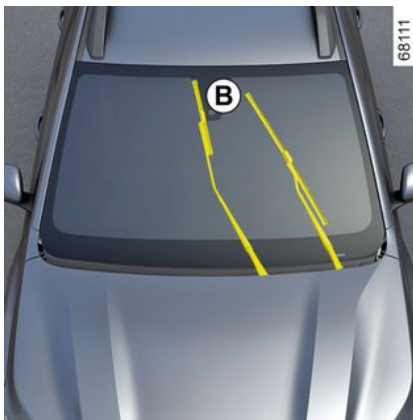


Klaasipuhastite väljavahetamiseks pange need esmalt hooldusasendisse **B**.

Mootor töötab või süüde on sees:

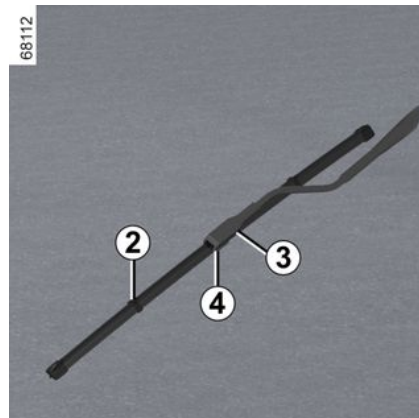
- viige kang **1** kaks korda järjest asendisse **A** (ühekordne pühkimine): klaasipuhasti harjad jäävad seisma asendisse **B**, kapotist eemal;
- tõstke klaasipuhasti vars **3** üles;
- vajutage laba **4** alla ja eemaldage hari **2**.

Tagasipanemine



Harja **2** tagasipanemiseks sisestage see varres **3** olevasse ümbrisesse, kuni kuulete klõpsu. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.

Harjade alumisse asendisse tagasi viimiseks veenduge, et harjad oleks tuuleklaasile viidud, seejärel viige kang **1** asendisse **A** (ühekordne pühkimine): klaasipuhasti harjad liiguvad kapotile.

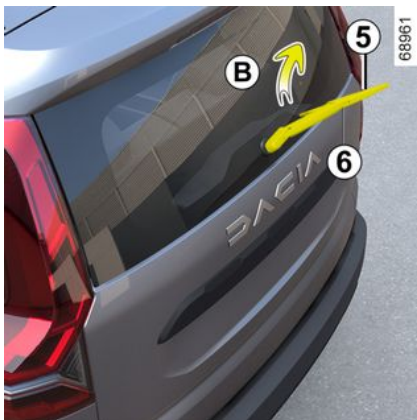


Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Nende eluiga sõltub teist endast:

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaaken on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.

KLAASIPUHAСТИ HARJAD: VAHETAMINE

Tagaklaasi puhasti hari 5



Kang on väljalülitatud asendis (inakti-veeritud):

- tõstke klaasipuhasti vars **6** üles;
- keerake harja **5** (liigutus **B**), kuni see tuleb lahti;
- tõmmake harja selle eemaldamiseks.

Tagasipanemine

Kummiharjakese paigaldamiseks toimige vastupidises järjekorras. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.



– Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastajate harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

– Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Kui nende kasutegur väheneb, tuleb nad välja vahetada: umbes üks kord aastas.

Harja vahetamisel jälgige, et tühi hoidik ei langeks tagasi klaasile – see võib klaasi kriimustada.



Enne tagumise klaasipuhasti harja vahetamist veenduge, et kang oleks väljalülitatud asendis.

Vigastusohht!

RAADIO PAIGALDAMINE



Kui Teie sõidukil puudub raadio, kuid on olemas kohad, kuhu paigaldada järgmisi seadmeid:

- eesmised kõlarid **1** ja **2**;
- tagumised kõlarid **3**.

Seadmete paigaldamiseks pöörduge firma esindusse.

- i** – Kõige selle juures on oluline järgida täpselt vastava varustuse kasutusjuhendit.
- Lisade ja juhtmete (saadaval esinduse kauplustes) andmed sõltuvad Teie sõiduki varustusastmest ja autoraadio tüübist. Toote-koodide asjus pöörduge firma esindusse.
 - Mis tahes parandustöid sõiduki elektriahela või raadiokontuuri kallal võib teha ainult esinduse töötaja, sest ebaõige ühendamine võib kaasa tuua elektriseadmete ja/või nendega ühendatud komponentide kahjustuse.



Elektriline ja elektrooniline lisavarustus

Enne sellist tüüpi lisatarviku paigaldamist (eriti sideseadmete sageduste, võimsuse ja antenni asendi puhul) veenduge, et see sobib sõidukiga. Küsige nõu firma esindusest.

Enne lisatarviku kontakti ühendamist veenduge, et see ei ületaks maksimum lubatud kontakti võimsust ➔ 291

➔ 281. Tuleoht!

Mistahes töid sõiduki elektri- ja/või elektroonikahelaga tohib teha ainult kvalifitseeritud spetsialist. Tootja poolt kinnitatamata elektriliste/elektroniliste tarvikute vale ühendamine ja/või paigaldamine võib põhjustada järgmist:

- elektri- ja/või elektroonikaseadmete kahjustused;
- sellega ühendatud komponentide kahjustused;
- sõiduki andmete kogumine ja kasutamine;
- eraelu puutumatuse rikkumine (isikuandmete muutmine, kustutamine või lubamatu juurdepääs neile);
- kasutuselevõtu loa tühistamine.

Tõsise õnnetuse oht! Eraelu puutumatuse rikkumise oht.

Kui sõidukile paigaldatakse tulevikus elektriseadmeid, veenduge, et teile öeldakse vastava kaitsme voolutugevus ja asukoht.

Diagnostikapistikute kasutamine

Elektroniliste lisatarvikute kasutamine diagnostikapistikusse ühendatult võib põhjustada sõiduki elektroonilises süsteemis raskeid häireid ja /või rikkuda eraelu puutumatust (isikuandmete muutmine, kustutamine või lubamatu juurdepääs neile). Turvalisuse huvides soovime kasutada ainult tootja heakskiidetud elektroonilisi lisatarvikuid, pöörduge firma esindusse.

Tõsise õnnetuse oht! Eraelu puutumatuse rikkumise oht.

Lisavarustuse hilisem paigaldamine

Kui soovite paigaldada sõidukisse lisaseadmeid, pöörduge firma esindusse. Et kindlustada Teie sõiduki korrektne töö ja vältida riske, mis võiksid ohustada Teie turvalisust, soovime kasutada heakskiidetud lisaseadmeid, mis on kohandatud Teie sõidukile ja millel ainsana on tootja garantii.

Kui kasutate vargavastast roolilukku, kinnitage see piduripedaali külge.

Takistus sõidu ajal

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale. **Pedaalide kinnikiilumise oht.**

TÕRKED

Alljärgnevad nõuanded on kiireks ja ajutiseks rikke kõrvaldamiseks. Sõiduohutuse tagamiseks küsige kiiresti nõu ka meie esindusest.

Kaardi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kaart ei võimalda uksi lukustada ega avada.	Kaardi patarei on tühi.	Vahetage patarei välja. Saate endiselt sõidukit lukustada, lukust avada ja käivitada ➔ 47 ja ➔ 165 või ➔ 167.
	Kaardiga samal sagedusel töötavate seadmete (mobiiltelefon...) kasutamine.	Katkestage seadmete tarvitamine või kasutage sisseehitatud võtit ➔ 47.
	Sõiduk asub tugevas elektromagnetväljas.	Kasutage kaarti sisseehitatud võtit ➔ 47.
	Sõiduki aku on tühjenenud.	
	armatuurlauale ilmub teade "Aseta kaart alasse + START".	Asetage kaart paigutusalale ➔ 167 ja vajutage nuppu START.
	Sõiduk on käivitatud.	Kui mootor töötab, siis ei ole võimalik lukustada/lukustust avada kaardi abil. Lülitage süüde välja.
Kaart ei võimalda uksi lukustada ega avada.	Kaardi desünkroonimine.	Avage juhiuks lukust, sisestades kaardi integreeritud võtme ukسلukku ➔ 47, seejärel asetage kaart paigutusalale ➔ 167 ja vajutage kaardi sünkroonimiseks nuppu START.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kaugjuhtimispult uste avamiseks või lukustamiseks ei toimi.	Juhtpuldi patarei on tühi.	Kasutage võtit.
	Kaugjuhtimispuldiga samal sagedusel töötavate seadmete (mobiiltelefon jne) kasutamine.	Katkestage seadmete tarvitamine või kasutage võtit.
	Sõiduk asub tugevas elektromagnetväljas. Aku on tühi.	Vahetage patarei välja. Saate endiselt sõidukit lukustada, lukust avada ja käivitada ➔ 47 ja ➔ 165 või ➔ 167.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Sõiduk on käivitatud.	Kui mootor töötab, siis ei ole võimalik lukustada/lukustust avada võtme abil. Lülitage süüde välja.
	Kaugjuhtimispuldi desünkroonimine.	Avage juhiuks, sisestades võtme ukselukku. Seejärel käivitage mootor, et kaugjuhtimispult sünkroonida.
Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Juhtpaneeli lambid on nõrgad või ei sütti, starter ei tööta.	Aku klemmid on halvasti kinnitatud, lahti ühendatud või oksüdeerunud. Aku tühjenenud või kasutamiskõlbmatu.	Suruge need kokku, ühendage uuesti või puhastage neid, kui nad on oksüdeerunud. Ühendage mõni teine aku vigase akuga ➔ 334 või laske aku vajaduse korral välja vahetada. Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.
	Vigane vooluring.	Pöörduge esindusse.
Mootor ei käivitu.	Käivitamistingimused ei ole täidetud. Vabakäekaart ei toimi.	➔ 165 või ➔ 167. Asetage kaart selleks otstarbeks keskkonsoolil asuvasse süvendisse. ➔ 165 või ➔ 167.
Kui sõiduk seisab ja mootor on külm, on mootori tühikäigu pöörlemiskiirus suur.	Bensiinimootori puhul ei ole tingimata tegemist tõrkega. Seda võib põhjustada mootori temperatuuri suurenemine.	Mootori tühikäigu pöörlemiskiirus peaks umbes ühe minuti pärast vähenema. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Võtke ühendust firma esindusega.
Mootor ei seisku.	Kaart puudub.	Asetage kaart selleks otstarbeks keskkonsoolil asuvasse süvendisse. Vajutage pikalt käivitusnupule.

TÕRKED

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Tegemist on elektroonikaprobleemiga.	Vajutage käivitusnuppu 3 korda kiirelt või vajutage ja hoidke.
Roolisammas on endiselt lukus.	Rool on kinni jäänud.	Liigutage rooli, vajutades samal ajal mootori käivitusnuppu (või olenevalt mudelist, kasutades süütevõti) ➔ 165.
	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.

Teel olles	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vibratsioon.	Halvasti täispumbatud või halvasti balansseeritud või kahjustatud rehvid.	Kontrollige rehvirõhku: kui see on siiski korras, laske esinduse spetsialistil rehvid üle vaadata.
Väljalasketorudest tuleb valget suitsu.	Diiselmootoriga versiooni puhul ei ole tingimata tegemist rikkega. Suitsu võib põhjustada kübemefiltri regenereerimine. Bensiinimootori puhul ei ole tingimata tegemist tõrkega. Olenevalt ilmastikuoludest (külm, niiskus jne) võib tugeval kiirendamisel tekkida suitsu.	➔ 179 Vähendage mootori kiirust ja vältige äkilist kiiren- dust, et suits vähehaaval kaoks. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Pöörduge esindusse.
Mootorikapoti all on suitsu.	Lühis või jahutusvedeliku leke.	Peatuge, lülitage süüde välja, eemalduge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.
Õlirõhu märgutuli süttib: kurvis või pidurdamisel ei kustu kohe või jääb kiirenduse ajal põlema. Rooli keeramine muutub raskeks.	Õlitase on liiga madal. Õlisurve on liiga madal Roolivõimendi ülekuumenemine.	Lisage mootoriõli ➔ 305. Peatuge ja võtke ühendust esindusega. Sõitke ettevaatlikult väikesel kiirusel ja olge teadlik jõust, mida on roolile rataste pööramiseks vajalik rakendada.

TÕRKED

Teel olles	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Elektrilise abimootori rike. Abisüsteemi rike.	Pöörduge esindusse.
Mootor kuumeneb üle. Jahutusvedeliku temperatuurinäidiku nõel asub kriitilises tsoonis ja hoia- tustuli STOP süttib.	Ventilaator on rikkis.	Jääge otsekohe seisma, lülitage süüde välja ja võtke ühendust esindusega.
	Veelekked.	Kontrollige jahutusvedeliku mahutit; see peab sisaldama vedelikku. Kui vedelik on otsas, pöörduge kiiresti firma esindusse.
Jahutusvedeliku paagist tõuseb auru.	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki.	Seisake mootor. Võtke ühendust firma esindusega.



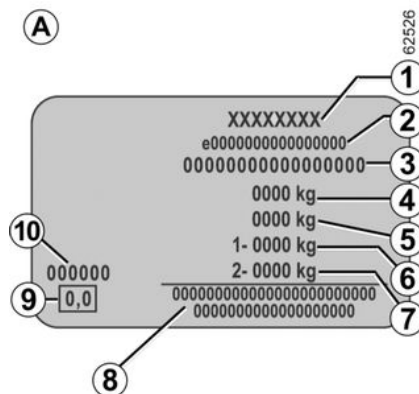
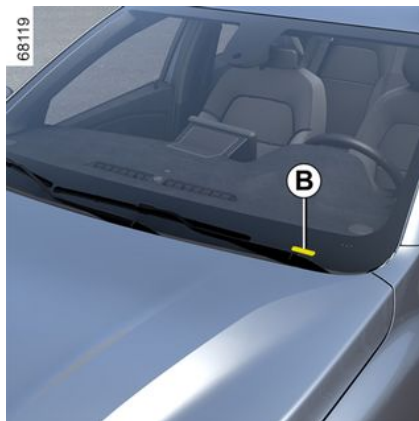
Radiaator: olulise koguse jahutusvedeliku puudumisel ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi külma jahutusvedelikuga täita. Iga kord, kui sõiduki parandamine on nõudnud jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb see täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldusteeninduse valitud vastavat toodet.

Elektrisüsteem	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei tööta.	Klaasipuhastajate kojamehed on kinni jäänud. Vooluring vigane. Kaitsmed on kahjustunud.	Enne klaasipuhastaja kasutamist vabastage kojamehed. Pöörduge esindusse. Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 351.

TÕRKED

Elektrisüsteem	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei seisku.	Lülitid vigased.	Pöörduge esindusse.
Suunatud vilguvad kiiremini.	Läbipõlenud tagumine lamp.	➔ 341
Vilkuvad tuled ei tööta.	Vooluring või lüliti vigane. Kaitsmed on kahjustunud.	Pöörduge esindusse. Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 351.
Esituled ei sütti või ei kustunud.	Vooluring või lüliti vigane. Kaitsmed on kahjustunud.	Pöörduge esindusse. Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 351.
Kondensatsioonijäljed esi- või tagatuledes.	Kondensatsioonijälje tekkimine on looduslik nähtus, mis on seotud temperatuuri ja õhuniiskuse muutumisega. Sel juhul kaovad kondensaadijäljed tulede kasutamise ajal järk-järgult.	
Eesmist turvavööde kinnitamata jätmise märgutuli ei vasta turvavööde olekule.	Põranda ja istme vahel on ese, mis takistab anduri tööd.	Eemaldage esiistmete alt kõik esemed.

Tehase andmesildid



4. MMAC (Suurim lubatud mass koor-
maga).

10. Värvikood.

Hädaabiteenuste alane tehniline teave



TEAVE SÕIDUKI KOHTA

QR Code sildil **A** võimaldab hädaabi-töötajatel avarii korral avada tahvelarvuti või nutitelefoni abil viivitamatult sõidukiga töötamiseks vajalik tehniline teave.

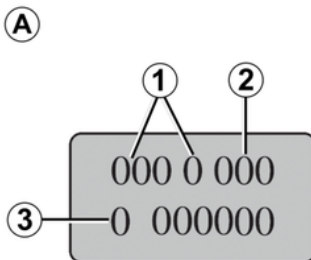
Veenduge, et silt **A** oleks alati nähtav ja olemas nii tuuleklaasil kui ka tagaaknal.

Sildi muutmise või kahjustamise võib takistada juurdepääsu teabele.



Mootori andmesilt, mootori andmed

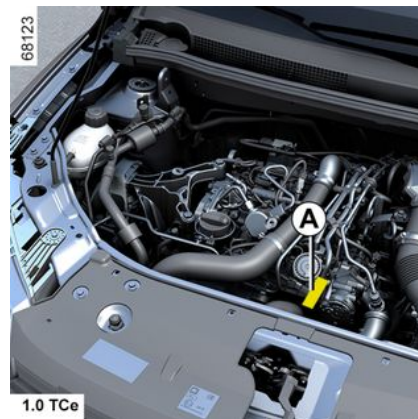
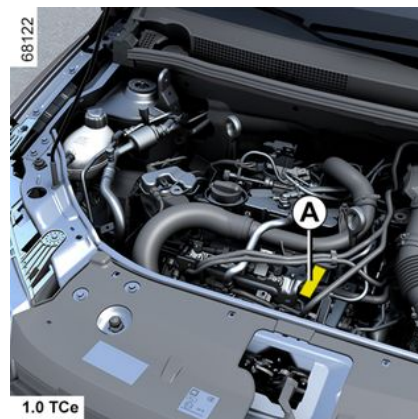
Mootori identifitseerimine



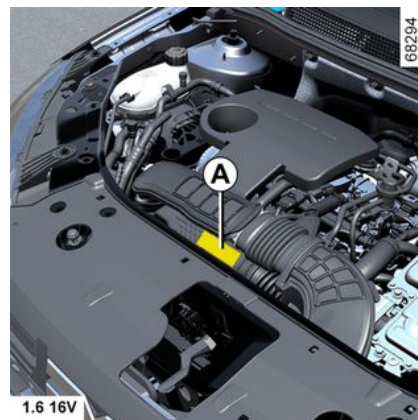
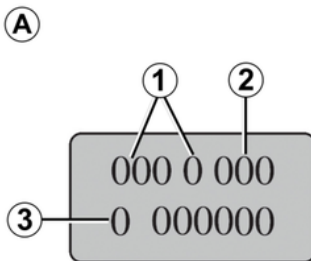
**Mootori andmed, mis asuvad asuko-
has **A** , tuleb ära märkida kõikides
teie kirjades ja tellimustes.**

(kinnituskoht sõltub mootori tüübist)

1. Mootori tüüp.
2. Mootori näitarv.
3. Mootori seerianumber.



TEAVE SÕIDUKI KOHTA



**Mootori andmed, mis asuvad asuko-
has A , tuleb ära märkida kõikides
teie kirjades ja tellimustes.**

(kinnituskoht sõltub mootori tüübist)

1. Mootori tüüp.
2. Mootori näitarv.
3. Mootori seerianumber.

TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Mootori andmed

Mudelid	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Mootori tüüp (märgitud mootori andmesildile)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K Turbo
Silindrite töömaht (cm³)	999			1598	-	1 461
Kütuse liik Oktaaniarv	Bensiinimudel Kasutage kindlasti pliivaba bensiini, mille oktaanarv on märgitud kütusepaagi luugil oleval sildil ➔ 154 .				-	Diisel Kütusepaagi luugil olevale sildile on märgitud lubatud kütused.
Küünlad	Kasutage ainult teie sõiduki mootorile ettenähtud küünlaid. Küünalde tüüp peaks olema näidatud mootoriruumi kinnitatud sildil. Kui see nii ei ole, küsige nõu firma esindusest. Kui paigaldate oma sõidukile mitte ettenähtud küünlad, võib see kahjustada sõiduki mootorit.				-	-

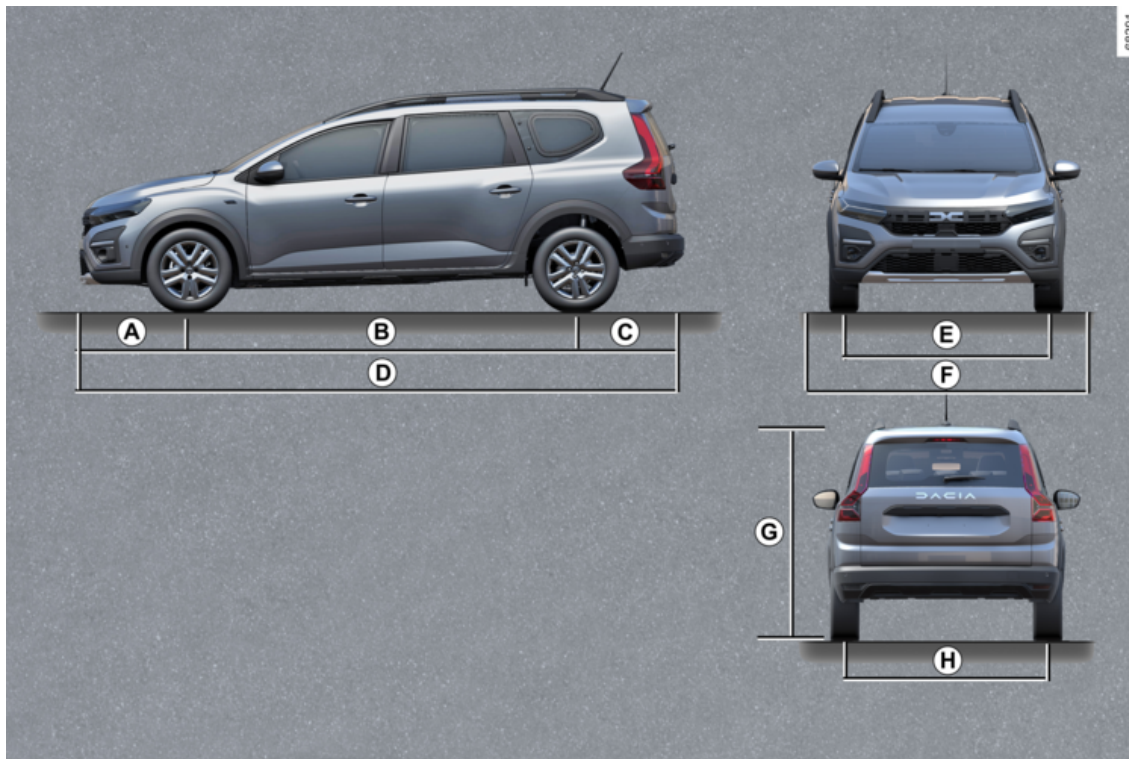
TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Mootori andmed

Mudelid	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Mootori tüüp (märgitud mootori andmesildile)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Silindrite töömaht (cm³)	999			1598	-	1 461
Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning mis sobivad Euroopas müüdavate sõidukite mootoritele (kõikidel muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega).	E5 E10	Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin, mis sisaldab kuni 5% etanooli. Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin, mis sisaldab kuni 10% etanooli.		-	-	B7 Standardile EN 590 vastav diislikütus sisaldab kuni 7% rasvhappe metüülestrit. B10 Standardile EN 16734 vastav diislikütus sisaldab kuni 10% rasvhappe metüülestrit. XTL Standardile EN 15940 vastav HVO-diislikütus sisaldab kuni 7% rasvhappe metüülestrit.

TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Mõõtmed (meetrites)



TEAVE SÕIDUKI KOHTA

	Vile või seitsme istekohaga versioon Estate
A	0.830
B	2.898
C	0.819
D	4.574
E	1.520
F	1,848 kuni 2,007 – 1,848 koos kokkupandud uksepeeglitega; – 2,007 koos väljalükatud uksepeeglitega.
G	1,674 kuni 1,690 – 1,674 tühjalt; – 1,690 tühjalt, antenniga;
H	1.520

TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Massid (kg)

Näidatud massid käivad baasvarustusega ja lisavalikuteta sõiduki kohta: need võivad olenevalt sõiduki varustusest erineda. Pöörduge firma esindusse.

Universaalmudel	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Lubatud täismass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildile märgitud massid. ➔ 363
Piduritega pukseeritav mass *	arvutatakse järgmise valemi järgi: MTR - MMAC
Piduriteta pukseeritav mass *	625 kg
Veokonksule langeda võiv koormus *	75 kg
Katuseraamile lubatav koormus	➔ 300

* Veetav haagiskoormus (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR on sama suur kui MMAC või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

– Pidage kindlasti kinni kohalikus seadusandluses kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on sätestatud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise (haakimiskoha) muutmiseks pöörduge meie esindusse.

– Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi massi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud:

– tagumise MMTA ületamine 15% piires,

– MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (olenevalt sellest, kumb piirang esmalt ületatakse).

Kummalgi juhul ei tohi kogu sõiduki suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 psi) võrra.

– Mootori jõudlus ja võimekus nõlvadel halvenevad kõrguse kasvades. Seetõttu soovitame 1000 meetri kõrgusel vähendada maksimaalset koormust 10% võrra ning veel 10% võrra iga järgmise 1000 meetri ületamisel.

TAGAVARAOSAD JA PARANDAMINE

Originaalvaruosad on testitud ning välja töötatud rangete normide alusel. Sellepärast on neil vähemalt sama hea kvaliteet nagu tehases uutele sõidukitele paigaldatud osadel.

Eranditult algupäraste varuosade kasutamine annab Teile kindlustunde, et Teie sõiduk töötab jätkuvalt hästi. Lisaks saate firma esinduste võrgus originaalvaruosi kasutades tehtud remonditöödele garantii vastavalt parandustööde tellimuse pöördel nimetatud tingimustele.

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

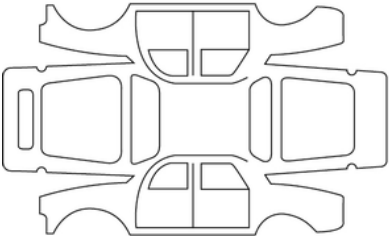
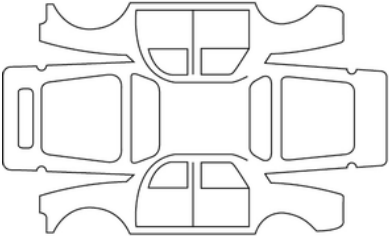
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

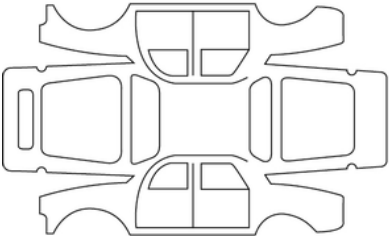
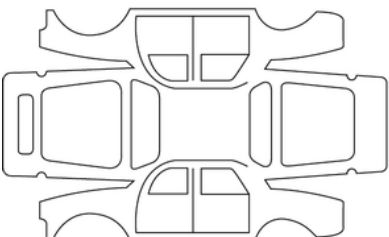
Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

7

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

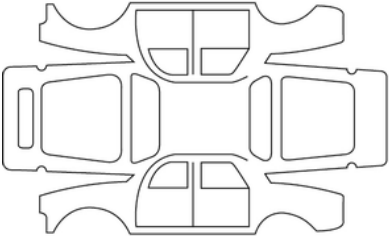
VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

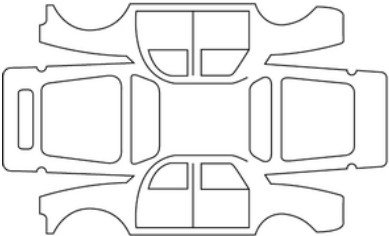
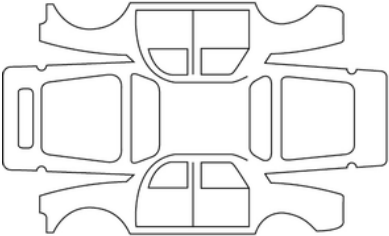
Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

7

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

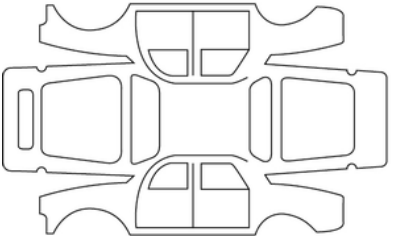
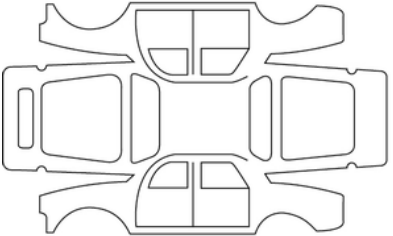
VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

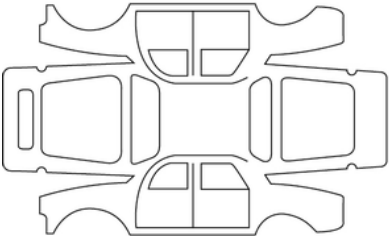
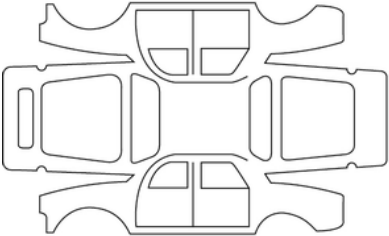
Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

7

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

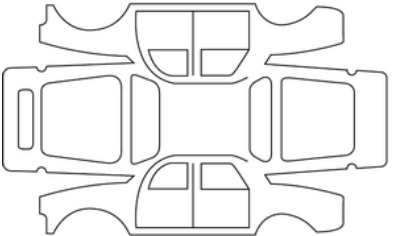
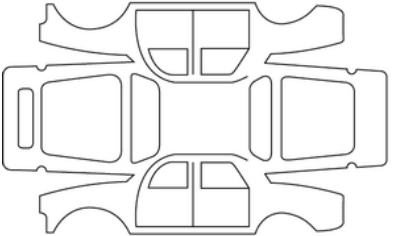
VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

7

TÄHESTIKULINE INDEKS

Symboles

<UD-sous-titre>Kellaaeg</UD-sous-titre>, [132](#), [132](#)
12-voldine aku, [314](#)

A

ABS, [206](#)
Airbag : kõrvalistuja turvapadja sisselülitamine, [101](#)
Airbag : kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine, [101](#)
Airbags : laste turvalisus, [101](#)
Aknad ja uksed, [46](#), [50](#)
Aktiivne hädapidurdus, [224](#), [232](#)
Aku:, [312](#)
Aku: rikete kõrvaldamine, [334](#)
Akud, [44](#)
Aku rikke kõrvaldamine, [334](#)
Armatuurlaua hoiatustuled, [108](#), [171](#), [182](#)
Armatuurlaud, [108](#), [130](#), [134](#), [171](#), [182](#), [200](#)
Asenduspirnid, [338](#), [345](#)
Automaatkäigukast (kasutamine), [174](#), [182](#)
Automaatkäigukasti käigukang, [174](#)

B

Bensiinimootoriga mudelite eripärad, [181](#)

D

Diiselmootoriga mudelite eripära, [179](#)

E

Eelpingutid, [71](#)
Eesmised istmed, [53](#)
Eesmised peatoed, [53](#)
Elektriline aknatõstuk, [285](#)
Elektrooniline seisupidur, [182](#)
Elektrooniline stabiilsuskontroll: ESC, [206](#)
Energiakulu, [125](#)
ESC: elektrooniline stabiilsuskontroll:, [206](#)
Esiistmete reguleerimine, [53](#), [53](#)
Esiklaasi kojameeste harjade vahetamine, [354](#)
esituled, [142](#)
ESMISTE KLAASIPUHASTITES, [148](#)
Ettevaatusabinõud kasutamisel, [148](#)

F

Filter: kübemefilter, [179](#), [181](#)
Funktsioon "Stop and start", [171](#), [182](#)

G

GPL, [31](#)
GPL-versioonide eriomadused, [31](#)

H

Helialarm, [46](#)
Heli- ja valgussignaalid, [147](#)
Helisignaal, [147](#), [147](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

Hoiatus, [147](#)
Hoiatustuled armatuurlaual, [200](#)
Hooldus, [189](#)
Hooldus: filtrid, [309](#)
Hooldus: kere, [315](#)
Hooldus: mehaaniline, [305](#), [309](#)
Hooldus: siseviimistlus, [317](#)
Hädapidurdus, [206](#), [224](#), [232](#)
Hädapidurdusabi, [206](#)

I

Ilukilbid - Ratas, [330](#)
Ilukilbi võti, [325](#)
Indikaatorid, [147](#)

J

Jahutusvedeliku tase, [308](#)
Jalakäijatele mõeldud helisignaal, [24](#)
Jalakäijate tuvastamine, [224](#), [232](#)
Juhiasendi kohandamine, [63](#)
Juhi koht, [103](#)
Juhtimisabi, [130](#), [206](#), [219](#), [219](#), [224](#), [224](#), [232](#), [232](#), [246](#), [246](#),
[250](#), [250](#), [261](#), [261](#)
Juhtimisseadmed, [108](#), [125](#), [132](#), [134](#), [142](#)
Juurdepääs mootoriruumile, [304](#)

K

Kaardi tagavaravõti, [47](#)

Kaart: kasutamine, [38](#), [40](#)
Kaart: mootor ei käivitu vabakäerežiimil, [38](#)
Kaart: patarei, [44](#)
Kaart: tagavaravõti, [38](#)
Kaart: uste ja akende lukustamine ja avamine, [38](#)
Kaart: vabakäerežiim, [38](#)
Kapotikaas, [304](#)
Kasutamine, [174](#)
Katalüsaator, [181](#)
Katuseluuk, [287](#)
Katuseraam, [300](#)
Keskkonnakaitse, [187](#)
Keskelukustusega uste kaugjuhtimispult, [35](#)
Kiirushoidik, [250](#)
Kiirushoidik – kiiruspiirik, [246](#), [250](#)
Kiiruspiirik, [246](#)
Kinnitusseadmed lisaks esiistme turvavõõle, [71](#)
Klaasipesur, [148](#), [151](#), [309](#)
Klaasipesur/klaasipuhasti, [148](#), [354](#)
klaasipesuvedeliku mahuti, [309](#)
Klaasipuhasti/klaasipesur, [130](#)
Klaasipuhasti/klaasipesur, harjade vahetus, [148](#), [354](#)
Klaasipuhastid, [148](#), [151](#)
Klaasipuhasti harjad: vahetamine, [354](#)
Kliimaseade, [267](#), [270](#), [271](#), [275](#)
Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised, [278](#)
Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade, [281](#)
Käepide, [290](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

Käetugi, [293](#)
Käigukang, [174](#)
Käigukast, [174](#)
Käikude vahetamine, [174](#)
Käivitaminine, [165](#)
Käsijuhitav kliimaseade, [271](#)
Käsi pidur, [174](#), [182](#)
Külgmised kaitseseadmed, [76](#), [76](#)
Küte, [267](#), [270](#), [271](#), [275](#), [278](#)
Kütusekulu, [190](#), [190](#)
Kütusepaak, [154](#)
Kütusesäästlikkus, [190](#)
Kütusevaliku muutmine sõidu ajal, [31](#)

L

Laetuli, [289](#), [345](#)
Laiendatud haare, [206](#)
Lampide vahetamine, [338](#), [345](#)
Lapsed, [285](#)
Lapseistme kõrguse reguleerimine, [81](#)
Lapse turvasüsteem, [81](#)
Lapse turvatool, [81](#)
Lapse turvatoolid, [81](#), [81](#), [86](#)
Lapse turvatooli paigaldamine, [86](#)
Laste transportimine, [81](#)
Laste turvalisus:, [35](#), [81](#), [285](#)
Libisemisvastane süsteem, [206](#), [206](#)
Libisemisvastane süsteem – laiendatud haare, [206](#)

Liigse kiiruse hoiatus, [246](#)
Lisakinnituseseadmed, [80](#)
Lisalaternad, [338](#)
Lisand (reaktiiv), [160](#)
Lisandipaagi täitemaht, [160](#)
Lisaseadmete pesa, [291](#)
LPG, [154](#), [165](#), [168](#)
Lukustamise kaugjuhtimine, [34](#)
Lülitid, [246](#), [250](#)

M

Mootori andmed, [364](#)
Mootori identifikatsioon, [364](#)
Mootori käivitaminine, [164](#), [165](#), [165](#), [168](#), [168](#), [171](#)
Mootori käivitaminine kaugjuhtimisega, [38](#)
Mootori käivitamise/seiskamise nupp, [168](#)
Mootori ooterežiimile panemine, [171](#)
mootori seiskamine, [165](#), [182](#)
Mootoriõli, [305](#), [306](#)
Mootoriõli kvaliteet, [306](#)
Mootoriõli mõõtevarras, [305](#), [306](#)
Mootoriõli tase:, [305](#), [306](#)
Mootoriõli vahetus, [306](#)
Multimeediumiekraani kuvad, [219](#), [224](#), [232](#), [261](#)
Multimeediumseadmed, [130](#), [281](#)
Mäkketõusu stardiabi, [206](#)
Märgutuled, [108](#), [125](#), [134](#), [219](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

N

Navigatsioon, [281](#)

Navigatsioonisüsteem, [281](#)

Näidik, [125](#)

O

Ohusignaal, [147](#)

P

Pagasikate, [297](#)

Pagasiluuk, [51](#)

Pakiruum, [51](#)

Panipaigad, [293](#)

Panipaigad/sisustus: salong, [293](#)

Panipaik, [293](#)

Pardaarvuti, [108](#), [130](#)

Parkimisabi, [130](#), [261](#), [261](#)

Parkimisabi: parkimisabi, [261](#)

Patarei (kaugjuhtimispult), [36](#)

Peatoed, [53](#)

Peeglid, [290](#)

Pesemine, [315](#)

Pimeda nurga hoiatus, [219](#)

Pime nurk: hoiatus, [219](#)

Pirnide asendamine, [338](#), [345](#)

Praktilised juhised, [338](#), [345](#), [351](#)

Prožektorid, [289](#)

Puhastamine: sõiduki sisemus, [317](#)

Pukseerimissilmused, [325](#), [332](#)

Päevatuled, [130](#)

Päikesesirm, [290](#)

R

Raadio, [281](#)

Rataste blokeerumisvastane süsteem: ABS, [206](#)

Ratta vahetamine, [329](#)

Rattavõti, [325](#), [329](#)

Reaktiiv (paak), [160](#)

Reaktiivi kvaliteet, [160](#)

Reaktiivipaagi kork, [160](#)

Reaktiivipaagi maht, [160](#)

Reaktiivipaak, [160](#)

Reaktiivi täitmine, [160](#)

Rehvid, [195](#), [200](#), [318](#), [318](#), [320](#)

Rehvid: rehvirõhu jälgimise süsteem, [195](#)

Rehvide täitmine, [195](#), [200](#), [320](#), [324](#)

Rehvide täitmise komplekt, [195](#), [200](#), [324](#), [326](#)

Rehvi purunemine, [324](#), [326](#), [329](#)

Rehvi purunemine: varuratas, [326](#)

Rehvirõhk, [195](#), [200](#), [320](#), [326](#)

Rehvirõhu jälgimise süsteem, [195](#)

Rehvirõhu langemise märguanne, [200](#)

Rikke kõrvaldamine, pukseerimine, [332](#)

Rooli kohandamine, [139](#)

Roolivõimendi, [139](#), [139](#)

Roostekaitse, [315](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

S

Saastetõrje nõuanded, [189](#), [189](#)
Salongivalgustus, [289](#)
SCR: valikuline katalüütiline redutseerimine, [160](#)
Seaded, [130](#)
Seadistuse menüü, [130](#)
Seadistuse menüü seaded, [130](#)
Seisupidur, [182](#)
Sigaretisüütaja, [291](#)
Sisevalgustus: lampide vahetamine, [345](#)
Siseviimistluse hooldus, [317](#)
Sisustus, [293](#)
Soojendusega istmed, [53](#)
Soojendusega tuuleklaas, [275](#)
Soovitused kütusekulu vähendamiseks, [190](#)
Sulavkaitsmed, [351](#)
Suunatud: suunatud, [147](#)
Sõiduasendi seaded, [63](#)
Sõiduki kohandamise seaded, [130](#)
Sõiduki seadete isikupäraseks muutmise menüü, [130](#)
Sõiduki seadete kohandamine, [130](#)
Sõidukite tuvastamine, [224](#), [232](#)
Sõitjate ohutus: kõrvalistuja airbag, [101](#)
Sõitmine, [130](#), [164](#), [165](#), [168](#), [174](#), [179](#), [181](#), [182](#), [190](#), [200](#),
[206](#), [219](#), [224](#), [232](#), [246](#), [250](#), [261](#)
Sõitmise nõuanne, [190](#)
säädlik sõitmine, [134](#), [190](#)
Süütelukk, [164](#), [182](#)

T

Tagaiste, [57](#), [57](#)
Tagaistmete funktsioonid, [57](#), [57](#)
Tagaklaasi uduemaldus, [275](#)
Tagavaraosad ja parandamine, [371](#)
Tagavararatas, [318](#), [326](#)
Tagavaravõti, [38](#)
Tagumised istekohad, [55](#)
Tagumiste turvavööde täiendavad turvaseadmed, [76](#)
Tagurduskaamera, [261](#)
Tagurpidikäigu sisselülitamiseks, [174](#)
Tahavaatepeeglid, [140](#)
Tasemed: jahutusvedelik, [308](#)
Teated armatuurlaua, [108](#), [171](#), [182](#), [200](#)
Telefon, [281](#)
Temperatuuri reguleerimine, [275](#), [278](#)
Tuhatoos, [291](#)
Tuhatoosid, [291](#)
Tuled: kaugtuled, [338](#)
Tuled: külgitud, [338](#)
Tuled: lähitud, [338](#)
Tuled: ohitud, [147](#)
Tuled: pirnide vahetamine, [338](#)
Tuled: suunatud, [147](#), [338](#)
Tuled: välised, [142](#), [338](#)
Tungraud, [325](#), [329](#)
Turvapadi, [71](#), [76](#), [76](#), [80](#)
Turvapadja täispuhutav osa, [71](#), [76](#), [80](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

Turvavööd, [63](#), [71](#), [76](#), [80](#), [317](#)

Turvavööde eelpingutid, [76](#)

Turvavööde lisaseadmed, [71](#), [76](#), [76](#), [80](#)

Turvavöö lukustamine, [63](#)

Tuuleklaasi soojendus ja uduemaldus, [275](#)

Tuuleklaasi uduemaldusava, [275](#)

Tõrked, [50](#), [80](#), [148](#), [171](#), [174](#), [174](#), [182](#), [182](#), [224](#), [224](#), [232](#), [232](#)

Tõrked: kaardi patareid, [38](#)

Tõrkeotsing: aku, [334](#)

Tööriistad, [325](#)

U

Uksed, [46](#), [50](#), [130](#)

Uksed/pagasiruumi uks, [35](#), [38](#), [40](#)

Uste automaatlukustus sõidu ajal, [50](#)

Uste avamine, [46](#), [47](#)

Uste elektriline lukustus, [47](#), [130](#)

Uste lukustamine, [35](#), [38](#), [40](#), [130](#)

Uste lukustamine/avamine, [47](#)

Uste lukustamise kaugjuhtimispuldi patareid, [36](#)

Uste lukust avamine, [47](#)

Uste sulgemine, [46](#), [47](#)

Uue auto sissetöötamine, [164](#)

V

Vabakäekaart: kasutamine, [40](#)

Vabakäekaart: patareid, [44](#)

Valgussignaalid, [147](#)

Valgustus: salong, [289](#), [345](#)

Valgustus: vt „saatevalgustus”, [130](#)

Valgustuse märguanded, [142](#)

Vargusevastane (lüliti), [164](#)

Vedeliike tasemed:, [304](#), [305](#), [309](#)

Ventilatsioon, [275](#), [278](#)

Ventilatsioon, kliimaseade, [271](#)

Võti/kaugjuhtimispult, [34](#)

Võti/kaugjuhtimispult: kasutamine, [35](#)

Võtmed, [34](#), [35](#)

Välisvalgustus, [338](#)

Välisvalgustus ja märgutuled, [142](#)

Värvi hooldamine, [315](#)

O

õhu klimatiseerimine, [271](#), [271](#), [275](#), [275](#), [278](#), [278](#)

Õhutusavad, [267](#), [270](#)



7711417068



Réf 7711417068 / Edition estonienne
NU 1449-9 – 10/2024

